

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 118 (2000)  
**Heft:** 174

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 31.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

## Foglio ufficiale svizzero di commercio

118. Jahrgang

Donnerstag, 7. September 2000

118a annata

Giovedì 7 settembre 2000

118e année

Jeudi 7 septembre 2000

### AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

#### Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

#### Zürich - Zurich - Zurigo

01.09.2000 (20998)  
Berichtigung des im SHAB Nr. 158 vom 16. 08. 2000, S. 5570, publizierten TB-Eintrags Nr. 19'250 vom 10. 08. 2000. **Partnership we care for GmbH**, in Zürich, Partnervermittlung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 158 vom 16. 08. 2000, S. 5570). Firma neu: **Partnerships we care for GmbH**. [Die Firma lautet richtig Partnerships we care for GmbH, nicht Partnership we care for GmbH].

01.09.2000 (20999)  
Berichtigung des im SHAB Nr. 86 vom 03. 05. 2000, S. 2953, publizierten TB-Eintrags Nr. 10'215 vom 27. 04. 2000. **art.Lschock GmbH**, in Zürich, Betätigt sich in den Bereichen Werbung, Beratung, Vermittlung und Organisieren von Events, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 86 vom 03. 05. 2000, S. 2953). Firma neu: **art.Lschock GmbH**.

01.09.2000 (21000)  
**Asset & Pension Management AG**, in Uetikon am See, Talweg 74, 8707 Uetikon am See, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. 08. 2000. Zweck: Erwerb, Halten und Verwalten von in- und ausländischen Beteiligungen an Firmen, die sich insbesondere mit Dienstleistungen im Versicherungswesen, Pensionskassen- und Vermögensanlagebereich befassen; kann selbst solche Dienstleistungen, insbesondere auch Vermittlung von Versicherungsverträgen, anbieten; kann Grundstücke erwerben, verkaufen und belasten. Aktienkapital: CHF 200'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 200'000.-. Aktien: 200 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung 100 Namenaktien zu CHF 100.- und 90 Namenaktien zu CHF 1'000.- der S E H Management Gruppe AG, in Freienbach, zum Preis von höchstens CHF 1'500'000.- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Tobler, Theodor H., von Zürich und Rehetebl, in Uetikon am See, Präsident, mit Einzelunterschrift; Griesser, Rolf, von Zürich und Hochfelden, in Egg, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Assembling GmbH, in Freienbach, Revisionsstelle.

01.09.2000 (21001)  
**Business Tools AG**, in Zürich, Binzstrasse 18, 8045 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. 08. 2000. Zweck: Alle Tätigkeiten im Anbieten von Kursen/Events zu den Themen Firmen-gründung und Unternehmensführung sowie Beratung in diesen Fragen; Hochschulangehörige und Berufstätige sollen (gemeinsam) für die Selbstständigkeit sensibilisiert, motiviert und über die wichtigsten Schritte/Aufgaben informiert werden; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 200'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 200'000.-. Aktien: 2000 Namenaktien zu CHF 100.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch gewöhnlichen Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Zijderveldt, Charles J.J., niederländischer Staatsangehöriger, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Duelli, Maurus, von Frauenfeld, in Wuppenau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steiner Müly, Verena, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Widmer, Boris, von Eschenbach LU, in Würenlos, mit Kollektivunterschrift zu zweien; PROVIDA Wirtschaftsprüfung AG, in Küssnacht ZH, Revisionsstelle.

01.09.2000 (21002)  
**Capital Management Partner AG (Capital Management Partner SA) (Capital Management Partner Ltd.)**, in Zürich, Parkring 57, 8002 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. 08. 2000. Zweck: Vermögensverwaltung, Finanz- und Anlageberatung sowie Durchführung aller damit direkt oder indirekt zusammenhängenden Treuhandschäfte; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben oder weiterveräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Neuber, Gerrit, von Birmensdorf ZH, in Uetikon, Präsident, mit Einzelunterschrift; Hartmann, Alexander, von Zürich, in St. Moritz, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Zünti, Joseph M., von Wolhusen, in Zürich, Revisionsstelle.

01.09.2000 (21003)  
**Comro & Partner AG**, in Winterthur, Wässerwiesenstrasse 76, 8408 Winterthur, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. 08. 2000. Zweck: Personalmanagement, Rekrutierung und Vermitt-

lung von Personal im In- und Ausland, Realisierung von Arbeits- und Aufenthaltsbewilligungen sowie Verleih von Personal an Dritte; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Korte-Schmidt, Roswitha, von Winterthur und Aadorf, in Steckborn, Präsidentin, mit Einzelunterschrift; Korte, Friedel, deutsche Staatsangehörige, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit der Präsidentin; Ommert, Nicole, von Lumbrin, in Elsau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit der Präsidentin; Crea Treuhand AG, in Mammern, Revisionsstelle.

01.09.2000 (21004)  
**ConsIdea AG (ConsIdea Ltd.)**, in Opfikon, c/o Icarus Consulting AG, Flughafenstrasse 39, 8152 Glattpfug, Postadresse: ConsIdea AG, c/o Icarus Consulting AG, 8058 Zürich-Flughafen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 18. 08. 2000, 24. 08. 2000. Zweck: Beratung und Betreuung von Unternehmen in ihrem betriebswirtschaftlichen Umfeld; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.-. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen - sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt - schriftlich oder per Fax oder E-Mail an die im Aktienbuch eingetragene Adresse. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Spitz Kaspar, Dr. Marisabel, von Buchs SG und Sevelen, in Wädenswil, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Büchel, Stephanie, von Rüthi SG, in Küssnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Spitz, Dr. Markus, von Buchs SG und Sevelen, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle.

01.09.2000 (21005)  
**Glastech Steinmann AG**, in Gossau ZH, c/o Josef + Elisabeth Steinmann, Stockerstrasse 10, 8614 Bertschikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16. 08. 2000. Zweck: Handel mit Glas-spezialprodukten für Bau und Industrie sowie Beratung auf diesem Gebiet; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage-/übernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Glastech Steinmann, in Gossau ZH, gemäss Übernahmebilanz per 31.03.2000 mit Aktiven von CHF 255'980.20 und Passiven von CHF 22'646.35, wofür 100 Namenaktien zu CHF 1'000.- ausgegeben und CHF 133'333.85 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief erfolgen; ansonsten durch Publikation im SHAB. Eingetragene Personen: Steinmann, Josef, von Eberseken, in Gossau ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Max Th. Gütle Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

01.09.2000 (21006)  
**Gourmetwave AG (Gourmetwave Ltd.)**, in Opfikon, c/o Icarus Consulting AG, Flughafenstrasse 39, 8152 Glattpfug, Postadresse: Gourmetwave AG, c/o Icarus Consulting AG, 8058 Zürich-Flughafen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 18. 08. 2000, 24. 08. 2000. Zweck: Integration, Beteiligung, Unterstützung und Koordination aller Betroffenen der Gastronomiebranche beim Aufbau von Verarbeitungsprozessen von der Planung bis zur Realisierung; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.-. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen - sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt - schriftlich oder per Fax oder E-Mail an die im Aktienbuch eingetragene Adresse. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Spitz Kaspar, Dr. Marisabel, von Buchs SG und Sevelen, in Wädenswil, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Büchel, Stephanie, von Rüthi SG, in Küssnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Spitz, Dr. Markus, von Buchs SG und Sevelen, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle.

01.09.2000 (21007)  
**Hitwave AG (Hitwave Ltd.)**, in Opfikon, c/o Icarus Consulting AG, Flughafenstrasse 39, 8152 Glattpfug, Postadresse: Hitwave AG, c/o Icarus Consulting AG, 8058 Zürich-Flughafen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 18. 08. 2000, 24. 08. 2000. Zweck: Suche und Vermittlung von Mitarbeitern in den Bereichen IT, Beratung und Unternehmensführung sowie Erbringung von weiteren Dienstleistungen im Bereich Personalberatung und Knowledge-Management; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.-. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen - sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt - schriftlich oder per Fax oder E-Mail an die im Aktienbuch eingetragene Adresse. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

#### AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

##### 6127 Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

##### 6143 Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Zug, Fribourg, Solothurn, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Neuchâtel, Genève.

##### 6144 Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

##### 6145 Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali

Arbeitsvertrag - Contrat de travail - Contratto di lavoro. Anlagefonds - Fonds de placements - Fondi d'investimento. Aufruf zum Nachlassinventar.

Öffentliches Inventar-Rechnungsruf - Bénéfice d'inventaire-Sommation publique - Beneficio d'inventario-Grida. Liquidations-Schuldennur - Liquidation et appel aux créanciers - Scioglimento di società e diffida ai creditori.

Schuldennur infolge Fusion - Appel aux créanciers par suite de fusion - Diffida ai creditori in seguito a fusione.

Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals - Réduction du capital-actions ou du capital-participation - Riduzione del capitale azionario o del capitale di partecipazione.

Umwandlung einer AG in eine GmbH - Transformation d'une SA en une Sàrl - Trasformazione di una SA in una Sàgl. Aufhebung der Anteilscheine - Suppression des parts sociales - Soppressione di certificati di quota.

##### 6149 Marken - Marques - Marchi

Geistiges Eigentum - Propriété intellectuelle - Proprietà intellettuale: 475254-475270

##### 6152 Bilanzen - Bilans - Bilanci

#### ÖFFENTLICHES BESCHAFFUNGSWESEN - MARCHÉS PUBLICS - ACQUISTI PUBBLICI

##### 6155 Ausschreibungen - Appels d'offres - Bandi di concorso. Vergebene Aufträge - Ordres attribués - Appalti aggiudicati.

#### INSERATE - ANNONCES - ANNUNCI

#### Impressum

Redaktion und Verlag:  
Schweizerisches Handelsamtsblatt  
seco, Staatssekretariat für Wirtschaft  
Efingerstrasse 1, Postfach 8164,  
3001 Bern  
Telefon 031 324 09 92/Fax 031 324 09 61  
E-mail: shab@seco.admin.ch

Leitung Redaktion und Verlag:  
Markus Tanner

Druck:  
Der Bund Verlag AG, 3001 Bern

Abonnementspreise (jährlich):  
Schweiz CHF 115.- (inkl. MWST);  
Ausland CHF 195.-

Articliche Publikationen:  
Redaktion SHAB, Postfach 8164,  
3001 Bern

Insérats:  
Publicitas AG, Postfach, 3001 Bern  
Telefon 031 384 11 11/Fax 031 384 14 92

Erscheinungsweise:  
Erscheint täglich, ausgenommen an  
Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Rédaction et édition:  
Feuille officielle suisse du commerce  
seco, Secrétariat d'Etat à l'économie  
Efingerstrasse 1, case postale 8164,  
3001 Berne  
Tél. 031 324 09 92 / Fax 031 324 09 61  
E-mail: shab@seco.admin.ch

Chef rédaction et édition:  
Markus Tanner

Imprimerie:  
Der Bund Verlag AG, 3001 Bern

Prix de l'abonnement (annuel):  
Suisse CHF 115.- (TVA compris);  
Etranger CHF 195.-

Publications officielles:  
Rédaction FOSEC, case postale 8164,  
3001 Berne

Annunces:  
Publicitas SA, case postale, 3001 Berne  
Tél. 031 384 11 11 / Fax 031 384 14 92

Mode de parution:  
Paraît tous les jours, sauf les  
samedis, dimanches et jours fériés



Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Spitz Kaspar, Dr. Marisabel, von Buchs SG und Sevelen, in Wädenswil, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Büchel, Stephanie, von Rüthi SG, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Spitz, Dr. Markus, von Buchs SG und Sevelen, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle.

**01.09.2000 (21008)**  
**JET INFORMATIK AG**, in Thalwil, Tischenlostrasse 75, 8800 Thalwil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. 08. 2000. Zweck: Entwicklung, Realisierung und Support von Hard- und Software; kann ferner Computerhard- und Software kaufen, verkaufen oder vermieten; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Posch, Peter, österreichischer Staatsangehöriger, in Graz (A), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hunziker, Christoph, von Thalwil, in Thalwil, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sticher, Dr. Walter, von Luzern, in Thalwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fidinter AG, in Zürich, Revisionsstelle.

**01.09.2000 (21009)**  
**Press Media AG**, in Zürich, Hottingerstrasse 12, 8032 Zürich. Postadresse: Press Media AG, Postfach 95, 8142 Uetikon Waldweg. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. 08. 2000. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Redaktion und Produktion von Medien-Produkten in der Kommunikationsbranche sowie deren Vermarktung (Syndication) und Verkauf, sowie Unternehmensberatung für Medien-Produkte und Internet-Produkte und deren Beschaffung; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke und Liegenschaften erwerben, halten, verwalten und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.-. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Klein, Ursula Anna, deutsche Staatsangehörige, in Zürich, Präsidentin, mit Einzelunterschrift; Marti, Beatrice Susanne, von Zell LU, in Uetikon, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Zumstein, Karl Adalbert, von Lungern, in Bergdietikon, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Treuhandbüro Hofer AG, in Zürich, Revisionsstelle.

**01.09.2000 (21010)**  
**SLKK Versicherungen AG**, in Zürich, c/o Krankenkasse SLKK, Hotzstrasse 53, 8006 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21. 07. 2000. Zweck: Betrieb aller Arten von Versicherungs- und Rückversicherungsgeschäften mit Ausnahme der Lebensversicherung und den damit zusammenhängenden Geschäften; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Rähmi, Peter, von Marthalen, in Brugg, Mitglied, mit Einzelunterschrift; RPG Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

**01.09.2000 (21011)**  
**Volia Invest AG (Volia Invest SA) (Volia Invest Ltd)**, in Zürich, Seefeldstrasse 45, 8008 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 31. 08. 2000. Zweck: Vermögensverwaltung sowie Durchführung und Abwicklung von Treuhand- und Finanzgeschäften; Erwerben, Halten und Veräußern von Grundstücken und Immobilien; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB. Eingetragene Personen: Haussmann, Alexander K., von Herlberg, in Herlberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift; mri Moores Rowland AG, in Zürich, Revisionsstelle.

**01.09.2000 (21012)**  
**Aktiengesellschaft Trudel**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 16. 12. 1994, S. 6865). Statutenänderung: 20. 06. 2000. Übersetzungen der Firma neu: (Trudel Limited). Zweck neu: Handel mit textilen Rohstoffen, Garnen, Geweben, textilen Fertigerzeugnissen, insbesondere aus Seide, sowie Waren aller Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sachübernahme bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Übernahmen Aktiven und Passiven des unter der Firma "E. Trudel", in Zürich eingetragenen Geschäftes]. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief, Telefax oder E-Mail an die der Gesellschaft mitgeteilten Wohnadressen bzw. Telefaxnummern bzw. E-Mail-Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Camenzind-Kühn, Richard, von Gersau, in Gersau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gamma, Gerold, von Wassen, in Sumvitg, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Ingenbohl]; Pozza, Beatrice, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Thalwil].

**01.09.2000 (21013)**  
**Angst & Pfister AG**, in Zürich, Fabrikation und Handel mit technischen Qualitätsprodukten und Industriekomponenten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 08. 05. 2000, S. 3063). Ausgeschiedene Personen und erschlusste Unterschriften: Hitz, Hans, von Malans, in Zollikon, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weber, Ernst, von Gächlingen, in Pfäffikon ZH, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

**01.09.2000 (21014)**  
**Angst & Pfister Produktions AG**, in Zürich, Entwicklung, Fabrikation und Verkauf sowie Handel von bzw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 15. 10. 1996, S. 6268). Ausgeschiedene Personen und erschlusste Unterschriften: Hitz, Hans, von Malans, in Zollikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weber, Ernst, von Gächlingen, in Pfäffikon ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; STG-Coopers & Lybrand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Angst, Hans-Jürg, von Herlberg, in Herlberg, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: von Horgen]; Brenner, Kurt, von St. Gallen, in Uster, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Näf, Ulrich, von Ebnat-Kappel, in Jona, mit Kollektivunterschrift zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle.

**01.09.2000 (21015)**  
**Balluff Sensortechnik AG**, in Dietikon, Vertrieb der Balluff-Produktpalette in der Schweiz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 03. 04. 1995, S. 1817). Ausgeschiedene Personen und erschlusste Unterschriften: Wess-Schenkel, Edeltraut, von St. Gallen, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Legatex Ley-singer AG, in Solothurn, Revisionsstelle.

**01.09.2000 (21016)**  
**CERRO CAPITAL ALLIANCE AG**, in Zürich, Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Beteiligungen an Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 17. 11. 1999, S. 7793). Statutenänderung: 28. 08. 2000. Firma neu: CA CAPITAL ALLIANCE AG.

**01.09.2000 (21017)**  
**City Night Line CNL AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 27. 07. 2000, S. 5139). Ausgeschiedene Personen und erschlusste Unterschriften: Fuglistaler, Dr. Peter, von Wohlen AG und Oberwil-Lieli, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Reemtsema, Karl-Dietrich, deutscher Staatsangehöriger, in Frankfurt am Main (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ducrot, Vincent, von Montagny-les-Monts, in Echallens, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zogg, Christian, von Buchs SG und Sevelen, in Greifensee, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

**01.09.2000 (21018)**  
**comparis.ch AG**, in Zürich, Vergleich von Produkten und Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 29. 08. 2000, S. 5864). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lüthi, Beat, von Winterthur und Landiswil, in Freienbach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

**01.09.2000 (21019)**  
**Digital-Print Zürich AG**, in Zürich, Produktion von und Handel mit Drucksachen und graphischen Artikeln aller Art sowie Handel mit Papier und Verpackungsmaterial, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 09. 06. 2000, S. 3927). Ausgeschiedene Personen und erschlusste Unterschriften: Burri, Edi, von Rüschegg, in Würenlos, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

**01.09.2000 (21020)**  
**Dr. Schnyder Management & Consulting AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 27. 04. 1998, S. 2808). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schnyder, Martin, von Flühli, in Mellen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied.

**01.09.2000 (21021)**  
**Eigenwohnungen-AG "Mon Repos"**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 25. 05. 1999, S. 3429). Ausgeschiedene Personen und erschlusste Unterschriften: Dorizzi AG - Steuerberatung, in Zürich, Revisionsstelle.

**01.09.2000 (21022)**  
**ENGINEERINGPARC AG**, in Wädenswil, Wissenschaftliche und industrielle Forschung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 254 vom 29. 12. 1999, S. 8829). Statutenänderung: 24. 08. 2000. Aktien neu: 1'000 Namenaktien zu CHF 50.- (Stimmrechtsaktien) und 500 Namenaktien zu CHF 100.- [bisher: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.-].

**01.09.2000 (21023)**  
**Euronova AG**, in Fehraltorf, Handel von Waren aller Art, im besonderen der Import und Export von Produkten und Maschinen in den Bereichen Verpackungsmaschinen, Warenzeichnungssystemen, Etikettieranlagen, Druck- und Applikationssystemen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 16. 03. 2000, S. 1775). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schwarz, Karl, deutscher Staatsangehöriger, in Oberboihingen (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

**01.09.2000 (21024)**  
**Fäwa-Elektronik AG**, in Hinwil, Herstellung und Planung elektrischer und elektronischer Apparate und Steuerungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 23. 07. 1999, S. 5034). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fässler, Walter, von Oberberg, in Hinwil, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Hufenus, Cornelius, von Degersheim, in Rütli ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Zolliker, Heinz, von Rütli ZH, in Hinwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien].

**01.09.2000 (21025)**  
**Garage Bellmont AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 03. 07. 1998, S. 4592). Ausgeschiedene Personen und erschlusste Unterschriften: Bellmont, Gottfried, von Steinerberg und Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Maissen, Iris Elena, von Zürich und Sumvitg, in Ottenbach, mit Kollektivprokura zu zweien.

**01.09.2000 (21026)**  
**Helvetia Ventures AG**, in Zürich, Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 07. 08. 2000, S. 5355). Statutenänderung: 30. 08. 2000. Aktienkapital neu: CHF 1'400'000.- [bisher: CHF 50'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 1'400'000.-. Aktien neu: 300 Namenaktien zu CHF 500.- (Stimmrechtsaktien) und 250 Namenaktien zu CHF 5'000.- [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 500.-]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ruprecht, Fritz, von Laupen, in Zollikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmid, Dr. Günther, von Stein am Rhein, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Truylol, José, von Fällanden, in Maur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

**01.09.2000 (21027)**  
**Kuster & Hager Ingenieurbüro AG**, in Zürich, Ausführung sämtlicher Ingenieurarbeiten für den allgemeinen Hoch- und Tiefbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 17. 06. 1997, S. 4180). Ausgeschiedene Personen und erschlusste Unterschriften: Hager-Fuchs, Willi, von Schänis, in Uznach, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hager-Fuchs, Ida, von Schänis, in Uznach, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Hager, Paul, von Schänis, in Uznach, mit Einzelunterschrift.

**01.09.2000 (21028)**  
**MacGuffin Software AG**, in Zürich, Software und audiovisuelle Produkte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 23. 05. 2000, S. 3476). Statutenänderung: 29. 08. 2000. Aktienkapital neu: CHF 300'000.- [bisher: CHF 100'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 300'000.-. Aktien neu: 300 Namenaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-].

**01.09.2000 (21029)**  
**Melisa AG**, in Zürich, Fabrikation und Vertrieb pharmazeutischer Produkte und anderer Waren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 19. 07. 1999, S. 4895). Statutenänderung: 24. 08. 2000. Aktienkapital neu: CHF 1'000'000.- [bisher: CHF 260'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 1'000'000.-. Aktien neu: 100 Namenaktien zu CHF 600.- und 940 Namenaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 600.- (Stimmrechtsaktien) und 200 Namenaktien zu CHF 1'000.-]. Ausgeschiedene Personen und erschlusste Unterschriften: Grether, Esther, von Basel, in Basel, Präsidentin, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tritscher, Petra, von Zürich, in Zollikon, Präsidentin, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].

**01.09.2000 (21030)**  
**Monte Leasing AG**, in Zürich, Handel mit Fahrzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 23. 05. 2000, S. 3477). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Maissen, Iris Elena, von Zürich und Sumvitg, in Ottenbach, mit Kollektivprokura zu zweien.

**01.09.2000 (21031)**  
**Nike (Switzerland) Ltd**, in Bassersdorf, Handel mit Sport- und Freizeitartikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 28. 05. 1999, S. 3548). Ausgeschiedene Personen und erschlusste Unterschriften: Mathisen, Erik, norwegischer Staatsangehöriger, in Laren (Niederlande), Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu

oder mutierend: Denson, Charles David, Bürger der USA, in Huizen (NL), Präsident, mit Einzelunterschrift; Polster, Robert, österreichischer Staatsangehöriger, in Langenzersdorf (A), Vize-Direktor, mit Einzelunterschrift.

**01.09.2000 (21032)**  
**Nosa AG**, in Zürich, Handel mit Artikeln aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 23. 10. 1996, S. 6456). Ausgeschiedene Personen und erschlusste Unterschriften: STG-Coopers & Lybrand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Angst, Hans-Jürg, von Herlberg, in Herlberg, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: von Horgen]; PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle.

**01.09.2000 (21033)**  
**Novitas Elektronik AG**, bisher in Maur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 27. 03. 1997, S. 2094). Statutenänderung: 22. 08. 2000. Firma neu: NOVITAS ELEKTRONIK AG. Sitz neu: Volketswil. Domizil neu: Industriestrasse 4a, 8604 Volketswil. Zweck neu: Entwicklung, Herstellung, Vertrieb und Handel von Hard- und Software, sowie Erbringen von entsprechenden Dienstleistungen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Namenaktiäre erfolgen an ihre letzte im Aktienbuch eingetragene Adresse durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung oder telegrafisch oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch Veröffentlichung im Publikationsorgan. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Colombo, Rico, von Stäfa, in Bubikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, mit Einzelunterschrift]; Bielli, Maurizio, italienischer Staatsangehöriger, in Frauenfeld, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Wohlen AG, ohne eingetragene Funktion, mit Einzelprokura]; Hub-schmid, Bruno, von Affoltern am Albis, in Eschenbach SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

**01.09.2000 (21034)**  
**PCG PRO Consulting Group AG**, bisher in Zürich, Unternehmensberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 27. 05. 1999, S. 3513). Statutenänderung: 4. 08. 2000, 25. 08. 2000. Sitz neu: Rümlang. Domizil neu: Bäuerlistrasse 20, 8152 Glattbrugg. Postadresse neu: PCG PRO Consulting Group AG, Postfach, 8152 Glattbrugg. Aktien neu: 10'000 Namenaktien zu CHF 10.- [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tschudin, Heinz, von Lausen, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

**01.09.2000 (21035)**  
**Portum Investment Holding AG**, in Zürich, Halten von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 16. 06. 2000, S. 4067). Statutenänderung: 30. 08. 2000. Aktienkapital neu: CHF 700'000.- [bisher: CHF 300'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 700'000.-. Aktien neu: 700 Inhaberaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 300 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-].

**01.09.2000 (21036)**  
**Provia Immobilien AG**, in Winterthur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 03. 07. 2000, S. 4469). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nüesch, Alfred, von Balgach, in Winterthur, Revisionsstelle.

**01.09.2000 (21037)**  
**Romaco Verwaltungs- und Finanz AG**, bisher in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 11. 12. 1996, S. 7668). Statutenänderung: 9. 08. 2000. Sitz neu: Niederhasli. Domizil neu: c/o Hasli Treuhand AG, Mandachstrasse 52, 8155 Niederhasli. Zweck neu: Vermittlung und Durchführung von Finanzierungen sowie Erbringung der nötigen Dienstleistungen, die mit Verwaltungs-, Treuhand- und Finanzgeschäften im Zusammenhang stehen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräußern. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB oder durch eingeschriebenen Brief. Ausgeschiedene Personen und erschlusste Unterschriften: Hotz, Yvonne, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Nussbaumer & Partner Aktiengesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Belfanti, Marco, von Zürich, in Regensdorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Hasli Treuhand AG, in Niederhasli, Revisionsstelle.

**01.09.2000 (21038)**  
**Rothschild Private Trust Holdings AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 15. 10. 1999, S. 7066). Ausgeschiedene Personen und erschlusste Unterschriften: Soames, Jeremy, britischer Staatsangehöriger, in London (GB), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

**01.09.2000 (21039)**  
**Stratop Management und Treuhand AG**, in Zollikon, Durchführung von Handelsgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 21. 07. 1997, S. 5146). Domizil neu: c/o Dr. Andreas M. Dubler, Alte Landstrasse 74, 8702 Zollikon. Postadresse neu: Stratop Management und Treuhand AG, c/o Dr. Andreas M. Dubler, Postfach 138, 8702 Zollikon.

**01.09.2000 (21040)**  
**Target Group AG für Marketing und Kommunikation**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 21. 05. 1999, S. 3379). Domizil neu: Luchswiesenstrasse 217, 8051 Zürich.

**01.09.2000 (21041)**  
**Tegum AG**, in Zürich, Handel mit technischen Artikeln, insbesondere für Bauhaupt- und -nebenindustrie, Hobby- und Erwerbsgartenbau, Forst- und Landwirtschaft sowie Fachhandel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 29. 06. 2000, S. 4392). Ausgeschiedene Personen und erschlusste Unterschriften: Hitz, Hans, von Malans, in Zollikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Iseli, Martin, von Sitterdorf, in Wetzikon ZH, mit Kollektivprokura zu zweien; STG-Coopers & Lybrand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brenner, Kurt, von St. Gallen, in Uster, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Näf, Ulrich, von Ebnat-Kappel, in Jona, mit Kollektivunterschrift zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle.

**01.09.2000 (21042)**  
**Tehag Techno - Hydraulik AG**, in Zürich, Entwicklung, Fabrikation und Verkauf sowie Handel von bzw. mit technischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 28. 10. 1996, S. 6556). Ausgeschiedene Personen und erschlusste Unterschriften: Hitz, Hans, von Malans, in Zollikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weber, Ernst, von Gächlingen, in Pfäffikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; STG-Coopers & Lybrand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Angst, Hans-Jürg, von Herlberg, in Herlberg, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: von Horgen]; Brenner, Kurt, von St. Gallen, in Uster, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Näf, Ulrich, von Ebnat-Kappel, in Jona, mit Kollektivunterschrift zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle.

**01.09.2000 (21043)**  
**Textora Holding AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 25. 05. 1999, S. 3430). Ausgeschiedene Personen und erschlusste Unterschriften: Dorizzi AG - Steuerberatung, in Zürich, Revisionsstelle.

**01.09.2000 (21044)**  
**Thomas Koerfer Film AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 20. 08. 1997, S. 6013). Ausgeschiedene Personen und erschlusste Unterschriften: M. Meyer Buchhaltungs- und Treuhandbüro Zürich, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keller, Sascha, von Stäfa, in Hombrechikon, Revisionsstelle.

01.09.2000 (21045)  
**Typolitho AG**, in Zürich, Herstellung und Vermittlung von Film- und Fotosatz sowie Durchführung aller damit zusammenhängenden Geschäfte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 255 vom 30.12.1999, S. 8870). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Huber, Martin, von Kilchberg ZH, in Hausen am Albis, mit Kollektivprokura zu zweien.

01.09.2000 (21046)  
**Urimat Handels AG**, in Dürnten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 06.04.1999, S. 2190). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Revitag Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: RevConsult Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle.

01.09.2000 (21047)  
**Von Röll Umwelttechnik AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 21.03.2000, S. 1888). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Wiederkehr, Marcel, von Hinwil, in Seegraben, mit Kollektivprokura zu zweien; Ducrey, Rainer, von Alterswil, in Mels, mit Kollektivprokura zu zweien; Stammbach, Marc, von Uerkheim, in Fällanden, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pfister, Andreas, von Egg, in Bubikon, mit Kollektivprokura zu zweien.

01.09.2000 (21048)  
**Vontobel-Druck AG**, in Wetzikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 12.04.2000, S. 2457). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Huber, Martin, von Kilchberg ZH, in Hausen am Albis, mit Kollektivprokura zu zweien.

01.09.2000 (21049)  
**Willy-Immobilien AG**, in Zürich, An- und Verkauf von Liegenschaften und Grundstücken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 219 vom 11.11.1998, S. 7696). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Hartenbach, Martin, von Basel und Zürich, in Muri bei Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Snétivy, Rudolf, von Luzern, in Wohlen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

01.09.2000 (21050)  
**Zederfin AG**, in Zürich, Finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 26.06.2000, S. 4297). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rossetti, Silvio, von Eggersriet, in Zug, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].

01.09.2000 (21051)  
**HCB Zementverkauf AG**, in Zürich, Handel mit Zement, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 23.09.1999, S. 6514). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 25.08.2000 infolge Fusion mit der HCB Ciments et Bétons "Holderbank", in Eclépens. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 01.01.2000 durch Universalsukzession auf die HCB Ciments et Bétons "Holderbank" über.

01.09.2000 (21052)  
**HCB Concreta AG**, in Zürich, Übernahme von Verwaltungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 02.09.1999, S. 6018). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 25.08.2000 infolge Fusion mit der HCB Ciments et Bétons "Holderbank", in Eclépens. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 01.01.2000 durch Universalsukzession auf die HCB Ciments et Bétons "Holderbank" über.

01.09.2000 (21053)  
**Isar AG**, in Urdorf, Handel mit Automobilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 26.09.1995, S. 5307). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 29.05.2000 infolge Fusion mit der Intergras Handels AG, in Schlieren. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 31.12.1999 durch Universalsukzession auf die Intergras Handels AG über. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Künzle, Giuseppe, von Gossau SG, in Schlieren, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

01.09.2000 (21054)  
**Betschmann + Rusterholz AG**, in Zürich, Durchführung von Bauarbeiten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 04.11.1999, S. 7514). Firma neu: **Betschmann + Rusterholz AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 02.08.2000 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Das Konkursverfahren ist mit Verfügung desselben Richters vom 22.08.2000 mangels Aktiven eingestellt worden.

01.09.2000 (21055)  
**Inter Magic Automaten AG**, in Zürich, Führung von Unterhaltungsbetrieben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 24.01.2000, S. 504). Firma neu: **Inter Magic Automaten AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 13.07.2000 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Das Konkursverfahren ist mit Verfügung desselben Richters vom 18.08.2000 mangels Aktiven eingestellt worden.

01.09.2000 (21056)  
**STZ Bau- und Planungs AG**, in Zürich, Planung und Ausführung von Hochbauten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 04.06.1999, S. 3742). Firma neu: **STZ Bau- und Planungs AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 08.08.2000 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Das Konkursverfahren ist mit Verfügung desselben Richters vom 24.08.2000 mangels Aktiven eingestellt worden.

01.09.2000 (21057)  
**Intergras Handels AG**, in Schlieren, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 05.10.1993, S. 5198). Statutenänderung: 29.05.2000, 28.08.2000. Zweck neu: Import, Export und Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Werkzeugen und Haushaltsartikeln; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Aktienkapital neu: CHF 550'000.- [bisher: CHF 200'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 550'000.-, Aktien neu: 5'500 Inhaberkarten zu CHF 100.- [bisher: 2'000 Inhaberkarten zu CHF 100.-]. Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 28.08.2000 die Isar AG, in Urdorf, durch Fusion. Aktiven von CHF 741'009.26 und Passiven von CHF 239'084.50 gehen gemäss Fusionsbilanz per 31.12.1999 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über; der Erhöhungsbetrag wurde entsprechend dem Fusionsvertrag liberriert. Die Aktionäre der übernommenen Gesellschaft erhalten dafür 5'500 vollliberierte Inhaberkarten zu CHF 100.- der übernehmenden Gesellschaft. Mitteilungen neu: Sind die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt und bestimmt das Gesetz nicht zwingend etwas anderes, können die Mitteilungen an dieselben durch eingeschriebenen Brief erfolgen; ansonsten durch Publikation im SHAB.

01.09.2000 (21058)  
**Dini-Maler GmbH**, in Schlieren, Hangstrasse 13, 8952 Schlieren, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutenänderung: 28.08.2000. Zweck: Beratung, Planung und Ausführung von Maler- und Tapezierarbeiten, Haus- und Wohnungsrenovierungen; kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Alimi, Nexmedin, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Schlieren, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer

Stammeinlage von CHF 19'000.-; Alimi-Kayik, Aynur, türkische Staatsangehörige, in Schlieren, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.

01.09.2000 (21059)  
**PROMobil Werbung GmbH**, in Wallisellen, Opfikerstrasse 45, 8304 Wallisellen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 18.07.2000. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen und Beratungen in sämtlichen Tätigkeitsbereichen einer Werbegesellschaft wie beispielsweise Erstellen von Plakaten und Bereitstellen von Informationskästen, Vermarktung und Gestaltung von Werbeflächen auf Fahrzeugen sowie Erschliessung von Werbeträgern, auch auf elektronischem Wege; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Patente, Lizenzen, Wertschriften und Liegenschaften erwerben und veräußern. Stammkapital: CHF 50'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Niederberger, Joachim, deutscher Staatsangehöriger, in Neustadt (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 49'000.-; Jäger, Beat, von Zürich, in Jona, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.

01.09.2000 (21060)  
**Facility Team GmbH**, in Zürich, Gartenbau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 152 vom 08.08.2000, S. 5385). Statutenänderung: 25.08.2000. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Kälin, Hans-Rudolf, von Einsiedeln, in Buchberg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Beccarelli, Karl, von Trun, in Stetten AG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 16'000.- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.-].

01.09.2000 (21061)  
**Hotec Systems GmbH**, bisher in Zürich, Führung einer elektromechanischen Werkstätte, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 186 vom 25.09.1996, S. 5805). Statutenänderung: 16.08.2000. Sitz neu: Opfikon. Domizil neu: Sägereistrasse 17, 8152 Glattbrugg. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hohl, Erich, von Zürich und Heiden, in Hallau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 60'000.- [bisher: in Zürich].

01.09.2000 (21062)  
**System-Clinch Internet Services GmbH**, in Winterthur, Handel mit Komponenten für Computer und Elektronik, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 101 vom 24.05.2000, S. 3514). Statutenänderung: 3.07.2000. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Hutter, Norbert, von Elgg, in Elgg, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Magnin, Manuel, von Corcelles-sur-Chavornay, in Aadorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 30'000.- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 29'000.-].

01.09.2000 (21063)  
**Aeon-Design GmbH**, bisher in St. Gallen, Beratungen von Kunden und Partnerfirmen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 69 vom 06.04.2000, S. 2320). Gründungsstatuten: 22.05.1997. Statutenänderung: 10.08.2000. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Sihlfeldstrasse 10, 8003 Zürich. Zweck: Beratungen von Kunden und Partnerfirmen, Erstellen von Konzepten, redaktionelle Erarbeitung von Beiträgen und deren Produktion, EDV-Dienstleistungen, Erstellung, Einkauf, Verkauf und Vertrieb von Software-Programmen und Hardware-Produkten; Übernahme von Produktvertretungen, Übernahme von Managementfunktionen, Implementation und Unterhalt von Programmen bei Kunden und Partnerfirmen; Vermietung von virtuellem Speicherplatz (Hosting/Housing) sowie Marketingdienstleistungen; kann Grundstücke erwerben, belasten und veräußern sowie sich an anderen Unternehmen mit gleichem oder ähnlichem Zweck beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung von der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma "EasyMail R. Kuster", in Wittenbach, Büroeinrichtungen zum Preise von CHF 6'500.- [wie bisher]. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Allemann, Patrick, von Trimbach, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.- [wie bisher]; Löhrer, Richard, von Waldkirch, in Tübach, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.- [wie bisher]; Widmer, Léonie, von Langgräbenbach, in Zürich, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.- [wie bisher].

01.09.2000 (21064)  
**EFO GmbH**, in Zürich, Handel mit Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 117 vom 21.06.1993, S. 3203). Firma neu: **EFO GmbH in Liquidation**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Artikel 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Forter, Eugen, von Marbach SG, in Zürich, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 25'000.- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer]; Forter Ryl, Sandra, von Marbach SG, in Zürich, Gesellschafterin, Geschäftsführerin und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer].

01.09.2000 (21065)  
**GF Fracht GmbH in Liquidation**, in Stäfa, Betrieb eines Transportunternehmens, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 113 vom 13.06.2000, S. 3970). Mit Verfügung vom 08.08.2000 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Meilen über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Das Konkursverfahren ist mit Verfügung desselben Richters vom 18.08.2000 mangels Aktiven eingestellt worden.

01.09.2000 (21066)  
**Brennstoffhändlerverband des Kantons Zürich und benachbarter Gebiete (BVKZ)**, in Zürich, Genossenschaft (SHAB Nr. 36 vom 21.02.2000, S. 1173). Statutenänderung: 8.05.2000. Firma neu: **BRENNSTOFFHÄNDLERVERBAND DES KANTONS ZÜRICH UND BENACHBARTE GEBIETE (BVKZ)**. Zweck neu: Erhaltung eines freien und leistungsfähigen Handels mit Brennstoffen und Energie durch Förderung der technischen, wirtschaftlichen, rechtlichen und sozialen Belange ihrer Unternehmen; kann sich einer gesamtschweizerischen Vereinigung anschliessen sowie ferner andern Organisationen, die gleiche oder ähnliche Ziele verfolgen, beitreten oder deren Bestrebungen unterstützen. Pflichten neu: Die Genossenschafter sind zur Entrichtung von Jahresbeiträgen verpflichtet, deren Höhe von der Generalversammlung bzw. von der Verwaltung gemäss Statuten festgesetzt wird. [bisher: Pflichten: Eintrittsgebühren, Jahresbeiträge und in den Statuten vorgesehene weitere Gebühren. deren Höhe bestimmt die Generalversammlung.] Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Wettstein, Heinrich, von Hütten, in Horgen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Muggli, Christian, von Zürich, in Zollikon, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung]; Husi, Otto, von Rapperswil SG, in Einsiedeln, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Tessarolo, Walter, von Wädenswil, in Hüt-

ten, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Bräm, Stefan, von Baden und Schneisingen, in Baden, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Döttingen, Sekretär (Nichtmitglied)].

01.09.2000 (21067)  
**Braunviehzuchtgenossenschaft Bauma & Umg.**, in Bauma, Förderung der Braunviehzucht, Genossenschaft (SHAB Nr. 102 vom 31.05.1999, S. 3603). Firma neu: **Braunviehzuchtgenossenschaft Bauma & Umg. in Liquidation**. Die Genossenschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 27.12.1999 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Nussbaum, Beat, von Oberägeri, in Bauma, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Furrer, Erich, von Bauma, in Bauma, Präsident und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Rüegg, Rudolf, von Bauma, in Bauma, Vizepräsident und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Schnurrenberger, Peter, von Sternenberg, in Sternenberg, Mitglied und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung]; Kägi, Richard, von Bauma, in Bauma, Mitglied, Kassier und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Kassier].

01.09.2000 (21069)  
**PROVIDA Management Services AG**, in Küssnacht ZH, Kohlraustrasse 10, 8700 Küssnacht, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: PROVIDA Management Services AG. Rechtsnatur Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Romanshorn. Handelsregistereintragung Hauptsitz: Handelsregisteramt des Kantons Thurgau. Zweck Hauptsitz: Erbringung von Dienstleistungen, die im Geschäftsbereich einer nationalen und internationalen tätigen Treuhandgesellschaft liegen. Eingetragene Personen: Hirt, Beat, von Kleindelfingen, in Uttwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Arnold, Adrian, von Solothurn und Richtenal, in Egg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grimm, Gisela, deutsche Staatsangehörige, in Romanshorn, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kumpf, Karin, von Herriberg, in Uster, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Küng, Hanspeter, von Jonschwil, in Schönenberg an der Thur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mäder, Hans, von Kirchberg SG, in Wil SG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Okle, Bruno, von Bussnang, in St. Gallen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Roffler, Wolfgang, von Grösch, in Romanshorn, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schwarzenbach, Robert Erich, von Horgen, in Horgen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

01.09.2000 (21070)  
**Struers GmbH, Willich, Zweigniederlassung Schweiz, Birmensdorf**, in Birmensdorf ZH, Weissenbrunnstrasse 41, 8903 Birmensdorf ZH, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Struers GmbH. Rechtsnatur Hauptsitz: Gesellschaft mit beschränkter Haftung nach deutschem Recht. Hauptsitz: Willich (D). Statuten Hauptsitz: Der Gesellschaftsvertrag datiert ursprünglich vom 26.09.1997 und ist am 12.11.1998 zuletzt geändert worden. Zweck Hauptsitz: Handel mit sowie Vertrieb von technisch-wissenschaftlichen Geräten aller Art, insbesondere von Waren, die unter der im Verkehr bekannten Marke "Struers" angeboten und vertrieben werden; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Kapital Hauptsitz: Stammkapital: DEM 1'000'000.-. Qualifizierte Tatbestände Hauptsitz: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung einen Teil der Aktiven und Passiven der Radiometer GmbH, in Willich (D), nämlich den Teilbetrieb Scientific Products Business mit einem Aktivüberschuss von DEM 4'771'281.10, wofür 1 Stammeinlage zu DEM 1'000'000.- ausgegeben wird. Bekanntmachungen Hauptsitz: Bundesanzeiger. Eingetragene Personen: Struers A/S, in Rodovre (DK), Gesellschafterin mit 1 Stammeinlage zu DEM 1'000'000.-, ohne Zeichnungsberechtigung; Hestehave, John, dänischer Staatsangehöriger, in Kopenhagen (DK), Geschäftsführer, Mannes, Ulrich, deutscher Staatsangehöriger, in Meerbusch (D), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Weber, Rudolf, von Tauffelen, in Birmensdorf ZH, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift.

01.09.2000 (21071)  
**Herzog Kull Group Zürich AG, Zweigniederlassung Schlieren**, in Schlieren, Planungen sämtlicher haustechnischer Installationen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 167 vom 29.08.2000, S. 5866). Mit Hauptsitz in Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Burkhardt, Anton, von Huttwil, in Endingen, mit Kollektivprokura zu zweien.

01.09.2000 (21072)  
**Dana Algo, G. Aleksandric**, in Stadel, Schulstrasse 2, 8175 Windlach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Atelier für Modedesign. Eingetragene Personen: Aleksandric, Gordana, jugoslawische Staatsangehörige, in Stadel, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

01.09.2000 (21073)  
**Fantastica Fashion H. Lengen**, in Zürich, Arbenalstrasse 226, 8045 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Import von und Handel mit Waren aller Art, hauptsächlich der Mode- und Textilbranche. Setzt das Geschäft der erloschenen Kollektivgesellschaft "Fantastica Fashion Lengen & Ackermann" in, Adiswil, im Sinne von Art. 579 OR fort. Eingetragene Personen: Lengen, Hans-Rudolf, von Zürich, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

01.09.2000 (21074)  
**Giacometti Caclida /Gesundheitspraxis**, in Zürich, Birmensdorferstrasse 111, 8003 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Coiffeur, Fussreflexmassagen, Pedicure und Manicure. Eingetragene Personen: Giacometti, Caclida, von Stampa, in Baden, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

01.09.2000 (21075)  
**Rel&Ev Relations&Events Ebnöther**, in Uitikon, Zürcherstrasse 62, 8142 Uitikon-Waldegg, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Konzeption, Kreation und Umsetzung von Corporate Identity, Corporate Communications (PR und Werbung) und Corporate Design Projekten sowie Beratung auf diesem Gebiet; Organisation und Durchführung von Events aller Art sowie persönliche Beratung von Führungskräften. Eingetragene Personen: Ebnöther, Kurt, von Vorderthal, in Uitikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

01.09.2000 (21076)  
**Urs Mäder Transporte**, in Urdorf, Feldstrasse 47, 8902 Urdorf, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Erbringung von Transportdienstleistungen (Sachen). Eingetragene Personen: Mäder, Urs, von Mühleberg, in Urdorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

01.09.2000 (21077)  
**Software-Büro Miroslav Cerny, dipl. Ing. SIA**, bisher in Hedingen, Herstellung technisch-wissenschaftlicher Software, Einzelfirma (SHAB Nr. 96 vom 19.05.1994, S. 2785). Sitz neu: Zumikon. Domizil neu: Küssnachterstrasse 55, 8126 Küssnacht. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cerny, Miroslav, von Hedingen, in Zumikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Hedingen].

01.09.2000 (21078)  
**Sphära Innenräume, Rolf Bachmann**, in Thalwil, Planung, Beratung und Verkauf von Einrichtungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 5 vom 09.01.1998, S. 117). Domizil neu: Tödisstrasse 128, 8800 Thalwil.

01.09.2000 (21079)  
**"Frimo" F. H. Moessinger, Import-Export**, in Zürich, Import und Export in technischen Apparaten und Geräten, Einzelfirma (SHAB Nr. 286 vom 06.12.1962, S. 3522). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Todes des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs 1 HRegV von Amtes wegen gelöst.



01.09.2000 (21080)  
**Adolf Gross-Simeon**, in Richterswil, Restaurant Schmiedhof, Einzelfirma (SHAB Nr. 182 vom 06. 08. 1980, S. 2636). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Todes des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

01.09.2000 (21081)  
**Brandestini Instruments**, in Zollikon, Entwicklung von elektronischen Apparaten, Einzelfirma (SHAB Nr. 244 vom 20. 10. 1982, S. 3340). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

01.09.2000 (21082)  
**Contacon, H. Fuchs**, in Regensdorf, Unternehmensberatung und -betreuung, Einzelfirma (SHAB Nr. 178 vom 02. 08. 1976, S. 2213). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Todes des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

01.09.2000 (21083)  
**Dorfbach-Drogerie, Alfred Kunz**, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 29 vom 05. 02. 1982, S. 382). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

01.09.2000 (21084)  
**Georg Sapounas**, in Zürich, IHandel mit Industrieprodukten, Einzelfirma (SHAB Nr. 222 vom 22. 09. 1980, S. 3110). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

01.09.2000 (21085)  
**Glastech Steinmann**, in Gossau ZH, Handel mit Glas Spezialprodukten, Einzelfirma (SHAB Nr. 164 vom 26. 08. 1996, S. 5117). Die Aktiven und Passiven sind an die Glastech Steinmann AG, in Gossau ZH, übergegangen. Die Firma ist erloschen.

01.09.2000 (21086)  
**Kathy Lüscher Accounting Services**, in Zürich, Führen von Buchhaltungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 231 vom 28. 11. 1994, S. 6487). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

01.09.2000 (21087)  
**Michael Lieb**, in Langnau am Albis, Atelier für Werbe- und Modetografie, Einzelfirma (SHAB Nr. 33 vom 10. 02. 1975, S. 354). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

01.09.2000 (21088)  
**Müller, Handelsvertretungen**, in Winterthur, Übernahme von Handelsvertretungen in elektronischen Bauteilen, Einzelfirma (SHAB Nr. 109 vom 11. 05. 1976, S. 1329). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

01.09.2000 (21089)  
**Paul Schärer**, in Zürich, Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau, Einzelfirma (SHAB Nr. 4 vom 08. 01. 1981, S. 53). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

01.09.2000 (21090)  
**Radio-TV R. Anar**, in Winterthur, Import und Export von sowie Handel mit Radio-, Video- und Fernsehgeräten, Einzelfirma (SHAB Nr. 285 vom 08. 12. 1981, S. 3854). Diese Firma wird infolge Wegzugs des Inhabers in Anwendung von Art. 68 Abs 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

01.09.2000 (21091)  
**René Pellaton**, in Zürich, Handel mit Edelmetallen, Einzelfirma (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1962, S. 3557). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Todes des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

01.09.2000 (21092)  
**Walter Eberle**, in Bülach, Handel mit Waren aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 241 vom 14. 10. 1980, S. 3349). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Todes des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

01.09.2000 (21093)  
**Werner Messerli, "drywall"**, in Wangen-Brüttisellen, Erstellung von Trockenwänden, Einzelfirma (SHAB Nr. 84 vom 11. 04. 1972, S. 904). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Todes des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

01.09.2000 (21094)  
**Tironi & Co IT-Engineering**, in Zürich, Imbisbühlsteig 6A, 8049 Zürich, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 09. 2000. Zweck: Anbieten von Beratung in der Informatik, Handel mit EDV-Produkten, Ausführen von wissenschaftlichen Arbeiten im Bereich EDV. Eingetragene Personen: Tironi, Ilario, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Cirelli, Amelia, italienische Staatsangehörige, in Birmensdorf ZH, Kommanditistin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Kommanditissumme von CHF 5'000.-.

01.09.2000 (21095)  
**Traumland der Getränke Bieri & Partner**, in Stäfa, Seestrasse 70, 8712 Stäfa, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 09. 2000. Zweck: Handel mit und Verkauf von Wein und Spirituosen sowie einschlägige Promotion und Beratung. Eingetragene Personen: Bieri, Markus, von Schangnau und Zürich, in Stäfa, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bieri-Ramsparger, Susanne, von Schangnau und Zürich, in Stäfa, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

01.09.2000 (21096)  
**Arnaldini & Metzger**, in Regensdorf, Ausführung von keramischen Wand- und Bodenbelägen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 150 vom 03. 07. 1981, S. 2145). Domizil neu: Fallikerstrasse 2, 8105 Watt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Metzger, Pius, von Kirch SG, in Adikon, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift [bisher: in Oetfingen].

01.09.2000 (21097)  
**Chromex Dekorationen, R. + W. Giger**, in Männedorf, Herstellung und Vertrieb von Aufklebern (Chromspiegel) für Dekorationszwecke, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 09. 06. 1981, S. 1838). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Giger, Jakob, von Meilen, in Meilen, mit Einzelprokura.

01.09.2000 (21098)  
**Rieder & Partner, Unternehmensberatung**, in Thalwil, Wirtschaftsberatung, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 10. 09. 1999, S. 6227). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Seiler, Daniel, von Steg, in Liestal, Kommanditist, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Kommanditissumme von CHF 10'000.-.

01.09.2000 (21099)  
**Fantastica Fashion Lenggen & Ackermann**, in A Diswil, Import von und Handel mit Waren aller Art, hauptsächlich der Mode- und Textilbranche, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 20. 01. 1994, S. 388). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Ackermann, Bernhard aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Der Gesellschafter Lenggen, Hans-Rudolf führt im Sinne von Art. 579 OR das Geschäft als Einzelkaufmann unter der Firma "Fantastica Fashion H. Lenggen", in Zürich, fort.

## Bern - Berne - Berna

### Büro Bern (für Bern-Mittelland)

01.09.2000 (3591)  
 Berichtigung des im SHAB Nr. 80 vom 27. 4. 1999, S. 2724, publizierten TB-Eintrags Nr. 1958 vom 21. 4. 1999. **Argus Consulting GmbH**, in Muri bei Bern, Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Wirtschafts- und Unternehmensberatung usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 80 vom 27. 04. 1999, S. 2724). Zweck richtig: Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Wirtschafts- und Unternehmensberatung, insbesondere Vornahme von Beratungen in den Bereichen Personalselektion, Laufbahnplanung sowie Finanzdienstleistungen, handelt jedoch weder für sich selber noch für Dritte mit Effekten und vermittelt auch keine solchen; sie kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Grundstücke erwerben. [nicht: Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Wirtschafts- und Unternehmensberatung, insbesondere Vornahme von Beratungen in den Bereichen Personalselektion, Laufbahnplanung sowie Finanzdienstleistungen; sie kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Grundstücke erwerben].

01.09.2000 (3592)  
**Comproof AG**, in Bern, c/o Daniel Ogg, Brunngasse 26, 3011 Bern, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. 08. 2000. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen im Telekommunikationsbereich; sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: durch Briefe. Vinkulierung: Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten. Eingetragene Personen: Ogg, Daniel, von Thuyngen, in Bern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Braun, Werner, von Bolligen, in Ittigen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wilde, Gert, von Deutschland, in Riehen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mauerhofer, Rolf, von Trub, in Jegenstorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Dr. Rölhliberger AG, in Bern, Revisionsstelle.

01.09.2000 (3594)  
**Ascom Immobilien AG**, in Bern, Verwaltung von und Handel mit Immobilien usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 31. 08. 1998, S. 6005). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Brechbühler, Heinz, von Eriswil, in Wohlen bei Bern, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schlapbach, Jakob, von Steftsburg, in Oberrohrdorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; STG-Coopers & Lybrand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zimmermann, Markus, von Vitznau, in Bern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bieri, Hans-Rudolf, von Schangnau, in Schmittlen FR, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Bracher, Hans, von Burgdorf und Madiwil, in Kirchberg BE, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Wyss, Peter, von Wilderswil, in Wabern, mit Kollektivprokura zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle.

01.09.2000 (3595)  
**Bern Online AG**, in Bern, Entwicklung und Bewirtschaftung der Online-Plattform "BernOnline" usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 03. 07. 2000, S. 4471). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Diem, Martin, von Herisau, in Baar, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

01.09.2000 (3596)  
**Born Informatik AG**, in Bern, Betrieb einer Informatikunternehmung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 12. 08. 1999, S. 5516). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Consulta Treuhand, André Grütter, in Kehrsatz, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: ATAG-Ernst & Young, in Basel, Revisionsstelle.

01.09.2000 (3597)  
**Emch + Berger AG Gesamtplanung Hochbau**, in Bern, Erbringen von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Gesamtplanung im Hochbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 12. 01. 2000, S. 220). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kopp, Hugo, von Wiedlisbach, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Remund, Andreas, von Wohlen bei Bern, in Münsingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eggimann, Hansjörg Werner, von Sumiswald, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

01.09.2000 (3598)  
**Heusser AG**, in Muri bei Bern, Herstellung und Vertrieb von bedruckten und unbedruckten Etiketten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 28. 09. 1999, S. 6627). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Niechen, Hans, von Rothenburg, in Gümlingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Heusser-Leimgruber, Isabelle, von Russikon, in Muri bei Bern, Mitglied, mit Kollektivprokura zu zweien; Revisuisse Price Waterhouse AG, in Thun, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frey, Beat, von Röttenbach im Emmental, in Homberg, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; PricewaterhouseCoopers AG, in Thun, Revisionsstelle.

01.09.2000 (3599)  
**Heusser Holding AG**, in Muri bei Bern, Direkte oder indirekte Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmungen aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 02. 09. 1998, S. 6661). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Heusser-Leimgruber, Isabelle, von Bern, in Muri bei Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Niechen, Hans, von Rothenburg, in Muri bei Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Revisuisse Price Waterhouse AG, in Thun, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frey, Beat, von Röttenbach im Emmental, in Homberg, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion]; PricewaterhouseCoopers AG, in Thun, Revisionsstelle.

01.09.2000 (3600)  
**Idip AG**, in Bern, Beratung, Realisierung und Betrieb von Anwendungen zur automatisierten Erfassung von Informationen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 26. 10. 1999, S. 7303). Domizil neu: Sandrainstrasse 15, 3007 Bern. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Badertscher, Robert, von Lauperswil, in Worbladen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Leitel, Andreas, von Köniz, in Bern, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

01.09.2000 (3601)  
**Kehrl Bedachungen AG**, in Bern, Fortführung des im Jahr 1884 von Grossvater des Herrn Fritz Kehrl senior gegründeten Dachdeckergeschäftes in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 24. 10. 1997, S. 7748). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wasag + Partner AG, in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: bieri + partner Treuhand, u. Revisions AG, in Bern, Revisionsstelle.

01.09.2000 (3602)  
**Mitrag AG**, in Bern, Ankauf, Verkauf, Verwaltung und Vermietung von Transportmitteln aller Art, usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 28. 06. 1996, S. 3856). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stanganello, Mario, von Mendrisio, in S. Pietro, mit Kollektivprokura zu zweien; Suter, Walter, von Gränichen, in Comano, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Suter, André, von Gränichen, in Ponte Capriasca, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift].

01.09.2000 (3603)  
**Taberna Gastro-Kultur AG**, in Bern, Konzeption, Einrichtung, Management und/oder Betrieb von Restaurants und Hotels sowie Handel mit Produkten aus dem Gastronomiebereich, usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 04. 11. 1997, S. 8010). Domizil neu: Gasstrasse 8, 3005 Bern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kobi, Fritz, von Münchenbuchsee, in Bern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Adank, Judith, von Wartau, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lienhard, Max Dr., von Buchs AG, in Muri bei Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Beravag, in Düringen, Revisionsstelle; Winzenried, Rudolf, von Bern und Belp, in Muri bei Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Allemann, Thomas, von Welschenrohr, in Bern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Hersberger, Michael, von Tennen, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ruprecht, Stefan, von Laupen, in Thörshaus, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; WR Wirtschafts-Revisions AG, in Bern, Revisionsstelle.

01.09.2000 (3604)  
**Giger Cuisine AG**, in Muri bei Bern, Fabrikation, Import und Grosshandel mit Lebensmitteln usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 06. 10. 1998, S. 6841). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 26. 6. 2000 infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der "Hans Giger Holding AG", in Bern, welche die Aktiven und Passiven der Gesellschaft gemäss Fusionsvertrag vom 26. 6. 2000 und Bilanz per 31. 12. 1999 durch Universalsukzession übernimmt.

01.09.2000 (3605)  
**Hans Giger Holding AG**, in Bern, Beteiligung an Handels- und Dienstleistungsunternehmen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 06. 10. 1998, S. 6841). Fusion gemäss Art. 748 OR aufgrund des Fusionsvertrages vom 26. 6. 2000 und der Fusionsbilanz per 31. 12. 1999 mit der "Giger Cuisine AG", in Muri bei Bern, deren Aktiven von CHF 1'035'510.21 und Passiven von CHF 83'350.83 durch Universalsukzession auf die Hans Giger Holding AG übergehen. Keine Kapitalerhöhung, da die übernehmende Gesellschaft bereits Eigentümerin sämtlicher Aktien der übernommenen Gesellschaft ist. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Giger-Cina, Marguerite, von Bern, in Bern, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Giger, Hans, von Bern, in Bern, Sekretär (Nichtmitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien.

01.09.2000 (3606)  
**ORION Druck + Kopiershop GmbH**, in Köniz, Betrieb einer Druckerei mit Kopiershop usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 94 vom 15. 05. 2000, S. 3258). Statutenänderung: 30. 08. 2000. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Haldi, Daniel, von Köniz, in Bern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bütikofer, Ursula, von Kernenried, in Bern, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.- [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-]; Bütikofer, Willy, von Kernenried, in Bern, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].

01.09.2000 (3607)  
**AT Systems GmbH**, in Bern, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der computergestützten Informationsbearbeitung usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 215 vom 05. 11. 1998, S. 7554). Löschung von Amtes wegen infolge Verlegung des Sitzes nach Biel BE (Firma neu: dezentral Information Technology GmbH; SHAB Nr. 157 vom 15. 08. 2000, S. 5547).

01.09.2000 (3608)  
**Dewin Solutions GmbH**, in Köniz, Entwicklung und Vertrieb von betriebswirtschaftlichen Softwarelösungen usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 147 vom 31. 07. 2000, S. 5215). Firma neu: Dewin Solutions GmbH in Liquidation. Auflösung der Gesellschaft infolge Konkursöffnung gemäss Verfügung vom 30. 8. 2000 des Konkursrichters des Gerichtskreises VIII Bern-Laupen.

01.09.2000 (3609)  
**Pool für Versicherungsnehmer**, in Zollikofen, Buchweg 9, 3052 Zollikofen, Genossenschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. 08. 2000. Zweck: Zusammenschluss der Mitglieder in gemeinsamen Selbsthilfe zum günstigeren Einkauf von Versicherungsverträgen und zur Förderung der ursachen- und wirkungsorientierten Sicherheit; sie kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schmid, Ernst Dr., von Thun, in Zollikofen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Emmenegger, Guy, von Granges-Paccot, in Bern, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baumgartner, Alfred Paul, von Hasle bei Burgdorf, in Zollikofen, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

01.09.2000 (3610)  
**Landi Wohlen (Bern)**, in Wohlen bei Bern, Förderung der wirtschaftlichen Verhältnisse ihrer Mitglieder in Zusammenarbeit mit der Fenaco usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 169 vom 01. 09. 1999, S. 5983). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lehmann, Andreas, von Eggwil, in Hinterkappelen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reber, Andreas, von Schangnau, in Wohlen bei Bern, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Präsident oder Vizepräsident [bisher: in Uetzingen]; Balmer, Peter, von Mühleberg, in Hinterkappelen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

01.09.2000 (3611)  
**Raiffeisenbank Worblen-Emmental in Biglen**, Entgegennahme von Geldern in allen bankgemässen Formen usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 149 vom 03. 08. 2000, S. 5287). Statutenänderung: 27. 04. 2000. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sommer, Susanne, von Sumiswald, in Obergoldbach, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

01.09.2000 (3612)  
**Planzer Transport AG, Thörshaus**, bisher in Neuenegg, Vorwiegend Ausführung von Transporten im In- und Ausland usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 30 vom 12. 02. 1999, S. 1000). mit Hauptsitz in: Dietikon. Firma neu: **Planzer Transport AG**. Sitz neu: Bern. Domizil neu: Murtenstrasse 85, 3008 Bern. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Spring, Jakob, von Seedorf BE, in Ins, mit Kollektivprokura zu zweien; Mast, Hansruedi, von Aibigen, in Oberwil bei Büren, mit Kollektivprokura zu zweien.

01.09.2000 (3613)  
**Uto Albis AG**, in Bern, Erwerb, Veräusserung, Vermittlung, Überbauung und Verwaltung von Grundstücken usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 74 vom 13. 04. 2000, S. 2497). mit Hauptsitz in: Zürich. Löschung infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung.

01.09.2000 (3614)  
**Daniel von Bergen Spengertechnik.Net**, in Bern, Wankdorfstrasse 102, 3000 Bern 22, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Internetportal für die Spenglerbranche. Eingetragene Personen: von Bergen, Daniel, von Schattenhalb, in Brunnenthal, Inhaber, mit Einzelunterschrift; von Bergen-Hager, Danielle, von Zürich und Schattenhalb, in Brunnenthal, mit Einzelunterschrift.

01.09.2000 (3615)  
**KUNST b. BAEREN GORSATT p.k.s.s.**, in Bern, Stauffacherstrasse 26, 3014 Bern, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Produktion und Vertrieb von Objekt- und Installationskunst (Wohn in Progress). Eingetragene Personen: Gorsatt, René Daniel, von Binn, in Bern, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

01.09.2000 (3616)  
**Oskar Maurer**, in Bern, Polster- und Dekorationswerkstätte, Einzelfirma (SHAB Nr. 11 vom 15. 01. 1965, S. 158). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind auf die Einzelfirma "Maurer Inneneinrichtungen", in Bern, übergegangen.

01.09.2000 (3617)  
**Maurer Inneneinrichtungen**, in Bern, Rodmattstrasse 81, 3014 Bern, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung und Verkauf für Inneneinrichtungen. Übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma "Oskar Maurer", in Bern. Eingetragene Personen: Maurer, Rolf, von Walkringen, in Bern, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

01.09.2000 (3618)  
**sardus vini Y. Merz Andreoli**, in Rüschegg, Murtengraben, 3154 Rüschegg-Heubach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Vertrieb von Qualitätswein und Spezialitäten aus Sardinien. Eingetragene Personen: Merz Andreoli, Yvonne, von Beinwil am See, in Rüschegg Heubach, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

01.09.2000 (3619)  
**Giauque Personal- und Organisationsberatung**, in Bern, Erbringen von Dienstleistungen im Bereich Personalmanagement, Einzelfirma (SHAB Nr. 100 vom 24. 05. 1995, S. 2908). Firma neu: **GIAUQUE Personal- und Organisationsentwicklung**. Domizil neu: Hirschengraben 7, 3001 Bern.

01.09.2000 (3620)  
**M. MÜLLER**, in Münsingen, Dienstleistungen im Bürobereich, insbesondere Schreibarbeiten usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 15 vom 21. 01. 2000, S. 463). Löschung von Amtes wegen infolge Verlegung des Sitzes nach Thun (SHAB Nr. 151 vom 07.08.2000, S. 5357).

01.09.2000 (3621)  
**Evelyn Jaquet & Partner**, in Bern, Beratung im Personalbereich usw. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 17. 07. 2000, S. 4863). Domizil neu: Gurtengasse 3, 3011 Bern.

#### Büro Fraubrunnen (für Emmental-Oberaargau)

01.09.2000 (1756)  
**Büro B**, in Burgdorf, Führung eines Büros für Raumplanung und Architektur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 05. 06. 1997, S. 3827). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schneiter-Schwyder, Elsbeth, von Fahni, in Heimiswil, Vizepräsidentin, mit Einzelunterschrift; Iseli, Jürg, von Walkringen, in Burgdorf, Sekretär, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brülisauer, Urs, von Appenzell, in Burgdorf, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]; Brülisauer, Ruth, von Appenzell, in Burgdorf, mit Einzelunterschrift.

01.09.2000 (1757)  
**Liechti AG Carrosseriebedarf**, bisher in Reiden, Fabrikation von und Handel mit Carrosseriebedarfs- und anderen Gebrauchsartikeln für Auto- und Carrosseriegewerbe sowie Maschinenindustrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 31. 01. 1997, S. 681). Statutenänderung: 30. 06. 2000. Sitz neu: Burgdorf. Domizil neu: Pulverweg 6, 3400 Burgdorf. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Carrosseriebedarfs- und anderen Gebrauchsartikeln für Auto- und Carrosseriegewerbe sowie Maschinenindustrie. Kann Grundstücke erwerben und verkaufen. Ein allfälliger Nebenzwang ist aus den Statuten ersichtlich. Aktienkapital: CHF 100'000. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Arnold, Jakob, von Unterschächen, in Langenthal, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Estermann, Alois, von Rothenburg, in Rothenburg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kristall Treuhand AG, in Bern, Revisionsstelle [wie bisher]; Sidler, Richard W., von Zürich, in Zollikon, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

01.09.2000 (1758)  
**Frispo GmbH**, in Oberburg, Konsumstrasse 3, 3414 Oberburg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 24. 08. 2000. Zweck: Betrieb eines Schlachthauses sowie Handel mit Lebensmitteln aller Art insbesondere mit Kartoffelprodukten. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben oder veräussern. Ein allfälliger Nebenzwang ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 118'000. Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung von der "Frispo SA", in Oberburg, gemäss Sacheinlage-/Sachübernahmevertrag und Inventarliste vom 24.08.2000 diverse Metzgereiartikel (u.a. Leberwurst, Schweinefleischmaschine, Anliker Gemüschneidemaschine, Borkel Aufschnittmaschine) sowie einen PW Ford Sierra Kombi zum Preise von insgesamt CHF 118'520, wovon CHF 118'000 auf das Stammkapital angerechnet und der Sacheinlegerin zu dem CHF 520 als Forderung in den Büchern der Gesellschaft gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Frispo SA, in Oberburg, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 117'000; Allenbach, Gilgion, von Adelboden, in Belp, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.

01.09.2000 (1759)  
**Milchverwertungsgenossenschaft Langnau iE und Umgebung**, in Langnau im Emmental, Auf dem Wege genossenschaftlicher Selbsthilfe bezweckt sie die bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch in eigener Regie oder durch einen Milchkäufer usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 142 vom 26. 07. 1993, S. 3895). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gerber, Hans, von Langnau im Emmental, in Langnau im Emmental, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wüthrich, Hans Rudolf, von Trub, in Langnau im Emmental, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gerber, Martin, von Langnau im Emmental, in Langnau im Emmental, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wegmüller-Lüthi, Margrit, von Vechigen, in Langnau im Emmental, Mitglied und Kassiererin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

01.09.2000 (1760)  
**Blumenhof Kastels GmbH**, in Urtenen, Betrieb eines Gartencenters, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 113 vom 13. 06. 2000, S. 3972), mit Hauptsitz in: Grenchen. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

01.09.2000 (1761)  
**Kultur & Musik Bernhard Furchner**, in Herzogenbuchsee, Interdisziplinäre Produktionen im Bereich Kultur und Musik, Einzelfirma (SHAB Nr. 185 vom 23. 09. 1993, S. 4993). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Langendorf (SHAB Nr. 169 vom 31.08.2000, S. 5943) im Handelsregister Emmental - Oberaargau von Amtes wegen gelöscht.

#### Büro Nidau (für Berner Jura-Seeland) - Bureau de Nidau (pour Jura bernois-Seeland)

28 août 2000 (1438)  
**DATY S. à r.l.**, à Biel B.E., rue de l'Hôpital 25, 2502 Biel/Bienne, société à responsabilité limitée (nouvelle inscription). Date des statuts: 23. 08. 2000. But: Distribution et vente de mets préparés et de produits alimentaires. La société peut participer à d'autres entreprises, acquérir, détenir et aliéner des biens immobiliers, acquérir, développer, exploiter et céder des licences, brevets, marques, connaissances techniques et autres valeurs intellectuelles. Capital social: CHF 20 000. Organe de publication: FOSC. Convocations et communications aux associés: par lettre. Personnes inscrites: Yildirim-Aslan, Meryem, ressortissant turque, à Fribourg, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 10 000; Duong Tan, Thi Hai, de Grandson, à Bienne, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 10 000.

28 août 2000 (1439)  
**Maria Angela Otero Tarrío**, à Biel B.E., Quai du Haut 8, 2503 Biel/Bienne, raison individuelle (nouvelle inscription). Objet de l'entreprise: Exploitation du restaurant «A la Bonne Auberge». Personne inscrite: Otero Tarrío, Maria Angela, ressortissante espagnole, à Bienne, titulaire, avec signature individuelle.

28 août 2000 (1440)  
**Général Ressorts SA**, à Biel B.E., fabrication et vente de ressorts d'horlogerie et autres fournitures industrielles, etc. société anonyme (FOSC du 02. 06. 2000, no 107, p. 3747). Inscription ou modification de personne: Dalla Piazza, Silvio, de Tramelan, à Saint-Imier, administrateur, sans droit de signature.

28. August 2000 (1441)  
**Precipart SA**, in Biel, Vermittlung von und Handel mit Miniatur-, Subminiatur- und Mikroprecisionsteilen usw. (SHAB Nr. 248 vom 20. 12. 1996, S. 7923). Ausgeschiedene Person und erloschene Unterschrift: Dettwiler, Ernst, stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Person neu: Biedermann, Peter, von Jens, in Gümliigen (Muri bei Bern), stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

#### Büro Thun (für Berner Oberland)

01.09.2000 (1661)  
**Brügger Architekten AG**, in Spiez, Krattigstrasse 2, 3700 Spiez, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. 08. 2000. Zweck: Betrieb eines Planungs- und Architekturbüros. Kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben, Grundstücke erwerben oder weiterveräußern. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen mit Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Brügger, Heinz, von Frutigen, in Thun, Präsident, mit Einzelunterschrift; Schranz, Beat, von Adelboden, in Schönbiühl (Urtenen), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Keune, Guido, von Tentlingen, in Solothurn, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Brügger-Mürner, Beatrix, von Frutigen, in Thun, mit Einzelunterschrift; Wasag Treuhand AG, in Bern, Revisionsstelle.

01.09.2000 (1662)  
**Amicitia AG**, in Gwatt (Gde. Thun), Erstellen von und Handel mit Immobilien. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 30. 06. 1999, S. 4381). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zumbrennen-Jantscher, Helga, von Weiswimmen, in Thun, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift; Cyriana AG, in Thun, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jungen, Daniel, von Frutigen, in Weiswimmen, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift; Lehmann + Bacher Treuhand AG, in Meiringen, Revisionsstelle.

01.09.2000 (1663)  
**Cata-Vana Brienzwiler Handels AG**, in Brienzwiler, Handel und Versand von Werkzeugen und Maschinen. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 09. 11. 1993, S. 5878). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schild, Katharina, in Brienzwiler, Revisionsstelle.

01.09.2000 (1664)  
**RVZ Hänni**, in Thun, C.F.L. Lohnerstrasse 24 c, 3645 Gwatt, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Reparatur, Verkauf und Service namentlich von Büromaschinen, Telekommunikation, Unterhaltungselektronik, Übermittlungstechnik, Alarmanlagen sowie Handel namentlich mit Halbleitern, Passivbauteilen, Lautsprechern und Bausätzen. Eingetragene Personen: Hänni, Daniel, von Köniz, in Thun, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

01.09.2000 (1665)  
**Straubhaar Carreisen**, in Steffisburg, Merkurstrasse 4, 3613 Steffisburg, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Carreisen. Eingetragene Personen: Straubhaar, Stephan, von Strättlingen, in Steffisburg, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Straubhaar, Patricia, von Strättlingen, in Steffisburg, mit Einzelunterschrift.

01.09.2000 (1666)  
**WEMONT Eschler Walter**, in Utendorf, Hohgantweg 8, 3661 Utendorf, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Maschinen- und Apparatebau. Eingetragene Personen: Eschler, Walter, von Boltigen, in Utendorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

01.09.2000 (1667)  
**Pierre Zweiacker, Velos und Motos**, bisher in Spiez, Einzelfirma (SHAB Nr. 172 vom 29. 07. 1981, S. 2420). Firma neu: **MOTO ZWEIACKER**. Sitz neu: Thun. Domizil neu: Rainweg 6, 3645 Gwatt. Zweck neu: Verkauf und Reparatur von Motorrädern. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zweiacker, Pierre, von Jegenstorf, in Thun, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Spiez].

01.09.2000 (1668)  
**Ulrich Klossner**, in Frutigen, Verwaltung von Immobilien, Einzelfirma (SHAB Nr. 26 vom 07. 02. 1989, S. 510). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hammerle, Nicole, von Thun, in Spiez, mit Einzelunterschrift; Thöni, Markus, von Brienz BE, in Reichenbach im Kandertal, mit Einzelunterschrift.

#### Gebühren Firmennachforschung

Um Nachnahmen und tägliche Postgänge zu vermeiden, kann beim Eidgenössischen Handelsregisteramt ab sofort ein Kontokorrent eröffnet werden. Zahlungen können auf das Konto 30-4487-0 des Eidgenössischen Amtes für das Handelsregister, 3003 Bern, vorgenommen werden (Vermerk: Recherche).

**Eine Kopie der Bankbestätigung oder des Postempfangsscheines ist uns aus organisatorischen Gründen unbedingt zuzustellen.**

Nach jeder Namensabklärung erhalten Sie mit unserem Antwortschreiben die Zahlungsbestätigung und den neuen Kontostand.

01.09.2000 (1669)  
**H. R. Wenger**, in Thun, Hoch-, Tief- und Gartenbau, Einzelfirma (SHAB Nr. 99 vom 26. 05. 1999, S. 3475). Aktiven und Passiven sind per 1.1.96 an die HAWE-Bau Tief- und Gartenbau GmbH, in Spiez, übergegangen. Liquidation beendet. Firma erloschen.

01.09.2000 (1670)  
**Daniel Bischoff und Co. Beratungen**, in Thun, Auchenweg 7, 3604 Thun, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 09. 2000. Zweck: Beratungen von Privatpersonen und Firmen in den Bereichen Krankenvorsorge, Einkommensabsicherung, Altersvorsorge, Haus und Wohnen, Kapital-Anlagen usw. Eingetragene Personen: Bischoff, Daniel, von Spiez, in Thun, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Kammermann, Markus, von Bowil, in Rubigen, Kommanditär, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Kommanditsumme von CHF 2'000.-.

01.09.2000 (1671)  
**RVZ Hänni & Weissmüller**, in Thun, Reparatur, Verkauf und Service von Büromaschinen. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 16. 10. 1997, S. 7551). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Anton Weissmüller aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Der Gesellschafter Daniel Hänni führt im Sinne von Art. 579 OR das Geschäft als Einzelkaufmann unter der Firma "RVZ Hänni", in Gwatt (Thun), fort.

#### Luzern - Lucerne - Lucerna

01.09.2000 (3796)  
**Martinelli & Menti AG**, in Meggen, Ausführung von Expertisen, Beratungen und Planungen im Bauwesen, insbesondere Fragen der Bautechnologie wie Bauphysik, Baukonstruktion, Baumechnik, Baubegleitung, Bauausführung und... Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 03. 07. 1996, S. 3962). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Martinelli, Reto, von Meggen und Wangen SZ, in Meggen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Wangen SZ]; Menti, Karl, von Meggen und Wollerau, in Meggen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Wollerau]; Meier, Ralf, von Emmen und Regensdorf, in Emmen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Verwaltungsrat]; Zumborherhaus, Markus, von Horw und Oberwald, in Horw, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Verwaltungsrat].

01.09.2000 (3797)  
**Rigitreuhand AG**, in Meggen, Revisions- und Beratungstätigkeit im In- und Ausland in allen wirtschaftlichen Belangen von Handels-, Industrie- und Dienstleistungsunternehmen sowie von öffentlichen Betrieben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 14. 01. 2000, S. 284). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Spörri, Carmen, von Hohenrain, in Inwil, mit Einzelprokura.

01.09.2000 (3798)  
**Romatech AG**, in Kriens, Fabrikation, Import, Export und Transitschäfte aller Art, insbesondere Handel mit technischen Gummi- und Kunststoffprodukten, Armaturen für Gas, Wasser, Chemie usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 19. 06. 2000, S. 4111). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Alpina Treuhand AG, in Hergiswil NW, Revisionsstelle.

01.09.2000 (3799)  
**Rubag Ruswiler Bau AG**, in Ruswil, Betrieb einer Hoch- und Tiefbauunternehmung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 19. 09. 1994, S. 5182). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Graf, Alois, von Ruswil, in Ruswil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dubach, Hansruedi, von Ruswil, in Ruswil, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Blum, Pius, von Ruswil und Hochdorf, in Ruswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Koller, Adolf, von Ruswil und Appenzell, in Ruswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Moser, Walter, von Ruswil und Hitzkirch, in Ruswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kamm, Daniel, von Obstalben, in Ruswil, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Risch, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Kamm, Jakob, von Sursee und Obstalben, in Altishofen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kamm, Renata, von Obstalben und Willisau-Land, in Ruswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

01.09.2000 (3800)  
**Weibel & Partner AG, Agentur für Marketing und Kommunikation**, in Luzern, Gewerbsmässige Beratung von Unternehmen und Betrieben, insbesondere auf dem Gebiete des Marketings sowie Planung und Ausführung von Kommunikationsmassnahmen für Unternehmen und Betriebe... Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 24. 09. 1997, S. 7019). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stadelmann, Oliver, von Luzern, in Meggen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Ebikon, ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Proclente Treuhand AG, in Emmen, Revisionsstelle [bisher: Proclente Revisionsgesellschaft, in Zug].

01.09.2000 (3801)  
**Tramag**, in Luzern, Durchführung von Marktuntersuchungen und Analysen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 06. 02. 1997, S. 813). Gemäss Fusionsvertrag vom 31.08.2000 und Bilanz per 30.06.2000 übernimmt die Engros Kolonialwaren AG, in Luzern, die Tramag, in Luzern, mit sämtlichen Aktiven und dem gesamten Fremdkapital nach Massgabe von Art. 748 OR. Die Gesellschaft ist infolgedessen aufgelöst.

01.09.2000 (3802)  
**Engros Kolonialwaren AG**, in Luzern, Import von, Engros-handel mit und Übernahme von Vertretungen in Kolonialwaren und Lebensmitteln aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 20. 02. 1997, S. 1154). Qualifizierte Tatbestände neu: Gemäss Fusionsvertrag vom 31.08.2000 und Bilanz per 30.06.2000 übernimmt die Gesellschaft nach Massgabe von Art. 748 OR die Tramag, in Luzern, mit sämtlichen Aktiven von CHF 10'439'913.- und dem gesamten Fremdkapital von CHF 229'110.- zum Nettobüroabnahmepreis von CHF 10'210'803.-. Da die Gesellschaft bereits Eigentümerin sämtlicher Aktien der übernommenen Gesellschaft ist, erlöschen diese Aktien und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert.

01.09.2000 (3803)  
**BUWY GmbH**, in Rain, Rüti 26, 6026 Rain, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 29. 08. 2000. Zweck: Ausführung von Bauarbeiten aller Art, insbesondere im Hochbau; Beteiligungen; Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Lizenzen; Grundstücken und Immobilien. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Wyss, Jeannette Agnes, von Rain, Bülren und Hildisrieden, in Eschenbach LU, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Wyss, Franz Stefan, von Rain und Bülren, in Eschenbach LU, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-.



01.09.2000 (3804)  
**CAT Computer Aided Time-Management GmbH**, in Meggen, Entwicklung und Vertrieb von Soft- und Hardware sowie Schulung und Beratung in diesem Zusammenhang. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 148 vom 04.08.1998, S. 5366). Statutenänderung: 31.08.2000. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Betschart, Marco, von Illgau, in Meggen, Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.-; Hülsen, Marcel, von Winterthur, in Le Landeron, Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.-; Steiner, Anton, von Fischbach und Luzern, in Hitzkirch, Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.-; Timonen, Marianna, von Bauma, in Blonay, Geschäftsführerin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.-. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schenk, Max M., von Basel, in Noville, Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.- [bisher: in Blonay, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.-].

01.09.2000 (3805)  
**Lipp Consulting GmbH**, in Wolhusen, Erbringung von Dienstleistungen im Beratungs- und Finanzbereich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 2 vom 07.01.1997, S. 33). Statutenänderung: 22.08.2000. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lipp, Martin, von Ruswil und Romoos, in Wolhusen, mit Einzelprokura [bisher: Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-]; Lipp, Daniela, von Ruswil und Romoos, in Wolhusen, Geschäftsführerin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.- [bisher: Geschäftsführerin, ohne Zeichnungsberechtigung]; Kronenberger, Daniel, von Aesch LU und Gelfingen, in Hünenberg, Geschäftsführer, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-.

01.09.2000 (3806)  
**Käsergenossenschaft Pfaffnau-Dorf**, in Pfaffnau, Wahrung und Förderung der land- und milchwirtschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder durch gemeinsame Selbsthilfe, Genossenschaft (SHAB Nr. 14 vom 22.01.1991, S. 283). Domizil neu: c/o Urs Schwizer, Waldheim, 6264 Pfaffnau. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Frank, Fritz, von Pfaffnau und Rogglwil, in Pfaffnau, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Peter, Josef, von Pfaffnau, in Pfaffnau, Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schwizer, Urs, von Pfaffnau, in Pfaffnau, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Peter, Erwin, von Pfaffnau, in Pfaffnau, Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten.

01.09.2000 (3807)  
**Andreas Lüthold Projektleitung und Programmierung**, in Luzern, Rüttligasse 2, 6003 Luzern, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Informatik. Eingetragene Personen: Lüthold, Andreas, von Alpnach, in Luzern, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

01.09.2000 (3808)  
**Gipserschäft S. Campa**, in Littau, Löwengrube 12, 6014 Littau, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Gipserschäftes. Eingetragene Personen: Campa, Salvatore, italienischer Staatsangehöriger, in Littau, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

01.09.2000 (3809)  
**M. Budliger Gartenbau, Gartenpflege Meggen**, in Meggen, Lerchenfeldstrasse 6, 6045 Meggen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Gartenbau und Gartenpflege. Eingetragene Personen: Budliger, Markus, von Sulz LU, in Küssnacht am Rigi, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

01.09.2000 (3810)  
**optical Service Schenker**, in Schenkon, Zellgut 9, 6214 Schenkon, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Erbringung von Dienstleistungen und Kundendienst im Optikbereich. Eingetragene Personen: Schenker, Rita, von Hohenrain, in Schenkon, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

01.09.2000 (3811)  
**Roy J. Niedermann Consulting**, in Luzern, Trieschenstrasse 64, 6000 Luzern 12, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratungen in den Bereichen Marketing, Kommunikation, Kosmetik, Ausstellungen, Journalen und Publikationen. Eingetragene Personen: Niedermann, Johann genannt Roy J., von Niederhelfenschwil, in Luzern, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

01.09.2000 (3812)  
**Alpha-Gastro Kanchi Ruth Wicki**, bisher in Emmen, Führen von Gastronomiebetrieben, Einzelfirma (SHAB Nr. 113 vom 13.06.2000, S. 3974). Sitz neu: Luzern. Domizil neu: Friedenstrasse 2, 6000 Luzern 6. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wicki, Ruth, von Luzern, in Küssnacht am Rigi, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Emmen].

01.09.2000 (3813)  
**Alpha-Schreibservice, Frau R. Wicki**, bisher in Emmen, Bürovollservice, Einzelfirma (SHAB Nr. 62 vom 28.03.1996, S. 1776). Sitz neu: Luzern. Domizil neu: Friedenstrasse 2, 6000 Luzern 6. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wicki-Bätschmann, Ruth, von Luzern, in Küssnacht am Rigi, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Emmen].

01.09.2000 (3814)  
**Alpha-Treuhand-Service Ruth Wicki**, bisher in Emmen, Führung eines Treuhandbüros, Einzelfirma (SHAB Nr. 62 vom 28.03.1996, S. 1776). Sitz neu: Luzern. Domizil neu: Friedenstrasse 2, 6000 Luzern 6. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wicki-Bätschmann, Ruth, von Luzern, in Küssnacht am Rigi, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Emmen].

01.09.2000 (3815)  
**Bernet Heinz und Witterer Herma**, in Pfaffnau, Dorfstrasse, 6264 Pfaffnau, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.08.2000. Zweck: Betrieb der Holzofen-Pizzeria Restaurant Kreuz. Eingetragene Personen: Bernet, Heinz, von Gommiswald, in Pfaffnau, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Witterer, Herma, von Niedererlisbach, in Pfaffnau, Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

## Schwyz – Schwyz – Svitto

28. August 2000

**Sirona Bettwaren AG**, in Tuggen, Ulmenweg 3B, 8856 Tuggen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25.08.2000. Zweck: Herstellung von und Handel mit Matratzen, Betten, Bettwaren und Bettwarenzubehör aller Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1000. Mitteilungen an Aktionäre durch eingeschriebenen Brief, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind. Publikationsorgan: SHAB Verwaltungsratsmitglieder: Andrea Knobel, von Altendorf, in Butikon, Gemeinde Schönbach, Präsidentin mit Einzelunterschrift, und René Knobel, von Altendorf, in Tuggen, mit Einzelunterschrift. Revisionsstelle: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Lachen.

28. August 2000

**Phorus AG**, in Lachen, Verwaltung und Nutzung von Schutz- und Urheberrechten (SHAB Nr. 219 vom 10.11.1999, S. 7645). Die bisherige Revisionsstelle Treuhand- und Steuerberatungsbüro Josef Meier, in Eggenwil, ist ausgeschieden. Die Gesellschaft ist ohne Revisionsstelle.

28. August 2000

**Take Sun AG**, in Merlisbach, Gemeinde Küssnacht am Rigi, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Vermögenswerten und Beteiligungen an Unternehmen im In- und Ausland (SHAB Nr. 198 vom 13.10.1998, S. 7016). Änderungen: Hansjörg Meister, Präsident des Verwaltungsrats (bisher: einziges Mitglied), weiterhin mit Einzelunterschrift, und Beatrice Meister-Lehner, Mitglied des Verwaltungsrats und Sekretärin (bisher: Prokuristin mit Einzelprokura), neu mit Einzelunterschrift.

28. August 2000

**Spichtig AG, Kunststoffwerk, Steinen**, in Steinen (SHAB Nr. 88 vom 07.05.1999, S. 3029). Änderung: Stefan Spichtig, Direktor, ist nun wohnhaft in Buonas ZG, Gemeinde Risch ZG. Kollektivprokura, zu zweien wurde erteilt an: Alois Schibig, von und in Steinen.

28. August 2000

**Exebo AG**, in Wollerau, Herstellung, An- und Verkauf von Papeterie- und Bürobedarfsartikeln (SHAB Nr. 197 vom 12.10.1998, S. 6989). Ausgeschiedene Person und erloschene Unterschrift: Eugen Bohny, einziges Mitglied des Verwaltungsrats. Einziges Mitglied des Verwaltungsrats neu: Mario De Stefani, von Aranno TI, in Pescoggia TI, mit Einzelunterschrift.

28. August 2000

**Stirnimann Bauunternehmung AG**, in Einsiedeln (SHAB Nr. 136 vom 16.07.1999, S. 4863). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht.

28. August 2000

**Kubes Power Sec**, in Goldau, Gemeinde Arth, Dienstleistungen im Sicherheits- und Ordnungsdienst (SHAB Nr. 123 vom 27.06.2000, S. 4330). Domizil neu: Mühlemoosweg 64, 6414 Oberarth.

28. August 2000

**Carlo Schmid AG, in Liquidation**, in Freienbach, Handel mit, Vertrieb und Installation von Heizungen, Öl- und Gasfeuerungen, Lüftungsanlagen (SHAB Nr. 149 vom 03.08.2000, S. 5289). Löschung der Zweigniederlassung in Flims-Dorf.

28. August 2000

**Licht und Ton Bründler**, in Merlisbach, Gemeinde Küssnacht am Rigi, Einzelfirma (SHAB Nr. 32 vom 15.02.2000, S. 1035). Löschung infolge Geschäftsaufgabe.

28. August 2000

**Agro-Green**, in Egg, Gemeinde Einsiedeln, untere Obereggstrasse 6, 8847 Egg, Verein (Neueintragung). Statutendatum: 09.02.2000 und 17.07.2000. Zweck: Förderung ökologischer Anliege durch gezielte Aktionen auf dem Gebiet der Abfallverwertung insbesondere für Landwirte. Mittel: Beiträge der Mitglieder und Gebühren für Dienstleistungen. Organisation: Mitgliederversammlung, Vorstand bestehend aus Präsident, Geschäftsführer und einem Mitglied, Geschäftsstelle und Geschäftsprüfungscommission. Eingetragene Personen: Jakob Bürgi, von Feusisberg, in Schindelfeld, Gemeinde Feusisberg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Anton Lacher, von Einsiedeln, in Egg, Gemeinde Einsiedeln, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Beat Bircher, von Einsiedeln, in Egg, Gemeinde Einsiedeln, Mitglied ohne Unterschrift.

## Obwalden – Obwald – Intervald Sopraselva

01.09.2000 (347)  
**TC Classic Cars AG in Liquidation**, in Sachseln, Handel mit Motorfahrzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 05.06.2000, S. 3787). Die Löschungsbewilligung der kantonalen Steuerverwaltung Obwalden liegt vor. Die Gesellschaft wird gelöscht.

01.09.2000

**Power & Speed GmbH**, in Sarnen, Betrieb von Anlagen im Bereich der Freizeitbeschäftigung, insbesondere eines Kart-Centers, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 141 vom 21.07.2000, S. 5009). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blättler, Daniel, von Wolfenschiessen, in Kehrsiten (Stansstad), Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.- [bisher: Geschäftsführer, ohne Zeichnungsberechtigung]; Weltin, Daniel, von Roggwil TG, in Luzern, Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.- [bisher: Geschäftsführer, ohne Zeichnungsberechtigung].

01.09.2000

**Reinmann Consulting**, in Sarnen, Giglenstrasse 29, 6060 Sarnen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung für und Verkauf von Computer-Hard- und Software sowie Elektronikapparaten. Eingetragene Personen: Reinmann, Stefan, von Walliswil bei Niederbipp, in Sarnen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

01.09.2000

**Rohrer Isoliertechnik**, in Sarnen, Bitzighoferstrasse 13, 6060 Sarnen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Isolierungen in der Industrie sowie Haustechnik im Bereich Wärme, Kälte, Schall- und Brandschutz. Eingetragene Personen: Rohrer, Hans, von Sachseln, in Sarnen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

01.09.2000

**Treuhand Josef Ettlin**, in Kerns, Chlewigenring 2, 6064 Kerns, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Treuhand und Buchhaltungen, Vermögens-, Steuer- und Finanzberatung, Erteilungen, Verwaltung und Vermittlung von Immobilien. Eingetragene Personen: Ettlin, Josef, von Kerns, in Kerns, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Ettlin-Burch, Esther, von Kerns, in Kerns, mit Einzelprokura.

## Nidwalden – Nidwald – Intervald Sottoselva

01.09.2000 (961)  
**Alparama AG**, in Stansstad, Vermittlung von weltweiten Finanzanlagen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 06.10.1994, S. 5524). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingeblüsst.

01.09.2000

**Atlantis Übersetzungsdienst AG**, in Hergiswil NW, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 24.06.1999, S. 4231). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Intercom Revisions AG, in Hergiswil NW, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: JPK Wirtschaftsprüfung AG, in Hergiswil NW, Revisionsstelle.

01.09.2000

**Müro AG**, in Stans, Fabrikation und Vertrieb von Müro-Elektroden und anderer mit der elektrischen Schweissung in Zusammenhang stehender Utensilien und Gerätschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 16.05.1997, S. 3299). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Frey, Otto A. 1945, von Grünigen, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Hermann, von Laupersdorf, in Kriens, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].

01.09.2000

**Valesco AG**, in Hergiswil NW, Kauf und Verkauf, Erstellung sowie Anlage und Verwaltung von Grundstücken, Liegenschaften und Eigentumswohnungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 09.07.1999, S. 4679). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Intercom Revisions AG, in Hergiswil NW, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: JPK Wirtschaftsprüfung AG, in Hergiswil NW, Revisionsstelle.

01.09.2000

**Heartworks GmbH (Heartworks Sarl)**, bisher in Steinhäusen, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Urheberrechten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 3 vom 05.01.1996, S. 62). Gründungsstatuten: 08.09.1995. Statutenänderung: 30.08.2000. Sitz neu: Beckenried. Domizil neu: Buchserstrasse 14, 6375 Beckenried. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Urheberrechten; kann mit Druckvorlagen und anderen Produkten im Bereiche der Druckindustrie handeln, sich an Unternehmen der gleichen oder verwandten Art beteiligen sowie solche Unternehmen gründen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kessler, Wolfgang, deutscher Staatsangehöriger, in Beckenried, Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 49'000.- [bisher: in Steinhäusen]; Kessler, Monika, deutsche Staatsangehörige, in Beckenried, Geschäftsführerin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.- [bisher: in Steinhäusen].

01.09.2000

**Albin Bugari, Unternehmensberatung, Treuhandbüro**, in Hergiswil NW, Einzelfirma (SHAB Nr. 5 vom 10.01.1992, S. 94). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

## Zug – Zoug – Zugo

31.08.2000 (7039)  
**Nobrag AG**, Sitz: Steinhäusen, Immobilien-Treuhand, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 31.07.1997, S. 5491). Eingetragene Personen Neu: OBT Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle. Gelöscht: [Censoria Treuhand und Beratungs AG, in Cham, Revisionsstelle].

31.08.2000

**Sennhüttengesellschaft Gschwend in Liquidation**, Sitz: Menzigen, Bestmögliche Verwertung der in den Betrieben der Genossenschaft produzierten Kuhmilch, Genossenschaft (SHAB Nr. 111 vom 11.06.1999, S. 3922). Löschung: Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

31.08.2000

**SSM Vertriebs AG**, Sitz: Baar, Handel mit Textilmaschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 28.05.1999, S. 3555). Eingetragene Personen Neu: Elsener, Anton, Heimat: Neuheim, in Baar, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelöscht: [Bar, Hans, Heimat: Horgen, in Horgen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

31.08.2000

**CEFT Engineering & Trading AG (CEFT Engineering & Trading SA) (CEFT Engineering & Trading Ltd)**, Sitz: Baar, Dienstleistungen aller Art, die in den Tätigkeitsbereich einer Revisions- und Treuhandgesellschaft fallen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 19.09.1995, S. 5194). Eingetragene Personen Gelöscht: [Vucelic, Dr. Dusan, Heimat: Jugoslawien, in Prag (CZ), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

31.08.2000

**Variorama AG**, Sitz: Baar, Handel mit Metall-, Glas- und Holzprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 05.06.1998, S. 3816). Eingetragene Personen Neu: Langhart, Bruno, Heimat: Oberstammheim, in Nürensdorf, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien.

31.08.2000

**SE Holding AG (SE Holding SA) (SE Holding Ltd)**, Sitz: Zug, Kauf, Verkauf und Halten von Beteiligungen an anderen Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 25.02.2000, S. 1305). Eingetragene Personen Neu: PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle; Oes, Kerstin, Heimat: Rohrbachgraben, Ermatingen, in Freienbach, Zeichnungsberechtigte mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelöscht: [Revisuisse Price Waterhouse AG, in Zürich, Revisionsstelle].

31.08.2000

**SMZ Salesmedia AG**, Sitz: Risch, Vertrieb und Produktion von Salesmedia Film- und Videoprogrammen zur Mitarbeiterförderung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 10.07.1998, S. 4787). Statutenänderung: 16.08.2000. Bemerkungen Neu: Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Gelöscht: [Felger, Hans-Jörg, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Düsseldorf (DE), Vize-Präsident mit Einzelunterschrift].

31.08.2000

**Wiederkehr Brennstoff AG**, Sitz: [bisher: Zofingen], Handel mit Brenn- und Treibstoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 06.06.1995, Seite 3135). Statutenänderung: 25.08.2000. Firma Neu: IT 4 Future.com AG. Sitz Neu: Steinhäusen. Domizil Neu: c/o Revisions- und Treuhandbüro Ruff, Hinterbergstrasse 26, 6330 Cham. Zweck Neu: Unternehmensberatung und Erbringung von Dienstleistungen und Vermittlungen aller Art im ganzen EDV-Bereich sowie Schulung und Verleih von EDV-Personal für sämtliche Branchen; kann Liegenschaften und Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital Geändert: CHF 50'000. Liberierung: CHF 50'000, 50 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000, [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 1'000]. Qualifizierte Tatbestände Gelöscht: [Sacheinlage: Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 15.03.1982 der Einzelfirma "Wiederkehr Brennstoffe", in Zofingen (SK 5105). Vom Uebernahmepreis wurden CHF 8'000.00 als Sacheinlage angerechnet]. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Neu: Schaltegger, Hans, Heimat: Amlikon-Bissegg, in Basel, Präsident mit Einzelunterschrift; König, Rolf, Heimat: Basel, in Landquart Fabriken, Mitglied mit Einzelunterschrift; Ranzli, Guido, Heimat: Chur, in Landquart, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; RST Revisions-, Steuerberatungs- und Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle. Gelöscht: [Wiederkehr, Arnold, Heimat: Gontenschwil, in Zofingen, Mitglied mit Einzelunterschrift]; [Wiederkehr, Josiane, Heimat: Gontenschwil, in Zofingen, Prokuristin mit Einzelprokura]; [Treuhand Zofingen AG, in Zofingen, Revisionsstelle]. Zweigniederlassungen Bisher: Olten.

31.08.2000

**Seria Finanz und Treuhand AG**, Sitz: Zug, Erbringung von Dienstleistungen im Treuhand- und Finanzbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 29.08.2000, S. 5869). Eingetragene Personen Neu: Schmuki, Alexander, Heimat: Eschenbach SG, in Lugano, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelöscht: [Cocca, Claudio, Heimat: Unterägeri, in Küssnacht ZH, Mitglied mit Einzelunterschrift].

31.08.2000

**Status Consult AG (Status Consult Ltd)**, Sitz: Zug, Unternehmens-, Organisations- und Investmentberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 12.04.2000, S. 2462). Eingetragene Personen Neu: Schmuki, Alexander, Heimat: Eschenbach SG, in Lugano, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelöscht: [Cocca, Claudio, Heimat: Unterägeri, in Küssnacht ZH, Mitglied mit Einzelunterschrift].

31.08.2000 (7050)  
**SWISSVILLE INVEST**, Sitz: Z u g, Erwerb, Ueberbauung, Veräusserung, Verwaltung, Vermietung und Verpachtung von Liegenschaften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 03.07.2000, S. 4477). Statutenänderung: 24.08.2000. Firma Neu: **SWISSVILLE COMMERCE**.

31.08.2000 (7051)  
**MORGANE HOLDING AG (MORGANE HOLDING LTD) (MORGANE HOLDING SA)**, Sitz: Z u g, Kauf, Verkauf und Finanzierung von und Beteiligungen an Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 04.06.1999, S. 3746). Domizil Neu: Industriestrasse 7, 6304 Zug. Eingetragene Personen: Giesche, Wolfgang, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Bruchköbel (DE), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

31.08.2000 (7052)  
**Eurotech Group Ltd**, Sitz: Z u g, Domizil: c/o Wadsack & Co, Bahnhofstrasse 11, 6301 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 23.08.2000. Zweck: Integration von IT-Systemen, Logistik und Vermittlung von Hard- und Software Providern, Tätigkeit in den Bereichen Projekt Management, System Integration, Human resources und Logistik sowie Dienstleistungen rechtlicher, finanzieller und logistischer Art in den genannten Bereichen; kann Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000, Librierung: CHF 100'000, 100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Frick, Georges, Heimat: Zürich, Maschwanden, in Uitikon Waldegg, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Welti, Max Fred Emile, Heimat: Zürich, Basel, in Küsnacht ZH, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Conreva AG, in Neerach, Revisionsstelle.

31.08.2000 (7053)  
**Sinex AG (Sinex SA) (Sinex Ltd)**, Sitz: Z u g, Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 17.09.1998, S. 6431). Eingetragene Personen Neu: Walther, Michael, Heimat: Wohlen bei Bern, in Muri bei Bern, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Haug, Andreas, Heimat: Weiningen ZH, in Glattfelden, Mitglied mit Einzelunterschrift].

31.08.2000 (7054)  
**Concordia Finance AG (Concordia Finance SA) (Concordia Finance Ltd)**, Sitz: Z u g, Domizil: Aegerstrasse, 52, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 30.08.2000. Zweck: Finanztätigkeiten aller Art, insbesondere die Bereitstellung von Finanzen für die Concordia Gruppe. Aktienkapital: CHF 250'000, Librierung: CHF 250'000, 250 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Carlsson, Lars, Heimat: Schweden, in Göteborg (SE), Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Siegrist, Dr. Karl, Heimat: Zürich, in Zürich, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Huber, Stephan, Heimat: Grosswangen, in Zug, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle.

31.08.2000 (7055)  
**RealComfort GmbH, Hotel-Accessoires und Equipment**, Sitz: B a a r, Domizil: c/o Svetag AG, Oberneuhofstrasse 13, 6340 Baar, GmbH (Neueintragung). Statutendatum 30.08.2000. Zweck: Produktion und Vertrieb von Accessoires und Equipment für Hotels im Bereich Zimmer und Bäder; kann Beratungstätigkeiten ausführen, Vertretungen übernehmen, Waren aller Art importieren und exportieren sowie sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schnebel, Hans, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Kirchzarten (DE), Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 18'000; Riesterer-Schnebel, Claudia, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Kirchzarten (DE), Gesellschafterin mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 2'000; Scherer, Marc, Heimat: Meggen, in Meggen, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift.

31.08.2000 (7056)  
**myKMU AG**, Sitz: Z u g, Domizil: c/o Dr. Franz-Xaver Muheim, Baarerstrasse 2, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 29.08.2000. Zweck: Aufbau und Betrieb einer Internetplattform für die Schweizerischen KMU sowie Sicherstellung des technischen und redaktionellen Betriebs des Angebots und dessen Vermarktung; im Zentrum des Angebots stehen behördliche Informationen, die mit weiteren elektronischen Dienstleistungen ergänzt werden; kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten. Aktienkapital: CHF 100'000, Librierung: CHF 50'000, 1'000 vinkulierte Namenaktien zu CHF 100. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Wenger, Felix, Heimat: Reinach BL, in Pfeffingen, Präsident mit Einzelunterschrift; Eberhardt, Urs, Heimat: Bussnang, in La Ferrière, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tebor Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle.

31.08.2000 (7057)  
**ORDO Communications + Consulting Rudolf Maurhofer**, Sitz: Walchwil, Beratung und Ausbildung in persönlicher, organisatorischer und wirtschaftlicher Kommunikation, Einzelfirma (SHAB Nr. 111 vom 11.06.1999, S. 3922). Löschung: infolge Geschäftsaufgabe.

31.08.2000 (7058)  
**Idee Fix Werbung, Hans Estermann**, Sitz: C h a m, Werbeagentur, Einzelfirma (SHAB Nr. 27 vom 09.02.1993, S. 650). Löschung: von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Knouan (SHAB Nr. 167 vom 29.08.2000, Seite 5866).

31.08.2000 (7059)  
**Intersilva AG (Intersilva SA) (Intersilva Ltd)**, Sitz: Z u g, Handel mit Holz und Holzprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 11.01.1996, S. 194). Löschung: von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Wilchingen (SHAB Nr. 167 vom 29.08.2000, Seite 5871).

31.08.2000 (7060)  
**Neotec Pharmaceutical Technologies SA en liquidation (Neotec Pharmaceutical Technologies Inc in liquidation)**, Sitz: Z u g, Beteiligung an anderen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 13.05.1998, S. 3238). Löschung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 89 HRegV.

31.08.2000 (7061)  
**G & K Air GmbH in Liquidation**, Sitz: Z u g, Herstellung und Vertrieb von Luftreinigungsgeräten, GmbH (SHAB Nr. 183 vom 22.09.1998, S. 6522). Löschung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 89 HRegV.

31.08.2000 (7062)  
**Hanspeter De Sepibus, Swam Architect**, Sitz: Z u g, Architektur- und Innenarchitekturbüro, Einzelfirma (SHAB Nr. 185 vom 10.08.1984, S. 2874). Löschung: Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma wurde am 02.08.2000 der Konkurs eröffnet. Nachdem der Geschäftsbetrieb aufgehört hat, wird die Firma gelöscht.

01.09.2000 (7063)  
**Hans Kennel AG (Hans Kennel SA) (Hans Kennel Ltd)**, Sitz: B a a r, Handel mit und Verarbeitung von pflanzlichen Produkten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 04.10.1994, S. 5476). Eingetragene Personen Neu: Studer, Peter, Heimat: Niedersch, in Hildisrieden, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien. Gelösch: [Schlatte, Felix, Heimat: Zürich, in Widen, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien].

01.09.2000 (7064)  
**Forexia AG (Forexia SA) (Forexia Ltd)**, Sitz: B a a r, Durchführung und Vermittlung von Finanz- und Handelsgeschäften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 07.07.2000, S. 4638). Eingetragene Personen: Gelösch: [Pätz, Hubert, Heimat: Urdorf, in Urdorf, Mitglied mit Einzelunterschrift].

01.09.2000 (7065)  
**VINE WEB AG**, Sitz: R i s c h, Domizil: c/o Medisa AG, Industriestrasse 11/13, 6343 Rotkreuz, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 21.07.2000, 30.08.2000. Zweck: Beteiligung an anderen Unternehmen im In- und Ausland sowie Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Verfahren, Erfindungen und Patenten aller Art. Aktienkapital: CHF 100'000, Librierung: CHF 100'000, 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schweizer, Dr. Heinz, Heimat: Zürich, in Zürich, Mitglied mit Einzelunterschrift; OEK Oehler Treuhand + Allfinanz AG, in Illnau-Effretikon, Revisionsstelle.

01.09.2000 (7067)  
**Interstatistik AG**, Sitz: C h a m, Sammlung, Verarbeitung und Verwertung von Daten und Informationen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 10.02.2000, S. 929). Domizil Neu: c/o IMS AG, Dorfplatz 4, 6330 Cham.

01.09.2000 (7068)  
**Alpamys AG (Alpamys SA) (Alpamys Ltd)**, Sitz: N e u h e i m, Handel mit Agrarprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 10.07.2000, S. 4690). Eingetragene Personen Neu: Curator Revision, in Zürich, Revisionsstelle. Gelösch: [Curator & Horwath AG, in Zürich, Revisionsstelle].

01.09.2000 (7069)  
**Global Vision AG**, Sitz: Z u g, Erbringung von Dienstleistungen aller Art in den Bereichen Revision, Buchhaltung, Finanz- und Vermögensberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 05.07.2000, S. 4552). Domizil Neu: Baarerstrasse 112, 6300 Zug.

01.09.2000 (7070)  
**Union Thrakia**, Sitz: Z u g, Domizil: Bahnhofstrasse 11, 6300 Zug, Verein (Neueintragung). Statutendatum 24.08.2000. Zweck: Förderung und Schutz des thrakischen Kulturgutes, Förderung des friedlichen Zusammenlebens aller ethnischen und religiösen Gruppen in Thrakien, Kampf gegen jede Art von rassistischem Gedankengut, gegen rassistische Vereinigungen, Vorurteile und Hasskampagnen, Förderung der Bildung und Berufsausbildung für alle Thraker mittels Kursen, Privatschulen und anderen geeigneten Organisationen, in denen Kinder und Erwachsene in allen Gebieten von Thrakien zusammengeführt werden, Förderung der wirtschaftlichen Zusammenarbeit von allen Gebieten in Thrakien, Unterstützung der Öffnung der internationalen Märkte für thrakische Produkte, Förderung von Auslandsinvestitionen in alle Gebiete von Thrakien unter Rücksichtnahme auf das soziale Gleichgewicht und zur Erhöhung des Gesamtwohlstandes, Förderung des Friedens, der Liebe und des Zusammengehörigkeitsgefühls aller Thraker, insbesondere unter Kindern und Jugendlichen mittels Veranstaltungen von sportlichen und kulturellen Aktivitäten, Aufbau einer rechtlichen, finanziellen und wirtschaftlichen Struktur zur Erleichterung des Handels, der wirtschaftlichen Beziehungen und des Zusammenlebens aller Thraker, Förderung des Tourismus in allen Gebieten von Thrakien, Schutz der historischen Stätten und der archäologischen Funde in Thrakien sowie Unterhalt einer Schiedsgerichtsbarkeit für alle Thraker. Qualifizierte Tabestände: Mittel des Vereins: Mitgliederbeiträge, Zuwendungen vor seinem Bestehen, Zuwendungen Dritter, Einnahmen des Vereins aus eigenen Aktivitäten, andere Einnahmequellen. Organisation: Mitgliederversammlung, Kuratorium, Repräsentantenkommission, Senat, Ehrenpräsident, Vorstand und Kontrollstelle. Eingetragene Personen: Turan, Uluc, Heimat: Türkei, in Istanbul (TR), Präsident mit Einzelunterschrift; Wadsack, Hans, Heimat: Zug, in Zug, Vize-Präsident mit Einzelunterschrift, Rechnungsführer mit Einzelunterschrift; Bernold, Heiner, Heimat: Walenstadt, in Zug, Sekretär mit Einzelunterschrift.

01.09.2000 (7071)  
**m quadrat Investment AG**, Sitz: Z u g, Betrieb einer Finanz- und Vermögensberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 29.03.2000, S. 2104). Eingetragene Personen Neu: Esch, Claudius Uwe, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Erfurt (DE), Präsident mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Ebner, Markus, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Bern, Präsident mit Einzelunterschrift].

01.09.2000 (7072)  
**Scherer Treuhand und Unternehmensberatung**, Sitz: B a a r, Domizil: Oberneuhofstrasse 13, 6340 Baar, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Unternehmensberatung und Erbringung von Treuhanddienstleistungen aller Art, insbesondere Steuerberatung, Übernahme von Revisionsmandaten, Immobilienverwaltungen. Eingetragene Personen: Scherer, Marc, Heimat: Meggen, in Meggen, Inhaber mit Einzelunterschrift; Scherer, Edith, Heimat: Meggen, in Meggen, Prokuristin mit Einzelprokura.

01.09.2000 (7073)  
**Röhrli-Immobilien AG**, Sitz: Z u g, Erwerb, Erschliessung, Nutzung und Veräusserung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 19.06.1997, S. 4258). Firma Neu: **Röhrli-Immobilien AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: Generalversammlung vom 29.08.2000. Eingetragene Personen Neu: Dr. Hans Weiss AG, in Zug, Liquidatorin. Gelösch: [Peikert, Jost, Heimat: Zug, in Zug, Präsident mit Einzelunterschrift]; [Peikert, Rainer, Heimat: Zug, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift].

01.09.2000 (7074)  
**Tensid AG (Tensid Ltd)**, Sitz: B a a r, Domizil: c/o Carolyn Bächler-Schenk, Bahnhofstrasse 14, 6340 Baar, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 30.08.2000. Zweck: Beratung und Erbringung von Dienstleistungen für die Planung und Einführung von Informatik-Projekten, insbesondere in der Finanzbranche, Evaluationen von in- und externen Anforderungen, Unterstützung bei der Auswahl von Lieferanten, Produktmanagement, Projektplanung und -leitung, Planung und Erstellung von Konzepten, Projekt-Controlling und -Auditing, Projektmarketing, Benutzerschulungen sowie Managementberatung; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000, Librierung: CHF 50'000, 10'000 Namenaktien zu CHF 10. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bächler-Schenk, Carolyn, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Baar, Präsidentin mit Einzelunterschrift, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift; Bächler, Konrad, Heimat: Mörschwil, in Baar, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu dreien; Tabelski, Sascha, Heimat: Dietikon, in Weiningen ZH, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu dreien; Zensor Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle.

01.09.2000 (7075)  
**S.F.W. Sozietät für Wirtschaftsberatung AG**, Sitz: Z u g, Domizil: c/o Breves Treuhand AG, Baarerstrasse 79, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 31.08.2000. Zweck: Unternehmens- und Wirtschaftsberatung, An- und Verkauf von Unternehmungen, Beteiligung an Unternehmen, Vorbereitung zum Börsengang von Unternehmen sowie Sanierungs- und Zeit-Management in Unternehmen; kann Grundstücke und Immaterialgüterrechte erwerben, halten oder verwerten sowie an anderen Unternehmen beteiligen oder solche übernehmen und errichten. Aktienkapital: CHF 100'000, Librierung: CHF 100'000, 10'000 Inhaberaktien zu CHF 10. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Wild, Hans, Heimat: Wattwil, in Zürich, Mitglied mit Einzelunterschrift; Breves Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle.

01.09.2000 (7076)  
**Omni Technology Invest AG (Omni Technology Invest Ltd)**, Sitz: Z u g, Domizil: c/o Sanochemia AG, Baarerstrasse 96, 6302 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 31.08.2000. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen, Lizenzen und Nutzungsrechten, insbesondere im Pharmabereich. Aktienkapital: CHF 100'000, Librierung: CHF 50'000, 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Zehnder, Anna Maria, Heimat: Menzingen, in Unterägeri, Mitglied mit Einzelunterschrift; Treuhand & Beratungs AG Luzern, in Luzern, Revisionsstelle.

01.09.2000 (7077)  
**ADA Luxury Cosmetics GmbH**, Sitz: Walchwil, Domizil: Schulhausstrasse 29, 6318 Walchwil, GmbH (Neueintragung). Statutendatum 30.08.2000. Zweck: Handel mit hochwertigen Kosmetikprodukten sowie Entwicklung hierfür geeigneter Marketing- und Produktkonzepte; kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern sowie gleiche oder ähnliche Unternehmen erwerben oder sich daran beteiligen. Stammkapital: CHF 50'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Dahlmeyer Holding GmbH, in Walchwil, Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 49'000; Dahlmeyer, Andreas, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Walchwil, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 1'000.

01.09.2000 (7078)  
**Dinotrade AG**, Sitz: B a a r, Durchführung von Handelsgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 11.07.1994, S. 3863). Firma Neu: **Dinotrade AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: Generalversammlung vom 31.08.2000. Eingetragene Personen: Geändert: Dumoulin, Dino, Heimat: Bussy FR, in Baar, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: in Reussbühl, Mitglied mit Einzelunterschrift].

01.09.2000 (7079)  
**Limad AG**, Sitz: Z u g, Handel mit Rohmaterialien und Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 14.08.2000, S. 5520). Firma Neu: **Limad AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: Generalversammlung vom 31.08.2000. Eingetragene Personen Neu: Caminda Verwaltungs AG, in Zug, Liquidatorin. Gelösch: [Petrovich, Pushkarev Vasilij, Heimat: Russland, in Moskau (RU), Direktor mit Einzelunterschrift]; [Babaevskaya, Natalie, Heimat: Ukraine, in Kiev (UA), Direktorin mit Einzelunterschrift].

01.09.2000 (7080)  
**AT Pferdehandels AG**, Sitz: C h a m, Handel mit und Vermittlung von Pferden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 29.12.1997, S. 9303). Firma Neu: **AT Pferdehandels AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: Generalversammlung vom 31.08.2000. Eingetragene Personen Neu: Alois Theiler Treuhand AG, in Cham, Liquidatorin. Gelösch: [Theiler, Alois, Heimat: Sursee, Cham, in Cham, Mitglied mit Einzelunterschrift].

01.09.2000 (7081)  
**Naumann + Hotz Bauplanung und Bauleitung GmbH**, Sitz: Z u g, Domizil: Vorstadt 12, 6300 Zug, GmbH (Neueintragung). Statutendatum 01.09.2000. Zweck: Planung, Ueberwachung und Ausführung von Bauobjekten; kann Liegenschaften und Beteiligungen sowie Patente und Lizenzen erwerben, entwickeln und verwerten. Stammkapital: CHF 40'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Naumann, Stefan, Heimat: Steinhauhen, Zürich, in Zug, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 20'000; Hotz, Rudolf, Heimat: Baar, in Zug, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 20'000.

01.09.2000 (7082)  
**Reparatur-Werkstatt Kalberer**, Sitz: C h a m, Reparaturen aller Art an PKW sowie Handel mit PKW, Einzelfirma (SHAB Nr. 60 vom 27.03.1992, S. 1392). Löschung: infolge Geschäftsaufgabe.

01.09.2000 (7083)  
**Investholding AG**, Sitz: Z u g, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 05.06.2000, S. 3787). Eingetragene Personen Neu: Nothnagel, Jörg Dieter, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Uitikon Waldegg, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Seitz, Theodor, Heimat: Berneck, in Berneck, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

01.09.2000 (7084)  
**Biokosma Holding AG**, Sitz: Z u g, Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 18.08.1999, S. 5643). Eingetragene Personen Neu: Knüsel, Niklaus, Heimat: Inwil, in Freienbach, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Meier, Heinrich, Heimat: Wohlenschwil, in Zürich, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

01.09.2000 (7085)  
**Altin AG (Altin SA) (Altin Ltd)**, Sitz: B a a r, Bezweckt, ihre Aktiven möglichst gewinnbringend anzulegen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 30.06.1999, S. 4383). Statutenänderung: 15.06.2000. Aktienkapital: Geändert: CHF 213'520'714 [bisher: CHF 275'865'250]. Librierung: CHF 213'520'714 [bisher: CHF 275'865'250], 4'965'598 Inhaberaktien zu CHF 43 [bisher: 5'517'305 Inhaberaktien zu CHF 50]. Bemerkungen Neu: Vernichtung von 551'707 Inhaberaktien zu CHF 50.00 und Herabsetzung des Nennwertes der verbleibenden 4'965'598 Inhaberaktien von CHF 50.00 auf CHF 43.00 durch Rückzahlung. Die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 01.09.2000 festgestellt. Ferner Aenderung einer nicht publikationspflichtigen Tatsache.

01.09.2000 (7086)  
**ISS Europe Limited Liability Company**, Sitz: R i s c h, Organisation und Durchführung von Kursen und Seminaren im Sicherheitsbereich im gesamten europäischen Raum, GmbH (SHAB Nr. 52 vom 17.03.1998, S. 1850). Firma Neu: **Europe Limited Liability Company**.

01.09.2000 (7087)  
**Ars AG**, Sitz: Z u g, Verwertung von Urheberrechten durch Vergabe von Lizenzen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 81 vom 26.04.2000, S. 2782). Eingetragene Personen Neu: Schneider, Dieter E., Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Coburg (DE), Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Galiker, Bernadette, Heimat: Gunzwil, in Steinhausen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien.

01.09.2000 (7088)  
**Tem Tennis Menzingen AG**, Sitz: M e n z i n g e n, Erstellung und Betrieb von Sportanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 08.04.1998, S. 2412). Eingetragene Personen Neu: T-REX Trirler Consulting, in Hünenberg, Revisionsstelle. Gelösch: [Beeler + Beeler Revisions AG, in Risch, Revisionsstelle].

01.09.2000 (7089)  
**TopNet GmbH**, Sitz: [bisher: Z u g ], Erbringen von Dienstleistungen rund um das Internet, GmbH (SHAB Nr. 197 vom 11.10.1999, S. 6950). Statutenänderung: 30.08.2000. Sitz Neu: U n t e r ä g e r i. Domizil Neu: Bühlstrasse 5, 6314 Unterägeri. Zweck Neu: Erbringen von Dienstleistungen rund um das Internet, insbesondere Einrichten und Betreiben von Benutzerzugängen, Unterbringen und Verwalten von Kunden-Computern, Beratung von Firmen und Privatpersonen sowie Programmierung und Gestaltung von Internet-Seiten; kann Grundstücke, Wertchriften und Immaterialgüterrechte, insbesondere Lizenzen, erwerben, verwalten, belasten und veräussern, Darlehen aufnehmen und gewähren, Garantien und andere Sicherheiten stellen, Tochtergesellschaften errichten sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen: Geändert: Weicom AG, in Unterägeri, Gesell-



schafterin, Stammanteil: CHF 14'000 [bisher: Stammanteil: CHF 7'000].  
 Neu: Ebinger, Michel, Heimat: Risch, in Holzhausen 9, Gesellschaft:  
 Stammanteil: CHF 7'000; Weingartner, Christian, Heimat: Adligens-  
 wil, in Unterägeri, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Gelöscht:  
 [Hitech Software GmbH, in Zug, Gesellschafterin, Stammanteil: CHF  
 7'000]; [Weingartner, Michael, Heimat: Adligenswil, in Zug, Geschäfts-  
 führer mit Einzelunterschrift]; [Weingartner, Thomas, Heimat: Adli-  
 genswil, in Zug, Gesellschafter mit Einzelunterschrift, Stammanteil:  
 CHF 7'000].

01.09.2000 (7090)  
**Wird Group GmbH**, Sitz: Z u g, Beratung sowie Handel im Bereich der  
 Informationstechnologie, GmbH (SHAB Nr. 162 vom 22.08.2000, S.  
 5705). Eingetragene Personen Neu: Murbach, Doris, Heimat: Gächlin-  
 gen, in Baar, Prokuristin mit Kollektivprokura zu zweien. Gelöscht:  
 [Hörning, Solange, Heimat: Cham, in Cham, Prokuristin mit Kollektiv-  
 prokura zu zweien].

01.09.2000 (7091)  
**Geolink Trading Ltd liab. Co (Geolink Trading GmbH) (Geolink Trading  
 Sàrl)**, Sitz: Z u g, Handel mit Rohstoffen, GmbH (SHAB Nr. 169  
 vom 31.08.2000, S. 5942). Domizil Neu: c/o Willy Huber Treuhand, Indus-  
 triestrasse 49, 6302 Zug.

01.09.2000 (7092)  
**Top Echelon AG**, Sitz: Z u g, Wirtschafts- und Industrieberatungen aller  
 Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 16.09.1999, S. 6364). Sta-  
 tutenänderung: 31.08.2000. Domizil Neu: Alpenstrasse 8, 6304 Zug. Akti-  
 enkapital Geändert: CHF 100'000 [bisher: CHF 50'000], Liberierung:  
 CHF 100'000 [bisher: CHF 50'000], 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000  
 [bisher: 50 Inhaberaktien zu CHF 1'000].

01.09.2000 (7093)  
**LGDS SA**, Sitz: [bisher: G i m e l], Alle Aktivitäten auf dem Gebiet der  
 Informatik, Aktiengesellschaft (SHAB vom 03.12.1998, Seite 8279). Sta-  
 tutenänderung: 18.08.2000. Firma Neu: **Gold Enet AG**. Sitz Neu: B a a r.  
 Domizil Neu: c/o Fisco Treuhand GmbH, Haldenstrasse 5, 6342 Baar.  
 Zweck Neu: Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Informa-  
 tik sowie Kauf und Verkauf von Soft- und Hardware; kann Tochterge-  
 sellschaften errichten sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen.  
 Aktienkapital Geändert: CHF 100'000, Liberierung: CHF 100'000, 100  
 Inhaberaktien zu CHF 1'000, [bisher: 100 vinkulierte Aktienaktien zu  
 CHF 1'000]. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Bemerkungen Neu: Ferner  
 Aenderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene  
 Personen Geändert: Davet, Eric, Heimat: Prez-vers-Siviriez, Boulou, in  
 Gime, Präsident mit Einzelunterschrift [bisher: Heimat: Prez-vers-Sivir-  
 diez, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Neu: Davet, Patri-  
 cia, Heimat: Prez-vers-Siviriez, Genève, in Gime, Mitglied mit Einzel-  
 unterschrift; Controllit AG, in Zug, Revisionsstelle. Gelöscht: [Frei,  
 Claude, Heimat: Genève, in Thônex, Sekretär mit Kollektivunterschrift  
 zu zweien]; [Société de Contrôle et de Gestion Bonnefous & Cie SA, in  
 Genève, Revisionsstelle].

01.09.2000 (7094)  
**Persönlichkeitsberatung Steiner**, Sitz: W a l c h w i l, Betrieb eines Pers-  
 önlichkeitsberatungsbüros, Einzelfirma (SHAB Nr. 156 vom  
 14.08.1990, S. 3260). Löschung: infolge Übergangs der Aktiven und  
 Passiven an die Kollektivgesellschaft "LOGIK-live Steiner & Maurho-  
 fer", in Sarnenstorf.

## Fribourg – Freiburg – Friburgo

### Bureau de Châtel-St-Denis

28 août 2000  
**Pinto et Coelho Sàrl**, à R e m a u f e n s. Nouvelle société à responsa-  
 bilité limitée. Date des statuts: 24 août 2000. But: exploitation d'un café-  
 restaurant. Capital social: fr. 20 000, entièrement libéré, divisé en 1 part  
 sociale de fr. 5000 au nom de João Luis Pires Coelho, de nationalité por-  
 tugaise, à Tatroz; 1 part de fr. 5000 au nom de Vera Cristina Bastos  
 Coelho, de nationalité portugaise, à Tatroz; 1 part de fr. 5000 au nom de  
 Hernâni Pinto, de nationalité portugaise, à Remaufens, et 1 part de  
 fr. 5000 au nom de Maria José Pinto, de nationalité portugaise, à Re-  
 maufens. Reprise de biens: la société reprendra des biens d'exploitation  
 (matériel, machines, marchandises) pour le prix de fr. 40 250. Gérantes:  
 Vera Cristina Bastos Coelho et Maria José Pinto, avec signature collec-  
 tive à deux. Publication: FOSC. Adresse: Restaurant de l'Avenir, 1617  
 Remaufens.

### Bureau de Fribourg

28 août 2000  
**Bières Cardinal S.A.**, à F r i b o u r g, vente, marketing, publicité, etc.  
 (FOSC du 31. 01. 2000, p. 671). Administration: Signature collective à  
 deux est conférée à Bürgy Afangbedji Claudine, de Cordast FR, à Gran-  
 ges-Paccot.

28 août 2000  
**Brasserie du Cardinal Fribourg S.A.**, à F r i b o u r g, exploitation de la  
 Brasserie du Cardinal, à Fribourg, etc. (FOSC du 31. 01. 2000, p. 671).  
 Administration: Signature collective à deux est conférée à Bürgy Afang-  
 bedji Claudine, de Cordast FR, à Granges-Paccot.

28 août 2000  
**Carespa S.A.**, à F r i b o u r g, financement de toutes affaires industriel-  
 les et commerciales, etc. (FOSC du 09. 08. 1996, p. 4757). Nouvelle  
 adresse: boulevard de Pérolles 17, c/o Fidurvision SA.

28 août 2000  
**Dilag AG**, à F r i b o u r g, fournir tous services dans le domaine de la  
 publicité, etc. (FOSC du 10. 07. 1996, p. 4137). Fidurvision n'est plus  
 réviseur.

28 août 2000  
**Hua Computer & Software Corporation S.A.**, à F r i b o u r g, acquisi-  
 tion, développement, exploitation et vente de licences, etc. (FOSC du  
 19. 08. 1997, p. 5974). Nouvelle adresse: boulevard de Pérolles 17, c/o  
 Fidurvision SA.

28 août 2000  
**Puig S.A.**, à F r i b o u r g, prise de participations dans des sociétés  
 étrangères, etc. (FOSC du 12. 02. 1997, p. 946). Administration: Puig  
 Mariano, directeur inscrit, est nommé président, avec signature indivi-  
 duelle; Brechtbühl Claude, président inscrit, est nommé vice-président,  
 avec signature collective à deux; Torche Michel, secrétaire inscrit, a  
 maintenant la signature collective à deux. Réviseur: UNIFID Conseils  
 S.A., à Genève.

28 août 2000  
**Usiflamme S.A.**, à Villars-sur-Glâne, fabrication, achat de  
 composants, montage, emballage et vente de produits finis, etc. (FOSC  
 du 03. 03. 1999, p. 1415). Société Fiduciaire Suisse-Coopers & Lybrand  
 SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Pricewaterhouse Coopers SA,  
 à Neuchâtel.

28 août 2000  
**ILFORD Imaging Switzerland GmbH**, à M a r l y, fabrication et vente  
 de matériel photographique, etc. (FOSC du 21. 12. 1998, p. 8692). Nou-  
 velle adresse: route de l'Ancienne Papeterie.

28 août 2000  
**Banque Raiffeisen de Praroman**, société coopérative à P r a r o m a n;  
 opérations d'épargne et de crédit, etc. (FOSC du 30. 03. 1999, p. 2079).  
 Statuts modifiés le 25. 02. 2000 sur des points non soumis à publication.

28 août 2000  
**S.I. Coopérative Les Granges**, à E c u v i l l e n s, construction d'im-  
 meubles localisés à lopersi modérés, etc. (FOSC du 29. 01. 1986, p. 351).  
 Administration: Garopansi Madeleine, administratrice inscrite, a dé-  
 missionné; sa signature est radiée.

### Büro Murten (Bezirk See) – Bureau de Morat (district du Lac)

28 août 2000  
**DiaMed (Chweiz) AG [DiaMed (Suisse) SA]**, in C r e s s i e r F R, c/o DiaMed Holding AG, 1785 Cressier, Aktiengesellschaft (Neuein-  
 trag). Statutendatum: 07. 08. 2000. Zweck: Herstellung und Vertrieb von  
 medizinischen, diagnostischen und anderen Produkten über das Ver-  
 triebsnetz Schweiz. Aktienkapital CHF 300 000, eingeteilt in 300 Na-  
 menaktien zu CHF 1000. Aktienkapital liberiert: CHF 300 000. Die  
 Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten be-  
 schränkt. Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinla-  
 gevertrag vom 07. 08. 2000 von der DiaMed Holding AG Aktiven (Umlau-  
 fvermögen, Anlagevermögen) von CHF 1 482 245.40 gemäss Bilanz  
 vom 01. 01. 2000, wofür 300 Aktienaktien zu CHF 1000 ausgegeben  
 werden und CHF 1 182 245.40 als Forderung gutgeschrieben werden.  
 Publikationsorgan: SHAB. Bekanntmachungen: eingeschriebener Brief  
 oder SHAB. Eingetragene Personen: Jean-Jacques Steiner, von Les Ge-  
 nevez, in Murten, Präsident; Hans Trachsel, von Jäberg, in Hinterkappe-  
 len, Delegierter; Jean Adam, von Oberdorf SO, in Villars-sur-Ollon, Mit-  
 glied; alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien; Revisionsstelle:  
 Bervag AG, in Düringen.

28 août 2000  
**DiaMed AG (DiaMed SA)**, in C r e s s i e r F R, c/o DiaMed Holding  
 AG, 1785 Cressier, Aktiengesellschaft (Neueintrag). Statutendatum:  
 07. 08. 2000. Zweck: Herstellung und Vertrieb von medizinischen, dia-  
 gnostischen und anderen Produkten. Aktienkapital: CHF 14 000 000,  
 eingeteilt in 14 000 Aktienaktien zu CHF 1000. Aktienkapital liberiert:  
 CHF 14 000 000. Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Mass-  
 gabe der Statuten beschränkt. Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt  
 gemäss Sacheinlagevertrag vom 07. 08. 2000 von der DiaMed Holding  
 AG Aktiven (flüssige Mittel, Forderungen aus Lieferungen und Leis-  
 tungen, andere Forderungen, Warenvorräte, transitorische Aktiven,  
 Finanzanlagen, mobile Sachanlagen) von CHF 79 563 041.15 und Pas-  
 siven (kurzfristiges und langfristiges Fremdkapital) von CHF  
 30 626 319.05 zum Preise von CHF 48 936 722.10 gemäss Bilanz vom  
 01. 01. 2000, wofür 14 000 Aktienaktien zu CHF 1000 ausgegeben wer-  
 den und CHF 34 936 722.16 als Forderung gutgeschrieben werden. Pu-  
 blikationsorgan: SHAB. Bekanntmachungen: eingeschriebener Brief  
 oder SHAB. Eingetragene Personen: Jean Adam, von Oberdorf SO, in  
 Villars-sur-Ollon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Leo-  
 pold Verstaepen, Belgier, in Courlevin, Vizepräsident, mit Kollektiv-  
 unterschrift zu zweien mit Jean Adam oder Jean-Jacques Steiner; Peter  
 Reitze, von Zürich, in Schmitt FR, Sekretär, mit Kollektivunterschrift  
 zu zweien mit Jean Adam oder Jean-Jacques Steiner; Jean-Jacques Bara,  
 Franzose, in Paris (F), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit  
 Jean Adam oder Jean-Jacques Steiner; Alan Lawson, Brite, in Hadding-  
 ton (GB), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Jean Adam  
 oder Jean-Jacques Steiner; Anton Henninger, von Gurnels, in Murten,  
 Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Jean Adam oder Jean-  
 Jacques Steiner; Jean-Jacques Steiner, von Les Genevez, in Murten, Mit-  
 glied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Revisionsstelle: Bervag AG,  
 in Düringen.

28 août 2000  
**DiaMed Assets Management AG**, in C r e s s i e r F R, Durchführung  
 von Finanzoperationen aller Art, Erwerb, Verwaltung und Veräusser-  
 ung von Beteiligungen sowie Handel mit Immobilien (SHAB Nr. 84  
 vom 03. 05. 1999, S. 2884). Statutenänderung: 07. 08. 2000. Aktienka-  
 pital: CHF 5 000 000 (bisher CHF 500 000), eingeteilt in 5000 Aktien-  
 aktien zu CHF 1000 (bisher 500 Aktienaktien zu CHF 1000). Aktienka-  
 pital liberiert: CHF 5 000 000 (bisher CHF 500 000). Sacheinlage: Die  
 Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 07. 08. 2000  
 von der DiaMed Holding AG Aktiven (mobile Sachanlagen, Mobilien,  
 EDV, Fahrzeuge, Einbauten, Flugzeug, Immobilien) von CHF  
 12 917 130 und Passiven (feste Vorschüsse Banken) von CHF 6 350 000  
 zum Preise von CHF 6 567 130, wofür 4500 Aktienaktien zu CHF 1000  
 ausgegeben werden und CHF 2 067 130 als Forderung gutgeschrieben  
 werden. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jean Adam, von  
 Oberdorf SO (bisher Oberdorf) in Villars-sur-Ollon, Vizepräsident, mit  
 Kollektivunterschrift zu zweien; Anton Henninger, von Gurnels, in  
 Murten, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Jean-Jacques  
 Steiner oder Jean Adam; Josef Dieter, von Murten, in Cressier FR, Mit-  
 glied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Jean-Jacques Steiner oder  
 Jean Adam.

28 août 2000  
**Fristag Holding AG**, in G r e n g, c/o Relag Consulting, De Castella-  
 weg 16, 3280 Greng, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutenda-  
 tum: 25. 08. 2000. Zweck: Beteiligungen an Gesellschaften sowie  
 Dienstleistungen im Baubereich, Beratung von Bauherren, Übernahme  
 und Ausführung von Generalunternehmer, Architekten- und Inge-  
 nieurarbeiten. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten,  
 sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, gleichar-  
 tige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie alle  
 Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den  
 Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit  
 in Zusammenhang stehen. Sie kann im weiteren Grundstücke erwerben,  
 verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100 000. Liberie-  
 rung Aktienkapital: CHF 100 000. Aktien: 100 Aktienaktien zu  
 CHF 1000. Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe  
 der Statuten beschränkt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilung an die  
 Aktionäre: eingeschriebene Briefe oder gegen Empfangsbestätigung.  
 Eingetragene Person: Bruno Maeder, von Agriswil, in Cordast, einziger  
 Verwaltungsrat, mit Einzelunterschrift. Revisionsstelle: HEK Treuhand,  
 H.E. Kutin, in Kerzers.

Benachrichtigung  
**Kombi-Logistik SA (Kombi-Logistik AG)**, in K e r z e r s (SHAB  
 Nr. 165 vom 25. 08. 2000, S. 5797). Benachrichtigung der deutschen Fassung  
 des Namens: Kombi-Logistik AG (nicht Kombi-Logistik).

### Bureau de Romont (district de la Glâne)

28 août 2000  
**Bonne Idées Sàrl**, à R o m o n t. Nouvelle société à responsabilité limi-  
 tée. Statuts du 25 août 2000. But: achat, vente et commercialisation de  
 tous matériels, accessoires et outils de bricolage. La société peut effec-  
 tuer toutes opérations commerciales, financières, mobilières ou immo-  
 bilières se rattachant directement ou indirectement à son but. Elle peut  
 notamment créer des succursales. Capital social: fr. 30 000, entièrement  
 libéré. Associés: Marie-Claude Seydoux, de Grattavache, à Siviriez,  
 pour une part de fr. 20 000, et Nelly Ruffieux, de Crésuz, à Romont,  
 pour une part de fr. 10 000. Gérante: l'associée Marie-Claude Seydoux,  
 avec signature individuelle. Apport en nature: il a été fait apport à la so-  
 ciété d'une voiture Toyota Starlet 1300 de Marie-Claude Seydoux, ac-  
 cepté pour une valeur de fr. 5000, imputée sur le capital social. Publica-  
 tions: FOSC. Adresse: Grand-Rue 27, à 1680 Romont.

## Solothurn – Soleure – Soletta

### Büro Thal-Gäu

01.09.2000 (583)  
**Neuacker AG**, Sitz: H e r b e t s w i l, Betrieb eines landwirtschaftlichen  
 Gewerbes usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 15.07.1998, S.  
 4919). Bemerkungen Neu: Verwaltungsdomicil: c/o Hrn Jakob Meyer,  
 Klosterhof, in 6285 Hitzkirch. Eingetragene Personen Neu: Brun-  
 ner Landwirtschaftliches Treuhandbüro, in Entlebuch, Revisionsstelle.  
 Gelöscht: [Markus Allemann Treuhand, eidg. dipl. Treuhandexperte, in  
 Balsthal, Revisionsstelle].

01.09.2000 (584)  
**Schenk + Cie AG, Balsthal**, Sitz: B a l s t h a l, Betrieb einer Bauunter-  
 nehmung, Schreinerei, Fensterfabrik und Zimmerei, Zweigniederlas-  
 sung einer Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Oensingen (SHAB Nr.  
 153 vom 11.08.1998, S. 5542). Firma Neu: **Schenk + Cie AG**. Weitere An-  
 gaben zur Zweigniederlassung: Eingetragene Personen Gelöscht:  
 [Gysler, Roland, Heimat: Aarau, Basel, in Aarau, Mitglied mit Kollektiv-  
 unterschrift zu zweien].

01.09.2000 (585)  
**thermoforce ag**, Sitz: B a l s t h a l, Handel mit und Planung, Projektie-  
 rung, Ausführung, Reparatur und Unterhalt von Energieanlagen,  
 Schaltanlagen und Steuerungen, insbesondere aus den Bereichen der  
 Stromerzeugung und der Wärmerückgewinnung usw., Aktiengesell-  
 schaft (SHAB Nr. 63 vom 01.04.1998, S. 2234). Statutenänderung:  
 31.07.2000. Firma Neu: **Menag Produktions AG**. Zweck Neu: Appare-  
 te- und Anlagebau im Energiegewinnungssektor; kann sich bei andern Un-  
 ternehmen beteiligen, Immobilien, Patente usw. erwerben, veräussern  
 und verwalten sowie Generalvertretungen übernehmen. Eingetragene  
 Personen Geändert: Luchsinger, Alain, Heimat: Glarus, in Alftorn am  
 Albis, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident  
 mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Hürlimann, René, Heimat: Krum-  
 menau, in Alftorn am Albis, Präsident mit Kollektivunterschrift zu  
 zweien [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Neu: La-  
 gier, Georges Henri, Heimat: Mézières VD, in Savigny, Delegierter mit  
 Kollektivunterschrift zu zweien; Gasser, Paul, Heimat: Belp, in Amso-  
 ldingen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Präg, Jürg, Hei-  
 mat: Bundesrepublik Deutschland, in Rheinfelden (DE), Prokurist mit  
 Kollektivprokura zu zweien. Gelöscht: [Rigoni, Rudolf, Heimat: Ober-  
 enfelden, in Adetswil, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

### Büro Bucheggberg

01.09.2000 (52)  
**BMKV-Kaseintrocknungswerk AG**, Sitz: O b e r r a m s e r n, Trock-  
 nung/Verarbeitung von Kasein usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29  
 vom 10.02.1995, S. 799). Eingetragene Personen Neu: Glauser, Urs, Hei-  
 mat: Mötschwil, in Oberhünigen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu  
 zweien; Anliker, Andreas, Heimat: Gondiswil, in Messen, Mitglied mit  
 Kollektivunterschrift zu zweien; Haussener, Walter, Heimat: Gerzensee,  
 in Galmiz, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelöscht: [Zys-  
 set, Karl, Heimat: Heiligenchwendi, in Lütelkofen, Mitglied mit Kollektiv-  
 unterschrift zu zweien]; [Schläfli, Walter, Heimat: Lysach, in Mei-  
 kirch, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Kunz, Klaus, Hei-  
 mat: Trub, in Gondiswil, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

### Büro Wasserram

01.09.2000 (397)  
**Mani + Fink AG**, Sitz: L o h n - A m m a n n s e g g, Handel mit Appa-  
 raten der Heiztechnik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom  
 10.07.2000, S. 4789). Firma Neu: **Mani + Fink AG in Liquidation**. Bemerkungen  
 Neu: Konkurs: über die Gesellschaft wurde durch Urteil vom  
 02.08.2000 der Konkurs eröffnet.

01.09.2000 (398)  
**MONEC Holding AG (MONEC Holding SA) (MONEC Holding  
 Ltd.)**, Sitz: L o h n - A m m a n n s e g g, Vorwiegend Beteiligung an  
 anderen Unternehmen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 111 vom  
 08.06.2000, S. 3906). Statutenänderung: 29.08.2000. Aktienkapital Geän-  
 dert: CHF 6'930'000, Liberierung: CHF 6'930'000, 693'000 vinkulierte  
 Aktienaktien zu CHF 10 (bisher: CHF 4'800 vinkulierte Aktienaktien  
 (Stimmrechtsaktien) zu CHF 100, 2'250 vinkulierte Aktienaktien zu  
 CHF 1'000).

01.09.2000 (399)  
**Digital-Logic AG**, Sitz: L u t e r b a c h, Entwicklung von Elektronik-  
 produkten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 160 vom 18.08.2000, S.  
 5633). Statutenänderung: 25.08.2000. Domizil Neu: Nordstrasse 11/F,  
 4542 Luterbach. Aktienkapital Geändert: CHF 6'621'000, Liberierung:  
 CHF 6'621'000, 662'100 vinkulierte Aktienaktien zu CHF 10 [bisher:  
 662'100 Aktienaktien zu CHF 10]. Mitteilung an Aktionäre Neu: brief-  
 lich. Gelöscht: [eingeschriebener Brief]. Eingetragene Personen Geän-  
 dert: Furter, Walter, Heimat: Staufen, in Solothurn, Mitglied Geschäfts-  
 leitung mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Prokurist mit Kollektiv-  
 prokura zu zweien]. Neu: Kobel, Roland, Heimat: Lauperswil, in  
 Bellmund, Mitglied Geschäftsleitung mit Kollektivunterschrift zu  
 zweien.

01.09.2000 (400)  
**Gartenbau Flury & Emch**, Sitz: D e i t i n g e n, Gartenbau, Kollektiv-  
 gesellschaft (SHAB Nr. 252 vom 29.12.1998, S. 8888). Domizil Neu: In-  
 dustriestrasse 6, 4543 Deitingen.

01.09.2000 (401)  
**TS Bürodienst GmbH in Liquidation**, Sitz: Z u c h w i l, Dienstlei-  
 stungsbetrieb für Büroarbeiten usw., Gesellschaft mit beschränkter Haf-  
 tung (SHAB Nr. 146 vom 28.07.2000, S. 5179). Bemerkungen Neu: das  
 Konkursverfahren wurde durch Urteil vom 31.08.2000 mangels Aktiven  
 eingestellt.

### Büro Lebern

01.09.2000 (225)  
**Ahorn Garage AG in Liquidation**, Sitz: B e l l a c h, Autoreparatur-  
 Werkstatt und Handel mit Motorfahrzeugen, Aktiengesellschaft  
 (SHAB Nr. 56 vom 22.03.1999, S. 1858). Löschung: Firma wird in An-  
 wendung von Art. 66 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

### Büro Solothurn

01.09.2000 (408)  
**Finainpex AG**, Sitz: S o l o t h u r n, Handelsgeschäfte aller Art usw.,  
 Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 217 vom 08.11.1999, S. 7588). Eingetra-  
 gene Personen Neu: Villiger Treuhand AG, in Biberist, Revisionsstelle.

Sie erreichen die Redaktion und den Verlag des Schwei-  
 zerischen Handelsamtsblattes unter der E-mail Adresse:  
**shab@seco.admin.ch.**

## Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

31.08.2000 (4143)  
**Swiss Book Distributors Basel AG**, in Basel, Maltzgassee 23, 4052 Basel, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 31.08.2000. Zweck: Administrative Abwicklung der Buchimporte für Buchhändler, Bibliotheken, Universitäten und Private, vorwiegend in der Schweiz. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe, sofern Adressen bekannt, sonst SHAB. Eingetragene Personen: Rossi, Sandra, von Basel, in Binningen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Ruf Treuhand und Revision, in Basel, Revisionsstelle.

31.08.2000 (4144)  
**Cramer Holding AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 30.06.1999, S. 4385). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: DAV Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keller-Grimm AG, Treuhand und Beratung, in Allschwil, Revisionsstelle.

31.08.2000 (4145)  
**FARNAIR Switzerland AG**, in Basel, Lufttransporte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 21.08.2000, S. 5677). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Degout, Christian, von Thunsteinen, in Nussdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; von Haller, Marc, von Bern, in Riehen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

31.08.2000 (4146)  
**Syngenta AG**, in Basel, Beteiligung an Unternehmungen aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 256 vom 31.12.1999, S. 8910). Statutenänderung: 29.08.2000. Zweck neu: Beteiligung an Unternehmen, insbesondere auf dem Gebiet der Agrarwirtschaft; unter besonderen Umständen ist die Gesellschaft berechtigt, die entsprechenden Geschäfte direkt zu betreiben. Die Gesellschaft ist berechtigt, Liegenschaften und Immaterialrechte zu erwerben, zu verwerten und zu verkaufen. Aktien neu: 10'000 Namenaktien zu CHF 10.– [bisher: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.–]. Mitteilungen an die Aktionäre neu: Publikationsorgane. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Henrich, Dr. Martin, von Basel, in Basel, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Vierkötter, Jürgen, deutscher Staatsangehöriger, in Böcken, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Wittwer, Reto, von Linden, in Dietikon, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Imhof, Heinz P., von Freienwil, in Riehen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pragnell, Michael, britischer Staatsangehöriger, in Silchester, Reading (GB), Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Heller, Damian, von Arlesheim, in Arlesheim, Sekretär (Nichtmitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mäder, Ernst Christoph, von Zürich, in Bottmingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

31.08.2000 (4147)  
**innobit aktiengesellschaft**, in Basel, Dienstleistungen im Informatiksektor usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 11.08.2000, S. 5482). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 29.08.2000 infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der "innobit cs ag", in Basel. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen auf die "innobit cs ag" über.

31.08.2000 (4148)  
**innobit cs ag**, in Basel, Dienstleistungen im Informatiksektor usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 30.11.1999, S. 8116). Statutenänderung: 29.08.2000. Aktienkapital neu: CHF 150'000.– [bisher: CHF 100'000.–]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.–. Aktien neu: 1'500 Namenaktien zu CHF 100.– [bisher: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.–]. Fusion: Die Gesellschaft übernimmt im Zusammenhang mit der Kapitalerhöhung vom 29.08.2000 Aktiven von CHF 413'357.83 und Passiven von CHF 238'665.43 der "innobit aktiengesellschaft", in Basel, gemäss Fusionsbilanz per 01.01.2000 nach Massgabe von Art. 748 OR. Für den Aktivenüberschuss von CHF 174'692.40 erhalten die Aktionäre der übernommenen Gesellschaft 500 Namenaktien zu CHF 100.– der übernehmenden Gesellschaft.

31.08.2000 (4149)  
**MINIMA (Switzerland) Ltd liab. Co**, bisher in Lancy, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 253 vom 28.12.1999, S. 8814). Statutenänderung: 10.07.2000. Firma neu: **Minima (Suisse) Sàrl**. Uebersetzungen der Firma neu: (**Minima (Schweiz) G.m.b.H.**). Sitz neu: Basel. Domizil neu: Frankfurt-Str. 14, 4053 Basel. Zweck neu: Ein- und Ausfuhr, Alleinvertrieb für die Schweiz der Brillenmarke MINIMA und Vertrieb von Optik- und Brillenzubehör sowie von optischen Geräten. Die Gesellschaft kann ausserdem jegliche Finanz-, Handels-, Mobiliar- oder Grundstücksgeschäfte vornehmen, welche in unmittelbarem oder mittelbarem Zusammenhang mit dem Zweck stehen. Stammkapital: CHF 20'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Loup, Gaële, von Genf, in Genf, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.–. Loup, Marie-Hélène, von Jussy, in Saint-Julien-en-Genevois, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.–. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Roubaty, Marc, von Matran, in Lausanne, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.–. TIMON, société anonyme, in Linas (F), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.–.

31.08.2000 (4150)  
**Franz & Co. Baugeschäft**, in Basel, Steinen vorstadt 59, 4051 Basel, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Franz & Co. Baugeschäft. Rechtsnatur Hauptsitz: Kollektivgesellschaft. Hauptsitz: Büsserach (HR Breitenbach). Handelsregistereintragung Hauptsitz: 13.03.1998. Zweck Hauptsitz: Bauunternehmungen. Eingetragene Personen: Franz, Daniel, von Liesberg, in Dornach, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Franz, Patrick, von Liesberg, in Reinach BL, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

31.08.2000 (4151)  
**Müller & Wartmann**, in Basel, Grafik und Werbung. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 23.02.2000, S. 1243). Lösungsgrund: Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

## Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

01.09.2000 (3999)  
**Auto Recher AG**, in Hölstein, Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 26.03.1998, S. 2083). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Multifiduciaire Consulting GmbH, in Liestal, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Marty & Partner Treuhand, in Birsfelden, Revisionsstelle.

01.09.2000 (4000)  
**Direct AG in Liq**, in Oberwil BL, Erstellung und Vertrieb von Hard- und Softwarelösungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 03.05.2000, S. 2961). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schwabe, Berndt, deutscher Staatsangehöriger, in Oberwil BL, Mitglied

und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung]; Weber, Jacqueline, von Cäziz, in Basel, Liquidatorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

01.09.2000 (4001)  
**Gerber-Vogt AG**, in Allschwil, Herstellung von und Handel mit Bauelementen in Metall, Holz und Kunststoff, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 04.02.1999, S. 807). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Petignat, Philippe, von Basel, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien.

01.09.2000 (4002)  
**Hatebur Umformmaschinen AG**, in Reinach BL, Fabrikation von und Handel mit Maschinen, Apparaten, Werkzeugen und Vorrichtungen auf dem Gebiete der Umformtechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 06.07.2000, S. 4589). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Loppacher, Walter, von Basel, in Reinach BL, mit Kollektivprokura zu zweien.

01.09.2000 (4003)  
**Kupferschmid AG**, in Aesch BL, Ausführung von elektrischen Installationen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 13.09.1996, S. 5550). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: BTG-Treuhand, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bedon Revision & Treuhand AG, in Muttenz, Revisionsstelle.

01.09.2000 (4004)  
**Spieß Rühr- und Antriebs-technik AG**, in Zünzgen, Planung, Konstruktion, Produktion, Handel und Vertrieb von Antrieben, Getrieben und Rührwerken jeglicher Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 252 vom 27.12.1999, S. 8778). Statutenänderung: 31.08.2000. Aktienkapital neu: CHF 450'000.– [bisher: CHF 250'000.–]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 450'000.–. Aktien neu: 450 Namenaktien zu CHF 1'000.– [bisher: 250 Namenaktien zu CHF 1'000.–].

01.09.2000 (4005)  
**Woertz AG**, in Muttenz, Herstellung und Vertrieb von elektrotechnischen und elektronischen Erzeugnissen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 254 vom 29.12.1999, S. 8839). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bretscher, Felix, von Winterthur, in Flüh, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Messerli, Daniel, von Kaufdorf, in Bern, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Misslin, Jacqueline, von Allschwil, in Allschwil, mit Kollektivprokura zu zweien.

01.09.2000 (4006)  
**Soltraco AG (Soltraco SA) (Soltraco Ltd)**, bisher in Basel, Ausübung verschiedener Handelstätigkeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 19.07.2000, S. 4932). Statutenänderung: 18.08.2000. Sitz neu: Allschwil. Domizil neu: Binningerstrasse 94, 4123 Allschwil. Zweck: Ausübung verschiedener Handelstätigkeiten, insbesondere im Bereich der chemischen und pharmazeutischen Produkte, die unter anderem zu den Sektoren Alkali, Peroxide, Kunststoffe, Verarbeitung von Kunststoffen, Human- und Veterinärmedizin gehören sowie der Rohstoffe. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 2'000'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 1'500'000.–. Aktien: 2'000 Namenaktien zu CHF 1'000.–. Qualifizierte Tatbestände: Fusion: Die Gesellschaft übernahm im Zusammenhang mit der Kapitalerhöhung vom 06.04.1998 Aktiven von CHF 6'772'753.60 und Passiven von CHF 5'247'142.75 der "Ingtera AG", in Basel, gemäss Fusionsbilanz per 01.01.1998 nach Massgabe von Art. 748 OR. Für den Aktivenüberschuss von CHF 1'525'610.85 erhielten die Aktionäre der übernehmenden Gesellschaft 1'000 Namenaktien zu CHF 1'000.– der übernehmenden Gesellschaft [wie bisher]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen brieflich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: de Laigue, Bernard, französischer Staatsangehöriger, in Brüssel (B), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Perret, Anne Isabelle, von La Sagne, in Zürich, Mitglied und Sekretärin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Hess, Martin, von Dürrenroth, in Männedorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Mes, Emiel, niederländischer Staatsangehöriger, in Brüssel (B), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Dambremez, Alain, belgischer Staatsangehöriger, in Basel, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Kozielski, Danièle, französische Staatsangehörige, in Wittenheim (F), mit Kollektivprokura zu zweien [wie bisher]; Maechling, Marie-Claire, französische Staatsangehörige, in Ferrette (F), mit Kollektivprokura zu zweien [wie bisher]; Deloitte & Touche Experts AG, in Basel, Revisionsstelle [wie bisher]; Schmid, Dr. Erwin, von St. Gallen, in Wislikofen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zurzach].

01.09.2000 (4007)  
**Oktoberfest GmbH**, in Waldenbürg, Schanzstrasse 23, 4437 Waldenburg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 31.08.2000. Zweck: Organisation und Durchführung von Veranstaltungen, insbesondere von Bierfesten unter der Bezeichnung "Oktoberfest". Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Riesen, Johann, von Liestal, in Waldenburg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.–. Burkhalter, Matthias, von Hasle bei Burgdorf, in St. Gallen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.–.

01.09.2000 (4008)  
**AAA Business Communication GmbH**, in Pratteln, Erbringung von Dienstleistungen, die zum Tätigkeitsbereich einer Informatik- und Telekommunikationsgesellschaft gehören, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 45 vom 07.03.1997, S. 1572). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Syncon Informatik GmbH, in Reinach BL, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.– [bisher: Syncon Informatik GmbH, in Muttenz].

01.09.2000 (4009)  
**Franconico GmbH**, in Ormalingen, Führung von gastgewerblichen Betrieben, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 131 vom 07.07.2000, S. 4641). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fontana, Nicolas, von Randogne, in Bottmingen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.– [bisher: mit Einzelunterschrift].

01.09.2000 (4010)  
**NWS Immobilien-Treuhand GmbH**, in Bottmingen, Erbringung von Immobilien-Treuhanddienstleistungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 189 vom 29.09.1999, S. 6657). Domizil neu: Burggartenstrasse 28, 4103 Bottmingen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Faust, Hansjörg, von Basel, in Basel, Vize-Direktor, mit Einzelunterschrift.

01.09.2000 (4011)  
**Renoplan Bautreuhand GmbH**, in Lauenen, Verwaltung von Liegenschaften, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 156 vom 14.08.1998, S. 5633). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hänggi-Cueni, Marisa, von Nunningen und Blauen, in Laufen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

01.09.2000 (4012)  
**TAG Autoreisen GmbH**, in Liestal, Durchführung von Reiseveranstaltungen und Transporten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 235 vom 02.12.1999, S. 8175). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ochsenr, Jürg, von Einsiedeln, in Zeiningen, Gesell-

schafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.– [bisher: in Möhlin, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift].

01.09.2000 (4013)  
**Dosim (Suisse) SA Filiale Birsfelden**, in Birsfelden, Betrieb, auf schweizerischem Gebiet, von Unternehmungen, unter dem Geschäftsschild "Uni-Net" und "Pro-Net", für die Reinigung und den Unterhalt von Material, Räumen und Immobilien, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 164 vom 24.08.2000, S. 5772), mit Hauptsitz in: Le Grand-Saconnex. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bouysse, François, französischer Staatsangehöriger, in Saint-Jean-de-Gonville (F), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Le Choudans (F)].

01.09.2000 (4014)  
**Oracle Software (Schweiz) GmbH**, in Bottmingen, Vertrieb, Entwicklung, Verkaufsförderung und Lizenzierung von Produkten der Oracle-Gruppe auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 137 vom 17.07.2000, S. 4869), mit Hauptsitz in: Baden. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid, Werner, von Waltalingen, in Schindellegi, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

01.09.2000 (4015)  
**P&O Nedlloyd B.V. Rotterdam, Zweigniederlassung Münchenstein**, in Münchenstein, Betreibung einer Fracht-Agentur, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 78 vom 19.04.2000, S. 2660), mit Hauptsitz in: Rotterdam (NL). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Harris, Timothy Charles, britischer Staatsangehöriger, in London (GB), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Williams, Barry Martin Victor, britischer Staatsangehöriger, in Sudbury (GB), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Vermeer, Johannes, niederländischer Staatsangehöriger, in Riehen, mit Kollektivprokura zu zweien.

01.09.2000 (4016)  
**Bartolotti Personalberatung & Vermittlung**, in Binningen, Hohlegasse 36, 4102 Binningen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Personalberatung und Vermittlung von kaufmännischen Berufen. Eingetragene Personen: Bartolotti-Pfeifferle, Dora Lieselotte, von Hinwil, in Binningen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

01.09.2000 (4017)  
**STARGATE 2000 Records Store, Roman Jeanbourquin**, in Ettingen, Hauptstrasse 43, 4107 Ettingen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von Schallplatten, Maxi-CD, Sampler-CD, Videofilmen und DVD-Filmen. Eingetragene Personen: Jeanbourquin, Roman, von Les Bois, in Ettingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

01.09.2000 (4018)  
**Vis à Vis, F. Hausmann**, in Muttenz, Im Bruggli 3, 4132 Muttenz, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führen eines Lebensmittelgeschäftes. Eintrag von Amtes wegen nach Art. 57 HRegV. Eingetragene Personen: Hausmann, Friedrich genannt Fritz, von Seedorf BE, in Muttenz, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

01.09.2000 (4019)  
**SALEM - TOURS - EGYPT**, in Lauwil, Kulturreisen in Ägypten und Sinai, Einzelfirma (SHAB Nr. 43 vom 01.03.2000, S. 1415). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Salem, Vera, von Niederhasli, in Dahab (Sinai, Ägypten), Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Effretikon].

## Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

01.09.2000 (1062)  
**NMT New Medical Technologies**, in Schaffhausen, Investition von Venture Capital (Risikokapital) in Gesellschaften im Medizinalbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 16.08.2000, S. 5576). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Endress, Dr. Georg H., von Schaffhausen, in Arlesheim, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

01.09.2000 (1063)  
**Schwaninger AG**, in Beringen, Ausführung von Maler- und Tapezierarbeiten sowie von Wand- und Deckenverkleidungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 15.05.1985, S. 1888). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lehner & Partner AG, in Engelburg (Gaiserwald), Revisionsstelle.

01.09.2000 (1064)  
**International Diamond Board AG in Liquidation**, in Schaffhausen, Internationaler Handel mit Edelsteinen und Schmuck, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 16.06.2000, S. 4075). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantonsgerichts Schaffhausen vom 29. Juni 2000 mangels Aktiven eingestellt worden.

01.09.2000 (1065)  
**CONTACT TMF GmbH**, in Schaffhausen, Ernst Müller-Strasse 8, 8200 Schaffhausen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 23.08.2000. Zweck: Produktion von und Handel mit Werbeartikeln. Stammkapital: CHF 20'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Houthous, Camille, von den USA, in Jetsetten (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.–. Oswald, Günther, von Küsnacht ZH, in Neuhausen am Rheinfalt, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.–.

01.09.2000 (1066)  
**EL COPERO GmbH**, in Schaffhausen, Betrieb von Gastronomiebetrieben, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 251 vom 24.12.1999, S. 8744). Statutenänderung: 16.08.2000. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren].

01.09.2000 (1067)  
**MT (Switzerland) Limited, Richmond, Surrey (GB), Zweigniederlassung Neuhausen am Rheinfalt in Liquidation**, in Neuhausen am Rheinfalt, Universalzweck nach englischem Recht, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 106 vom 31.05.2000, S. 3710), mit Hauptsitz in: Richmond, Surrey (GB). Angaben zur Zweigniederlassung neu: Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantonsgerichts Schaffhausen vom 28. Juni 2000 mangels Aktiven eingestellt worden.

01.09.2000 (1068)  
**BHB Buchhaltungs-Büro Bettina Grob**, in Schaffhausen, Bürodienstleistungen, Buchhaltungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 221 vom 13.11.1996, S. 6982). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs der Inhaberin aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

01.09.2000 (1069)  
**Canontrade Computer Marco Canonica**, in Ramsen, Handel mit Computern und Zubehör, Einzelfirma (SHAB Nr. 226 vom 20.11.1998, S. 7942). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantonsgerichts Schaffhausen vom 15.8.2000 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.



## Appenzel A.Rh. - Appenzel Rh.-Ext. - Appenzello Esterno

01.09.2000 (620)  
**Siegrist AG Herisau**, in Herisau, Betrieb eines Eisenwaren- und Werkzeuggeschäfts usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 26. 06. 1997, S. 4448). Ausgeschiedene Personen und erschlöschene Unterschriften: Rosenberger-Huber, Julius, von Zürich und Birmensdorf ZH, in Affoltern am Albis, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Solenthaler Treuhänder AG, in Herisau, Revisionsstelle; Siegrist-Stocker, Oswald, von Murgenthal, in Herisau, Präsident, mit Einzelunterschrift; Siegrist-Stocker, Marlene, von Murgenthal, in Herisau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eberhard, Claude, von Amden, in Herisau, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Birchmeier, Peter, von Würenlingen, in Appenzel, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Birchmeier, Petra, von Würenlingen, in Appenzel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Contreva AG, in Schwende, Revisionsstelle.

01.09.2000 (621)  
**KALEIDOS Kathrin Löw-Rippstein und Stephan Rippstein Löw**, in Herisau, Schmiedgasse 18, 9100 Herisau, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 08. 1994. Zweck: Handel insbesondere mit Duftstoffen, edlen Steinen, natürlichen Körper- und Seelenpflegeprodukten, Büchern und Musik, Kurse insbesondere in Heilpflanzenverarbeitung, Anwendung von Duftstoffen und psychologische Astrologie sowie psychologische Beratung und Begleitung. Eingetragene Personen: Löw-Rippstein, Kathrin, von Basel, in Schönengrund, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift; Rippstein Löw, Stephan, von Basel, in Schönengrund, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

## St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

01.09.2000 (6231)  
**Airgom Holding AG**, in Rorschach, Eisenbahnstrasse 41, 9400 Rorschach, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. 08. 2000. Zweck: Kauf, Verwaltung und Verkauf von Beteiligungen aller Art, insbesondere im Bereich der Konsumgüter-, Möbel- und Einrichtungsbranche. Die Gesellschaft kann Marken, Patente und andere Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und veräussern, Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten sowie Liegenschaften und Grundstücke erwerben, veräussern und verwalten. Aktienkapital: CHF 500'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 500'000.-. Aktien: 50'000 Namenaktien zu CHF 10.-. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, allenfalls durch Publikation im SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Lapp, Roland, von Basel, in Schaan (FL), Präsident, mit Einzelunterschrift; Dietsche, Dr. Peter, von Oberriet SG, in Rorschach, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Schöbi, Charles-Pierre, von Berneck, in Jona, Mitglied, mit Einzelunterschrift; CR Control- und Revisionsgesellschaft AG, in Rorschach, Revisionsstelle.

01.09.2000 (6232)  
**EuroFOCUS (Schweiz) AG**, in Uzwil, Sonnenbühl 2a, 9240 Uzwil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 08. 2000. Zweck: Kauf und Verkauf von sowie Handel mit Immobilien, Finanzierungen, Vermittlungen, Sanierungen sowie Restrukturierungen von privaten und juristischen Personen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie Grundstücke im In- und Ausland erwerben und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB, allenfalls durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Müller, Daniela, von Winterthur, in Uzwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; REKA Treuhänder St. Gallen AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

01.09.2000 (6233)  
**Bauwerk Parkett AG**, in St. Margrethen, Handel mit und Fabrikation von Holzparkett usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 162 vom 22. 08. 2000, S. 5707). Zweigniederlassung neu: Ermatingen.

01.09.2000 (6234)  
**Bodensee Käse AG**, in Rorschach, Herstellung von und Handel mit Lebensmittelprodukten aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 10. 07. 2000, S. 4694). Ausgeschiedene Personen und erschlöschene Unterschriften: Rihs, Urs, von Safnern, in Frutthallen (Salenstein), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Hess Revisions- und Wirtschaftsberatungs AG, in Weinfelden, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Debro AG, Treuhänder und Inkasso, in Rorschach, Revisionsstelle.

01.09.2000 (6235)  
**BOFRAG Gesellschaft für Präzisionsbohrbuchsen und -Fräseordne AG**, in Altstätten, Produktion, Vertrieb, Import und Export von Präzisionswerkzeugen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 24. 07. 2000, S. 5049). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Haussmann & Partner, in Zürich, Revisionsstelle [bisher: Moore & Co, in Zürich].

01.09.2000 (6236)  
**Eisenring AG, Jonschwil**, in Jonschwil, Herstellung von Blech-erzeugnissen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 46 vom 06. 03. 2000, S. 1527). Ausgeschiedene Personen und erschlöschene Unterschriften: Revisuisse Price Waterhouse AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle.

01.09.2000 (6237)  
**FA Forschungs AG**, in Flums, Forschung und Entwicklung, Produktion von, Handel mit oder jegliche anderweitige wirtschaftliche Verwertung von Flugkörpern usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 06. 07. 2000, S. 4591). Domizil neu: Hochwiese, 8893 Flums-Hochwiese. Ausgeschiedene Personen und erschlöschene Unterschriften: Frick, Alexander, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Mühlehorn, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Trost, Dr. Herbert Christian, österreichischer Staatsangehöriger, in Schaan (FL), Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

01.09.2000 (6238)  
**Haussmann AG, Schweiz, Medizinal- und Sanitätsgeschäft**, St. Gallen, in St. Gallen, Erwerb und Betrieb von Apotheken, Medizinal- und Sanitäts-, Verkaufs- und Fabrikationsgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 19. 11. 1999, S. 7873). Ausgeschiedene Personen und erschlöschene Unterschriften: Guggenheim, Josef, von Zürich und Luzern, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

01.09.2000 (6239)  
**SCG St. Gallen Consulting Group AG**, in St. Gallen, Erbringung von Generaldienstleistungen mit Schwerpunkt in der Beratung von Wirtschaftsunternehmen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 14. 04. 1998, S. 2488). Ausgeschiedene Personen und erschlöschene Unterschriften: Steinmann, Dr. Andreas E., von St. Gallen, in St. Gallen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Stoffel & Partner Treuhänder AG, in St. Gallen, Revisionsstelle; Fopp, Dr. Leonhard, von Davos, in Dietlikon, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift; Rohleder, Peter J., deutscher Staatsangehöriger, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baumgartner, Peter, von

Langnau im Emmental, in Grünwald (D), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Caballavetta, Mathias, von Breil/Brigels, in Rüschlikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wolf-Meternich, Dr. Ferdinand, von St. Gallen, in Teufen AR, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Schocherswil, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift]; Deloitte & Touche Experta AG, in Zürich, Revisionsstelle.

01.09.2000 (6240)  
**Star Box System AG**, bisher in Gossau S G, Herstellung und Vertrieb von Verpackungssystemen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 16. 04. 1998, S. 2564). Statutenänderung: 31. 08. 2000. Sitz neu: A u S G. Domizil neu: c/o OBT Treuhänder AG, Auerstrasse 31, 9435 Heerbrugg. Ausgeschiedene Personen und erschlöschene Unterschriften: Käser, Walter, von Leimiswil, in Mörschwil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lissler, Johann, von Günsberg, in Ostermündigen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mäder, Urs, von Sirmach und Wuppenau, in Zuzwil SG, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weber, David, von Zollikon, in Aeugst am Albis, mit Kollektivprokura zu zweien.

01.09.2000 (6241)  
**Stöhr AG**, in Kirchberg S G, Fabrikation und Vertrieb von Erzeugnissen der Metall- und Kunststoffindustrie usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 50 vom 10. 03. 2000, S. 1648). Statutenänderung: 29. 08. 2000. Übersetzungen der Firma neu: (Stöhr SA) (Stöhr Inc.). Zweck neu: Herstellung, Konfektion und Vertrieb von und Handel mit Kleinkinderartikeln sowie Produkten, die dem körperlichen Wohlbefinden und der Pflege des Menschen dienen; Erwerb, Verwaltung, Verwertung und Übertragung von gewerblichen Schutzrechten aller Art. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, halten, belasten und veräussern. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erschlöschene Unterschriften: Zanoni & Aegerter AG für Steuer- und Wirtschaftsberatung, in Rapperswil SG, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle.

01.09.2000 (6242)  
**Proclac AG**, in Widnau, Fabrikation von sowie Handel mit Textilien aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 30. 06. 1993, S. 3397). Firma neu: **Proclac AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 31. 08. 2000 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Spirig, Werner, von Widnau, in Widnau, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].

01.09.2000 (6244)  
**Gastrodriver GmbH**, in St. Gallen, Zürcherstrasse 152, 9014 St. Gallen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 31. 08. 2000. Zweck: Führung von Restaurantsbetrieben sowie Handel wie auch Import und Export von Waren aller Art, Erwerb von Beteiligungen und Verwaltung von Vermögen aller Art; die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen in- und ausländischen Unternehmen der gleichen oder verwandten Branche beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Warenlager und Betriebsmittel der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Rest. Stadion Lerchenfeld, Werner Haltiner, in St. Gallen, gemäss Sacheinlagevertrag vom 31. 08. 2000 und Inventarliste pr. 29. 02. 2000 im Wert von CHF 36'836.- zum Preise von CHF 20'000.-, wovon CHF 20'000.- auf das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Haltiner, Werner, von Altstätten, in St. Gallen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Schaub, Martin, von Rütenberg, in Steinach, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.

01.09.2000 (6245)  
**Pro Mobil-Werbung GmbH**, in Thal, Risegg 9, 9422 St. Gallen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 31. 08. 2000. Zweck: Führung eines Werbetreibes sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen mit gleicher oder verwandter Art beteiligen, im In- und Ausland Filialen gründen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften erwerben oder verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Budar, Harald, von Buchs SG und Sevelen, in St. Gallen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-; Budar, Heidi, von Buchs SG und Sevelen, in St. Gallen, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-.

01.09.2000 (6246)  
**R & M Montagen- und Kran-Service GmbH**, in Uzwil, Dammhaldestrasse 2, 9240 Uzwil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 31. 08. 2000. Zweck: Ausführung von Baumontage- und Metallbauarbeiten sowie Vermietung von Fahrzeugen insbesondere Kranfahrzeugen, Maschinen und Geräten aller Art sowie Handel mit Waren aller Art; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: CHF 100'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der bisherigen Kollektivgesellschaft R & M Montage Service, Renato Toscanelli & Marco Andermatt, in Uzwil, gemäss Übernahmebilanz pr. 01. 08. 2000 mit Aktiven von CHF 263'814.08 und Passiven von CHF 173'037.79 zum Preise von CHF 90'776.29, wovon CHF 50'000.- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 40'776.29 als Forderung gutgeschrieben werden. Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 31. 08. 2000 ein Arbeitsfahrzeug UTV sowie Maschinen und Werkzeuge zum Preise von CHF 25'000.-, wovon CHF 25'000.- auf das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Andermatt, Marco, von Baar, in Oberuzwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 25'000.-; Toscanelli, Renato, von Sonvico, in Uzwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 25'000.-; Scheiwiler, Michael, von Waldkirch und Oberbüren, in Amriswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 25'000.-; Cerny, Stanislav, von Oberbüren, in Niederuzwil (Uzwil), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 25'000.-.

01.09.2000 (6247)  
**Rolf Steiner GmbH**, in St. Gallen, Ausführung von allg. Umbau-, Isolationen und Renovationen usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 86 vom 05. 05. 1999, S. 2960). Statutenänderung: 31. 08. 2000. Ausgeschiedene Personen und erschlöschene Unterschriften: Steiner, Silvia, von Walterswil BE und Bottighofen, in St. Gallen, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.-. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steiner, Rolf, von Walterswil BE, in St. Gallen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.-].

01.09.2000 (6248)  
**STS Schweiss Technik GmbH**, in Oberbüren, Handel, Verkauf und Reparatur von Schweissgeräten aller Art usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 40 vom 27. 02. 1998, S. 1453). Weiteres Geschäftslokal: Mooswiesstrasse 36, 9200 Gossau.

01.09.2000 (6249)  
**Coop Ostschweiz**, in Gossau S G, Förderung der wirtschaftlichen und sozialen Interessen ihrer Mitglieder als Verbraucher, Genossenschaft (SHAB Nr. 84 vom 01. 05. 2000, S. 2898). Ausgeschiedene Personen und erschlöschene Unterschriften: Venzet, Andreas, von Stalden VS, in Domat/Ems, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Forster, Ivo, von Berneck, in Gaiserwald, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

01.09.2000 (6250)  
**Gemeinnützige Wohnbaugenossenschaft CVP des Bezirkes St. Gallen**, in St. Gallen, Bereitstellung günstiger, preiswerter sowie altersgerechter Wohnmöglichkeiten usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 65 vom 02. 04. 1996, S. 1882). Ausgeschiedene Personen und erschlöschene Unterschriften: Oesch, Dr. Franz-Peter, von Balgach, in St. Gallen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bärlöcher, Felix, von Thal, in St. Gallen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung].

01.09.2000 (6251)  
**AloeLilo-Shop Röthlisberger**, in Rebstein, Tannerstrasse 3, 9445 Rebstein, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betreuung, Beratung, Verkauf und Handel im Bereich Naturprodukte, Kosmetika, Körperpflege und Nahrungsergänzungen; Coiffeur. Eingetragene Personen: Röthlisberger, Liselotte, von Lauperswil, in Rebstein, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

01.09.2000 (6252)  
**Architekturbüro Bachmann**, in St. Gallen, Distelstrasse 6, 9014 St. Gallen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Planung und Ausführung von Bauten und Anlagen; Architekturbüro. Eingetragene Personen: Bachmann, Markus, von Wädenswil und Matzingen, in St. Gallen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

01.09.2000 (6253)  
**G. Müller, Mega Line**, in Oberuzwil, Eggstrasse 10, 9242 Oberuzwil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Telefon-Kiosk. Eingetragene Personen: Müller, Georges, von Oberütti, in Oberuzwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

01.09.2000 (6254)  
**NIVO Nigg Ivo**, in Vilters-Wangs, Sarganserstrasse 16, 7324 Vilters, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Antikschreinerei, Restaurationen, Möbeldesign, allgemeine Schreinerarbeiten. Eingetragene Personen: Nigg, Ivo, von Pfäfers, in Vilters (Vilters-Wangs), Inhaber, mit Einzelunterschrift.

01.09.2000 (6255)  
**Trudi Knaus, Dorfkiosk**, in Degersheim, Hauptstrasse 75, 9113 Degersheim, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Kioskbetrieb. Eingetragene Personen: Knaus, Gertrud genannt Trudi, von Hemberg, in St. Gallen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

01.09.2000 (6256)  
**Kleintransporte Baumgartner**, in Rebstein, Kleintransporte, Einzelfirma (SHAB Nr. 76 vom 17. 04. 2000, S. 2591). Zweck neu: Kleintransporte und Weinhandel. Ausgeschiedene Personen und erschlöschene Unterschriften: Hutter, Erika, von Diepoldsau, in Widnau, mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Broder Mozebo, Heidi, von Fischenthal, in Altstätten, mit Einzelprokura.

01.09.2000 (6257)  
**UNIVENT Universal Entertainments Häuser**, in St. Gallen, Organisation und Durchführung von kulturellen Veranstaltungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 165 vom 26. 08. 1999, S. 5847). Domizil neu: Oberer Graben 3, 9000 St. Gallen.

01.09.2000 (6258)  
**Lehmann-Finanz**, bisher in Embrach, Finanzdienstleistungen im Bereich der Anlage- und Vorsorgeberatung, Einzelfirma (SHAB Nr. 217 vom 08. 11. 1999, S. 7584). Sitz neu: St. Gallen. Domizil neu: Herisauerstrasse 55, 9015 St. Gallen. Zweck neu: Versicherungs- und Finanzberatung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lehmann, Pascal, von Langnau im Emmental, in St. Gallen, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Embrach].

01.09.2000 (6259)  
**Luciano Bovino**, in Gossau S G, Karosserie-Spenglerei, Einzelfirma (SHAB Nr. 98 vom 22. 05. 1996, S. 2965). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

01.09.2000 (6260)  
**R & M Montage Service, Renato Toscanelli & Marco Andermatt**, in Uzwil, Ausführung von Baumontage- und Metallbauarbeiten, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 17. 12. 1997, S. 9077). Die Aktien und Passiven sind übergegangen an die R & M Montagen- und Kran-Service GmbH, in Uzwil. Die Firma ist erloschen.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

01.09.2000 (2476)  
**Procapital AG**, in Chur, Beteiligungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 06. 02. 1996, S. 723). Domizil neu: c/o TRM Treuhänder Reto Müller, Eidg. pub. Treuhänderexperte, Kalchbühlstrasse 17, 7007 Chur.

01.09.2000 (2477)  
**Stadthalle Chur AG**, in Chur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 24. 03. 2000, S. 2004). Statutenänderung: 31. 08. 2000. Aktienkapital neu: CHF 2'580'400 [bisher: CHF 2'190'400]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 2'580'400. Aktien neu: 258'040 Namenaktien zu CHF 10 [bisher: 219'040 Namenaktien zu CHF 10]. [Weitere Änderungen der Statuten betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen].

01.09.2000 (2478)  
**Truns Produktions AG**, in Trun, Fertigung und Vertrieb von Textilien, Konfektion und Masskonfektion, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 14. 07. 2000, S. 4827). Firma neu: **Truns Produktions AG in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirksgerichts Vorderrhein vom 02. 08. 2000.

01.09.2000 (2479)  
**Kursaal St. Moritz**, in St. Moritz, Genossenschaft (SHAB Nr. 89 vom 08. 05. 2000, S. 3080). Statutenänderung: 28. 08. 2000. Firma neu: **Casino Genossenschaft St. Moritz**. Zweck neu: Zur Förderung der Interessen ihrer Mitglieder an der Entwicklung des Tourismus in St. Moritz und in gemeinsamer Selbsthilfe bezweckt die Genossenschaft den Betrieb einer Spielbank im Sinne des Bundesgesetzes über Glücksspiele und Spielbanken (SBG), um für die Unterhaltung der Gäste zu sorgen und ihnen einen gesellschaftlichen Sammelplatz zu bieten. Ferner bezweckt sie die Förderung von kulturellen, sportlichen oder gemeinnützigen Anlässen und des Tourismus. Zur Erreichung dieses Zwecks ist die Genossenschaft ermächtigt, Liegenschaften zu erwerben und zu mieten und unter Beachtung der anwendbaren Gesetze eine Spielbank zu betreiben. Sie kann die Spielbank alleine oder zusammen mit Partnern, z.B. mit einer Betriebskonzessionärin betreiben. Ferner ist die Ge-

nossenschaft ermächtigt, die zu einem Casino gehörenden Annexbetriebe wie z.B. Restaurants, Bars, Dancings etc. zu betreiben oder durch Dritte betreiben zu lassen. Sie hat die zum Betrieb einer Spielbank und der Annexbetriebe erforderlichen Bewilligungen einzuholen. Pflichten neu: Jedes Mitglied ist verpflichtet, mindestens 10 Anteilscheine von CHF 1'000 zu übernehmen. [bisher: Pflichten: Jedes Mitglied ist verpflichtet, mindestens einen Anteilschein von CHF 1'000 zu übernehmen.]

01.09.2000 (2480)  
**LKG Untervaz**, in **Untervaz**, Genossenschaft (SHAB Nr. 159 vom 18. 08. 1999, S. 5646). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Joos-Uhr, Hans, von Untervaz, in Untervaz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wolf, Alfons, von Untervaz, in Untervaz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

01.09.2000 (2481)  
**Milchproduzentengenossenschaft Untervaz**, in **Untervaz**, Bestmögliche Verwertung der im Genossenschaftsbereich produzierten Kuhmilch, Genossenschaft (SHAB Nr. 60 vom 26. 03. 1996, S. 1726). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Bernhard-Buchi, Daniel, von Untervaz, in Untervaz, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wolf-Wolf, Sabina, von Untervaz, in Untervaz, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Allemann, Peter, von Untervaz, in Untervaz, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Wolf-Wolf, Alfons, von Untervaz, in Untervaz, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

01.09.2000 (2482)  
**Barbala Tschander**, in **Zerne**, Bahnhofplatz, 7530 Zerne, Einzel-firma (Neueintragung). Zweck: Betrieb des Hotels a la Staziun. Setzt das Geschäft der erschlundenen Einzelfirma "Rudolf Tschander", in Zerne, fort. Eingetragene Personen: Tschander-Derungs, Barbala, von Zerne, in Zerne, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

01.09.2000 (2483)  
**Cathomen Consulting, Schulung, Projektmanagement**, in **Breil/Brigels**, Casa Uvreu, 7163 Danis, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung und Schulung im Informatikbereich sowie Projektmanagement. Eingetragene Personen: Cathomen, Claudio, von Breil/Brigels, in Danis (Breil/Brigels), Inhaber, mit Einzelunterschrift.

01.09.2000 (2484)  
**Christian Dürr**, in **Chur**, Calunastrasse 2, 7000 Chur, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung in Medizin- und Haustechnik. Eingetragene Personen: Dürr, Christian, Wartau, in Chur, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

01.09.2000 (2485)  
**Luca Cramer**, in **Poschiv**, Via di puntunai 220 a, 7742 Poschiv, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Unterhalt, Planung und Erstellung von Wander- und Gebirgswegen und Mountainbike-Routen. Eingetragene Personen: Cramer, Luca, von Poschiv, in Poschiv, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

01.09.2000 (2486)  
**DeKopius, Heidi Kobelt**, bisher in **Sils im Domleschg**, Handel mit Dekorationsmaterial jeglicher Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 46 vom 10. 03. 1997, S. 1623). Firma neu: **DEKOPLUS by IdeeDeko**, **Heidi Kobelt**. Sitz neu: **Chur**. Domizil neu: Rheinstrasse 81, 7000 Chur.

01.09.2000 (2487)  
**Rudolf Tschander**, in **Zerne**, Hotelbetrieb, Einzelfirma (SHAB Nr. 24 vom 01. 01. 1976, S. 282). Firma infolge Todes des Inhabers erloschen. Das Geschäft wird von der Einzelfirma "Barbala Tschander", in Zerne, weitergeführt.

01.09.2000 (2488)  
**Elektro Pfofi**, Inhaber **Reto Pfofi**, in **Chur**, Elektrische Installationen und Handel mit elektrischen Apparaten, Einzelfirma (SHAB Nr. 113 vom 14. 06. 1995, S. 3327). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Plessur vom 28.06.2000 der Konkurs eröffnet worden.

01.09.2000 (2489)  
**Robert Tänz**, in **Schluen**, Architekturbüro und Sachtransporte, Einzelfirma (SHAB Nr. 105 vom 03. 06. 1996, S. 3222). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Glerner vom 10.08.2000 der Konkurs eröffnet worden.

01.09.2000 (2491)  
**Ristorante Orologio SA**, finora in **Lugano**, L'acquisto, cessione, locazione, conduzione, la gestione, nonché l'amministrazione di esercizi pubblici in genere e in particolare la gestione del Ristorante Orologio in Lugano, società anonima (FUSC no. 251 del 31. 12. 1997, pagina 9377). Statuti modificati: 28. 08. 2000. Nuova ragione sociale: **LUVISA**. Nuova sede: **Roveredo GR**. Nuovo capitolo: c/o Enrico Nicola, 6535 Roveredo. Nuovo scopo: attività all'estero di prestazione di servizi in genere, in particolare impiantistica, elettrica, idraulica, edile, restauri con imbiancatura ecc., servizi di pulizie civili e industriali; commercio articoli vari con vendita anche porta a porta. Capitale azionario: CHF 100'000. Capitale azionario liberato: CHF 100'000. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000. [Le disposizioni circa il conferimento in natura e assunzioni di beni in occasione della costituzione del 08.11.1983 sono state cancellate dagli statuti.] [radiati: Attivo e passivo della cancellata ditta individuale "Giuliana Campanile", in Lugano. Attivo: CHF 331'139.06. Passivo: CHF 143'406.75. Attivo netto: CHF 187'732.31 accettato per tale importo di cui CHF 98'000 computati sul capitale azionario, Bilancio di ripresa: 31.12.1982.]. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettere raccomandate. [Ulteriori modifiche statutarie non concernono fatti soggetti a pubblicazione.] Persone dimissionarie e firme cancellate: Domeniconi Cantoni, Amina, da Bidogno e Winterthur, in Ponte Capriasca, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Arnold, dott. Augusto, da Richenthal, in Gentilino, membro, con firma individuale [come finora]; Tosi, Alfredo, da Aranno, in Pollegio, ufficio di revisione.

01.09.2000 (2492)  
**Gesfin SA**, in **Grono**, la gestione di patrimoni, le attività fiduciarie in genere, le mediazioni, l'amministrazione di immobili e la partecipazione a società aventi scopo analogo, società anonima (FUSC no. 239 del 09. 12. 1998, pagina 8411). Nuova ragione sociale: **Gesfin SA in liquidazione**. Scioglimento della società in seguito al fallimento secondo la decisione del Presidente del Tribunale distrettuale Moesa del 20.07.2000.

01.09.2000 (2493)  
**Spala SA**, in **Roveredo GR**, L'esecuzione di opere di pavimentazione, di opere del genio civile ed edile, di pavimenti industriali, di rivestimenti con materiali sintetici, l'esecuzione di lavori di isolamento ecc. succursale (FUSC no. 111 del 11. 06. 1996, pagina 3440), con sede principale a: Lugano. Persone dimissionarie e firme cancellate: Bancora, Giorgio, da Paradiso, in Lugano, con procura collettiva a due.

01.09.2000 (2494)  
**Happy Day di Conti**, in **Roveredo GR**, vendita e noleggio abiti da sposa, vestiti di gala, organizzazione matrimoni, animazione parties, feste e compleanni, ditta individuale (FUSC no. 39 del 24. 02. 1995, pagina 1080). Con decreto del 23.08.2000 del Presidente del Tribunale distrettuale Moesa è stato dichiarato il fallimento verso la titolare della ditta individuale.

## Aargau - Argovie - Argovia

31.08.2000 (6938)  
**Apotheke Dres Bossy AG**, in **Baden**, Badstrasse 5, 5400 Baden, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17. 08. 2000. Zweck: Handel mit Pharmazeutika und Kosmetika sowie Erbringung von sämtlichen damit zusammenhängenden Dienstleistungen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Finanzierungen, Anlage-, Darlehens-, Vermittlungs- und Treuhandschäfte jeder Art tätigen, Bürgschaften eingehen, Sicherheiten zu Gunsten Dritter leisten sowie im In- oder Ausland Zweigniederlassungen errichten. Aktienkapital: CHF 100'000.-; Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-; Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1000.- Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage / Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung Aktiven von CHF 1'544'260.70 und Passiven von CHF 1'249'503.80 der erschlundenen Kollektivgesellschaft "Apotheke Dres C. + J. Bossy", in Baden, gem. Bilanz per 30.06.2000, wofür 100 Namenaktien zu CHF 1000.- ausgegeben und CHF 194'756.90 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die Adresse der im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Bossy-Nossack, Dr. Christina, von Ayr-sur-Matran und Zürich, in Baden, Vizepräsidentin, mit Einzelunterschrift; Bossy, Jean, von Ayr-sur-Matran, in Baden, Präsident, mit Einzelunterschrift; P. Weber, Treuhänder, in Rohr AG, Revisionsstelle.

31.08.2000 (6939)  
**Ekotech AG**, in **Safenwil**, c/o Rudolf Hottiger, Höliweg 3, 5745 Safenwil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. 08. 2000. Zweck: Erbringung von Gesamtleistungen im Bereich Erstellung, Kauf und Betrieb von erneuerbaren Energieproduktionsanlagen sowie der Handel mit entsprechenden Produkten; kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen, kommerzielle und finanzielle Transaktionen durchführen, Darlehen aufnehmen und gewähren, Garantien und andere Sicherheiten stellen sowie Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und verwerten. Aktienkapital: CHF 150'000.-; Liberierung Aktienkapital: CHF 150'000.-; Aktien: 150 Namenaktien zu CHF 1000.-; Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch nicht eingeschriebenen Brief, mit normaler Post. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Hottiger, Rudolf, von Oftringen, in Safenwil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Affentranger, Sales, von Grossdietwil, in Dintikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kessler, Urs, von Mülheim, in Schöftland, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zaugg, Peter, von Trub, in Safenwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rüegger, Manfred, von Zofingen, in Safenwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Scheuzger, Thomas, von Staffelbach, in Staffelbach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; DW Treuhand AG, in Reintau, Revisionsstelle.

31.08.2000 (6940)  
**Garage Gloor AG**, in **Gontenschwil**, Betrieb einer Autogarge mit Service-Station usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 03. 01. 1995, S. 11). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Treuhandgesellschaft Hans Dietiker AG, in Lenzburg, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gloor, Kurt, von Gontenschwil und Birrwil, in Gontenschwil, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Gloor, Roland, von Gontenschwil und Birrwil, in Gontenschwil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Gloor-Horiberger, Ursula, von Gontenschwil und Birrwil, in Gontenschwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; D + J Treuhand AG, in Lenzburg, Revisionsstelle.

31.08.2000 (6941)  
**Hero**, in **Lenzburg**, Herstellung und Vertrieb von Getränken, Konserven usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 11. 11. 1999, S. 7682). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Boesch, Peter, von Zürich und Krummenau, in Baar, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stierli, Kurt, von Aristau, in Niederlenz, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Huber, Rolf, von Nebikon, in Dietikon, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Fällanden, ohne eingetragene Funktion]; Lutz, Bettina Ann, von Medel und Liestal, in Rheinfelden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zihla, Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Lenzburg, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

31.08.2000 (6942)  
**Kaelin & Kueng Engineering AG**, in **Mumpf**, Ingenieurarbeiten auf den Gebieten des allgemeinen Maschinenbaus usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 20. 05. 1999, S. 3356). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Herzog, Hans Ulrich, von Hornussen, in Wollinswil, Präsident, mit Einzelunterschrift; Kung, Rolf, von Aristau, in Böttstein, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bontus, Erwin, deutscher Staatsangehöriger, in Zuggen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Indekofen, Kurt, von Riehen, in Riehen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

31.08.2000 (6943)  
**Mayfair AG**, bisher in **Reinach AG**, Lizenzvergabe auf dem Gebiet der Sammleredition usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 24. 09. 1999, S. 6554). Statutenänderung: 29. 08. 2000. Sitz neu: **Lenzburg**. Domizil neu: c/o AGW-Treuhand AG, Othmarsingerstrasse 6, 5600 Lenzburg. Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Widmer, Beat, von Gränichen, in Reinach AG, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ammann, Karl H., von Laax, in Waltenschwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

31.08.2000 (6944)  
**Realit Treuhand AG**, in **Lenzburg**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 01. 02. 2000, S. 702). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Hug, Peter, von Zürich, in Hausen bei Brugg, mit Kollektivprokura zu zweien; Bannwart, Beat, von Entlebuch, in Brugg, mit Kollektivprokura zu zweien; Lüscher, Walter, von Muhen, in Egliwil, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bolliger, Urs, von Küttigen, in Aarau, mit Kollektivprokura zu zweien; Grylla, Stephan, von Spreitenbach, in Unterendingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Müller, Roland, von Oberkulm, in Buchs AG, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptzitz].

31.08.2000 (6945)  
**Terrial AG**, in **Lenzburg**, Erwerb von Beteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 02. 02. 1998, S. 781). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gloor, Walter, von Birrwil, in Lenzburg, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Gloor, Philipp, von Birrwil, in Lenzburg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion].

31.08.2000 (6946)  
**Globo-Reisegruppe Beteiligungen AG**, in **Wettingen**, Halten von Beteiligungen, insbesondere von Reiseunternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 17. 06. 1999, S. 4063). Firma neu: **Globo-Reisegruppe Beteiligungen AG in Liquidation**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 708 Abs. 4OR und Art. 86 Abs. 2 HRegV sowie Art. 88a

HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf die Verwaltung und Vertretung sowie das Domizil Angesezte Frist fruchtlos abgelaufen ist.

31.08.2000 (6947)  
**Remer AG**, in **Ennetbaden**, Dienstleistungen aller Art zugunsten der Remer Gruppe usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 07. 03. 2000, S. 1558). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 29.08.2000 infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der "Remer Holding AG", in Ennetbaden. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die "Remer Holding AG" über.

31.08.2000 (6948)  
**HTOS AG**, in **Schöftland**, Sandstrahlmaschinen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 20. 06. 2000, S. 4150). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Wangen-Brüttisellen (SHAB Nr. 166 vom 28.08.2000, S. 5832) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

31.08.2000 (6949)  
**Stebris AG**, in **Baden**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 14. 01. 1998, S. 257). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 166 vom 28.08.2000, S. 5832) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

31.08.2000 (6950)  
**Arag Autoreparatur AG Gifp-Oberfrick**, in **Gifp-Oberfrick**, Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 28. 02. 1996, S. 1159). Firma neu: **Arag Autoreparatur AG Gifp-Oberfrick in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Lauenburg vom 09.08.2000.

31.08.2000 (6951)  
**Gima-Bau AG in Liquidation**, in **Brugg**, Ausführung von Maurer-, Gipser- und Isolationsarbeiten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 08. 08. 2000, S. 5392). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Brugg vom 31.07.2000 mangels Aktien eingestellt.

31.08.2000 (6952)  
**Sipan-Pool AG**, in **Schafisheim**, Handel mit sowie Import und Export von Gütern aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 26. 06. 2000, S. 4307). Firma neu: **Sipan-Pool AG in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Lenzburg vom 24.05.2000.

31.08.2000 (6953)  
**Technag AG**, in **Rothrist**, Betrieb eines technischen Warenhauses usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 23. 06. 2000, S. 4264). Firma neu: **Technag AG in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Zofingen vom 15.08.2000.

31.08.2000 (6954)  
**Wyss AG Elektrotechnische Unternehmen**, in **Obersiggenthal**, Ausführung von Elektroinstallationsarbeiten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 16. 03. 1998, S. 1827). Firma neu: **Wyss AG Elektrotechnische Unternehmen in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Baden vom 15.06.2000.

31.08.2000 (6955)  
**Remer Holding AG**, in **Ennetbaden**, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 07. 03. 2000, S. 1558). Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die "Remer AG", in Ennetbaden. Aktiven von CHF 2'174'421.90 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 3'071'921.75 gehen gemäss Fusionsvertrag vom 29.08.2000 und Fusionsbilanz per 31.03.2000 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über. Da die Aktionäre beider Gesellschaften identisch sind, erlöschen die Aktien der übernehmenden Gesellschaft und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert.

31.08.2000 (6956)  
**Aebischer & Haberstick GmbH**, in **Suhr**, Bachstrasse 10, 5034 Suhr, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 27. 07. 2000. Zweck: Ausführung von Sanitär- und Heizungsinstallationen sowie von Bauspenglernarbeiten und der Handel mit sanitären Apparaten; kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben oder veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.- Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage / Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung, gemäss Vertrag vom 27.07.2000, von der nicht eingetragenen Einzelfirma "Sanitäre Anlagen Aebischer", in Oberentfelden, gemäss Bilanz per 30.04.2000, Aktiven von CHF 50'908.40 und Passiven von CHF 28'008.90 zum Preise von CHF 22'899.50, wovon CHF 20'000.- an das Stammkapital angerechnet und CHF 2899.50 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Aebischer, Patrick, von Schmitten FR, in Hunzenschwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 12'000.-; Haberstick, Urs, von Oberentfelden, in Oberentfelden, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.-.

31.08.2000 (6957)  
**Traktor Schallabor GmbH**, in **Bremgarten AG**, Kreuzmattstrasse 3, 5620 Bremgarten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 16. 08. 2000. Zweck: Produktion von Musik, Herstellung und Handel von und mit Tonträgern aller Art sowie die Durchführung von kulturellen Anlässen; kann Grundstücke erwerben, belasten und veräussern, sich an Unternehmen mit gleichem oder ähnlichem Zweck beteiligen sowie Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten. Stammkapital: CHF 20'000.- Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage / Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung, gem. Vertrag vom 16.08.2000, Computer, Sampler und CD-Brenner zum Preis von CHF 11'340.50, wovon CHF 10'000.- an das Stammkapital angerechnet und CHF 1340.50 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Rocchinotti, Ramon, von Rudolfstetten-Friedlisberg, in Bremgarten AG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Horvath, Kilian, von Bremgarten AG, in Bremgarten AG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-.

31.08.2000 (6958)  
**Hollywood Café GmbH**, in **Menziken**, Führung von gastgewerblichen Betrieben usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 180 vom 19. 09. 1997, S. 6905). Firma neu: **Hollywood Café GmbH in Liquidation**. Domizil neu: Liquidationsdomizil, c/o Stefan Lüthi, Trollmatten 544, 5732 Zeitwil. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lüthi, Stefan, von Rüderswil, in Zeitwil, Gesellschafter und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift].



31.08.2000 (6959)  
**Pizza Kurier Piccante GmbH**, in R o h r A G, Herstellung und Verkauf von Pizzas sowie anderen Lebensmitteln, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 68 vom 09.04.1999, S. 2303). Firma neu: **Pizza Kurier Piccante GmbH in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Aarau vom 29.05.2000.

31.08.2000 (6960)  
**Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Würenlos**, in W ü r e n l o s, Wirtschaftliche Unterstützung der Genossenschaftler usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 219 vom 13.11.1997, S. 8268). Statutenänderung: 31.03.2000. Firma neu: **Landi Würenlos**. Zweck neu: Förderung der wirtschaftlichen Verhältnisse ihrer Mitglieder in Zusammenarbeit mit der fenaco, in Bern, insbesondere durch Versorgung der Landwirtschaft und weiterer Kreise mit Produktionsmitteln, Verbrauchsgütern und Dienstleistungen insbesondere in diesen Bereichen, Abnahme und Vermarktung der landwirtschaftlichen Erzeugnisse sowie Weiterbildung der Mitglieder, Haftung/Nachschusspflicht neu: Haftung: solidarische Haftung bis höchstens CHF 1000.- je Mitglied, es besteht keine Nachschusspflicht.

31.08.2000 (6961)  
**Verein Kinderheim St. Johann, Klingnau**, in K l i n g n a u, christliche Erziehung und bestmögliche Schulung usw., Verein (SHAB Nr. 38 vom 23.02.1989, S. 756). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Kaspar, Fridolin, von Hochdorf, in Oberehrendingen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fischer, Bruno, von Rümikon, in Ennetbaden, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

31.08.2000 (6962)  
**Aargauische Kantonalbank**, in A a r a u, Autonomes, öffentlich-rechtliches Unternehmen (SHAB Nr. 112 vom 09.06.2000, S. 3939). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bruttel, Dieter, von Homburg und Neuenkirch, in Laupersdorf, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Wachter, Norman, von Mels, in Zürich, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz]; Attanasio, Gianluca, von Dübendorf, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Bär, Kurt, von Winterthur und Hefenhofen, in Winterthur, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Frei, Adrian, von Würenlingen, in Suhr, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Penta, Giovanni, von Boswil, in Bremgarten AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Quident, Marcel, von Chevroux, in Suhr, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Steinmann, Liana, von Niederurnen, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Hager, Mirco, von Kaltbrunn, in Bergdietikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz [bisher: in Lengnau AG]; Kunz, Yvonne, von Zürich, in Küttigen, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz [bisher: in Seon]; Mühlemann, Andreas, von Seeburg, in Thalwil, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz [bisher: in Lupfig]; Niederer, Maja, von Zürich und Lutzenberg, in Oberehndingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz [bisher: in Rüschlikon]; Roos, Othmar, von Hergiswil bei Willisau, in Brugg, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz [bisher: in Lupfig].

31.08.2000 (6963)  
**Aargauische Kantonalbank, Zweigniederlassung Aarau**, in A a r a u, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 112 vom 09.06.2000, S. 3939). mit Hauptsitz in: Aarau. Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Richner, Rolf, von Rapperswil, in Rapperswil, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kohler, Silvia, von Lüsslingen, in Unterkulm, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kälin, Armin, von Einsiedeln, in Buchs AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bruttel, Dieter, von Homburg und Neuenkirch, in Laupersdorf, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Urech, Herbert, von Hallwil, in Hallwil, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Härdi, Jacqueline, von Staufen, in Niederlenz, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier, Martin, von Kün-ten, in Zollikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Niessner, Erich, von Basel, in Kolliken, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grolimund, Monika, von Balsthal, in Suhr, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zofingen]; Maurer, Jürg, von Schmiedrued, in Aarau, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Oberehndingen].

31.08.2000 (6964)  
**Aargauische Kantonalbank**, in B a d e n, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 66 vom 03.04.2000, S. 2220). mit Hauptsitz in: Aarau. Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Wilhelm, Karl, von St. Martin GR, in Baden, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bruttel, Dieter, von Homburg und Neuenkirch, in Laupersdorf, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Korstick, Guido, von Gebenstorf, in Fislisbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Coerini, Franco, italienischer Staatsangehöriger, in Otewil an der Limmat, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Geroldswil].

31.08.2000 (6965)  
**Aargauische Kantonalbank**, in B r u g g, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 112 vom 09.06.2000, S. 3939). mit Hauptsitz in: Aarau. Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Keller, Paul, von Hottwil, in Mönthal, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bruttel, Dieter, von Homburg und Neuenkirch, in Laupersdorf, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

31.08.2000 (6966)  
**Aargauische Kantonalbank**, in W e t t i n g e n, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 66 vom 03.04.2000, S. 2220). mit Hauptsitz in: Aarau. Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Rinher, Claudia, von Aarau und Villnachern, in Zürich, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bruttel, Dieter, von Homburg und Neuenkirch, in Laupersdorf, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Schönenberger, Mark, von Zürich und Kirchberg SG, in Widen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

31.08.2000 (6967)  
**Aargauische Kantonalbank**, in W o h l e n A G, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 112 vom 09.06.2000, S. 3939). mit Hauptsitz in: Aarau. Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Schmid, Peter, von Root und Schenkon, in Sins, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Florio, Giancarlo, von Adliswil, in Ottenbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stamm, Martin, von Thayngen, in Kloten, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Manser, Marc, von Appenzel, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bertschinger, Heidi, von Kilchberg ZH, in Staufen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Garattini, Katrin, von Basel, in Mühlah, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bruttel, Dieter, von Homburg und Neuen-

kirch, in Laupersdorf, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Fürst, Patrick, von Gunzgen, in Starrkirch-Wil, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Lostorf].

31.08.2000 (6968)  
**Aargauische Kantonalbank**, in Z o f i n g e n, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 112 vom 09.06.2000, S. 3939). mit Hauptsitz in: Aarau. Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Dietsche, Christian, von Oberriet SG, in Zumikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hochuli, Barbara, von Reintau, in Aarau, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bruttel, Dieter, von Homburg und Neuenkirch, in Laupersdorf, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Rey, Adrian, von Geltwil, in Wohlen AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

31.08.2000 (6969)  
**Aargauische Kantonalbank**, in R h e i n f e l d e n, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 66 vom 03.04.2000, S. 2220). mit Hauptsitz in: Aarau. Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Wütscher, Ernst, von Luzern, in Villmergen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bruttel, Dieter, von Homburg und Neuenkirch, in Laupersdorf, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Bürger, Walter, von Illnau-Effretikon, in Lütisburg, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

31.08.2000 (6970)  
**Realit Treuhand AG**, in A a r a u, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 22 vom 01.02.2000, S. 703). mit Hauptsitz in: Lenzburg. Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Hug, Peter, von Zürich, in Hausen bei Brugg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lüscher, Walter, von Muhlen, in Egliwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bolliger, Urs, von Küttigen, in Aarau, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grylka, Stephan, von Spreitenbach, in Unterehndingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Roland, von Oberkulm, in Buchs AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

31.08.2000 (6971)  
**Haci Seker**, in W e t t i n g e n, Alb. Zwyssigstrasse 53/6, 5430 Wettigen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Gipsergeschäftes, Ausführung von speziellen Innen-Gipsarbeiten. Eingetragene Personen: Seker, Haci, türkischer Staatsangehöriger, in Wettigen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

31.08.2000 (6972)  
**Mini Market Gashi**, in A a r a u, Tellstrasse 43, 5000 Aarau, Einzel-firma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Lebensmittelgeschäftes und einer Schreinerei, sowie Handel mit Waren aller Art. Eingetragene Personen: Gashi, Hetem, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Aarau, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

31.08.2000 (6973)  
**Profectum Finanz- und Vorsorgeberatung V. Cappiello**, in L e n z b u r g, Rubeggweg 4, 5600 Lenzburg, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Finanz- und Vorsorgeberatung, Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Anlageberatung, Vorsorge- und Versicherungsanalysen sowie Hypothekenfinanzierungen. Eingetragene Personen: Cappiello, Vito, italienischer Staatsangehöriger, in Lenzburg, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

31.08.2000 (6974)  
**Richard Scheuermeier**, in U e z w i l, Detail- und Engros-handel von Lederbekleidung usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 100 vom 24.05.1995, S. 2915). Domizil neu: Kallenstrasse 5, 5619 Uezwil.

31.08.2000 (6975)  
**Thomas Bolzhauer**, in U n t e r e n t f e l d e n, Verkauf und Verlegen von PVC-Bodenbelägen usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 78 vom 24.04.1990, S. 1572). Domizil neu: Neufeldstrasse 15, 5035 Unterentfelden.

31.08.2000 (6976)  
**Weijland Marketing**, bisher in W e t z i k o n, Beratung und Experten auf dem Gebiete des Marketing usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 135 vom 07.07.1981, S. 2178). Sitz neu: S p r e i t e n b a c h. Domizil neu: Poststrasse 99, 8957 Spreitenbach. Zweck: Beratung und Experten auf dem Gebiete des Marketing sowie Vertrieb- und Projektmanagement. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weijland, Albert, niederländischer Staatsangehöriger, in Spreitenbach, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Wetzikon]; Weijland-van Miert, Adriana, niederländischer Staatsangehöriger, in Spreitenbach, mit Einzelunterschrift [bisher: in Wetzikon].

31.08.2000 (6977)  
**EET El Badrawy Engineering & Trading**, in S c h n e i s i n g e n, Ingenieurbearbeitungen usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 130 vom 08.06.1988, S. 2358). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

31.08.2000 (6978)  
**Gasthof zum Löwen K. Huber**, in T e g e r f e l d e n, Betrieb eines Restaurants. Einzelfirma (SHAB Nr. 35 vom 20.02.1996, S. 997). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

31.08.2000 (6979)  
**Importazione Alimentari D'Oria**, in S u h r, Import von Lebensmitteln usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 40 vom 27.02.1998, S. 1454). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

31.08.2000 (6980)  
**Klaus Hundt**, in S c h i n z n a c h B a d, Personalrestaurant der "Amag" Automobil- & Motoren AG, Einzelfirma (SHAB Nr. 120 vom 28.05.1986, S. 2066). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

31.08.2000 (6981)  
**Malik Import Export**, in S e e n g e n, Import und Export von Waren aller Art usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 226 vom 21.11.1995, S. 6363). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

31.08.2000 (6982)  
**Michèle Blaser**, in M a g d e n, Beratung von Kosmetikprodukten usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 63 vom 29.03.2000, S. 2107). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

31.08.2000 (6983)  
**Necati Süglin**, in S t a u f e n, Übersetzungen sowie diesbezügliche Dienstleistungen. Einzelfirma (SHAB Nr. 250 vom 24.12.1992, S. 6008). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

31.08.2000 (6984)  
**Pesic - Gebäudereinigungen**, in V i l l m e r g e n, Gebäudereinigungen von Gewerbebauten usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 112 vom 15.06.1990, S. 4060). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

31.08.2000 (6985)  
**Rambo-Bau Asper**, in R e i n a c h A G, Ausführung von Innenausbauten und Verglasungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 31 vom 08.02.1988, S. 486). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

31.08.2000 (6986)  
**Spengler**, in S e e n g e n, Fabrikation von Maschinen usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 40 vom 27.02.1995, S. 1117). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

31.08.2000 (6987)  
**Topos Natur- und Kulturpflege Friedrich Beck**, in U n t e r k u l m, Arbeiten in den Bereichen Gartenbau usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 13 vom 20.01.1999, S. 423). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

31.08.2000 (6988)  
**Wenger EDV-Beratung**, in H a b s b u r g, Einzelfirma (SHAB Nr. 143 vom 28.07.1998, S. 5220). Firma infolge Verlegung des Sitzes nach Volketswil (SHAB Nr. 165 vom 25.08.2000, S. 5794) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

31.08.2000 (6989)  
**Louis Thiede Thonica**, in A a r a u, Ausführung von allgemeinen Treuhandgeschäften, Einzelfirma (SHAB Nr. 250 vom 23.12.1994, S. 7037). Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Aarau vom 07.08.2000 der Konkurs eröffnet worden.

31.08.2000 (6990)  
**Ruedi Wüst Musikinstrumente**, in L u p f i g, Handel mit Musikinstrumenten usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 209 vom 27.10.1999, S. 7334). Der Firmeninhaber ist gestorben. Ueber seinen Nachlass ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Aarau vom 16.08.2000 die konkursamtliche Liquidation eröffnet worden.

31.08.2000 (6991)  
**Apotheke Dres C. + J. Bossy**, in B a d e n, Apotheke, pharmazeutisches, analytisches und bakteriologisches Laboratorium, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 05.01.1989, S. 40). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die "Apotheke Dres Bossy AG", in Baden, beendet. Firma erloschen.

31.08.2000 (6992)  
**Multi-Media-Service Tzinoglou & Avric**, in R o t h r i s t, Verkauf und Reparaturen von Unterhaltungselektronik, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 21.04.1998, S. 2672). Firma neu: **Multi-Media-Service Tzinoglou & Avric in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Zofingen vom 06.06.2000. Durch weiteren Beschluss vom 31.07.2000 wurde das Verfahren mangels Aktiven eingestellt.

01.09.2000 (6997)  
Berichtigung des im SHAB Nr. 165 vom 25.08.2000, S. 5800, publizierten TB-Eintrags Nr. 6621 vom 21.08.2000. **Zumtech Drucklufttechnik AG**, in W i l A G, Anlagen zur Erzeugung und Aufbereitung von Druckluft usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 25.08.2000, S. 5800). Zweck richtig: Beraten und Verkaufen von Anlagen für die Erzeugung und Aufbereitung von Druckluft und technischen Gasen für Gewerbe und Industrie, Inspektionen, Reparaturen und Wartungsleistungen an Anlagen, Analysen und Leistungsmessungen an Druckluftanlagen; die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zumsteg, Peter, von Etzgen, in Wil AG, Präsident, mit Einzelunterschrift [nicht: mit Kollektivunterschrift zu zweien].

01.09.2000 (6998)  
Berichtigung des im SHAB Nr. 59 vom 23.03.2000, S. 1972, publizierten TB-Eintrags Nr. 2277 vom 17.03.2000. **Musetime AG**, in A a r a u, Handel mit Unterhaltungselektronik und Haushaltsgeräten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 59 vom 23.03.2000, S. 1972), mit Hauptsitz in: Zürich. Der Sitz der Zweigniederlassung ist richtigerweise Rothrist (nicht Aarau).

01.09.2000 (6999)  
**VERA Gartengeräte AG**, in S a f e n w i l, Hölweg 11, 5745 Safenwil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29.08.2000. Zweck: Handel mit Service und Reparatur von Gartengeräten, Rasenmäähern, Schneeräumegeräten, Fahrrädern, Kleinmotorgeräten, Ersatzteilen und Werkzeugen; die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und verkaufen, sich an anderen Unternehmungen mit gleichem oder ähnlichem Geschäftsbereich beteiligen, solche Unternehmungen erwerben oder errichten sowie Patente, Lizenzen etc. erwerben, verwerten, verwalten und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Librierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch einfachen Brief an die im Aktienbuch eingetragene Adresse oder im Publikationsorgan, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Derendinger, Hans Peter, von Lütferkofen, in Safenwil, Präsident, mit Einzelunterschrift; Derendinger, Maya, von Lütferkofen-Ichertswil, in Safenwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Vogt Treuhand AG, in Strengelbach, Revisionsstelle.

01.09.2000 (7000)  
**Alesa AG**, in S e e n g e n, Präzisionswerkzeuge usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 11.05.2000, S. 3189). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stäger, Christoph, von Besenbüren und Nebikon, in Meisterschwanden, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Dagersellen].

01.09.2000 (7001)  
**BEC AG**, in R h e i n f e l d e n, Dienstleistungen im Energiesektor usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 20.12.1999, S. 8609). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Wernli, Jürg, von Basel und Thalheim AG, in Möhlin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

01.09.2000 (7002)  
**Brugg Kabel AG**, in B r u g g, Energiekabel, Systeme usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 04.05.2000, S. 3002). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: STG-Coopers & Lybrand AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Carrard, Dr. François, von Poliez-Pittet, in Cully, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Fischer, Dr. Kurt, von Dottikon, in Dottikon, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Siegrist, Heinrich Rudolf, von Rünenberg, in Baden, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; PricewaterhouseCoopers AG, in Basel, Revisionsstelle.

01.09.2000 (7003)  
**Brugg Telecom AG**, in B r u g g, Kabel und Systeme zur Übermittlung elektronischer Nachrichten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 03.11.1999, S. 7488). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Wartmann, Dr. Urs, von Bauma, in Schinznach Bad, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; STG-Coopers & Lybrand AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Merker, Dr. Rudolf, von Baden, in Ennetbaden, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Gyzer, Heinz W., von Saanen, in Baden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in Basel, Revisionsstelle.

01.09.2000 (7004)  
**Bucofin AG**, in Meisterschwanden, Abwicklung von internationalen Handelsgeschäften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 30. 11. 1994, S. 6545). Domizil neu: Dorfstrasse 9, 5617 Tennwil. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bury, Albert, von Aarau, in Meisterschwanden, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Komanicky, Alexander, tschechischer Staatsangehöriger, in Prag (CZ), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bury-Fischer, Yvonne, von Aarau, in Meisterschwanden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

01.09.2000 (7005)  
**Busch AG**, in M a g d e n, Handel mit Vakuumpumpen, Gebläsen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 10. 07. 1998, S. 4792). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Revisuisse Price Waterhouse AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PricewaterhouseCoopers AG, in Basel, Revisionsstelle.

01.09.2000 (7006)  
**Cucinotta AG**, in W e t t i n g e n, Haushalt- und Eisenwarengeschäft usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 20. 04. 1999, S. 2558). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ofri Treuhand und Unternehmensberatung AG, in Kreuzlingen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Joseph Meier Treuhand, in Baden, Revisionsstelle.

01.09.2000 (7007)  
**Elektro-Wimar**, in A a r a u, Projektierung und Ausführung von Elektroinstallationen und Telefonanlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 02. 05. 1996, S. 2513). Domizil neu: Schiffpländstrasse 45, 5000 Aarau.

01.09.2000 (7008)  
**Feldschlösschen Getränke AG**, in R h e i n f e l d e n, Vertrieb von alkoholischen und alkoholfreien Getränken hauptsächlich in der Schweiz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 07. 07. 2000, S. 4643). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Siegfried, Beat, von Arni BE, in Köniz, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bürgy Afangbedji, Claudine, von Cordast, in Granges-Paccot, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

01.09.2000 (7009)  
**Forming AG**, in M ö h l i n, Verarbeitung und Handel mit Produkten aus Stahl, Leicht- und Buntmetallen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 04. 05. 2000, S. 3002). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Burner, Alfred, französischer Staatsangehöriger, in Brunstatt (F), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

01.09.2000 (7010)  
**GROFAG AG**, in B ü t t i k o n, Verkauf von Geschenk- und Werbeartikeln usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 22. 06. 2000, S. 4226). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fahrni, Werner, von Eriz, in Waltenschwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

01.09.2000 (7011)  
**Klinik Villa im Park AG**, in R o t h r i s t, Verwaltung und Führung einer Privatklinik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 30. 03. 2000, S. 2147). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meier, Paul, von Schenkon, in Rothrist, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Peyer, Fritz, von Vordemwald, in Hongkong, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

01.09.2000 (7012)  
**Kupferdraht-Isolierwerk AG Wildeg**, in M ö r i k e n - W i l d e g g, Fabrikation von und Handel mit elektrischen Leitern und entsprechenden Halbfabrikaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 12. 07. 1999, S. 4731). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Yeginsoy, Faruk, von Künlen, in Remetschwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Wartmann, Dr. Urs, von Bauma, in Schinznach Bad, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Neuhaus, Urs, von Zeihen, in Gebensdorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Hänseler, Urs, von Rafz, in Neerach, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schenker, Rolf, von Gretzenbach, in Niederlenz, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; STG-Coopers & Lybrand AG, in Basel, Revisionsstelle; Müri, Kurt, von Schinznach Dorf, in Obersiggenthal, mit Kollektivprokura zu zweien; Schmidt, André, von Villmergen, in Künlen, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Merker, Dr. Rudolf, von Baden, in Ennetbaden, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Gyger, Heinz W., von Saanen, in Baden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Schindler, Rudolf, von Mollis, in Brugg, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wullschlegler, Willi, von Vordemwald, in Gränichen, mit Kollektivprokura zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in Basel, Revisionsstelle.

01.09.2000 (7013)  
**LANECOM AG**, in B r e m g a r t e n A G, Dienstleistungen und Handel für EDV-Netzwerktechnik und Daten-Kommunikation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 30. 11. 1998, S. 8169). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Landeka, Robert, kroatischer Staatsangehöriger, in Zufikon, Präsident, mit Einzelunterschrift; Meier, Herwig, von Zürich, in Weisslingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Landeka-Odermatt, Charlotte, von Dallenwil, in Zufikon, Präsidentin, mit Einzelunterschrift.

01.09.2000 (7014)  
**Schaich AG**, in B a d e n, Handel mit optischen Artikeln usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 12. 05. 1997, S. 3174). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bruno B. Mock, AG für Wirtschaftsprüfung und Beratung, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: A & O Treuhand- und Wirtschaftsprüfung GmbH, in Baden, Revisionsstelle; Schaich, Ronald, von Brugg und Baden, in Baden, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Brugg].

01.09.2000 (7015)  
**Shopping-Center und Immobilien AG**, in S p r e i t e n b a c h, Vermietung von Shopping-Centers, ferner Erwerb, Verkauf, Ueberbauung, Vermietung, Verwaltung und Verpachtung von Grundstücken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 11. 02. 1998, S. 1043). Statutenänderung: 13. 07. 2000. Domizil neu: c/o Credit Suisse, Hochhaus 7/9, 8957 Spreitenbach. Zweck neu: Erwerb, Veräußerung, Vermietung und Verpachtung eigener Grundstücke; kann sich an Unternehmen ähnlicher Art im In- und Ausland beteiligen, Grundeigentum erwerben und veräußern sowie im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gesellschaft für Bankrevision GBR, in Basel, Revisionsstelle; Rietmann, Kurt, von Flüelen, in Aarau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Büchler, Hannes, von Brugg, in Obersiggenthal, mit Kollektivprokura zu zweien; Lehmann, Peter, von Veggen, in Trimbach, mit Kollektivprokura zu zweien; Roth, Andreas, von Zürich, in Langenthal, mit Kollektivprokura zu zweien; Kleinknecht, Robert, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: KPMG Klynveld Peat Marwick Goerdeler SA, in Zürich, Revisionsstelle.

01.09.2000 (7016)  
**Synamo AG**, in Z u r z a c h, Dienstleistungen bei Unternehmensberatungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 06. 12. 1999, S. 8246). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wimobag, in Koblenz, Revisionsstelle.

01.09.2000 (7017)  
**TBS Schlager AG**, in A a r b u r g, Maschinen und Geräte für den Bürobedarf usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 16. 12. 1998, S. 8582). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Streicher & Brotschin Revision und Unternehmensberatung AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frikker, Marcel R., von Basel, in Frenkendorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Orfida Treuhand + Revisions AG, in Sarnen, Revisionsstelle.

01.09.2000 (7018)  
**Tissu Rothrist AG**, in R o t h r i s t, Fabrikation von und Handel mit Geweben und anderen Textilierzeugnissen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 22. 03. 2000, S. 1923). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kuhn, Ernst, von Dotikon, in Seengen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

01.09.2000 (7019)  
**Wintas AG**, in W ü r e n l o s, Beratung von Unternehmen in finanziellen und betriebswirtschaftlichen Angelegenheiten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 11. 12. 1998, S. 8477). Domizil neu: Florastrasse 24, 5436 Würenlos. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Probst Treuhand und Beratung, in Baden, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wiprag AG, in Baden, Revisionsstelle.

01.09.2000 (7020)  
**Woodtli Hydraulik AG**, in S e e g e n, Hydraulikelemente, Hydraulikanlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 25. 11. 1997, S. 8533). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Woodtli, Gabriela, von Rothrist und Wauwil, in Seengen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion].

01.09.2000 (7021)  
**GI Gastro-Immobilien AG**, bisher in Z ü r i c h, Betrieb und Verwaltung von Liegenschaften, speziell im Sektor der Gastronomie, Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiete der Verwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 03. 03. 1997, S. 1410). Gründungsstatuten: 22.01.1982. Statutenänderung: 23. 08. 2000. Firma neu: **Leuehof Schneisingen AG**. Sitz neu: S c h n e i s i n g e n. Domizil neu: Dorfstrasse 39, 5425 Schneisingen. Zweck neu: Betrieb des Restaurant Leuehof in Schneisingen; kann alle Geschäfte tätigen, die mit dem Hauptzweck direkt oder indirekt verbunden sind. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meng, Dr. Franz, von Frick, in Schneisingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; M + P Treuhand AG Baden, in Baden, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ketterer, Max, von Interlaken, in Schneisingen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ketterer, Doris Klara, von Interlaken, in Schneisingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meng und Partner Revisions AG, in Baden, Revisionsstelle.

01.09.2000 (7022)  
**Cantiniella GmbH**, in T u r g i, Hasenweg 1, 5300 Turgi, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28. 08. 2000. Zweck: Führen von Gastro- und anderen Dienstleistungsbetrieben sowie Handel mit Waren aller Art; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen beteiligen und Lizenzen erwerben sowie Liegenschaften und Werkschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage / Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung, dem Vertrag vom 28.08.2000, Mobilien für die Führung eines Gastrobetriebes zum Preis von CHF 23'140.-, wovon CHF 20'000.- an das Stammkapital angerechnet und CHF 3140.- als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Huwiler-Globmib, Björg, deutsche Staatsangehörige, in Turgi, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Huwiler, Pius, von Entlebuch, in Turgi, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-.

01.09.2000 (7023)  
**mediasprint gmbh**, in B r i t t n a u, Hölenderweg 27, 4805 Brittnau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 30. 08. 2000. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Medien, Kommunikation, Werbung und Internet vorwiegend für Sportler und Sportorganisationen; kann Darlehen gewähren, Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Russi, Nicolas, von Saanen, in Brittnau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Russi-Burkhard, Edith, von Saanen, in Brittnau, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.

01.09.2000 (7024)  
**Power Electronics GmbH**, in G a l l e n k i r c h, elektronische Produkte usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 83 vom 28. 04. 2000, S. 2852). Statutenänderung: 31. 08. 2000. Firma neu: **FE-Elec GmbH**.

01.09.2000 (7025)  
**Shuttle Badmintonsschule GmbH**, bisher in M e l l i n g e n, Ausbildung im Badminton usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 8 vom 15. 01. 1997, S. 265). Statutenänderung: 29. 08. 2000. Sitz neu: Z u f i k o n. Domizil neu: Wygarten 6, 5621 Zufikon. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schärer, Thomas, von Urdorf und Riniken, in Mellingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Davidopoulos, Eleftherios griechischer Staatsangehöriger, in Zufikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.- [bisher: in Stetten AG]; Davidopoulos-Süss, Silvia, von Buttisholz, in Zufikon, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-.

01.09.2000 (7026)  
**Textilwaren Di Stefano GmbH**, in D ö t t i n g e n, Kauf und Verkauf von Textilwaren, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 115 vom 16. 06. 1995, S. 3381). Betriebsstätte: Hauptstrasse 19, 5312 Döttingen.

01.09.2000 (7027)  
**Global Marketing Service GmbH**, bisher in B o n s t e t t e n, Vertrieb von Produkten, Marketing-Dienstleistungen, Beratungen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 16 vom 24. 01. 2000, S. 505). Gründungsstatuten: 29.12.1999. Statutenänderung: 11. 08. 2000. Sitz neu: M ü h l a u. Domizil neu: Rüstenschwilstrasse 4, 5642 Mühla. Zweck: Vertrieb von Produkten aller Art, Marketing- und andere Dienstleistungen, Beratungen sowie Planung, Anbieten und Ausführung von Personaleinsätzen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern sowie Finanzierungen tätigen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hirschi, Al-

bert, von Wahlern, in Mühla, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.- [bisher: in Bonstetten]; Hirschi, Malee, thailändische Staatsangehörige, in Mühla, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.- [bisher: in Bonstetten, ohne Zeichnungsberechtigung].

01.09.2000 (7028)  
**Geba, Genossenschaft für kollektive Berufs- und Altersvorsorge, Zofingen**, in Z o f i n g e n, Genossenschaft (SHAB Nr. 165 vom 27. 08. 1996, S. 5153). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Würsch, Bruno, von Killwangen, in Zofingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Burato, Markus, von Basel, in Oftringen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

01.09.2000 (7029)  
**Raiffeisenbank Villmergen**, in V i l l m e r g e n, Betrieb von Bankgeschäften usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 137 vom 17. 07. 2000, S. 4872). Statutenänderung: 27. 03. 2000. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fischer, Isabelle, von Meisterschwanden, in Bremgarten AG, mit Kollektivprokura zu zweien.

01.09.2000 (7030)  
**Göhner Merkur AG**, in B a d e n, Betrieb aller Arten von Immobilien-geschäften im In- und Ausland, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 150 vom 04. 08. 2000, S. 5320). mit Hauptsitz in: Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wintsch, Stephan, von Flurlingen, in Ennetbaden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Würsch, Stephan, von Killwangen und Oberrohrdorf, in Wohlen AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hohl, Andreas, von Wolfhalden, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Meister, Patric, von Basel und Merisshausen, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien; Peter, Marcel, von Elsau, in Starrkirch-Wil, mit Kollektivprokura zu zweien; Scheiwiler, Rolf, von Waldkirch, in Hauptwil-Gottshaus, mit Kollektivprokura zu zweien.

01.09.2000 (7031)  
**J. Sennrich Unternehmensberatung**, in B u c h s A G, Rösslimattweg 111, 5033 Buchs AG, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Dauernde Beteiligung an anderen Unternehmen jeder Art und Verwaltung dieser Beteiligungen, Durchführung kaufmännischer und finanzieller Geschäfte aller Art, insbesondere Schulung und Beratung. Eingetragene Personen: Sennrich, Jörg, von Abtswil, in Buchs AG, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

01.09.2000 (7032)  
**Kräuchi's Vito Fino, Inhaber T. Kräuchi**, in T e g e r f e l d e n, Oberfeld 41, 5306 Tegerfelden, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Weindegustationen und diesbezüglicher Verkauf. Eingetragene Personen: Kräuchi, Thomas, von Bärswil, in Tegerfelden, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Kräuchi-Arquint, Bettina, von Bärswil, in Tegerfelden, mit Einzelunterschrift.

01.09.2000 (7033)  
**SCOTT-LUBRICATION-SWISS Adamka**, in R h e i n f e l d e n, Waldshuterstrasse 55, 4310 Rheinfelden, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Übernahme der Generalvertretung der Firma SCOTT-LUBRICATION Ltd., in Oslo, für deren Produkte sowie Handel mit Reinigungs- und Schmiermitteln für den industriellen Gebrauch. Eingetragene Personen: Adamka, Maria, von Basel, in Rheinfelden, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Broszat, Dietmar Hagen, deutscher Staatsangehöriger, in Rheinfelden, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

01.09.2000 (7034)  
**Bäckerei-Konditorei Hirt**, in U n t e r b ö z z e r g, Bäckerei-Konditorei, Einzelfirma (SHAB Nr. 125 vom 03. 06. 1982, S. 1782). Domizil neu: Neustalden 94, 5224 Unterbözberg.

01.09.2000 (7035)  
**Gartenpflege van der Zee**, in S p r e i t e n b a c h, Gartenpflege und -gestaltungsbetrieb. Einzelfirma (SHAB Nr. 193 vom 07. 10. 1991, S. 4311). Domizil neu: Kirchstrasse 15, 8957 Spreitenbach.

01.09.2000 (7036)  
**P. Märki Transport**, in B a d e n, Umzüge und Wohnungsräumungen usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 127 vom 03. 07. 2000, S. 4483). Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Baden vom 16.08.2000 ist das Konkursverfahren geschlossen worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

01.09.2000 (7037)  
**Geschwister Furter Immobilien**, in B a d e n, c/o Obrist + Rosenberg, Treuhand- & Revisions AG, Dorfstrasse 27, 5405 Baden-Dättwil, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 21. 08. 2000. Zweck: Planung, Projektierung und Ausführung von Bauten, Erstellung von Bauten als Generalunternehmerin, sowie Erwerb, Veräußerung und Verwaltung von Liegenschaften. Eingetragene Personen: Furter, Mathias, von Dotikon, in Frick, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Furter, Severin, von Dotikon, in Dotikon, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Furter, Katharina, von Dotikon, in Arta (Mallorca/E), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung; Rauscher-Furter, Sybille, von Fruthwilen, in Zollikon, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung.

01.09.2000 (7038)  
**LOGIK-live Steiner & Maurhofer**, in S a r m e n s t o r f, Sandgrubenweg 2, 5614 Sarmenstorf, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 24. 08. 2000. Zweck: Projektberatung und Ausbildung, privat und für Klein- und Mittelunternehmen, logische Analyse, Ziel-Mittel-Evaluation, persönliche oder kommerzielle Projekt-Ausrichtung an grundlegenden Funktionen universaler Lebenslogik und an ganzheitlichen Organisationsprinzipien, Coaching, Bewusstseinsweiterung, Auflösung psychischer/spiritueller Barrieren, Meditativer Dialog, Kursgestaltung sowie Unterlagen-Erstellung. Übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma "Persönlichkeitsberatung Silvia Steiner", in Walchwil. Eingetragene Personen: Steiner Maurhofer, Silvia, von Thalwil und Neftenbach und Hunzenschwil, in Sarmenstorf, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift; Maurhofer, Rudolf, von Hunzenschwil, in Sarmenstorf, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

01.09.2000 (7039)  
**Mähdscherei Hans und Verena Delz-Suter**, in M ö h l i n, Rüchihof, 4313 Möhlin, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 01. 2000. Zweck: Landwirtschaftliche Lohnarbeiten, Ankauf und Vermarktung von Ernteprodukten, Handel mit Landesprodukten und Produktionsmitteln. Eingetragene Personen: Delz, Hans, von Möhlin, in Möhlin, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Delz-Suter, Verena, von Möhlin, in Möhlin, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift.

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

01.09.2000 (2691)  
**Ceposa AG**, in K r e u z l i n g e n, Handel mit und Veredelung von Lebensmitteln, insbesondere Oliven, Antipasti-Produkte und Käse sowie Beratung im Lebensmittelbereich. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 04. 07. 2000, S. 4522). Statutenänderung: 28. 08. 2000. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 300'000.-.



01.09.2000 (2692)  
**Finadel AG**, in Frauenfeld, Erbringung von Finanz-Dienstleistungen für international tätige Konzerne, namentlich in den Gebieten der Zentralregulierung für Delkrede-Absicherung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 24.09.1999, S. 6555). Statutenänderung: 22.08.2000. Aktienkapital neu: CHF 150'000.- [bisher: CHF 100'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 150'000.-. Aktien neu: 150 Namenaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-].

01.09.2000 (2693)  
**Kunsteisbahn AG, Seestrasse Kreuzlingen**, in Kreuzlingen, Bau und Betrieb von Sportanlagen, insbesondere einer Kunsteisbahn, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 160 vom 19.08.1999, S. 5682). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gloger, Helmut, deutscher Staatsangehöriger, in Konstanz (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung]; Schlatter, Jörg Konrad, von Hallau, in Kreuzlingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Schlatter, Jörg Konrad, ohne Zeichnungsberechtigung]; Englert, Roger, deutscher Staatsangehöriger, in Konstanz (D), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

01.09.2000 (2694)  
**Max Aeschbacher AG**, in Warth-Weiningen, Ausführung von Schreinerarbeiten, den Fenster- und Küchenbau und den Handel mit solchen und weiteren Produkten. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 03.04.1995, S. 1824). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aeschbacher, Max, von Radelfingen, in Weiningen TG (Warth-Weiningen), Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Aeschbacher-Bosch, Ruth, von Radelfingen, in Weiningen TG (Warth-Weiningen), Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Aeschbacher, Ruth, ohne eingetragene Funktion]; Aeschbacher, Kurt, von Radelfingen, in Weiningen TG (Warth-Weiningen), mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied; Aeschbacher, Rudolf, von Radelfingen, in Weiningen TG (Warth-Weiningen), mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied; Hunziker, Leutenegger Treuhand AG, in Frauenfeld, Revisionsstelle.

01.09.2000 (2695)  
**MB Mobilbeton AG**, in Gachnang, Zubereitung von und Handel mit Kies sowie Herstellung und Verkauf von Beton und Betonteilen. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 18.02.1999, S. 1131). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Drowing, Heinz, deutscher Staatsangehöriger, in Daisendorf/Meersburg (D), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Drowing, Andreas, deutscher Staatsangehöriger, in Meersburg (D), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

01.09.2000 (2696)  
**Rebet AG**, in Gachnang, Herstellung und Vertrieb von Beton, Betonteilen und Baumaterialien sowie Recycling von Baustoffen. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 18.02.1999, S. 1131). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Drowing, Heinz, deutscher Staatsangehöriger, in Daisendorf (D), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Drowing, Andreas, deutscher Staatsangehöriger, in Meersburg (D), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

01.09.2000 (2697)  
**Sportive AG**, in Amriswil, Betrieb einer Gesellschaft für Fitness, Freizeit, Gesundheit und Sport aller Art. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 23.06.1998, S. 4281). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Memo Treuhand AG, in Amriswil, Revisionsstelle.

01.09.2000 (2698)  
**Empire Pharmaceuticals SA (Empire Pharmaceuticals AG) (Empire Pharmaceuticals LTD)**, in Fribourg, recherche et développement de vaccins et autres produits assimilés ou similaires, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 24.02.2000, S. 1279). Statutenänderung: 29.08.2000. Firma neu: **Empire Liegenschaft AG**. Sitz neu: Lommis. Domizil neu: Oberdorfstrasse 1, 9506 Lommis. Zweck neu: Verwaltung von und Handel mit Immobilien. Die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen und Liegenschaften erwerben, überbauen, veräußern und verwalten. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 1'000 Inhaberaktien zu CHF 100.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB oder, sofern die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, in schriftlicher Form. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Monney, Christian, von Noréaz, in Marly, Präsident, mit Einzelunterschrift; Metz, Werner, von Guin, in Fribourg, Mitglied und Sekretär, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Veras Société de Révision SA, in Fribourg, Revisionsstelle [wie bisher]; Fuchs, Josef, von Freienbach, in Wollerau, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

01.09.2000 (2699)  
**Hema Personalmanagement GmbH**, in Frauenfeld, Rheinstrasse 1, 8500 Frauenfeld, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 24.08.2000. Zweck: Planung, Beratung und Erbringung von Dienstleistungen aller Art auf dem Gebiet der Personalvermittlung. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Adinolfi, Marcello, italienischer Staatsangehöriger, in Frauenfeld, Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.-; Steiner, Gregor, von Winterthur und Kaltrbunn, in Ermatingen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 14'000.-.

01.09.2000 (2700)  
**Sunlive SFF GmbH**, in Amriswil, Weinfelderstrasse 30a, 8580 Amriswil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 30.08.2000. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Sonnenstudios, Fitness, Freizeit, Gesundheit und Sport aller Art sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: CHF 50'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Gori-Jüttner, Susanne, von Arbon, in Amriswil, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.-; Sportlive AG, in Amriswil, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 45'000.-.

01.09.2000 (2701)  
**Gensoschaft Alterswohnheim Münchwil**, in Münchwil TG, in gemeinnütziger Weise betagten Einwohnern der Gemeinde Münchwil Alterswohngelegenheiten zu erstellen usw. Gensoschaft (SHAB Nr. 186 vom 25.09.1996, S. 5812). Domizil neu: c/o Susanne Düttschler, Rütistrasse 15, 9542 Münchwil. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Düttschler, Susanne, von Krummenau, in Münchwil TG, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; König, Urs, von Frauenfeld, in St. Margarethen TG (Münchwil TG), Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Keller, Hanni, von Mönchaltorf, in Münchwil TG, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

01.09.2000 (2702)  
**Ge Ro Praxis & Ambulatorium Stier**, in Wängi, Ebnetstrasse 5, 9545 Wängi, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Praxis und Ambulatorium für physikalische und prophylaktische Therapien. Eingetragene Personen: Stier, Gerd, von Oberburg, in Wängi, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Stier, Rosmarie, von Oberburg, in Wängi, mit Einzelunterschrift.

01.09.2000 (2703)  
**TRISANA Massagiefachschulen und Praxis Stephan Züllli**, in Wängi, Ebnetstrasse 5, 9545 Wängi, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Massagiefachschule; Ausbildung in physikalischen und prophylaktischen Therapien. Eingetragene Personen: Züllli, Stephan, von Schwellbrunn, in Neuhausen am Rheinfall, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

01.09.2000 (2704)  
**Bodensee Immobilien-Treuhand Urs Kindler**, in Romanshorn, Immobilien-Treuhand, Einzelirma (SHAB Nr. 140 vom 20.07.2000, S. 4980). Firma neu: **Bodensee Liegenschafts-Beratungen Urs Kindler**.

01.09.2000 (2705)  
**Marcel Fehr**, in Erlen, Käseerei, Milchprodukte und Schweinemast, Einzelirma (SHAB Nr. 209 vom 28.10.1998, S. 7352). Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Bischofszell vom 06.07.2000 ist das Konkursverfahren geschlossen worden. Da der Inhaber sein Geschäft weiterführt, bleibt die Eintragung bestehen.

01.09.2000 (2706)  
**Max Bürge**, in Bettwies, Betrieb des Restaurants Eintracht und Viehhandel, Einzelirma (SHAB Nr. 273 vom 21.11.1978, S. 3596). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Todes des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

01.09.2000 (2707)  
**TRISANA Massagiefachschule G. Stier**, in Wängi, Massagiefachschule für physikalische und prophylaktische Therapien im Gesundheitswesen, Einzelirma (SHAB Nr. 220 vom 14.11.1997, S. 8293). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

01.09.2000 (2708)  
**Mengele, Wagner & Co.**, in Arbon, Friedenstrasse 6, 9320 Arbon, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.09.2000. Zweck: Handelsvertretung für Küchen und Bäder; Ausführung von Küchen- und Bäderplanungen sowie technische Beratungen. Eingetragene Personen: Mengele, André, von Hemberg, in Stachen (Arbon), Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Wagner, Andreas, von Mosnang, in Arbon, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Wagner-Mengele, Cornelia, von Mosnang, in Hemberg, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift.

## Ticino - Tessin - Tessin

### Ufficio di Bellinzona

01.09.2000 (618)  
**Helvetis Sagl**, in Bellinzona, L'importazione, l'esportazione, la commercializzazione e la messa in opera di ogni tipo di pavimenti. Società a garanzia limitata (FUSC no. 224 del 20.11.1997, pagina 8427). Nuova ragione sociale: **Helvetis Sagl in liquidazione**. La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto della Pretura del Distretto di Bellinzona del 31.08.2000.

### Ufficio di Locarno

01.09.2000 (752)  
**Edilsette Sagl**, in Gordola, Via Rongia 31, 6596 Gordola, società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 31.08.2000. Scopo: L'esecuzione di lavori edili di ogni genere, il commercio, l'importazione e l'esportazione di materiali e prodotti del settore. La società può inoltre esercitare tutte le attività direttamente o indirettamente connesse con lo scopo sociale, costituire filiali, sedi secondarie, succursali e partecipare sotto qualsiasi forma ad imprese aventi scopi similari in Svizzera e all'estero. Capitale sociale: CHF 20'000.-. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Bruno, Loredana, da Valcolla, in Gordola, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 19'000.-; Bruno, Valerio, cittadino italiano, in Gordola, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 1'000.-.

01.09.2000 (753)  
**Moanna Sagl**, in Muraltio, Via San Gottardo 18, 6600 Muraltio, società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 25.08.2000. Scopo: La gestione di esercizi pubblici nonché ogni altra attività annessa, direttamente o indirettamente, a tale scopo. La società può partecipare ad aziende svizzere ed estere. Essa potrà inoltre svolgere la propria attività e creare succursali in Svizzera e all'estero. Capitale sociale: CHF 20'000.-. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Donato, Athos, da Disentis/Mustér, in Losone, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 7'000.-; Vassuna, Anna, cittadina italiana, in Locarno, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 7'000.-; Vassuna, Monica, cittadina italiana, in Locarno, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 6'000.-.

01.09.2000 (754)  
**Diamond SA**, in Losone, la lavorazione di diamanti, di pietre industriali e consemi ed il commercio di questi articoli, società anonima (FUSC no. 15 del 23.01.1998, pagina 529). Nuove persone iscritte o modificate: Wyss, Daniele, da Wynigen, in Losone, con procura collettiva a due.

01.09.2000 (755)  
**Lero Immobiliare SA**, in Muraltio, L'acquisto, la vendita, l'amministrazione e la gestione di beni immobiliari, società anonima (FUSC no. 7 del 14.01.1997, pagina 226). Persone dimissionarie e firme cancellate: Confianza SA, in Giubiasco, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Multirevi SA, in Giubiasco, ufficio di revisione.

01.09.2000 (756)  
**Mondial Tours MT SA**, in Locarno, L'organizzazione di viaggi di ogni tipo ed in tutto il mondo, società anonima (FUSC no. 206 del 23.10.1996, pagina 6466). Persone dimissionarie e firme cancellate: Vacchini, Fabrizio, da Ascona, in Ascona, membro, con firma collettiva a due con il presidente.

01.09.2000 (757)  
**Banca Raiffeisen di Brione Verzasca**, in Brione (Verzasca), svolgere, mediante un'azione comune secondo l'idea cooperativa di Federico Guglielmo Raiffeisen, le seguenti operazioni bancarie: accettazione di denaro sotto tutte le forme bancarie usuali, compresi... Società cooperativa (FUSC no. 143 del 25.07.2000, pagina 5091). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

01.09.2000 (758)  
**MONDINI SA ELETTIGRILÀ, succursale di Tegna**, in Tegna, 6652 Tegna, succursale (nuova iscrizione). Ditta della sede principale: **MONDINI SA ELETTIGRILÀ**. Natura giuridica della sede principale: società anonima. Sede principale: Rovereto GR. Data degli statuti della sede principale: 17.08.2000. Iscrizione nel RC della sede principale: registro di commercio di Coira il 25.07.1997 al no. 350.3.006.227-5. Scopo della sede principale: la progettazione, l'esecuzione e l'installazione di impianti elettrici, televisivi, telefonici e di energie alternative; l'acquisto e la vendita di apparecchi e materiali elettrici ed elettronici; l'esecuzione di tutte le attività in relazione con questo settore; la società può acquistare beni immobili, impegnarli o venderli, partecipare a transazioni di questo genere o simili. La società può compiere tutti gli affari che sono

in relazione diretta o indiretta con questo scopo, può creare succursale in Svizzera e all'estero e partecipare ad altre imprese, in Svizzera o all'estero, aventi uno scopo uguale o simile. Disposizioni per la succursale: costituita con risoluzione del consiglio d'amministrazione del 31.08.2000. Persone iscritte: Gilà, Fabio, da Tegna, in Tegna, membro, con firma individuale; Cortesi, Lucia, da Muolen, in Tenero-Contra, responsabile della succursale, con firma individuale.

01.09.2000 (759)  
**Negozio Alimentari Arcobaleno di Oezdemir Bandir Verdi**, in Locarno o, Via A. Nessi 38b, 6600 Locarno, ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: negozio alimentare. Persone iscritte: Oezdemir Bandir, Verdi, da Locarno, in Locarno, titolare, con firma individuale.

### Ufficio di Lugano

01.09.2000 (4515)  
**ASTRA INVESTMENT HOLDING SA**, in Lugano, Viale Stefano Francini 17, 6900 Lugano, società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 31.8.2000. Scopo: L'investimento di capitali in valori mobiliari ed immobiliari; l'acquisto e la gestione di titoli azionari; l'assunzione di partecipazioni in imprese commerciali ed industriali, anche promouvendo con interesse e finanziamenti la loro costituzione, sviluppo, trasformazione. Potrà compiere tutte le operazioni finanziarie e bancarie utili o connesse al conseguimento degli scopi sociali, sotto forma di holding. Capitale azionario: CHF 100'000.-. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.-. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.-. Organo di pubblicazione: FUSC. Le convocazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Persone iscritte: Bono, Dotti, Stefano, cittadino italiano, in Roma (I), presidente, con firma individuale; Cardone, Olimpia, cittadina italiana, in Roma (I), vice-presidente, con firma individuale; Devittori, Federico, da Cademario, in Morcote, membro e segretario, con firma collettiva a tre; Devittori, Giorgio, da Cademario, in Cassina d'Agno (Agno), membro, con firma collettiva a tre; Devittori, Battista, da Cademario, in Cassina d'Agno (Agno), membro, con firma collettiva a tre; Ragim Fiduciaria SA, in Lugano, ufficio di revisione.

01.09.2000 (4516)  
**Lazo SA**, in Viganella, Via Crocetta 27, 6962 Viganella, società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 31.8.2000. Scopo: amministrazioni e gestioni; import-export; commercio, rappresentanza di articoli di ogni genere; intermediazioni commerciali; amministrazioni e gestioni di esercizi pubblici; pubblicità e comunicazioni di ogni tipo. Capitale azionario: CHF 100'000.-. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.-. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.-. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Lazic, Rajko, cittadino della Bosnia e Erzegovina, in Viganella, presidente, con firma individuale; A. Marca, Giuseppe, da Leggia, in Breganzona, membro, con firma collettiva a due con il presidente; Torriani, Ferdinando, da Mendrisio, in Lugano, membro, con firma collettiva a due con il presidente; Myfid Sagl, in Rivera, ufficio di revisione.

01.09.2000 (4517)  
**Aerotech SA Aero Technical Equipment & Service**, in Lugano, materiale aeronautico, società anonima (FUSC no. 159 del 17.8.2000, pagina 5612). Nuove persone iscritte o modificate: Fiduciaria di Lugano SA, in Lugano, ufficio di revisione.

01.09.2000 (4518)  
**Audio-Video G + M AG**, in Lamone, apparecchiature d'allarme, società anonima (FUSC no. 91 del 10.5.2000, pagina 3150). Nuove persone iscritte o modificate: Scubla, Carlo, da Zurigo, in Genestrerio, presidente, con firma individuale [finora: con firma collettiva a due]; Hegnauer, Roland, da Zurigo, in Lamone, membro, con firma individuale [finora: con firma collettiva a due]; Solenthaler, Nestor, da Urnäsch, in Herisau, membro, senza diritto di firma [finora: con firma collettiva a due].

01.09.2000 (4519)  
**Aupart SA in liquidazione**, in Gentilino, partecipazioni, società anonima (FUSC no. 126 del 2.7.1999, pagina 4479). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

01.09.2000 (4520)  
**Banca del Gottardo**, in Lugano, l'esercizio dell'attività bancaria, società anonima (FUSC no. 165 del 25.8.2000, pagina 5802). Nuove persone iscritte o modificate: Delcò, Raffaella, da Bellinzona, in Breganzona, con firma collettiva a due solo per la sede principale; Dolci, Marco, cittadino italiano, in Vezia, con firma collettiva a due solo per la sede principale; Keiser, Petra, da Hergiswil NW, in Capolago, con firma collettiva a due solo per la sede principale; Ponti, Gianfranco, da Breganzona, in Tenero-Contra, con firma collettiva a due solo per la sede principale.

01.09.2000 (4521)  
**Brique Holding SA**, in Lugano, partecipazioni, società anonima (FUSC no. 146 del 4.8.1997, pagina 5536). Persone dimissionarie e firme cancellate: Pagani, Giancarlo, da Caneggio, in Rancate, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: ARA Fiduciaria SA, in Mendrisio, ufficio di revisione.

01.09.2000 (4522)  
**Elvi SA**, in Massagno, impianti elettrici, società anonima (FUSC no. 124 del 30.6.1999, pagina 4391). Persone dimissionarie e firme cancellate: EG Fideservices SA, in Paradiso, ufficio di revisione; Beggato, Sergio, da Massagno, in Massagno, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Mazzola, Daniele, da Valcolla, in Lamone, presidente, con firma individuale [finora: con firma collettiva a due]; Bizzozzero, Bruno, da Lugano, in Lodano, membro, senza diritto di firma; GZ Consulting SA, in Paradiso, ufficio di revisione.

01.09.2000 (4523)  
**Gesfid SA**, in Lugano, assumere, anche in via fiduciaria, la gestione di patrimoni, società anonima (FUSC no. 118 del 20.6.2000, pagina 4151). Nuove persone iscritte o modificate: Gilioli, Giorgio, cittadino italiano, in Lugano, con procura collettiva a due.

01.09.2000 (4524)  
**M.S.V. Import-Export SA**, in Breganzona, articoli alimentari e non, società anonima (FUSC no. 149 del 3.8.2000, pagina 5296). Statuti modificati: 11.8.2000. Nuovo scopo: importazione-esportazione, commercio di ogni genere di articoli alimentari e non, in particolare di vini e olii commestibili. Partecipare a imprese simili.

01.09.2000 (4525)  
**MT Mercata Trading & Engineering SA**, in Lugano, commercio di materie prime, società anonima (FUSC no. 160 del 18.8.2000, pagina 5637). Persone dimissionarie e firme cancellate: Molina, Mafalda, da Rancate, in Chiasso, membro, con firma collettiva a due con il presidente e delegato.

01.09.2000 (4526)  
**Swiss Ceram SA**, in Lamone, produzione di prodotti ad alta tecnologia, società anonima (FUSC no. 94 del 15.5.2000, pagina 3267). Persone dimissionarie e firme cancellate: Antelmi, Fabrizio, cittadino italiano, in Lyss, con firma collettiva a due; Ari Consult SA, in Savosa, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Bonjour, Thierry, da Lignères, in Cureglia, membro, con firma individuale [finora: senza funzione registrata, con firma collettiva a due]; Dreieck Fiduciaria SA, in Lugano, ufficio di revisione.

01.09.2000 (4527)  
**Tenero Office SA**, in L u g a n o, vendita di mobili, società anonima (FUSC no. 128 del 6. 7. 1999, pagina 4578). Nuovo recapito: Viale Stefano Francini 17, c/o Business Partners SA, 6900 Lugano. Persone dimissionarie e firme cancellate: Cecconi, Sacha, da Lugano, in Sorengo, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Renggli, Andrea, da Entlebuch, in Locarno, amministratore unico, con firma individuale.

01.09.2000 (4528)  
**Your Franchise Office SA**, in L u g a n o, partecipazione ad attività di franchising, società anonima (FUSC no. 73 del 12. 4. 2000, pagina 2467). Nuovo recapito: Via Motta 7, 6900 Lugano.

01.09.2000 (4529)  
**Calcestra SA**, in C a d r o, materiali da costruzione in genere, società anonima (FUSC no. 139 del 21. 7. 1999, pagina 4974). Nuova ragione sociale: **Calcestra SA in liquidazione**. Nuovo recapito: Via San Bernardino 24, c/o Daniele Ferretti, 6532 Arbedo-Castione. In scioglimento: 31.08.2000. Persone dimissionarie e firme cancellate: Cattaneo, Gianni, da Faido, in Pregassona, direttore, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Lendenmann, Heinrich, da Wald AR, in Zurigo, amministratore unico, senza diritto di firma [finora: con firma individuale]; Ferretti, Daniele, da Locarno, in Cureglia, liquidatore, con firma individuale.

01.09.2000 (4530)  
**Carrozzeria Chiarella Sagl**, in M e z z o v i c o - V i r a, gestione di una carrozzeria, società a garanzia limitata (FUSC no. 184 del 25. 9. 1997, pagina 7057). Nuove persone iscritte o modificate: Chiarella, Marzia, da Bellinzona, in Bellinzona, socia, con firma individuale, con una quota da CHF 1'000.- [finora: cittadina italiana, senza diritto di firma].

01.09.2000 (4531)  
**Anker Bank, Succursale di Lugano**, in L u g a n o, l'esercizio di una banca, succursale (FUSC no. 60 del 24. 3. 2000, pagina 2007), con sede principale a: Talstrasse 82, 8001 Zurigo. Persone dimissionarie e firme cancellate: Ducret, Dominique, da Plan-les-Ouates, in Laconnex, presidente, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Perrot, Jacques, da Versoix, in Ginevra, presidente, con firma collettiva a due; Fumagalli, Paolo, da Brusino Arsizio, in Balerna, con procura collettiva a due solo per la succursale.

01.09.2000 (4532)  
**Side Lighting SA, Lussemburgo, Succursale di Lugano**, in L u g a n o, prodotti nel campo dell'illuminazione, succursale (FUSC no. 51 del 16. 3. 1998, pagina 1828), con sede principale a: Lussemburgo. Persone dimissionarie e firme cancellate: Bauler, Frank, cittadino lussemburghese, in Gilsdorf (LU), amministratore. Nuove persone iscritte o modificate: Beernaerts, Bruno, cittadino belga, in Fauvillers (B), membro.

01.09.2000 (4533)  
**Lancer Services LLC, Albany (New York), Succursale di Lugano**, in L u g a n o, consulenza assicurativa, succursale (FUSC no. 84 del 1. 5. 2000, pagina 2901), con sede principale a: Albany (New York, USA). Questa ragione sociale è cancellata avendo l'autorità fiscale cantonale dato il suo consenso.

01.09.2000 (4534)  
**Milltown Limited Liability Company, Cheyenne, succursale di Cureglia**, in C u r e g l i a, commercio materiale da costruzione, succursale (FUSC no. 220 del 12. 11. 1996, pagina 6953), con sede principale a: Cheyenne (Stato del Wyoming) USA. Questa succursale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 77 cpv. 2 lett. b ORC.

01.09.2000 (4535)  
**Pinol Chemical Aktiengesellschaft, Mauren, succursale di Lugano**, in L u g a n o, la ricerca ed il promouimento delle vendite di prodotti chimici e farmaceutici, succursale (FUSC no. 95 del 16. 5. 2000, pagina 3299), con sede principale a: Mauren FL. Questa ragione sociale è cancellata avendo l'autorità fiscale cantonale dato il suo consenso.

01.09.2000 (4536)  
**Flower Power Records di Luca Barghini**, in C u r e g l i a, Via Campagna 6, 6944 Cureglia, ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: produzioni e promozioni musicali, organizzazione di eventi musicali e gestione di una casa discografica. Persone iscritte: Barghini, Luca, cittadino italiano, in Cureglia, titolare, con firma individuale.

#### Ufficio di Mendrisio

01.09.2000 (1137)  
**Week-End Fashion SA**, in B e s a z i o, la produzione, il commercio e l'import-export di abbigliamento, società anonima (FUSC no. 135 del 15. 7. 1996, pagina 4235). Persone dimissionarie e firme cancellate: Fiduciaria Dr. Aurelio Fattorini SA, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: STUDIO GIUSEPPE FERRARI SA - Revisioni e consulenze aziendali, in Lugano, ufficio di revisione.

01.09.2000 (1138)  
**Wortel SA**, in C h i a s s o, l'assunzione in proprio ed in compartecipazione di appalti nel settore della realizzazione di impianti industriali in tutto il mondo, anche secondo la formula "chiavi in mano", società anonima (FUSC no. 16 del 24. 1. 1996, pagina 483). Statuti modificati: 31. 8. 2000. Nuova ragione sociale: **Pafind Holding SA**. Nuovo scopo: la partecipazione finanziaria in altre società; l'acquisto, la gestione e la vendita di titoli azionari e quote sociali di società nazionali ed estere, nonché il loro finanziamento. La società potrà inoltre svolgere tutte le operazioni che hanno un rapporto diretto od indiretto con lo scopo sociale, sia per conto proprio che per conto di terzi in Svizzera come all'estero. Nuovo capitale azionario: CHF 300'000.- [finora: CHF 100'000.-]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 300'000.-. Azioni: 300 azioni al portatore da CHF 1'000.- [finora: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.-].

01.09.2000 (1139)  
**Gaviato De Conciliis**, in M e n d r i s i o, vendita di elettrodomestici, materiale per pulizia della casa, ditta individuale (FUSC no. 53 del 15. 3. 2000, pagina 1748). Nuovo recapito: c/o Cerretani SA, Via Pasta 8, 6850 Mendrisio.

#### Valais - Wallis - Vallesse

##### Büro Brig

25. August 2000  
**VINCENTRE SA**, in G a m p e l, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 05. 05. 1998, S. 3040). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kalbermatter, Kilian, vom Steg, in Fribourg, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cina, Rolf, vom Salgesch, in Leuk, Revisionsstelle.

26. August 2000 (850)  
**Tuig Touristik- und Informationsgesellschaft AG**, in S a a s B a l e n, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 09. 07. 1998, S. 4764). Firma neu: **Tuig Touristik- und Informationsgesellschaft AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 23. August 2000 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Walch, Beat, vom Leuk, in Saas Balen, einziges Mitglied des Verwaltungsrates und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: einziges Mitglied des Verwaltungsrates].

##### Bureau de St-Maurice

24 août 2000

**GARAGE PORTE DU SCEX (G.P.S.) S.A.R.L.**, à V o u v r y, avenue de Savoie 38, 1896 Vouvry, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 15. 06. 2000. But: achat, vente, transformation et réparation de tous véhicules automobiles, agricoles et utilitaires; commercialisation d'accessoires; la société peut acquérir des immeubles, prendre des participations, effectuer toute opération convergente à son but principal. Capital social: CHF 250 000. Frais qualifiés: selon convention sous seing privé du 29. 05. 2000 et contrat sous forme authentique du 16. 08. 2000, sont apportés à la société selon bilan arrêté au 31. 12. 1999, les actifs et passifs de la raison individuelle "Christen", à Vouvry. Les actifs (circulants, immobilisés dont les parcelles nos 1675 et 2653 de Vouvry) s'élevaient à CHF 1 352 653.81 et les passifs (dettes à court et long terme - compte correctif d'actif) à CHF 1 048 793.61, l'actif net est de CHF 303 860.20. Apport accepté pour ce prix et payé, à due concurrence, par remise au pair aux fondateurs des 5 parts sociales qui constituent le capital. Organe de publication: FOSC. Capital social entièrement libéré. Personnes inscrites: Christen, Werner, de Rumendingen, à Vouvry, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 90 000; Christen, Jean-Pierre, de Rumendingen, à Vouvry, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 40 000; Christen, Marc-André, de Rumendingen, à Vouvry, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 40 000; Christen, Claude-Alain, de Rumendingen, à Muraz (Colombe), associé, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 40 000; Christen, Philippe, de Rumendingen, à Vouvry, associé, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 40 000.

24 août 2000

**Bernard électricité S. à r. l.**, à S a i n t - M a u r i c e, place des Glariers, 1890 St-Maurice, nouvelle succursale. Raison sociale du siège principal: Bernard électricité S. à r. l. Nature juridique du siège principal: société à responsabilité limitée. Siège principal: Lavey-Morcles. Date des statuts du siège principal: 26. 06. 2000. Inscription au registre du commerce du siège principal: 11. 07. 2000. But du siège principal: exploitation d'une entreprise d'électricité. Publications du siège principal: FOSC du 20. 07. 2000, p. 4982. Dispositions pour la succursale: succursale commencée le 15. 08. 2000. Personne inscrite: Bernard, Elisabeth, de Bex, à Lavey-Morcles, avec signature individuelle.

24 août 2000

**Trottet Récupération SA**, à C o l l o m b e y - M u r a z, commerce de fer et métaux, papier et matières recyclables diverses, etc... (FOSC du 07. 09. 1999, no 173, p. 6139). Inscription ou modification de personne: Rechsteiner, Hans Rudolf, de Appenzell, à Monthey (Chœx), membre, avec signature collective à deux [précédemment: directeur].

24 août 2000

**Ecole Suisse de Ski de Verbier**, à B a g n e s, société coopérative (FOSC du 01. 12. 1999, no 234, p. 8148). Modification des statuts: 16. 06. 2000. Comité de 5 membres. [biffé: comité de 7 membres]. Personnes et signatures radiées: Baillo, Jean, de Gorgier, à Bagnes, président, avec signature collective à deux; Rausis, Yves, de Orsières, à Orsières, membre, sans droit de signature; Fellay, Olivier, de Bagnes, à Bagnes, membre, sans droit de signature; Hiroz, Marie, de Vollèges, à Bagnes, membre, sans droit de signature. Inscription ou modification de personnes: Cortay, Paul, de Bagnes, à Bagnes, président, avec signature collective à deux [précédemment: membre]; Andeer, Roland, de Guarda, à Bagnes, membre, avec signature collective à deux; Cortay née Filliez, Nancy, de Bagnes, à Bagnes, membre, sans droit de signature.

24 août 2000

**Impec Service Lachat**, à L e y t r o n, produit, 1912 Leytron, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: entreprise de nettoyage (bâtiments, chalets, appartements, etc.). Personne inscrite: Lachat, Joël, de Schelten, à Produit (Leytron), titulaire, avec signature individuelle.

24 août 2000

**Disco Système Laurent Meynet**, à M a s s o n g e x, vente d'effets de lumière et sons pour discothèques et théâtres (FOSC du 27. 05. 1997, no 98, p. 3548). N'ayant jamais exercé l'activité envisagée, cette raison de commerce est radiée à la demande du titulaire.

24 août 2000

Rectification de publication de l'inscription au journal no 763 du 09. 08. 2000, publiée dans la FOSC no 163 du 23. 08. 2000, p. 5739.  
**Lemtronic SA**, à V i o n n a z, développement et construction de machines industrielles, etc... (FOSC du 23. 08. 2000, no 163, p. 5738). Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Vasiliu, Christian, citoyen français, à Genève (texte non publié par la FOSC le 23. 08. 2000).

##### Bureau de Sion

25 août 2000

**G. T. Classics SA**, à S i e r r e, c/o Etude Me Marcel Mathier, route de Sion 3, 3960 Sierre, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 18. 08. 2000. But: achat, vente, exploitation de voitures classiques de luxe; toutes opérations commerciales convergentes. Capital-actions: CHF 100 000, entièrement libéré. Actions: 100 actions au porteur de CHF 1000. Organe de publication: FOSC. Personnes inscrites: Heraud, Nicole, de Vérossaz, à Sierre, administratrice unique, avec signature individuelle; Testor Treuhand, société anonyme à Bâle, organe de révision.

25 août 2000

**STARINVEST SA**, à S i o n, place du Midi 36, 1950 Sion, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 16. 08. 2000. But: prise de participations et gestion de participations à toutes sociétés de services, industrielles, financières et commerciales en Suisse et à l'étranger; toutes opérations commerciales et financières convergentes. Capital-actions: CHF 250 000, entièrement libéré. Actions: 250 actions au porteur de CHF 1000. Organe de publication: FOSC. Personnes inscrites: Pouly, Michel, de Les Cullayes, à Salins, administrateur unique, avec signature individuelle; Actis, Serge, de Martigny, à Sion, organe de révision.

25 août 2000

**Approft SA**, à S i o n, l'importation et l'exportation de toutes marchandises et de tous objets, société anonyme (FOSC du 17. 08. 2000, no 159, p. 5614). Nouvelle adresse: rue de la Lombardie 3, 1950 Sion 2 Nord.

25 août 2000

**FOOTBALL CLUB SION SA**, à S i o n (FOSC du 01. 02. 2000, no 22, p. 707). Personne et signature radiée: BC Bilanz Control AG, à Reiden, organe de révision. Inscription ou modification de personne: Audicon-sult SA, à Genève, organe de révision.

25 août 2000

**ARCHITECTES ASSOCIES Gex, Von Rickenbach et Sermier Sàrl**, à S i o n (FOSC du 19. 08. 1999, no 160, p. 5684). Modification des statuts: 23. 08. 2000. Personne et signature radiée: Gex, Bernard, de Saint-Maurice, à Sion, associé, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 10 000. Inscription ou modification de personnes: Von Rickenbach, Hansruedi, de Langnau, à Arbaz, associé et féran, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 15 000 [précédemment: pour une part sociale de CHF 10 000]; Sermier, Lionel, de Arbaz, à Arbaz, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 15 000 [précédemment: pour une part sociale de CHF 10 000].

#### Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel

##### Bureau de Neuchâtel

01.09.2000

**Jean-François Fasel**, à B r o t - D e s s o u s, location d'échafaudages (FOSC du 02.12.1985, p. 4522). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actifs et passifs repris, au sens de l'article 181 CO, par la société anonyme "Fasel & Fils SA", à Brot-Dessous.

01.09.2000

**Landry Développement Informatique**, à L a C h a u x - d e - F o n d s, rue des Tourelles 15. Chef de la maison: Landry Laurent, des Verrières, à La Chaux-de-Fonds. Bureau de développement informatique, programmation, internet.

01.09.2000

**Alimentation - Souvenirs Antillais, Sidonie Simat**, à N e u c h â t e l, chemin de la Boine 22. Chef de la maison: Simat Sidonie, de France, à Neuchâtel. Exploitation d'un magasin d'alimentation, boissons alcoolisées et souvenirs antillais.

01.09.2000

**Café Brasserie du Théâtre, Huguet Jean-Pierre & Maria Isabel**, à N e u c h â t e l, Faubourg du Lac 1. Société en nom collectif qui a commencé le 01.09.2000. Exploitation d'un café-brasserie. Associés: Huguet Jean-Pierre, et Huguet Maria Isabel, tous deux de Moens, et domiciliés à Neuchâtel.

01.09.2000

**Le Maloja, J. Bettex & G. Cosandier**, à N e u c h â t e l, rue de la Maladière 16. Société en nom collectif qui a commencé le 01.09.2000. Associés: Bettex Josiane, de Combremont-le-Petit, et Cosandier Ginette, d'Iseltwald, toutes deux à Savagnier, lesquelles signent collectivement à deux. Exploitation d'un bar-restaurant.

01.09.2000

**MACSTEF Macario Gomes & Steffen**, à N e u c h â t e l, rue de l'Ecluse 27. Société en nom collectif qui a commencé le 01.09.2000. Associés: Macario Gomes Jorge, du Portugal, à Neuchâtel, et Steffen Jean-Claude, Lengnau (BE), au Landeron, lesquels signent collectivement à deux. Atelier de réparations d'appareils ménagers.

01.09.2000

**APD S.A.**, à L a C h a u x - d e - F o n d s, rue Fritz-Courvoisier 40. Nouvelle société anonyme. Statuts du 24.08.2000. But: acquérir, gérer et vendre des participations, majoritaires ou non, au capital-actions de sociétés diverses. Capital-actions: 100'000 CHF, entièrement libéré, divisé en 100 actions de 1'000 CHF, nominatives, liées selon statuts et munies d'un droit de préemption statutaire. Organe de publicité: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Administration d'un ou plusieurs membres: Vogt Werner Richard, du et au Locle, est administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: "Acta S.A.", à La Chaux-de-Fonds.

01.09.2000

**Ascom Favag SA**, à B e v a i x, conception, fabrication et vente de circuits intégrés, etc. (FOSC du 21.02.2000, p. 1187). Bieri Hans-Rudolf signe désormais collectivement à deux; sa procuration est radiée.

01.09.2000

**Banque Bonhôte & Cie SA**, à N e u c h â t e l (FOSC du 10.05.2000, p. 3152). Scholl Michel n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur secrétaire, Berthoud Alain, nommé en outre vice-président du conseil d'administration, continue à signer collectivement à deux.

01.09.2000

**CFI Centre de formation informatique SA**, à N e u c h â t e l (FOSC du 01.02.1999, p. 714). Nouveau but: recherche et placement de personnel; services et conseils en informatique; achat et vente d'ordinateurs; importation et exportation de produits. Statuts modifiés le 22.08.2000.

01.09.2000

**HLD Clean Consult SA**, à M a r i n - E p a g n i e r, organisation, exécution et contrôle de travaux de nettoyage spéciaux, etc. (FOSC du 18.11.1997, p. 8369). "M. Grossglauser, eidg. dipl. Bücherexperte" n'est plus réviseur. Réviseur: "Grossglauser Treuhand AG", à Muri bei Bern.

01.09.2000

**Intercollection S.A. en liquidation**, à L a n d e r o n, achat et vente de meubles, etc. (FOSC du 22.08.2000, p. 5711). Par ordonnance du 30 août 2000, le Tribunal civil du district de Neuchâtel a prononcé la suspension de la liquidation de la faillite, faute d'actif suffisant.

01.09.2000

**JMB Hôtels S.A. en liquidation**, à N e u c h â t e l, exploitation d'un immeuble, etc. (FOSC du 11.05.2000, p. 3193). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

01.09.2000

**S.I. Rue du Locle 24 et 26 S.A.**, à L a C h a u x - d e - F o n d s, société immobilière (FOSC du 29.01.1998, p. 699). Sporrer Hansruedi (décédé) n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Esposito Massimo, jusqu'ici président, reste administrateur unique, et continue à signer individuellement.

01.09.2000

**ORMA création de bureau S.A.**, à N e u c h â t e l, avenue des Portes-Rouges 36. Nouvelle société anonyme. Statuts du 11.08.2000. But: achat (y compris importation), vente, fabrication d'ameublements pour la création de bureaux. Capital-actions: 100'000 CHF, entièrement libéré, divisé en 100 actions de 1'000 CHF, nominatives, liées selon statuts. Apports en nature et reprise de biens: les actifs et passifs de la raison individuelle exploitée jusqu'ici par Jean-Bernard Leuenberger sous la raison de commerce "Orma Jean-Bernard Leuenberger", à Neuchâtel, selon bilan au 31.12.1999, présentant des actifs pour 2'049'860.43 CHF et des passifs envers les tiers pour 1'503'390.27, soit un actif net de 546'470.16 CHF, montant imputé sur la capital-actions à concurrence de 98'000 CHF, soit en échange de 98 actions de 1'000 CHF; l'apporteur restant créancier à concurrence de 448'470.16 CHF. Organe de publicité: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Administration d'un ou plusieurs membres: Leuenberger Jean-Bernard, de Neuchâtel, à Gorgier, administrateur unique avec signature individuelle. Signature individuelle de Leuenberger Benjamin, de et à Neuchâtel, directeur. Réviseur: "Serratus SA", à Neuchâtel.

01.09.2000

**"Orma" Jean-Bernard Leuenberger**, à N e u c h â t e l, achat et vente d'articles divers, etc. (FOSC du 21.06.1990, p. 2498). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actifs et passifs repris au sens de l'article 181 CO par la société "ORMA création de bureau S.A.", à Neuchâtel.

01.09.2000

**Universo Plastique S.A.**, à L a C h a u x - d e - F o n d s, fabrication et commercialisation de pièces injectées en matière plastique, etc. (FOSC du 05.11.1999, p. 7553). Iseli Lucien, Béguin Jean-Pierre, Brunner Jean, Bürki Daniel, Haussmann Theodor, Erlacher Jean-Pierre et Soldini Michel ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Hayek Nicolas G., de et à Meisterschwanden, président, Bally Anton, de Buchholterholz, à Grenchen, Geiser Edgar, de Langenthal, à Brügg, et Rentsch Hanspeter, de Ferenbalm, à Bettlach, lesquels signent collectivement à deux.



01.09.2000 (2163)  
**Universo S.A.**, à La Chaux-de-Fonds, fabrication et vente d'ajustements de montres, etc. (FOSC du 17.08.2000, p. 5614). Iseli Lucien, Bürki Daniel, Béguin Jean-Pierre, Brunner Jean, Erlacher Jean-Pierre, Hausmann Theodor et Soldini Michel ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Hayek Nicolas G. de et à Meisterschwanden, président, Bally Anton, de Buchholterberg, à Grenchen, Geiser Edgar, de Langenthal, à Brugg, et Rentsch Hanspeter, de Ferenbalm, à Bettlach, lesquels signent collectivement à deux.

01.09.2000 (2164)  
**Brin de beauté Sàrl**, à Neuchâtel, rue de la Treille 4. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 28.08.2000. But: exploitation d'un institut de beauté. Capital: 20'000 CHF. Associés: Chapuis Irène, d'Espagne, à La Chaux-de-Fonds, et Chapuis Jean-Marc, de Bonfol, à La Chaux-de-Fonds, chacun d'eux avec une part sociale de 10'000 CHF. Gérante: l'associée Chapuis Irène avec signature individuelle. Organe de publicité: FOSC.

## Genève - Genf - Ginevra

01.09.2000 (9185)  
**Entreprise Ajeti Décoration**, à Carouge (GE), avenue Cardinal-Mermillod 46. Chef de la maison: Ajeti Avdula, de Yougoslavie, à Carouge. Entreprise de peinture, gypserie et décoration

01.09.2000 (9186)  
**AAC Aschiero Assistance Chauffage**, à Lancy, avenue des Communes-Réunies 86 bis. Chef de la maison: Aschiero Olivier, de Carouge, à Pregny-Chambésy. Installation et entretien de chauffage.

01.09.2000 (9187)  
**Antonio Bigarro**, à Lancy, avenue des Grandes-Communes 11. Chef de la maison: Bigarro Antonio, du Portugal, à Lancy. Chauffeur.

01.09.2000 (9188)  
**Gilbert Burkhalter**, à Genève, rue de Lyon 69 bis. Chef de la maison: Burkhalter Gilbert, de Lützelfluh, à Genève. Entretien de bureaux et de surfaces commerciales, espaces verts, service de conciergerie, lavage de vitrines.

01.09.2000 (9189)  
**Chuard Fils**, à Genève, rue de Lyon 84. Chef de la maison: Chuard Gregory, de Genève, au Grand-Saconnex. Commerce de motos et d'accessoires s'y rapportant; atelier de réparations. Chuard Gregory, jusqu'ici associé de la société en nom collectif "Chuard & Fils", à Genève, reste chargé de l'actif et du passif de la société au sens de l'art. 579 CO, dont il continue les affaires.

01.09.2000 (9190)  
**Chuard & Fils**, à Genève, commerce de motos et d'accessoires s'y rapportant; atelier de réparations. (FOSC du 15.10.1992, p. 4825). Chuard Marius n'est plus associé. La société est dissoute et radiée. L'associé Chuard Gregory reste chargé de l'actif et du passif de la société, au sens de l'art. 579 CO, dont il continue les affaires sous la raison de commerce "Chuard Fils", à Genève

01.09.2000 (9191)  
**F. Duchemin Finances**, à Genève, gestion de fortunes. (FOSC du 08.02.1999, p. 0886). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

01.09.2000 (9192)  
**Cira Evangelista**, à Thônex, avenue de Genève 103. Chef de la maison: Evangelista Cira, du Portugal, à Genève. Institut de beauté à l'enseigne "Institut Tamara Beauté".

01.09.2000 (9193)  
**Heinz Heimann**, à Genève, rue des Vollandes 40. Chef de la maison: Heimann Heinz, d'Allemagne, à Cologne. Assistance technique dans le domaine du marketing, de la publicité, de la communication et de l'étude de marché, relations publiques ainsi que toutes affaires se rapportant à l'édition du livre ou à toute autre forme d'édition.

01.09.2000 (9194)  
**Demus Jaija**, à Genève, rue des Charmilles 8. Chef de la maison: Jaija Demus, de Macédoine, à Genève. Exploitation d'une salle de jeux avec bar à l'enseigne "Fun Club".

01.09.2000 (9195)  
**Créations et gestions de Fondations, H. Lechner**, à Genève, chemin de la Gravière 6. Chef de la maison: Hans Lechner, d'Autriche, à Genève. Tous travaux de créations et de gestions de fondations, d'associations, de donations, de legs et de sociétés en Suisse et à l'étranger.

01.09.2000 (9196)  
**Carrosserie "Auto-Peinture" G. Meylan**, à Genève, carrosserie et atelier de peinture. (FOSC du 20.10.1970, p. 2368). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

01.09.2000 (9197)  
**Michel Pancher**, à Genève, rue Beau-Site 8. Chef de la maison: Pancher Michel, de France, à Genève. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne "LA FERIA".

01.09.2000 (9198)  
**Patrick Gutknecht**, à Genève, Grand-Rue 12. Chef de la maison: Gutknecht Patrick, de Carouge, à Lancy. Exploitation d'une galerie d'antiquités et décoration; commerce d'objets d'art.

01.09.2000 (9199)  
**Petroff, Computer Science Engineering**, à Chêne-Bougeries, rue de Chêne-Bougerie 12. Chef de la maison: Petroff Ivan, de Genève, à Chêne-Bougeries. Génie logiciel, développement de logiciels et conseils en systèmes d'information.

01.09.2000 (9200)  
**Garage Pietrinj**, à Genève, garage avec atelier de réparations. (FOSC du 18.05.1992, p. 2278). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

01.09.2000 (9201)  
**Mme Lise Rime Toth**, à Genève, exploitation d'un bar-restaurant à l'enseigne "Arc-en-Ciel Bar". (FOSC du 11.01.1999, p. 0169). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

01.09.2000 (9202)  
**Schaeffer Jean-Rémy**, à Genève, rue du Prince 6. Chef de la maison: Schaeffer Jean-Rémy, de France, à Thônex. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne "LA METROPOLE".

01.09.2000 (9203)  
**Erich Schefer**, à Thônex, installations de téléphones, etc. (FOSC du 04.03.1994, p. 1229). Nouveau siège et domicile du chef de la maison: Bernex, chemin Des Sur-Beaumont 38.

01.09.2000 (9204)  
**D. Bailif et R. Loponte, Architectes**, à Carouge (GE), bureau d'architecture. (FOSC du 19.02.1992, p. 773). La procuration de Hodel Jurg est radiée.

01.09.2000 (9205)  
**DR Astro, M. & Mme Do Rego**, à Genève, place des Charmilles 1. Nouvelle société en nom collectif qui a commencé le 01.09.2000. Co-édition et vente de livres personnalisés. Associés: Do Rego José, du Portugal, à Genève, et Do Rego Maria, du Portugal, à Genève.

01.09.2000 (9206)  
**M. et Mme Fatton**, à Genève, affermage de cafés-restaurants. (FOSC du 26.10.1988, p. 4334). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

01.09.2000 (9207)  
**Giuseppe Folino & Luigi Natale**, à Genève, Restaurant-pizzeria à l'enseigne "La Pignata" (FOSC du 10.06.1999, p. 3895). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

01.09.2000 (9208)  
**Photorotation Manzoni et Oberson**, à Chêne-Bourg, laboratoire de tirage photographique. (FOSC du 20.03.1992, p. 1271). Nouveau siège: Genève, avenue Ernest-Pictet 22.

01.09.2000 (9209)  
**Darkside, Martin et Comte**, à Genève, commerce de vêtements et accessoires (FOSC du 29.04.1999, p. 2816). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

01.09.2000 (9210)  
**Codev Holding SA**, à Genève (précédemment à Fribourg), acquisition, vente, etc. (FOSC du 02.08.2000, p. 5264). Nouvelle adresse: rue de Richemont 25.

01.09.2000 (9211)  
**Codev Trading SA**, à Genève, négoce international, etc. (FOSC du 28.12.1999, p. 8812). Nouvelle adresse: rue de Richemont 25.

01.09.2000 (9212)  
**Cofitrade SA**, à Genève, achat, vente, etc. (FOSC du 27.08.1997, p. 6284). Nouvelle adresse: rue de Richemont 25.

01.09.2000 (9213)  
**La Défense Automobile et Sportive (DAS)**, à Genève, exploitation d'un organisme de contenus général par forfait, etc. (FOSC du 17.07.2000, p. 4875). "Schweizerische Treuhändergesellschaft-Coopers & Lybrand AG", n'est plus administrateur extraordinaire.

01.09.2000 (9214)  
**Ecole La Passerelle SA**, à Collonge-Bellerive, exploitation d'une école privée. (FOSC du 08.08.1997, p. 5676). Charbonnier Monique et Charbonnier Frédéric ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Dugerdil Martine reste seule administratrice et signe désormais individuellement.

01.09.2000 (9215)  
**Société Immobilière Rue des Falaises D**, à Genève, société anonyme (FOSC du 25.06.1993, p. 3312). Cavallero Silvio, Cavallero Michel et Renaud Jean-Pierre ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Bonvallat Pierre-Alain, de Miécourt, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. "Bureau Fiduciaire Gerald Dentand" n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: "Fiduciaire Sofidusa SA", à Carouge. Nouvelle adresse: rue des Eaux-Vives 23, c/Pierre-Alain Bonvallat.

01.09.2000 (9216)  
**Finansport SA**, à Veyrier, financement et gestion de clubs sportifs, etc. (FOSC du 09.09.1999, p. 6207). Nouveau siège: Genève, rue du Conseil-Général 14. Statuts modifiés le 21.08.2000.

01.09.2000 (9217)  
**GTM Global Trust Management SA**, à Genève, fourniture de services dans le domaine du conseil financier, etc. (FOSC du 25.07.2000, p. 5093). L'inscription no 7841 du 19.07.2000 (FOSC du 25.07.2000, p. 5093) est rectifiée en ce sens que le nom exact de l'administrateur délégué est Eggenberger Walter et non pas Eggenberger Walter. Nouvelle adresse: rue du Stand 56.

01.09.2000 (9218)  
**GTN Global Textile Network SA**, à Genève, fournir des services, etc. (FOSC du 23.10.1996, p. 6469). Nouvelle adresse: rue de Richemont 25.

01.09.2000 (9219)  
**ICMI Holding SA**, à Carouge (GE), prise de participations, etc. (FOSC du 11.12.1997, p. 5943). Pinosch Jon Andri maintenant domicilié à Viry, F, n'est plus administrateur, en revanche il est nommé directeur et continue à signer individuellement. Sansoé Jean-Claude est maintenant domicilié à Cologne. Muller Françoise, de Champauraz, à Fontenavert, est membre du conseil d'administration avec signature individuelle.

01.09.2000 (9220)  
**Komili SA**, à Genève, achat, vente, etc. (FOSC du 27.08.1997, p. 6284). Nouvelle adresse: rue de Richemont 25.

01.09.2000 (9221)  
**Léopold SA, matériel électrique en gros**, à Meyrin, commerce et distribution d'articles électriques, etc. (FOSC du 08.12.1998, p. 8392). Studer Christophe n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administratrice Bodinoli Colette, nommée secrétaire, continue à signer collectivement à deux. Fabbri Dimitri, de Bellinzona, à Vira (Gambargno), est membre du conseil d'administration; il n'exerce pas la signature sociale.

01.09.2000 (9222)  
**Moira Management SA**, à Genève, conseils et assistance en matière de finance et d'investissements, etc. (FOSC du 22.07.1998, p. 5088). de Pourtales Laurent n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administratrice Honegger Nicole est maintenant domiciliée à Founex. Honegger Fulvio, de Hinwil, à Founex, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

01.09.2000 (9223)  
**Mumtaz SA**, à Genève, commerce de produits agro-alimentaires, etc. (FOSC du 05.02.1998, p. 890). Nouvelle adresse: rue de Richemont 25.

01.09.2000 (9224)  
**Ofor Révision Bancaire SA**, à Genève, exécution de tous mandats d'organe de révision, etc. (FOSC du 05.04.2000, p. 2283). Favre Michel Ph. n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Connel Jean-Blaise, nommé membre du conseil d'administration continue à signer collectivement à deux. Hofer Hans-Jürgen, de et à Bernex, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

01.09.2000 (9225)  
**Publi-Annonces SA**, à Genève, la publicité sous toutes ses formes, le fermage et la régie de journaux. (FOSC du 29.08.2000, p. 5877). L'inscription No 7116 du 03.07.2000 est rectifiée en ce sens que: Administration: Béguin Jean-Pierre, président, Sermier Jean-Marc, secrétaire, Mettelle Jean-Claude et Dick Roger. Signature collective à deux de chacun des administrateurs avec Mettelle Jean-Claude.

01.09.2000 (9226)  
**uB-mobile SA**, à Genève, conception de systèmes techniques, etc. (FOSC du 26.07.2000, p. 5120). Nouvelle adresse: rue de la Terrasse 58.

01.09.2000 (9227)  
**Crea Decor Sàrl**, à Le Grand-Saconnex, travaux intérieurs de plâtrerie, peinture, carrelage, etc. (FOSC du 07.06.2000, p. 3864). Nouveau siège: Meyrin, chemin du Grand-Puits 38, c/Fiduciaire Afigest SA. Statuts modifiés le 07.06.2000. Martignoni Yasmina n'est plus associée; sa part de 1'000 F a été cédée à la gérante Devouassoud Monica, nouvelle associée pour une part de 1'000 F.

01.09.2000 (9228)  
**INTELSHOP Sàrl**, à Genève, boulevard de Saint-Georges 77. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 29.08.2000. But: commerce de matériel informatique, d'électroménager (notamment TV, vidéo, Hi-Fi) et de téléphonie mobile. Formation sur logiciels, fiscalité. Capital: 20'000 F. Associés: Barreiros Luis, du Portugal, à Lancy, pour une part de 4'000 F, et Aparicio Guilherme, du Portugal, à Genève, pour une part de 16'000 F. Gérant: l'associé Barreiros Luis avec signature individuelle. Signature individuelle de l'associé Aparicio Guilherme. Organe de publicité: FOSC.

01.09.2000 (9229)  
**Technisan Sàrl**, à Lancy, installations et rénovations dans les domaines des sanitaires, etc. (FOSC du 03.09.1999, p. 6061). Nouveau siège: Carouge (GE), rue Alexandre-Gavard 16. Statuts modifiés le 28.08.2000.

01.09.2000 (9232)  
**La Commerciale SA, succursale de Genève**, à Genève, opérations commerciales, etc., société anonyme ayant son siège à Lausanne (FOSC du 21.02.2000, p. 1188). Nouvelle adresse: rue de Richemont 25.

01.09.2000 (9233)  
**Aebi SA**, à Versoix, achat, vente, importation, exportation de meubles de style. (FOSC du 09.04.1997, p. 2362). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 29.08.2000. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: Aebi SA, en liquidation. Liquidateur: Aebi Louis, jusqu'ici administrateur, lequel continue à signer individuellement. Domicile de liquidation: Tannay, chemin des Vallières 6, c/Louis Aebi.

01.09.2000 (9234)  
**CAPITAL MANAGEMENT ADVISORS (Geneva) SA**, à Genève, gestion de fortune, etc. (FOSC du 19.06.2000, p. 4123). Metaxa Angelos, de Grèce, à Athènes, GR, est membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux. Les administrateurs Heinbach Claire-Lise, jusqu'ici présidente, nommée secrétaire, et Heinbach Harald, jusqu'ici secrétaire, lesquels continuent à signer collectivement à deux.

01.09.2000 (9235)  
**Fiduciaire Afigest SA**, à Meyrin (FOSC du 08.05.1998, p. 3132). Nouvelle adresse: chemin du Grand-Puits 38.

01.09.2000 (9236)  
**I-COLOR SA**, à Genève, rue du Trente-et-un-Décembre 36. Nouvelle société anonyme. Statuts du 29.08.2000. But: activités dans le domaine du multi-média, d'internet, des arts graphiques, de l'impression numérique, toutes formes d'impression et d'édition, ainsi qu'import-export en ces domaines. Capital-actions: 100'000 F, entièrement libéré, divisé en 200 actions de 500 F, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration: Graf Cédric, de et à Genève, administrateur unique, avec signature individuelle. Réviseur: "Fiduciaire Sandrine Albert-Meylan", à Genève.

01.09.2000 (9237)  
**Securipro SA**, à Lancy, exploitation d'une agence de sécurité et de détectives privés, etc. (FOSC du 28.07.2000, p. 5188). Nouvelle raison sociale: SECURIPRO SA. Statuts modifiés le 29.08.2000.

01.09.2000 (9238)  
**STUDIO MAKE-UP SA**, à Genève, route de Malagnou 50. Nouvelle société anonyme. Statuts du 29.08.2000. But: conseils et applications dans le domaine du stylisme, maquillage, coiffure et soins; importation et distribution de produits cosmétiques et esthétiques; développement d'un réseau de distribution dans toute la Suisse. Capital-actions: 100'000 F, entièrement libéré, divisé en 100 actions de 1'000 F, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration: Humbert Philippe, d'Ardon, à Genève, administrateur unique, avec signature individuelle. Réviseur: "Comservice SA", à Genève.

01.09.2000 (9239)  
**Chrome Imaging Sàrl**, à Carouge (GE), développement et commercialisation de logiciels informatiques, etc. (FOSC du 25.07.2000, p. 5903). Nouvelle raison sociale: PIXIMAGE TECHNOLOGY Sàrl. Statuts modifiés le 29.08.2000.

01.09.2000 (9242)  
**Keysoft Consulting Sàrl**, à Thônex, commerce, location, développement, adaptation, distribution de matériels informatiques, etc. (FOSC du 22.08.2000, p. 5712). Capital social porté de 21'000 F à 250'000 F par élévation de la valeur nominale de la part de l'associée "Société de Gestion Fiduciaire SA" de 21'000 F à 250'000 F. La société est transformée en société anonyme conformément au bilan de transformation au 30.06.2000 certifié complet et exact. Par conséquent sa raison sociale devient: KEYSOFT CONSULTING SA. Le capital social, entièrement couvert, est converti en capital-actions. Capital-actions: 250'000 F, divisé 1'000 actions de 250 F, au porteur. Nouveau siège: Genève, rue Général Dufour 15, c/Jacques Merkt, avocat. Nouveaux statuts du 15.08.2000. Les pouvoirs de Stark Richard sont radiés. Administration: Mounié Thierry, jusqu'ici gérant, nommé directeur, Merkt Jacques, de Renan (BE), à Genève, président, Vila Jean-Pierre, de Genève, à Carouge (GE), secrétaire; lesquels signent collectivement à deux. Signature collective à deux avec le président ou le secrétaire de Mesnier-Pierrot Didier, de France, à Gex, FRA, directeur. Réviseur: "Horwath Fiduciaire & Revision SA, Genève", à Genève.

01.09.2000 (9243)  
**La Casa del Sol Sàrl**, à Genève, route de Frontenex 65, c/Pierre Fantin. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 28.08.2000. But: exploitation d'un solarium et institut de relaxation et de détente corporelle et mentale, ainsi que services s'y rapportant, de même que commerce, distribution et représentation de produits en relation avec le but. Capital: 30'000 F. Associés: Fantin Pierre, de et à Genève, Fantin Valentine, de France, à Genève, et Verdon Esther, de Saint-Aubin (FR), à Genève, pour une part de 10'000 F, chacun. Gérants: les associés Fantin Pierre et Fantin Valentine, lesquels signent individuellement. Organe de publicité: FOSC.

01.09.2000 (9244)  
**MONTAGNE FERMETURE Sàrl**, à Meinier, route de Compois 35. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 29.08.2000. But: installation d'ouvertures et de fermetures de portes automatiques et serrurerie. Capital: 20'000 F. Associés: Danel Pierre-Alain, de Jussy, à Meinier, pour une part de 10'000 F, et Montagne Bruno, de France, à Cornier, FRA, pour une part de 10'000 F. Gérants: les deux associés avec signature individuelle. Organe de publicité: FOSC.

01.09.2000 (9245)  
**Sempre Oil Trading Sàrl**, à Genève, commerce et fourniture de pétrole brut, etc. (FOSC du 11.08.2000, p. 5486). Papish Clifford A., des USA, à New York, USA, Peterson Carl E., des USA, à New Canaan, USA, Sessa Michael, des USA, à New York, USA, et Todaro Ralph, des USA, à Greenwich, USA, sont nommés gérants avec signature individuelle.

01.09.2000 (9246)  
**Smartfood Sàrl**, à Genève, avenue des Tilleuls 7. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 29.08.2000. But: logistique de service à domicile. Capital: 20'000 F. Associés: Rüditslhi Roman, de Sennwald, à Genève, et Uriot Thomas, de Seegraben, à Genève, pour une part de 10'000 F, chacun. Gérants: les associés Rüditslhi Roman et Uriot Thomas, lesquels signent individuellement. Organe de publicité: FOSC.

01.09.2000 (9247)  
**Virgi Sàrl**, à Genève, avenue Krieg 40, c/ Patrick Aschiero. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 29.08.2000. But: exploitation de restaurants et services traiteurs; négoce de vins et produits alimentaires; conseils et services dans le domaine de la restauration et de l'hôtellerie. Capital: 20'000 F. Associés: Aschiero Patrick, de Carouge (GE), à Genève, pour une part de 19'000 F, et Bonnefous Patrick, de Genève, à Jussy, pour une part de 1'000 F. Gérant: l'associé Aschiero Patrick, avec signature individuelle. Organe de publicité: FOSC.

01.09.2000 (9248)  
**EUROPTIMA LTD**, Londres, succursale de Meyrin, à Meyrin (FOSC du 02.06.2000, p. 3757). Nouveau siège: Genève, route des Jeunes 9, c/ Publex Fiduciaire et Gestion d'Assurances SA. Par conséquent la raison de commerce devient: **EUROPTIMA LTD**, Londres, succursale de Genève. Nouveau but et objet particulier de la succursale: études et conseils, gestion et coordination de la réalisation de projets dans le domaine de la construction, mobilière et immobilière, ainsi que toute opération financière s'y rapportant; prise de participation dans des entreprises poursuivant des buts analogues. Les pouvoirs de Pratinio Karin sont radiés. Wakim Bernard, jusqu'ici directeur de la succursale, signe désormais par procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale. Procuration individuelle limitée aux affaires de la succursale a été conférée à Gal Christophe A., de et à Genève, directeur de la succursale.

## Jura – Jura – Giura

25 août 2000  
**Maxime Schmidlin S.A.**, à Eiderswil, Exploitation d'une scierie, Société anonyme (FOSC du 05. 01. 1998, no 1, p. 16). Personne et signature radiée: Rebetez, Jean-Michel, de Bassecourt, à Bassecourt, membre et directeur, avec signature individuelle.

25 août 2000  
**Clangy Holding SA**, à Delémont, acquisition, vente, gestion et participation dans toutes entreprises immobilières, Société anonyme (FOSC du 02. 06. 2000, no 107, p. 3757). Nouvelle raison sociale: **Clangy Holding SA en liquidation**. La société est d'office déclarée dissoute conformément aux art. 86 et 88a ORC. Inscription ou modification de personne: Boscaro, Nério, de Kilchberg ZH, à Lugano, administrateur unique et liquidateur, avec signature individuelle [précédemment: administrateur unique].

25 août 2000  
**Nemaro Holding SA**, à Delémont, Acquisition, vente et gestion de participations dans toutes entreprises immobilières, industrielles, commerciales et financières, en Suisse et à l'étranger, Société anonyme (FOSC du 02. 06. 2000, no 107, p. 3757). Nouvelle raison sociale: **Nemaro Holding SA en liquidation**. La société est d'office déclarée dissoute conformément aux art. 86 et 88a ORC. Inscription ou modification de personne: Boscaro, Nério, de Kilchberg ZH, à Lugano, administrateur unique et liquidateur, avec signature individuelle [précédemment: administrateur unique].

25 août 2000  
**Françoise Jeanneret**, à Les Bois, Au Village, 2336 Les Bois, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: Sous-traitance dans l'horlogerie, pose d'appareils bruts. Personnes inscrites: Jeanneret, Françoise, de Le Locle, à Les Bois, titulaire, avec signature individuelle; Jeanneret, Christian, de Le Locle, à Les Bois, avec procuration individuelle.

## Stiftungen – Fondations – Fondazioni

### Zürich – Zurich – Zurigo

01.09.2000 (21100)  
**Personalfürsorgestiftung der Planta Treuhandgesellschaft AG**, bisher in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 235 vom 08. 10. 1988, S. 4099). Urkundenänderung: 25. 07. 2000. Name neu: **Personalfürsorgestiftung der Mavic Investment AG**. Sitz neu: Zollikon. Domizil neu: c/o Mavic Investment AG, Oeschersstrasse 3, 8702 Zollikon. Zweck neu: Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Mavic Investment AG, in Zollikon sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod; Unterstützung der Arbeitnehmer und deren Hinterbliebenen in Notlagen wie bei Krankheit, Unfall, Invalidität oder Arbeitslosigkeit. Organisation neu: Stiftungsrat von zwei oder mehr Mitgliedern.

### Bern – Berne – Berna

#### Büro Fraubrunnen (für Emmental-Oberaargau)

01.09.2000 (1762)  
**Stiftung Soleil d'Afrique**, in Burgdorf, c/o Julia Hofstetter-Bucher, Poliergasse 10, 3400 Burgdorf, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 27. 07. 2000. Zweck: Will das Gesundheitswesen und die Ausbildung in Äthiopien unterstützen und ausbauen. Ziel ist es, der armen und medizinisch unterversorgten Bevölkerung eine menschenwürdige medizinische Behandlung zu ermöglichen sowie den Menschen eine fachgerechte Ausbildung zu ermöglichen. Weiteres vgl. Stiftungsurkunde. Organisation: Stiftungsrat von mindestens einem und höchstens sieben Mitgliedern und Kontrollstelle. Eingetragene Personen: Hofstetter-Bucher, Dr. Julia, von Kriens und Luzern, in Burgdorf, Präsidentin, mit Einzelunterschrift; Hofstetter, Dr. Thomas, von Luzern, in Burgdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Capt-Pasquier, Nathalie, von Le Chenit, in Lausanne, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Capt, Jean-Jacques, von Le Chenit, in Lausanne, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Visura Treuhand-Gesellschaft, in Burgdorf, Kontrollstelle.

01.09.2000 (1763)  
**Personalfürsorgestiftung der Genossenschaft für landwirtschaftliches Bauen**, in Langnau im Emmental, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer usw., Stiftung (SHAB Nr. 185 vom 23. 09. 1999, S. 6527). Urkundenänderung: 11. 07. 2000. Name neu: **Personalfürsorgestiftung G.L.B.** Zweck neu: Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Stifter- bzw. Arbeitgeberfirma sowie für deren Hinterlassenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Sie kann über die BVG-Mindestleistungen hinausgehen und Unterstützungen in Notlagen, wie bei Krankheit, Unfall oder Arbeitslosigkeit erbringen. Im übrigen vgl. Stiftungsurkunde.

### Luzern – Lucerne – Lucerna

01.09.2000 (3816)  
**St. Charles Hall-Stiftung Paul und Gertrud Fischbacher-Labhardt**, in Meggen, Die Stiftung bezweckt, das Gut 'St. Stiftung (SHAB Nr. 36 vom 23. 02. 1998, S. 1329). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Graber-Salquin, Josef, von Grossdietwil, in Kriens, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

### Zug – Zoug – Zugo

01.09.2000 (7095)  
**Schweizerische Stiftung für Alpine Forschungen**, Sitz: Zug, Unterstützung und Förderung alpinwissenschaftlicher Forschungsarbeiten und Publikationen, Stiftung (SHAB Nr. 102 vom 25.05.2000, S. 3564). Eingetragene Personen Geändert: Warring, Adelheid, Heimat: Eggersriet, in Herrliberg, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Sekretärin (Nichtmitglied) mit Kollektivunterschrift zu zweien].

01.09.2000 (7096)  
**Jünglingspatronat**, Sitz: Zug, Förderung der katholischen Jugendbewegung, Stiftung (SHAB Nr. 120 vom 24.06.1999, S. 4243). Urkundenänderung: 08.06.2000. Zweck Neu: Förderung der Jugend, vor allem der katholischen Jugend, in der Stadtgemeinde Zug, indem sie insbesondere junge katholische Personen während der Aus- und Weiterbildung, junge katholische Ehepaare mit Kindern sowie gemeinnützige katholische Jugendorganisationen in religiöser, geistiger und materieller Hinsicht unterstützt; kann zur Erfüllung ihres Zweckes Grundeigentum erwerben und veräussern. Organisation Neu: Stiftungsrat von 5 - 9 Mitgliedern und Revisionsstelle. Gelöscht: [Stiftungsrat von 3 - 5 Mitgliedern]. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Neu: Hegglin, Walther A., Heimat: Zug, in Zug, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Speck, Guido, Heimat: Zug, in Oberwil bei Zug, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien.

01.09.2000 (7097)  
**Dr. B.K. Bose Stiftung**, Sitz: Zug, Vermittlung und Förderung von medizinischem und homöopathischem Grundwissen, Stiftung (SHAB Nr. 160 vom 19.08.1999, S. 5685). Eingetragene Personen Geändert: Jus, Dr. Mohinder Singh, Heimat: Neuheim, in Neuheim, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Heimat: Indien]; Cachin Jus, Dr. Martine, Heimat: Muralto, Neuheim, in Neuheim, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Cachin, Dr. Martine, Heimat: Muralto].

01.09.2000 (7098)  
**Personalfürsorgestiftung der Firma Stopine AG**, Sitz: [bisher: Baar], Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG, Stiftung (SHAB Nr. 255 vom 30.12.1999, S. 8888). Urkundenänderung: 28.08.2000. Sitz Neu: Hünenberg. Domizil Neu: c/o Stopine Aktiengesellschaft, Bösch 83a, 6331 Hünenberg.

01.09.2000 (7099)  
**Wohlfahrtsfonds der Stopine AG**, Sitz: [bisher: Baar], Freiwillige berufliche Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma, Stiftung (SHAB Nr. 41 vom 02.03.1992, S. 961). Urkundenänderung: 28.08.2000. Sitz Neu: Hünenberg. Domizil Neu: c/o Stopine Aktiengesellschaft, Bösch 83a, 6331 Hünenberg.

01.09.2000 (7100)  
**Stiftung Altersheim Chlösterli Unterägeri**, Sitz: Unterägeri, Betrieb und Unterhalt des Altersheim Chlösterli, Stiftung (SHAB Nr. 29 vom 12.02.1998, S. 1085). Eingetragene Personen Neu: Iten, Daniela, Heimat: Unterägeri, in Unterägeri, Aktuarin mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelöscht: [Iten Schuler, Agnes, Heimat: Unterägeri, Sattel, in Unterägeri, Aktuarin mit Kollektivunterschrift zu zweien].

01.09.2000 (7101)  
**Stiftung Schweizerische Wohnkultur**, Sitz: Zug, Pflege der schweizerischen Wohnkultur, Stiftung (SHAB Nr. 145 vom 29.07.1999, S. 5192). Domizil Gelöscht: [Chamerstrasse 14, 6301 Zug].

01.09.2000 (7102)  
**Personalfürsorgestiftung der Firma Thurnherr & Baumgartner AG**, Sitz: Steinhäusern, Fürsorge für die Angestellten der Firma Thurnherr & Baumgartner AG, Stiftung (SHAB Nr. 111 vom 13.05.1972, S. 1225). Löschung: Aufhebung der Stiftung durch Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 23.08.2000. Die Liquidation ist durchgeführt, die Stiftung wird gelöscht.

### Fribourg – Freiburg – Friburgo

#### Bureau de Fribourg

28 août 2000  
**Fondation Pro Universitate Friburgensi** [Stiftung Pro Universitate Friburgensi], à Fribourg, promouvoir l'Université de Fribourg, etc. (FOSC du 10. 02. 2000, p. 940). Statuts modifiés le 19. 04. 2000 sur un point non soumis à publication.

### Solothurn – Soleure – Soletta

#### Büro Thal-Gäu

31.08.2000 (582)  
**Wohlfahrtsfonds der SSI Schäfer-Shop AG, Oensingen**, Sitz: Oensingen, Fürsorge für das Personal der Stifterfirma und für dessen Hinterbliebene usw., Stiftung (SHAB Nr. 137 vom 20.07.1992, S. 3400). Eingetragene Personen Geändert: Keller, Rudolf, Heimat: Frick, in Wollerau, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: in Pfäffikon].

### St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

01.09.2000 (6261)  
**Fürsorgestiftung der COOP Ostschweiz**, in Gossau SG, Zuwendungen an die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie deren Angehörige bzw. Stiftung (SHAB Nr. 52 vom 14. 03. 2000, S. 1724). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rentsch, Max, von St. Gallen, in St. Gallen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Venzet, Andreas, von Stalden VS, in Domat/Ems, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pedrini, Roberto, von Arvigo und Zuoz, in Scuol, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].

#### Anfragen

betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

### Graubünden – Grisons – Grigioni

01.09.2000 (2490)  
**Personalfürsorgestiftung der Coop Graubünden-Sarganserland**, in Chur, Stiftung (SHAB Nr. 45 vom 06. 03. 1995, S. 1261). Urkundenänderung: 3. 08. 2000. Mit Verfügung des Justiz-, Polizei- und Sanitätsdepartements Graubünden vom 03.08.2000 ist die Stiftung aufgehoben (organisatorische Aufhebung). Sie wird im Handelsregister gelöscht.

### Aargau – Argovie – Argovia

31.08.2000 (6993)  
**Personalfürsorgestiftung der Howag Holding AG**, in Baden, Stiftung (SHAB Nr. 119 vom 21. 06. 2000, S. 4190). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ingold, Rudolf, von Inkwil, in Zuzikon, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Harnisch, Gunther, Staatsangehöriger, in Buchs AG, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

31.08.2000 (6994)  
**Personalfürsorgestiftung der KWC AG**, in Unterkulm, Stiftung (SHAB Nr. 232 vom 30. 11. 1998, S. 8175). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Jost, Thomas, von Seeberg, in Muhen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mauchle, Thomas, von Gossau SG, in Unterkulm, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

31.08.2000 (6995)  
**Unterstützungsfonds der KWC AG**, in Unterkulm, Stiftung (SHAB Nr. 177 vom 13. 09. 1999, S. 6281). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Jost, Thomas, von Seeberg, in Muhen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mauchle, Thomas, von Gossau SG, in Unterkulm, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

31.08.2000 (6996)  
**Wohlfahrtsfonds der Firma Aktiengesellschaft Karrer, Weber & Cie, Armaturenfabrik und Metallgiesserei in Unterkulm**, in Unterkulm, Stiftung (SHAB Nr. 177 vom 13. 09. 1999, S. 6281). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Jost, Thomas, von Seeberg, in Muhen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mauchle, Thomas, von Gossau SG, in Unterkulm, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

01.09.2000 (7040)  
**Stiftung Bruno und Gisèle Maestri-Flück für Naturschutz**, in Aarau, Erhaltung und Pflege der bedrohten Natur, Stiftung (SHAB Nr. 175 vom 10. 09. 1998, S. 6280). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schnyder, Peter, von Schlupheim, in Erlinsbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sorg, Dr. Jean-Pierre, von Les Verrières, in Delémont, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steiner, Peter, von Trachselwald, in Küttigen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schwab, Dr. Thomas Markus, von Eiken, in Binningen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Basel].

01.09.2000 (7041)  
**Stiftung Städtchen Meienberg**, in Sins, Stiftung (SHAB Nr. 75 vom 14. 04. 2000, S. 2544). Domizil neu: c/o Priska Huwiler, Wannenhof, 5643 Sins. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Widmer, Werner, von Gisikon, in Sins, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Leuthard-Burkard, Renata, von Merenschwand und Waltenschwil, in Waltenschwil, Mitglied und Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leuthard, Walter, von Merenschwand, in Merenschwand, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Moll, Andrea, von Lostorf und Winnau und Zollikon, in Fenkrieden, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Huwyler, Josef, von Beinwil (Freimut), in Hünenberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Robert, von Schlossrued, in Sins, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Huwiler, Priska, von Benzenschwil, in Sins, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

01.09.2000 (7042)  
**Stiftung zur Ausrichtung von Stipendien an bedürftige Kinder der Gemeinde Möriken-Wildegg für die Berufs- und höhere Schulbildung**, in Möriken-Wildegg, Stiftung (SHAB Nr. 71 vom 13. 04. 1992, S. 1657). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Macchi, Ernst, von Mellingen, in Möriken-Wildegg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hofer-Hartz, Walter, von Rothrist, in Möriken-Wildegg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Caneve, Dr. Sergio, von Winterthur, in Möriken-Wildegg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Chioru, Pascal, von Aarau und Sulz AG, in Buchs AG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

### Neuchâtel – Neuenburg – Neuchâtel

#### Bureau de Neuchâtel

01.09.2000 (2165)  
**Fondation Les Lilas**, à Chézard-Saint-Martin, chemin du Blu 2, c/Thérèse Guyot. Nouvelle fondation. Acte de fondation du: 23.08.2000. But: sauvegarder puis exploiter la pension pour personnes âgées Les Lilas à Chézard-Saint-Martin. Administration: conseil de fondation de 7 à 15 membres et comité de 5 membres. Signature collective à deux de Guyot Thérèse, de Boudevilliers, à Chézard-Saint-Martin, présidente, et Chaboz Georges, de Château-d'Oex, à Chézard-Saint-Martin, vice-président, ou collective à deux avec la présidente ou le vice-président, de Zimmermann Rose-Marie, de Cernier, à Chézard-Saint-Martin, secrétaire, Pellaton Dominique, de Travers, à Chézard-Saint-Martin, et Robert Claude, de La Chaux-de-Fonds, à Chézard-Saint-Martin, tous membres du comité.

### Genève – Genf – Ginevra

01.09.2000 (9230)  
**Fondation patronale de prévoyance en faveur des cadres et du personnel d'Appelsa Services SA et d'autres sociétés affiliées**, à Genève (FOSC du 19.01.1998, p. 387). Les pouvoirs de d'Arcis Michel et Chabane Marie-José, jusqu'ici membres du conseil, sont radiés. Mino-Matot François, de à Genève, président et Pagnod Alain, de France, à Gaillard, F. secrétaire, membres du conseil, signent individuellement.

01.09.2000 (9231)  
**Fondation pour le développement de l'éducation permanente FDEP**, à Chêne-Bougeries (FOSC du 05.11.1999, p. 7557). Acte de fondation modifié le 13.07.2000. Nouveau Siège: Genève, boulevard du Pont-d'Arve 18.



## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

### Aufruf - Sommation - Diffida

(OR - CO - CO 983, 984)

Es wird vermisst:

CHF 110 000.- Namensschuldbrief vom 19. Oktober 1960/18. April 1964, Maximalzinsfuß 6%, lautend auf Béatrice Facchinetti, Zürich, als Schuldnerin und Gläubigerin, haftend im 1. Rang auf GB Aarau Nr. 668, Kat. Plan 70, Parz. 1352.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert eines Jahres d. h. bis 11. September 2001, dem Gerichtspräsident Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (W 2159<sup>2</sup>)

5001 Aarau, 30. August 2000

Gerichtspräsident Aarau

Die Kraftloserklärung des folgenden Titels wird begehrt:

Es seien die 5 Namenaktien der Bell AG Basel, lautend auf Fritz Rickli, Valoren-Nr. 441.041 Zertifikat Nr. 103492 à nom. CHF 100.-, kraftlos zu erklären.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichtspräsidenten Basel-Stadt vom 30. August 2000 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel bis 17. April 2001 der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonsten nach Ablauf der Frist die Kraftloserklärung erfolgt (V 2000/1539). (W 2160<sup>3</sup>)

4001 Basel, 30. August 2000

Zivilgericht Basel-Stadt  
Prozesskanzlei

Es wird vermisst:

Eigentümerschuldbrief von CHF 3960.- vom 24. Juni 1932, Beleg II/2381, lastend auf der Liegenschaft Brien-Grundbuchblatt Nr. 643. Auskündigungsfrist: 1 Jahr vom erstmaligen Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet. (W 2133<sup>4</sup>)

3800 Interlaken, 5. September 2000

Gerichtskreis XI Interlaken-Oberhasli  
Der Gerichtspräsident I: Schürch

Es werden vermisst:

- CHF 9000.- Namensschuldbrief, dat. 13. Juli 1922, 6%, lastend im 1. Rang auf GB 358 Lachen  
- CHF 10 000.- Inhaberschuldbrief, dat. 12. September 1922, 6%, lastend im 2. Rang auf GB 358 Lachen  
- CHF 6000.- Inhaberschuldbrief, dat. 30. September 1930, 6%, lastend im 3. Rang auf GB 358 Lachen  
- CHF 12 000.- Inhaberschuldbrief, dat. 30. September 1930, 4 1/2%, lastend im 4. Rang auf GB 358 Lachen  
- CHF 10 000.- Inhaberschuldbrief, dat. 13. August 1924, 6%, lastend im 1. Rang auf GB 359 Lachen

(Grundeigentümer: Spieser Anna, Spieser Rudolf, Kistler Cornelia) Gemäss Verfügung des Einzelrichters der March wird der unbekannte Inhaber aufgefordert, die vermissten Wertpapiere innert Jahresfrist ab erster Publikation im SHAB dem Einzelrichter der March vorzuweisen, ansonst Kraftloserklärung erfolgt (SV 00 79). (W 2161<sup>5</sup>)

8853 Lachen, 1. September 2000

Einzelrichter der March:  
Dr. H. Oechsli

Es wird vermisst:

Schuldbrief von CHF 15 000.- vom 24. Juni 1942, Beleg I/9846, zugunsten Dürst-Hirsbrunner Rosmarie, lastend auf Hutwil-Gbbl. Nr. 1385-1, im Eigentum von Dürst-Hirsbrunner Rosmarie.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert einem Jahr seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet dem Kreisgericht VI Signau-Trachselwald in Langnau im Emmental vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt wird. (W 2134<sup>6</sup>)

3550 Langnau im Emmental, 5. September 2000

Gerichtskreis VI Signau-Trachselwald  
Der a.o. Gerichtspräsident I: S. Schmid

Es wird vermisst:

Inhaberschuldbrief vom 15. März 1985 über CHF 70 000.-, lastend im 1. Rang auf GB Zeiningen Nr. 3211, Plan 13, Parzelle 1606, Maximalzinsfuß 9%, Gläubigerin: Schweizerische Bankgesellschaft, Allschwil; Schuldnerin: Müller-Brawand Johanna, 1927, in Basel.

An den allfälligen Inhaber dieses Schuldbriefes ergeht hiermit die Aufforderung, diesen innert Jahresfrist, d. h. bis zum 4. September 2001, dem Gerichtspräsident Rheinfelden vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (W 2144<sup>7</sup>)

4310 Rheinfelden, 23. August 2000

Gerichtspräsident Rheinfelden

Es wird vermisst:

CHF 1500.- Schuldbrief, angegangen am 27. März 1976, im 1. Rang, haftend auf Grundstück Nr. 94/Grundbuch Dagmersellen.

Der/die Inhaber/-in dieses Grundpfandtitels wird aufgefordert, diesen innert eines Jahres seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 2170<sup>8</sup>)

6130 Willisau, 4. September 2000

Die Amtsgerichtspräsidentin I  
von Willisau: Troxler

Es werden vermisst:

- Schuldbrief CHF 420 000.-, datiert 18. Juli 1989, 1. Pfandrechtsrang, Zinsfuß 9%, lastend auf den Grundstücken GBNr. 1245, KTN 794 und GBNr. 5307, Feusisberg.  
- Schuldbrief CHF 800 000.-, datiert 18. Juli 1989, 2. Pfandrechtsrang, Zinsfuß 9%, lastend auf den Grundstücken GBNr. 1245, KTN 794 und GBNr. 5307, Feusisberg.

Der Inhaber wird aufgefordert, die vermissten Schuldbriefe beim Einzelrichter des Bezirkes Höfe, Rathaus, 8832 Wollerau, innert Jahresfrist dieser Publikation vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (W 2145<sup>9</sup>)

8832 Wollerau, 31. August 2000

Der Einzelrichter des Bezirkes Höfe:  
Dr. Karl Künin

Es wird vermisst:

Inhaberschuldbrief AA 29513 über CHF 10 000.-, im 34. Rang, Vorgang CHF 123 950.-, 5% Maximalzins, errichtet am 4. Februar 1966, lastend auf den Liegenschaften GS Nrn. 1485, 1488, 2191, 2193, 2219, 3043 und 3065, GB Baar (derzeitiger Eigentümer der Liegenschaften: Wendelin Schicker-Pfyl, Baar).

Der bzw. die unbekannte Titelinhaber(in) wird aufgefordert, den Schuldbrief bis 31. Oktober 2001 dem Kantonsgerichtspräsident Zug vorzulegen, ansonst die Urkunde kraftlos erklärt wird. (W 2171<sup>1</sup>)

6301 Zug, 4. September 2000

Kantonsgerichtspräsident Zug:  
Dr. M. Beglinger

Par ordonnance du 4 septembre 2000 cause no C/9487/2000-6 SP, le Tribunal de première instance de la République et canton de Genève somme le détenteur inconnu du carnet d'épargne au porteur no U 3204.08.95 auprès de la Banque Cantonale de Genève, propriété de Madame Ada Annunziata Bossy Brunella, de le produire et de le déposer au greffe du Tribunal de première instance à Genève dans le délai de trois mois dès l'insertion de la présente publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 2169<sup>2</sup>)

1211 Genève 3, 4 septembre 2000

Le greffier:  
p.o. Nicole Irschlinger Valvason

Par ordonnance du 4 septembre 2000 cause no C/18824/2000-6 SP, le Tribunal de première instance de la République et canton de Genève somme le détenteur inconnu de 13 actions nominatives nos 490 à 502 de CHF 100.- chacune de la société immobilière Versoix-Mont-Blanc-Lac-Pat-Quatre à Genève, de les produire et de les déposer au greffe du Tribunal de première instance à Genève dans le délai de six mois dès la première insertion des présentes publications, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 2172<sup>3</sup>)

1211 Genève 3, 4 septembre 2000

Le greffier:  
p.o. Nicole Irschlinger Valvason

Par ordonnance du 4 septembre 2000 cause no C/14884/2000-6 SP, le Tribunal de première instance de la République et canton de Genève somme le détenteur inconnu de l'action no 134, donnant droit de louer la place de parking no 385 de la SI du Parking du Centre Administratif de Champel en liquidation, propriété de Monsieur Charles Henri Wakker, de la produire et de la déposer au greffe du Tribunal de première instance à Genève dans le délai de six mois dès la première insertion des présentes publications, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 2173<sup>4</sup>)

1211 Genève 3, 4 septembre 2000

Le greffier:  
p.o. Nicole Irschlinger Valvason

Par ordonnance du 4 septembre 2000 cause no C/19069/2000-6 SP, le Tribunal de première instance de la République et canton de Genève somme le détenteur inconnu:

- de la cédule hypothécaire nominative au capital de CHF 40 000.- au premier rang, inscrite au registre foncier le 27 janvier 1955, sous PJB 264;  
- de la cédule hypothécaire au porteur au capital de CHF 150 000.- inscrite au registre foncier le 22 juin 1990, sous PJ 3309;  
- de huit cédules hypothécaires au capital de CHF 50 000.- chacune, au deuxième rang, inscrite au registre foncier le 21 janvier 1983 sous PJB 155;

propriété de l'Association la Florimontaine, parcelle 472 folio 14 de la commune de Lancy, de les produire et de les déposer au greffe du Tribunal de première instance à Genève dans le délai d'une année dès la première insertion des présentes publications, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 2174<sup>5</sup>)

1211 Genève 3, 4 septembre 2000

Le greffier:  
p.o. Nicole Irschlinger Valvason

Par ordonnance du 4 septembre 2000 cause no C/207/2000-6 SP, le Tribunal de première instance de la République et canton de Genève somme le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire de CHF 110 000.- en deuxième rang, inscrite au registre foncier le 24 mai 1989 sous PJ 3885 lettre I, feuillet 428 nos 5 et 14 de la commune de Genève section Eaux-Vives, propriété de Madame Ann Curzon, de la produire et de la déposer au greffe du Tribunal de première instance à Genève dans le délai d'une année dès la première insertion des présentes publications, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 2175<sup>6</sup>)

1211 Genève 3, 4 septembre 2000

Le greffier:  
p.o. Nicole Irschlinger Valvason

Par ordonnance du 4 septembre 2000 cause no C/1621/2000-6 SP, le Tribunal de première instance de la République et canton de Genève somme le détenteur inconnu de 4 cédules hypothécaires au porteur de CHF 100 000.- chacune, 4e et parité de rang, lettres 2A-2P, 2B-2Q, 2C-2R, 2D-2S grevant la parcelle 2547, fo 15 de la commune de Vernier et des droits de copropriété pour 500/1000 de la parcelle 3309, feuillet 3309/2 de la commune de Vernier, de les produire et de les déposer au greffe du Tribunal de première instance à Genève dans le délai d'une année dès la première insertion des présentes publications, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 2176<sup>7</sup>)

1211 Genève 3, 4 septembre 2000

Le greffier:  
p.o. Nicole Irschlinger Valvason

Le président du Tribunal du district de Payerne somme le détenteur du titre suivant:

Cédule hypothécaire au porteur d'un capital de CHF 300 000.-, premier rang, intérêt maximum 10% l'an, inscrite au registre foncier du district de Payerne le 25 août 1989 sous no 115 464, grevant la parcelle no 4635 de la commune de Payerne, propriété de Philippe Pachoud, Jean-Claude Verdon et Jean-François Pilonel, de le produire jusqu'au 20 septembre 2001, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (W 2162<sup>8</sup>)

1510 Moudon, 7 septembre 2000

Le président: Philippe Colelough

Le président du Tribunal civil du district de Neuchâtel somme l'éventuel détenteur inconnu du livret d'épargne no H 0648.02.07 de la Banque Cantonale Neuchâteloise, d'un montant de CHF 5124.20, de produire ce titre dans un délai de six mois à compter de la première publication au greffe du Tribunal civil du district de Neuchâtel, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 2177<sup>9</sup>)

2001 Neuchâtel, 1er septembre 2000

Le président du Tribunal:  
Niels Sörensen

Le président du Tribunal civil du district de Neuchâtel somme l'éventuel détenteur inconnu du livret d'épargne no S 326.459.90 de la Banque Cantonale Neuchâteloise, d'un montant de CHF 18 000.-, de produire ce titre dans un délai de six mois à compter de la première publication au greffe du Tribunal civil du district de Neuchâtel, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 2178<sup>10</sup>)

2001 Neuchâtel, 1er septembre 2000

Le président du Tribunal:  
Niels Sörensen

Le président du Tribunal du district des Franches-Montagnes, dans le cadre d'une procédure d'annulation d'une cédule hypothécaire, ordonne au détenteur éventuel de la cédule hypothécaire suivante:

1er rang: CHF 3250.-, taux 6% (inscrite le 29 décembre 1943, p. 1-g/4051). Cédule hypothécaire nominative dont la Banque Cantonale du Jura, Saignelégier, est inscrite en qualité de créancière hypothécaire, grevant le fl 675 du ban du Noirmont, propriété de Jacques Baume, Bangkok, de produire ce titre au greffe du Tribunal du district des Franches-Montagnes, à Saignelégier, dans le délai d'une année à partir de la première publication de la présente sommation, faute de quoi le juge en prononcera l'annulation. (W 2135<sup>11</sup>)

2350 Saignelégier, 28 août 2000

Le président du Tribunal:  
Philippe Guélat

Le président du Tribunal du district de Vevey somme le détenteur du titre suivant:

Cédule hypothécaire au porteur de CHF 125 000.-, premier rang, intérêt maximum 8%, inscrite au registre foncier le 18 avril 1975 sous no 260 785, grevant l'appartement PE 10245 de la commune de Montreux, anciennement propriété d'Olga Sauer, vendu à terme à Mirna De Araujo Ruchet, selon acte notarié Olivier Goly du 31 mai 2000, de le produire jusqu'au 15 septembre 2001, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (W 2163<sup>12</sup>)

1800 Vevey, 7 septembre 2000

Le président: Saverio Wermelinger

La Pretura del Distretto di Lugano, sezione 4, in relazione all'istanza 11 agosto 2000 (inc. n. CN.00.73), in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 981 ss CO, 2 LAC, diffida lo sconosciuto detentore dell'ipoteca al portatore di nominali CHF 3000.- gravante in 1° rango le parti. 104 e 105 RFD di Lamone (d.g. n. 3637 dell'11 ottobre 1961), titolo andato smarrito, a volerlo produrre a questa Pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (W 2136<sup>13</sup>)

6900 Lugano, 30 agosto 2000

Il segretario assessore:  
Avv. Claudia Canonica

La Pretura del Distretto di Lugano, sezione 4, in relazione all'istanza 7 agosto 2000 (inc. n. CN.00.74), in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 981 ss CO, 2 LAC, diffida lo sconosciuto detentore delle seguenti cartelle ipotecarie al portatore gravanti la quota di valore di 19,65/1000 comprieta del fondo-part. 286 RFD di Lugano-Castagnola, con diritto esclusivo sull'appartamento n. 16, foglio PPP n. 8852

- di nominali CHF 68 290.- in 3° rango (dg 20658 del 13 dicembre 1983)  
- di nominali CHF 22 387.- in 4° rango (dg 20681 del 13 dicembre 1983)

titoli andati smarriti, a volerli produrre a questa Pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (W 2137<sup>14</sup>)

6900 Lugano, 30 agosto 2000

Il segretario assessore:  
Avv. Claudia Canonica

### Kraftloserklärung - Annulation - Annullamento

(OR - CO - CO 971, 977, 986)

Gestützt auf Art. 870 ZGB werden als kraftlos erklärt:

- Namensschuldbrief vom 12. Juni 1939 über CHF 10 000.-, lautend auf die Hypothekbank Lenzburg, in Lenzburg, lastend im 1. Rang auf GB Staufen Nr. 347, Plan 6, Parzelle Nr. 347, Maximalzinsfuß 6%; Gläubigerin: Hypothekbank Lenzburg; Eigentümerin: Erbengemeinschaft Samuel und Emma Häusermann, in Staufen.  
- Inhaberschuldbrief vom 29. August 1958 über CHF 9000.-, lastend im 2. Rang auf GB Staufen Nr. 347, Plan 6, Parzelle 347, Maximalzinsfuß 9%; Gläubigerin: Hypothekbank Lenzburg; Eigentümerin: Erbengemeinschaft Samuel und Emma Häusermann, in Staufen. (K 2164<sup>15</sup>)

5600 Lenzburg, 7. September 2000

Gerichtspräsident Lenzburg

Mit Entscheid des Gerichtspräsidentiums Kulm vom 31. August 2000 wurden folgende Schuldbriefe kraftlos erklärt:

- CHF 10 000.- Inhaberschuldbrief vom 18. April 1939, Lit. F, lautend auf Anna Pfeiffer, geboren 13. April 1922, von Krauchthal BE, in 5734 Reinach, Bahnhofstrasse 18, als Schuldnerin und Grundeigentümerin, haftend im gleichberechtigten 1. Rang auf Grundbuch Reinach Nr. 1307, Plan 36, Parzelle 1304, Gebäudeplatz und Garten, Oberdorf, Wohn- und Bürohaus Nr. 36;  
- CHF 10 000.- Inhaberschuldbrief vom 18. April 1939, Lit. G, lautend auf Anna Pfeiffer, geboren 13. April 1922, von Krauchthal BE, in 5734 Reinach, Bahnhofstrasse 18, als Schuldnerin und Grundeigentümerin, haftend im gleichberechtigten 1. Rang auf Grundbuch Reinach Nr. 1307, Plan 36, Parzelle 1304, Gebäudeplatz und Garten, Oberdorf, Wohn- und Bürohaus Nr. 36;  
- CHF 10 000.- Inhaberschuldbrief vom 18. April 1939, Lit. H, lautend auf Anna Pfeiffer, geboren 13. April 1922, von Krauchthal BE, in 5734 Reinach, Bahnhofstrasse 18, als Schuldnerin und Grundeigentümerin, haftend im gleichberechtigten 1. Rang auf Grundbuch Reinach Nr. 1307, Plan 36, Parzelle 1304, Gebäudeplatz und Garten, Oberdorf, Wohn- und Bürohaus Nr. 36.  
- CHF 10 000.- Inhaberschuldbrief vom 18. April 1939, Lit. I, lautend auf Anna Pfeiffer, geboren 13. April 1922, von Krauchthal BE, in 5734 Reinach, Bahnhofstrasse 18, als Schuldnerin und Grundeigentümerin, haftend im gleichberechtigten 1. Rang auf Grundbuch Reinach Nr. 1307, Plan 36, Parzelle 1304, Gebäudeplatz und Garten, Oberdorf, Wohn- und Bürohaus Nr. 36. (K 2165<sup>16</sup>)

5726 Unterkulm, 31. August 2000

Gerichtspräsident Kulm

Kraftlos erklärt wird:

Schuldbrief CHF 80 000.-, dat. 9. August 1982, 1. Pfandrechtsrang, Zinsfuß 9%, lastend auf GBNr. 5190, Feusisberg. (K 2166<sup>17</sup>)

8832 Wollerau, 30. August 2000 Der Einzelrichter des Bezirkes Höfe:  
Dr. Karl Künin

## Klare unmissverständliche Manuskripte helfen Fehler vermeiden

- Begleitbrief und Manuskript nach Möglichkeit trennen.

- Manuskript nach Vorlagen

- Im Schweizerischen Handelsamtsblatt gestalten.

- PLZ, Ort, Datum und zeichnende Amtsstelle  
(sofern erforderlich) unter Manuskript setzen.

Danke für Ihre Mitarbeit

Par ordonnance du 4 septembre 2000 cause no C/13305/2000, le Tribunal de première instance de la République et canton de Genève a prononcé l'annulation de la cédula hypothécaire nominative de CHF 32 000.–, inscrite au registre foncier le 19 août 1966 sous PJB 2098, parcelle 11703, feuille 13 de la commune de Meyrin. (K 2179)

1211 Genève 3, 4 septembre 2000 Le greffier:  
p.o. Nicole Irschlinger Valvason

Par ordonnance du 4 septembre 2000 cause no C/14530/2000-6 SP, le Tribunal de première instance de la République et canton de Genève a prononcé l'annulation des 50 actions au porteur de la SI Rue Chaponnière 5, d'une valeur nominale de CHF 1000.– par action. (K 2180)

1211 Genève 3, 4 septembre 2000 Le greffier:  
p.o. Nicole Irschlinger Valvason

Par ordonnance du 4 septembre 2000 cause no C/20063/2000-6 SP, le Tribunal de première instance de la République et canton de Genève a prononcé l'annulation des 11 cédulas hypothécaires au porteur grevant au 1er rang et en concours entre elles la parcelle 5168 plan 28 de la commune d'Anières:

- 1 cédula au porteur de CHF 20 000.– inscrite au registre foncier le 7 août 1974 sous PJB 2660 lettre A;
- 1 cédula au porteur de CHF 20 000.– inscrite au registre foncier le 7 août 1974 sous PJB 2660 lettre B;
- 1 cédula au porteur de CHF 20 000.– inscrite au registre foncier le 7 août 1974 sous PJB 2660 lettre C;
- 1 cédula au porteur de CHF 20 000.– inscrite au registre foncier le 7 août 1974 sous PJB 2660 lettre D;
- 1 cédula au porteur de CHF 20 000.– inscrite au registre foncier le 7 août 1974 sous PJB 2660 lettre E;
- 1 cédula au porteur de CHF 20 000.– inscrite au registre foncier le 7 août 1974 sous PJB 2660 lettre F;
- 1 cédula au porteur de CHF 15 000.– inscrite au registre foncier le 7 août 1974 sous PJB 2660 lettre G;
- 1 cédula au porteur de CHF 15 000.– inscrite au registre foncier le 7 août 1974 sous PJB 2660 lettre H;
- 1 cédula au porteur de CHF 10 000.– inscrite au registre foncier le 7 août 1974 sous PJB 2660 lettre I;
- 1 cédula au porteur de CHF 10 000.– inscrite au registre foncier le 7 août 1974 sous PJB 2660 lettre K;
- 1 cédula au porteur de CHF 5000.– inscrite au registre foncier le 7 août 1974 sous PJB 2660 lettre L. (K 2181)

1211 Genève 3, 4 septembre 2000 Le greffier:  
p.o. Nicole Irschlinger Valvason

Par ordonnance du 4 septembre 2000 cause no C/6178/2000-6 SP, le Tribunal de première instance de la République et canton de Genève a prononcé l'annulation du livret d'épargne no 3357.01 de la Banque Raiffeisen Rive Gauche, 1245 Collonge-Bellerive, au nom de Monsieur Alphonse Thorens. (K 2182)

1211 Genève 3, 4 septembre 2000 Le greffier:  
p.o. Nicole Irschlinger Valvason

Le président du Tribunal du district de Lausanne, par décision du 1er septembre 2000, a prononcé l'annulation du titre suivant:

Cédula hypothécaire au porteur de CHF 135 000.–, premier rang, intérêt maximum 7%, inscrite le 10 avril 1970 sous no 355 869 du registre foncier du district de Lausanne, grevant la parcelle 8414 de la commune de Lausanne, lieu dit chemin des Sorbiers 2, propriété de Vacca 2 filles d'Alexander, savoir: Roxane Vacca et Isabella Kullmann, domiciliées à Londres. (K 2168)

1014 Lausanne, 7 septembre 2000 Le président: Michel Carrard

Le président du Tribunal du district de Moudon, par décision du 31 août 2000, a prononcé l'annulation du titre suivant:

Livret d'épargne au porteur no 20 648.01 émis par la Banque Raiffeisen du district de Moudon, créancier de CHF 5609.55. (K 2167)

1510 Moudon, 7 septembre 2000 Le président: Philippe Colelough

Le juge du district de l'Entremont, Pierre Gapany rend notoire que par décision du 1er septembre 2000 il a prononcé l'annulation des titres suivants:

Les actions au porteur de Têléverbir SA nos 03201, 03202, 03203, 03204, 03205, 03206, 01611, 01612, 01613, 01614 et 01615. (K 2183)

1933 Sembrancher, 2 septembre 2000 Le juge de district suppléant:  
Pierre Gapany

Le président du Tribunal du district d'Yverdon, par décision du 30 août 2000, a prononcé l'annulation du titre suivant:

cédula hypothécaire au porteur no 155050 du registre foncier Grandson Yverdon, du capital de CHF 9000.–, 1er rang, intérêt maximum 8%, inscrite le 2 novembre 1979, grevant la parcelle feuille no 168 de la commune de Montagny, sise Bois des Planches, propriété de Roland Trachsel. (K 2184)

1401 Yverdon-les-Bains, 30 août 2000 Le président: F. Knecht

## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

### Arbeitsvertrag:

#### **Verlängerung der Geltungsdauer der Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für das schweizerische Coiffeurgewerbe**

Die Geltungsdauer der Bundesratsbeschlüsse vom 11. Dezember 1996 und vom 9. November 1999 über die Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages (GAV) für das schweizerische Coiffeurgewerbe wurde vom Bundesrat mit Beschluss vom 29. August 2000 bis zum 31. Dezember 2003 verlängert.

Der neue Bundesratsbeschluss ist im Bundesblatt vom 12. September 2000 veröffentlicht. Separatabzüge können bei der Eidgenössischen Drucksachen- und Materialzentrale, 3003 Bern, bestellt werden. (A 3728)

3003 Bern, 7. September 2000 seco – Direktion für Arbeit

### Contrat de travail:

#### **Prorogazione dei decreti del Consiglio federale estendendo il campo d'applicazione della convenzione collettiva nazionale dei coiffeurs**

Par arrêté du 29 août 2000, le Conseil fédéral a prorogé la durée de validité de ses arrêtés du 11 décembre 1996 et du 9 novembre 1999, étendant le champ d'application de la convention nationale (CN) des coiffeurs jusqu'au 31 décembre 2003.

Ce nouvel arrêté est publié dans la Feuille fédérale du 12 septembre 2000. Des tirés à part seront en vente auprès de l'Office central fédéral des imprimés et du matériel, 3003 Bern. (A 3728)

3003 Bern, 7 septembre 2000 seco – Direction du travail

### Contratto di lavoro:

#### **Prorogazione del decreto del Consiglio federale che conferisce obbligatorietà generale al contratto collettivo nazionale per la professione di parrucchiere**

Con decreto del 29 agosto 2000, il Consiglio federale ha prorogato la durata della validità dei suoi decreti dell'11 dicembre 1996 e del 9 novembre 1999 che conferiscono obbligatorietà generale al contratto collettivo nazionale per la professione di parrucchiere fino al 31 dicembre 2003. Il nuovo decreto è pubblicato nel Foglio federale del 12 settembre 2000. Le tirature a parte saranno in vendita presso l'Ufficio centrale federale degli stampati e del materiale, 3003 Bern. (A 3728)

3003 Berna, 7 settembre 2000 seco – Direzione del lavoro

### Arbeitsvertrag:

#### **Allgemeinverbindlicherklärung des Rahmenvertrages für das Maler- und Gipsergewerbe**

Der Bundesrat hat mit Beschluss vom 29. August 2000 verschiedene Bestimmungen des Rahmenvertrages für das Maler- und Gipsergewerbe mit Wirkung vom 1. Oktober 2000 bis zum 31. März 2003 allgemeinverbindlich erklärt.

Der neue Bundesratsbeschluss ist im Bundesblatt vom 12. September 2000 veröffentlicht. Separatabzüge können bei der Eidgenössischen Drucksachen- und Materialzentrale, 3003 Bern, bestellt werden. (A 3729)

3003 Bern, 7. September 2000 seco – Direktion für Arbeit

### Contrat de travail:

#### **Extension de la convention collective cadre pour l'industrie de la plâtrerie et de la peinture**

Par arrêté du 29 août 2000, le Conseil fédéral a étendu, avec effet depuis le 1er octobre 2000 jusqu'au 31 mars 2003, le champ d'application de diverses clauses de la convention collective cadre pour l'industrie de la plâtrerie et de la peinture.

Ce nouvel arrêté est publié dans la Feuille fédérale du 12 septembre 2000. Des tirés à part seront en vente auprès de l'Office central fédéral des imprimés et du matériel, 3003 Bern. (A 3729)

3003 Bern, 7 septembre 2000 seco – Direction du travail

### Contratto di lavoro:

#### **Conferimento del carattere obbligatorio generale al contratto quadro per il ramo pittura e gessatura**

Con decreto del 29 agosto 2000, il Consiglio federale ha conferito, con effetto dal 1° ottobre 2000 fino al 31 marzo 2003, carattere obbligatorio generale a diverse disposizioni del contratto quadro per il ramo pittura e gessatura.

Il nuovo decreto è pubblicato nel Foglio federale del 12 settembre 2000. Le tirature a parte saranno in vendita presso l'Ufficio centrale federale degli stampati e del materiale, 3003 Bern. (A 3729)

3003 Berna, 7 settembre 2000 seco – Direzione del lavoro

### Arbeitsvertrag:

#### **Verlängerung der Geltungsdauer der Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für das Marmor- und Granitgewerbe**

Die Geltungsdauer der Bundesratsbeschlüsse vom 11. Mai 1998, vom 8. April 1991, vom 6. Mai 1993, vom 24. April 1995, vom 28. Mai 1996, vom 17. November 1998 und vom 22. Oktober 1999 über die Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages (GAV) für das Marmor- und Granitgewerbe wurde vom Bundesrat mit Beschluss vom 29. August 2000 verlängert. Gleichzeitig wurden verschiedene geänderte Bestimmungen des GAV bis zum 31. Dezember 2001 allgemeinverbindlich erklärt.

Der neue Bundesratsbeschluss ist im Bundesblatt vom 12. September 2000 veröffentlicht. Separatabzüge können bei der Eidgenössischen Drucksachen- und Materialzentrale, 3003 Bern, bestellt werden. (A 3730)

3003 Bern, 7. September 2000 seco – Direktion für Arbeit

### Contratto di lavoro:

#### **Prorogazione del decreto del Consiglio federale che conferisce obbligatorietà generale al contratto collettivo di lavoro per l'industria del marmo e del granito**

Con decreto del 29 agosto 2000, il Consiglio federale ha prorogato la durata della validità dei suoi decreti dell'11 maggio 1989, 8 aprile 1991, 6 maggio 1993, 24 aprile 1995, 28 maggio 1996, 17 novembre 1996, 17 novembre 1998 e 22 ottobre 1999 che conferiscono obbligatorietà generale al contratto collettivo di lavoro per l'industria del marmo e del granito (CNM) fino al 31 dicembre 2001. Per di più, è conferita obbligatorietà generale alle diverse disposizioni che modificano il CNM.

Il nuovo decreto è pubblicato nel Foglio federale del 12 settembre 2000. Le tirature a parte saranno in vendita presso l'Ufficio centrale federale degli stampati e del materiale, 3003 Bern. (A 3730)

3003 Berna, 7 settembre 2000 seco – Direzione del lavoro

**Manoscritti  
chiari e  
inequivocabili  
aiutano  
ad evitare errori**

### Loi fédérale sur les fonds de placement (LFP)

du 18 mars 1994

#### **Dissolution d'un segment**

La direction de l'Edelweiss Brésil Multi-Fonds, segment «Equilibre», Lloyds Fund Management Services S.A., St-Cergue, ainsi que la banque dépositaire, Lloyds TSB Bank plc, Londres, succursale de Genève, dénoncent le contrat de placement collectif pour le segment «Equilibre» pour le 9 octobre 2000 et liquident le segment selon l'art. 29 de la loi sur les fonds de placement et l'art. 27 de l'Ordonnance sur les fonds de placement. Aucune part ne peut plus être émise ni rachetée pour ce segment à partir du 8 septembre 2000.

Le versement du bénéfice de liquidation est confié à la banque dépositaire. Les porteurs de parts sont priés de présenter leurs parts auprès de la banque dépositaire. (A 3713)

St-Cergue, 8 septembre 2000

La direction: Lloyds Fund Management Services S.A.  
La banque dépositaire: Lloyds TSB Bank plc, Londres, succursale de Genève

### Loi fédérale sur les fonds de placement (LFP)

du 18 mars 1994

#### **PICTET MEGATREND FUND**

#### **Modification du règlement du fonds de placement**

#### **Première publication**

La Direction du fonds Pictet Fund Management S.A. et la Banque dépositaire Pictet & Cie ont décidé de modifier le règlement du fonds. Le nouveau règlement entrera en vigueur après autorisation de la Commission fédérale des banques et dans les délais qui auront été fixés par l'autorité de surveillance.

Les modifications (en gras) et leurs motifs sont les suivants:

Art. 7 al. 1, 1er et 2e paragraphes «Placements autorisés»

Motif:

Permettre une gestion plus flexible en enlevant le caractère exclusif de l'investissement dans des fonds de placement sans risque particulier et en fixant un montant minimum de 2/3 d'acquisition dans des secteurs porteurs sélectionnés dans le cadre du fonds. Le gestionnaire aura la possibilité d'investir dans des fonds présentant des risques particuliers tout en précisant que ces derniers devront avoir reçu l'autorisation de la Commission fédérale des banques pour la commercialisation en Suisse.

Texte nouveau:

1er paragraphe:

La direction du fonds investit la fortune de ce fonds:

a. pour au minimum 80% dans des parts de fonds de placement de droit suisse (en valeurs mobilières ou de la catégorie «autres fonds») ainsi que dans des parts de fonds de placement étrangers (conformes ou non à la directive européenne) ne présentant pas de risque particulier.

b. pour au maximum 20% dans des parts de fonds de placement présentant un risque particulier de droit suisse ou étranger, pour autant que ces fonds aient été autorisés par la Commission fédérale des banques à la commercialisation en Suisse ou à partir de la Suisse.

2e paragraphe:

Au minimum 2/3 des fonds dont les parts sont acquises doivent investir dans des secteurs économiques ou géographiques déterminés, tels que la biotechnologie, les télécommunications, l'alimentation, etc., que les fonds soient gérés par Pictet Fund Management S.A. ou non.

Texte ancien:

1er paragraphe:

La direction du fonds investit exclusivement la fortune de ce fonds dans des parts de fonds de placement de droit suisse en valeurs mobilières ou de la catégorie «autres fonds» ne présentant pas de risque particulier ainsi que dans des parts de fonds de placement étranger conformes à la Directive européenne.

2e paragraphe:

Les fonds dont les parts sont acquises doivent investir dans des secteurs économiques ou géographiques déterminés, tels que la biotechnologie, les télécommunications, l'alimentation, etc., que les fonds soient gérés par Pictet Fund management S.A. ou non.

Art. 17 al. 1 lettre A) 2e paragraphe «rémunérations de la direction»

Motif:

Afin de tenir compte des coûts effectifs découlant des tâches administratives, il a été décidé d'adapter le taux de rémunération en faveur de la direction et de le porter à 0,1%. La rémunération globale de la direction, compte tenu de la commission de 0,9% versée au gestionnaire du fonds, s'élèvera ainsi à 1%.

Texte nouveau:

Pour les tâches de direction et d'administration, la direction du fonds perçoit en outre une rémunération de 0,1% de la valeur d'inventaire de la fortune du fonds, perçue sur une base prorata temporis à la fin de chaque mois.

Texte ancien:

Pour les tâches de direction et d'administration, la direction du fonds perçoit en outre une rémunération de 0,05% de la valeur d'inventaire de la fortune du fonds, perçue sur une base prorata temporis à la fin de chaque mois.

Art. 19 al. 1 «Utilisation du résultat»

Motif:

Prévoir la possibilité de distribuer le bénéfice annuel du fonds tout en donnant la possibilité à la direction de reporter le bénéfice si le revenu disponible est de peu d'importance.

Texte nouveau:

19 al. 1: le bénéfice net du fonds est distribué aux investisseurs annuellement

au mois de décembre dans la monnaie de compte, soit le franc suisse

19 al. 2: jusqu'à 30% du produit net peut être reporté à compte nouveau. La direction peut également renoncer à effectuer une distribution si le total des revenus disponibles est inférieur à CHF 1.– par part.

19 al. 3: les gains en capital réalisés sur la vente de choses et de droits peuvent être distribués par la direction ou être retenus pour être réinvestis.

Texte ancien:

19 al. 1: le bénéfice net du fonds est réinvesti annuellement dans la fortune du fonds.

19 al. 2: les gains en capital réalisés sur la vente de choses et de droits peuvent être distribués par la direction ou être retenus pour être réinvestis.

Tous les autres points du règlement restent inchangés.

Après la seconde et dernière publication de la présente information dans les organes de publication officiels du fonds, les porteurs de part ont un délai de 30 jours pour faire valoir leurs éventuelles objections auprès de la Commission fédérale des banques, Schwanengasse 12 CH-3001 Bern, ou pour demander, s'ils le désirent, le paiement en espèces de leurs parts (art. 8 al. 2 LFP). (A 3731)

La Direction du Fonds: Pictet Fund Management SA  
Boulevard Georges-Favon 29  
Case postale 5130  
1211 Genève 11

La Banque dépositaire:  
Pictet & Cie  
Boulevard Georges-Favon 29  
Case postale 5130  
1211 Genève 11



**Aufruf zum Nachlassinventar****Zweite und letzte Veröffentlichung**

Als gerichtliche Nachlassverwalterin der am 21. Juni 2000 in Cevio TI verstorbenen Frau **Jucker Paula**, geboren am 30. Oktober 1922, Tochter des Ernst Rudolf und der Pauline Julie geb. Hürlimann, ledig, Bürgerin von Russikon ZH, in **Ascona TI** wohnhaft gewesen, fordert die unterzeichnete Ra. Lara Toma, Via Baraggia 3, 6612 Ascona TI, auf:

- alle Gläubiger und Schuldner, sowie ev. Bürgschaftsgläubiger, und
- alle diejenigen, die Kenntnis von der Existenz der Güter, die die Verstorbene in jeder beliebigen Form, insbesondere Bankkonten, Spar- und Depotheften, Titelkonten usw. besass,

diese der unterzeichneten Notarin innerhalb 30 Tagen ab der zweiten Veröffentlichung dieser Bekanntmachung anzumelden, unter Androhung der Verjährung.

6612 Ascona, 5. September 2000

Ra. Lara Toma

**Öffentliches Inventar mit Rechnungsruf**

Art. 580 ZGB und Art. 89 EGgZGB

Auf Verlangen der Erben ist von der Obergerichtskommission des Kantons Obwalden durch Beschluss vom 11. August 2000 das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt worden:

Erbchaft **Britschgi-Impfeld Arthur**, geboren 19. Mai 1918, wohnhaft gewesen in 6055 **Alpnach Dorf**, Alterszentrum Allmend, Dammstrasse 24, gestorben am 30. Juni 2000.

Gläubiger und Schuldner des Erblassers werden aufgefordert, ihre Ansprüche und Schulden bis spätestens 15. Oktober 2000 beim Konkursamt Obwalden, 6060 Sarnen, anzumelden. Es sind auch allfällige Bürgschaftsverpflichtungen anzumelden. Die Eingaben sind mit Belegen im Original zu versehen. Den Gläubigern des Erblassers, welche die Anmeldung ihrer Forderung versäumt haben, sind die Erben weder persönlich noch mit der Erbchaft haftbar (Art. 590/591 ZGB), während die Schuldner die rechtlichen Folgen der unterlassenen Anmeldung zu tragen haben.

6061 Sarnen, 1. September 2000

Konkursamt Obwalden:

Leo Müller

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Intervista AG, Arosa****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 29. August 2000 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation wird durch den bisherigen Verwaltungsrat Hans Burkart durchgeführt.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes ihre Forderungen schriftlich am Liquidationsdomizil: Intervista AG in Liquidation, c/o Truvag Treuhand AG, Leopoldstrasse 6, 6210 Sursee, anzumelden. Die Gläubiger werden darauf hingewiesen, dass im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR die Absicht besteht, das Vermögen vorzeitig zu verteilen.

6210 Sursee, 5. September 2000

Der Liquidator: Hans Burkart

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Travel & Impex AG, Baar****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. Juli 2000 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation schriftlich bei der Liquidatorin, Frau Madeleine Kobelt, Hegnaustrasse 29, 8602 Wangen ZH, anzumelden.

8602 Wangen, 7. September 2000

Die Liquidatorin

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Handels-Consortium Basel, Basel****Zweite Veröffentlichung**

Die Generalversammlung vom 19. August 2000 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes beim Liquidator Konstantin von Radowitz, Greifenseestrasse 23, 8050 Zürich, anzumelden.

Es wird beabsichtigt, die Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs. 3 OR nach Ablauf von drei Monaten seit dem letzten Schuldenruf löschen zu lassen.

8050 Zürich, 6. September 2000

Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Marjo Rheinschiffahrt AG, Basel****Zweite Veröffentlichung**

Die a.o. Generalversammlung der Marjo Rheinschiffahrt AG, Basel, von 13. Juli 2000 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche schriftlich und begründet innert 30 Tagen seit der ersten Veröffentlichung bei der Liquidatorin, der Internationalen Treuhand AG, Hirzboodenweg 103, 4052 Basel, anzumelden.

4052 Basel, 6. September 2000

Die Liquidatorin

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Planet-Verlag AG in Liquidation, Basel****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. Juli 2000 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung des Schuldenrufes schriftlich und begründet beim Liquidator, Herrn Eduard Greif, Zunzgerstrasse 1, 4450 Sissach, anzumelden.

4450 Sissach, 7. September 2000

Der Liquidator

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Tureba Beteiligungs- und Verwaltungs AG, Basel****Erste Veröffentlichung**

Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 16. August 2000 sind Aktiven und Passiven der Gesellschaft nach Massgabe von Artikel 748 OR infolge Fusion auf die Arkanit AG, in Allschwil BL, übergegangen und die Gesellschaft hat sich aufgelöst.

Die Gläubiger der Tureba Beteiligungs- und Verwaltungs AG, in Basel, werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche binnen zweier Monate, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, bei der Arkanit AG, in Allschwil BL, anzumelden. Sofern nicht gleichzeitig mit der Forderungsanmeldung ausdrücklich Widerspruch erhoben wird, gehen die Schuldverpflichtungen der Tureba Beteiligungs- und Verwaltungs AG, in Basel, auf die Arkanit AG, in Allschwil, über.

Es wird darauf hingewiesen, dass eine vorzeitige Vereinigung des Vermögens gemäss Art. 748 Ziff. 6 in Verbindung mit 745 Abs. 3 OR beabsichtigt ist.

4000 Basel, 7. September 2000

Arkanit AG

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Vorsorgestiftung der Bertrams AG in Liquidation, Basel****Dritte Veröffentlichung**

Der Stiftungsrat hat in seiner Sitzung vom 24. Januar 2000 und mit Genehmigung der Aufsichtsbehörde des Kantons Basel-Stadt vom 6. April 2000 die Auflösung und die Liquidation der Stiftung beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich bei den Liquidatoren anzumelden: Herr W. Mann, Fichtenwaldstrasse 9, 4142 Münchenstein.

4142 Münchenstein, 5. September 2000

Die Liquidatoren

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Monoplan AG in Liquidation, Beringen****Erste Veröffentlichung**

An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 9. April 1999 ist die Auflösung der Gesellschaft beschlossen worden.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung des Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator, Sergio Vecellio, Schaffhauserstrasse 28, 8222 Beringen, anzumelden.

8222 Beringen, 7. September 2000

Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR****Demény Architekten GmbH in Liquidation, Bern****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 11. Juli 2000 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innert 30 Tagen nach der dritten Publikation dieses Schuldenrufes schriftlich bei dem Liquidator, Herrn Ludwig Demény, Altikofenstrasse 38, 3048 Worblaufen, anzumelden.

Es ist beabsichtigt, die Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig löschen zu lassen.

3048 Worblaufen, 7. September 2000

Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Getec AG in Liq., Bern****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 14. Juli 2000 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes bei der Getec AG in Liq., zu Händen des Liquidators, Herrn Peter Solliberger, c/o Emch + Berger AG Bern, Gartenstrasse 1, Postfach 6025, 3001 Bern, anzumelden. Aus den Büchern ersichtliche Forderungen werden auch ohne Anmeldung berücksichtigt.

3001 Bern, 5. September 2000

Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR****Xmas GmbH in Liquidation, Bubikon****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Xmas GmbH, Bubikon, vom 17. Juli 2000 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet beim Liquidator, Peter Hauzenberger, Stationsweg 4, 8608 Bubikon, anzumelden.

8608 Bubikon, 7. September 2000

Der Liquidator

**Liquidation et appel aux créanciers conformément****aux art. 742 et 745 CO****Ryser Trading S.A., La Chaux-de-Fonds****Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires a décidé la dissolution et la mise en liquidation de la société conformément aux art. 742 ss CO et 745 CO.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances, avec pièces justificatives, dans un délai de trois mois dès la troisième publication de cet avis à l'adresse suivante: Ryser Trading S.A. en liquidation, chemin du Grillon 62, 2300 La Chaux-de-Fonds.

2300 La Chaux-de-Fonds, 7 septembre 2000

La liquidatrice

**Liquidation et appel aux créanciers conformément****aux art. 742 et 745 CO****Claujain SA, Chêne-Bougeries GE****Troisième publication**

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 21 août 2000.

Conformément à l'art. 742, chiffre 2 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans un délai de trente jours dès la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur, Monsieur André Binder, comptable, route de Rosière 1, 1239 Collex.

La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745 al. 3 CO.

1239 Collex, 30 août 2000

Le liquidateur

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Rosamar Holding SA in Liquidation, Chur****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. August 2000 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Publikation dieses Schuldenrufes schriftlich und mit Begründung bei der Liquidatorin, Suter Services AG, Stampfenbachstrasse 52, CH-8035 Zürich, anzumelden.

Die Liquidatorin beabsichtigt, die Verteilung des Vermögens der aufgelösten Gesellschaft bereits nach Ablauf von drei Monaten seit der dritten Publikation des vorliegenden Schuldenrufes vorzunehmen

8035 Zürich, 6. September 2000

Die Liquidatorin

**Liquidation et appel aux créanciers conformément****aux art. 742 et 745 OR****Atelier d'architecture Frédy Gilliard S.A., en liquidation, Dommarin****Deuxième publication**

Suivant décision de son assemblée générale extraordinaire du 30 août 2000, la société a décidé sa dissolution.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis à Fibexa S.A., société fiduciaire, place Pépinet 1, 1002 Lausanne.

1002 Lausanne, 6 septembre 2000

Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément****aux art. 823, 742 et 745 CO****Prediction Partner S.à r.l. en liquidation, Ecublens****Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des associés de la société de ce jour a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

En conséquence et conformément aux art. 742 et 745 CO, les créanciers de la société sont sommés de faire connaître leurs réclamations, quelle qu'en soit la nature dans un délai d'un mois dès la troisième publication du présent avis.

Les créances doivent être adressées aux liquidateurs, Messieurs Antonio Piras et Bernard Buchenel, à l'adresse du liquidateur Bernard Buchenel, à Windisch, Oelackerstrasse 12.

5210 Windisch, 7 septembre 2000

Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément****aux art. 913, 742 et 745 CO****Arts et Artisans du Pays, société coopérative, Fribourg****Première publication**

Par décision du 9 avril 1997, la société coopérative Arts et Artisans du Pays, dont le siège est à Fribourg, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation. La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745 al. 3 CO.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances dans un délai de 30 jours à compter de la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur, soit Monsieur Bernard Voirol, route Alexandre-Daguet 6, à Fribourg.

1700 Fribourg, 7 septembre 2000

Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément****aux art. 742 et 745 CO****RIT Management SA, en liquidation, Fribourg****Deuxième publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 30 août 2000, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur, Monsieur Edmond Golaz, rue du Conseil-Général 14, 1205 Genève.

Conformément à l'art. 745 al. 3 CO, la société se réserve la faculté de procéder à une répartition anticipée des actifs.

1205 Genève, 6 septembre 2000

Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément****aux art. 742 et 745 CO****Traglogi SA en liquidation, Fribourg****Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 26 juillet 2000 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains de la liquidatrice, c/o Fidutrust Gestion et Conseils SA, chemin des Primevères 45, 1701 Fribourg.

L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée, selon l'art. 745 al. 3 CO.

1701 Fribourg, 7 septembre 2000

La liquidatrice

**Liquidation et appel aux créanciers conformément****aux art. 742 et 745 CO****Colonne SA, Genève****Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 31 août 2000 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans les trente jours suivant la troisième publication, auprès de la liquidatrice, Coras SA, Fiduciaire de gestion et de consultation, route de Pré-Bois 20, 1217 Meyrin.

Conformément à l'art. 745 al. 3 CO, la société se réserve la faculté de procéder à une répartition anticipée des actifs.

1217 Meyrin, 6 septembre 2000

La liquidatrice

**Liquidation et appel aux créanciers conformément****aux art. 823, 742 et 745 CO****LINGERIE DU RHONE Sàrl, Genève****Première publication**

Cette société est dissoute selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 31 août 2000.

Conformément à l'art. 742 al. 2 CO, les créanciers sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains de la liquidatrice, LINGERIE DU RHONE Sàrl, en liquidation, c/o Madame Victoria Sanchez Jordan, rue Plantamour 19, à Genève.

La société envisage de faire application de l'art. 745 al. 3 CO.

1200 Genève, 7 septembre 2000

La liquidatrice

**Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO**

**Omium Genève SA, en liquidation, Genève**

**Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 15 août 2000 a décidé de la dissolution de la société et de son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit avec pièces justificatives, dans le délai d'un mois à compter de la troisième publication, en mains du liquidateur, Eric Staehli, route de la Gare 24, 1295 Mies. (A 3680<sup>9</sup>)

1295 Mies, 5 septembre 2000

Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO**

**Savas Oil Management SA en liquidation, Genève**

**Deuxième publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 23 août 2000, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon art. 742 CO, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit, en mains du liquidateur, Monsieur Maurice Taylor, rue de la Cité 3, case postale 5235, 1211 Genève 11. (A 3698<sup>9</sup>)

1211 Genève 11, 6 septembre 2000

Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO**

**Seera SA en liquidation, Genève**

**Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 16 août 2000 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, entre les mains de la liquidatrice, MEF François Cochet, Seera SA, en liquidation, cours de Rive 16, 1204 Genève. L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée, selon l'art. 745 al. 3 CO. (A 3717<sup>9</sup>)

1204 Genève, 7 septembre 2000

La liquidatrice

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

**Lanker Transporte AG in Liquidation, Kreuzlingen**

**Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Lanker Transporte AG vom 27. Juli 2000 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 30 Tage nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet bei der Liquidatorin, Frau Ursula Inderkum Michel, Studenackerstrasse 3, 8264 Eschenz, anzumelden. (A 3699<sup>9</sup>)

8264 Eschenz, 6. September 2000

Die Liquidatorin

**Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und  
Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR**

**FCM Bell Engineering AG, Kriens**

**Erste Veröffentlichung**

An der a.o. Generalversammlung vom 1. September 2000 ist das Aktienkapital von CHF 2 600 000.– auf CHF 500 000.– herabgesetzt worden durch Annullierung von 21 000 Namenaktien mit einem Nennwert von CHF 100.–. Der durch die Kapitalherabsetzung frei werdende Kapitalbetrag wird einerseits im Umfang von CHF 700 000.– auf den Bilanzfahrlbetrag angerechnet und andererseits im Umfang von CHF 1 400 000.– an Aktionäre zurückbezahlt. Gemäss Revisionsbericht der Trescor Treuhänder Luzern, Aktiengesellschaft mit Sitz in Luzern, vom 1. September 2000, wird festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz der Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind. Gläubiger der Gesellschaft, die gemäss Art. 733 OR Befriedigung oder Sicherstellung verlangen, haben dies der Gesellschaft, FCM Bell Engineering AG, Oberaustasse 4, 6010 Kriens, innert zwei Monaten seit der dritten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt mitzuteilen. (A 3740<sup>9</sup>)

6010 Kriens, 7. September 2000

Der Verwaltungsrat

**Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und  
Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR**

**Roshard AG, Küssnacht ZH**

**Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Roshard AG vom 31. August 2000 beschloss, das Aktienkapital von bisher CHF 400 000.– herabzusetzen um CHF 200 000.– auf neu CHF 200 000.–. Es werden 200 Namenaktien zu nominal CHF 1000.– vernichtet.

Den Gläubigern wird hiermit bekanntgegeben, dass sie binnen zweier Monate, von der dritten Bekanntmachung dieses Schuldenrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, ihre Forderung schriftlich bei der Roshard AG, Seestrasse 175, 8700 Küssnacht, anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A 3700<sup>9</sup>)

8700 Küssnacht, 6. September 2000

Roshard AG, Küssnacht

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

**GEP Entertainment Productions in Liquidation,  
Langenthal**

**Erste Veröffentlichung**

Die Generalversammlung vom 17. August 2000 hat die Auflösung und Liquidation der Aktiengesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt schriftlich und begründet beim Liquidator, Herrn Klaus Stauffer, von Safnern, Dorfstrasse 77H, 4900 Langenthal, anzumelden. (A 3741<sup>9</sup>)

4900 Langenthal, 7. September 2000

Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

**Schmidlin Metallbau Laufen AG in Liquidation,  
Laufen**

**Erste Veröffentlichung**

Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 26. Juli 2000 hat die Schmidlin Metallbau Laufen AG mit Sitz in Laufen ihre Auflösung beschlossen und ist in Liquidation getreten.

Allfällige Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Forderungen innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator, Herrn Julius Gerster, c/o Gerster & Co., Postfach 312, 4242 Laufen, anzumelden.

Es wird darauf hingewiesen, dass eine vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt ist. (A 3718<sup>9</sup>)

4242 Laufen, 7. September 2000

Der Liquidator

**Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO**

**Bugnon holding S.A. en liquidation, Lausanne**

**Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 6 juillet 2000 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leur créances par écrit au liquidateur, Alexandre Aimé, per adresse BFF & Associés, avenue de la Gare 20, 1001 Lausanne, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis.

Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (art. 745 al. 3 CO). (A 3701<sup>9</sup>)

1001 Lausanne, 6 septembre 2000

Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO**

**Drive Communication SA, en liquidation, Lausanne**

**Troisième publication**

L'assemblée extraordinaire des actionnaires du 7 juillet a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

En application de l'art. 742 CO, les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la publication de cet avis, entre les mains du liquidateur, Monsieur Francesco Righini, via Cantonale 46, 6948 Porza TI.

La société entend en outre procéder à une répartition anticipée de l'actif en application de l'art. 745 al. 3 CO. (A 3681<sup>9</sup>)

6948 Porza, 5 septembre 2000

Le liquidateur

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso  
degli art. 742 e 745 CO**

**Vattagne SA in liquidazione, Locarno**

**Prima pubblicazione**

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti ha deciso lo scioglimento della società e la sua messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare per iscritto i loro crediti al liquidatore, signor Saverio Monti, 6652 Tegna, entro un mese dalla data della terza pubblicazione. (A 3742<sup>9</sup>)

6652 Tegna, 7 settembre 2000

Il liquidatore

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso  
degli art. 823, 742 e 745 CO**

**Idea Libro Sagl in liquidazione, Lugano**

**Prima pubblicazione**

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 del CO entro un mese dalla data della terza pubblicazione del presente avviso. Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della liquidatrice: Fiduciaria Ferrecchi SA, via Bossi 6, 6901 Lugano. (A 3719<sup>9</sup>)

6901 Lugano, 7 settembre 2000

La liquidatrice

**Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und  
Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR**

**Steinbruch Mellikon AG, Mellikon**

**Erste Veröffentlichung**

An der ausserordentlichen Generalversammlung der Steinbruch Mellikon AG vom 4. September 2000 ist das Aktienkapital von CHF 2 500 000.– auf CHF 1 200 000.– reduziert worden durch Rückzahlung von 1300 Aktien mit einem Nennwert von CHF 1000.–. Gemäss Revisionsbericht der Meng & Partner AG, Baden, vom 8. August 2000 wird festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz der Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind. Gläubiger der Gesellschaft, die gemäss Art. 733 OR Befriedigung oder Sicherstellung verlangen, haben dies dem beurkundeten Notar Dr. iur. Andreas Edelmann, Bahnhofstrasse 1, 5330 Zurich, innert zwei Monaten seit der dritten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt mitzuteilen. (A 3743<sup>9</sup>)

5330 Zurich, 7. September 2000

Der Verwaltungsrat der  
Steinbruch Mellikon AG

**Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO**

**Société Immobilière de la Vièze S.A. en liquidation,  
Monthey**

**Deuxième publication**

L'assemblée générale du 28 janvier 2000 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis entre les mains de la Fiduciaire Fidwa S.A. par Pierre-Alain Pousaz, rue du Bourg-aux Favres 1, case postale 1392, 1870 Monthey. (A 3637<sup>9</sup>)

1870 Monthey, 31 août 2000

Le liquidateur

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

**Pix-Werbung, Aktiengesellschaft in Liquidation,  
Müllheim**

**Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 10. April 2000 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Publikation in schriftlicher Form und mit Begründung beim Liquidator Martin Schaffner, Untere Seestrasse 1, 8272 Ermatigen, anzumelden.

Eine Verteilung des Vermögens nach Ablauf von 3 Monaten nach dem letzten Schuldenruf gemäss Art. 745 Abs. 3 OR ist beabsichtigt. (A 3702<sup>9</sup>)

8272 Ermatigen, 6. September 2000

Der Liquidator

**Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO**

**EP Spray System SA ancienne, Neuchâtel**

**Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire de la société EP Spray System SA ancienne du 24 juillet 2000 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels d'EP Spray System SA ancienne en liquidation sont invités à produire leurs créances par écrit, accompagnées des pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis à l'adresse de EP Spray System SA ancienne en liquidation, rue du Plan 30, case postale, 2002 Neuchâtel.

L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée, selon l'art. 745 al. 3 CO. Le liquidateur: M. Piet Molemans. (A 3720<sup>9</sup>)

2002 Neuchâtel, 7 septembre 2000

Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO**

**MB Ingénieurs Associés S.A. en liquidation,  
Neuchâtel**

**Première publication**

Au cours de l'assemblée générale extraordinaire du 28 août 2000, la dissolution de la société a été décidée.

Les éventuels créanciers sont invités à produire leurs créances, par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, auprès de l'Etude Stahl Péquignot Lorenz Calame, rue du Trésor 9, case postale 544, 2001 Neuchâtel. (A 3744<sup>9</sup>)

2001 Neuchâtel, 7 septembre 2000

Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO**

**Physio La Tour-de-Trême SA en liquidation,  
Neuchâtel**

**Première publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 17 août 2000, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs créances par écrit, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, à l'adresse de la société en liquidation, c/o Jacqueline Krieg Bosc, Cité St-Michel 14, 1635 La Tour-de-Trême. (A 3722<sup>9</sup>)

1635 La Tour-de-Trême, 7 septembre 2000

Le liquidateur

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

**ABC-Öfen AG in Liquidation, Oberdiessbach**

**Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. Juni 2000 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes beim Liquidator, Herrn Kurt Wyler, Thunstrasse 11, 3672 Oberdiessbach, anzumelden. Aus den Büchern ersichtliche Forderungen werden auch ohne Anmeldung berücksichtigt. Es ist beabsichtigt, die Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig löschen zu lassen. (A 3721<sup>9</sup>)

3672 Oberdiessbach, 7. September 2000

Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

**V. Bavaro AG, Pfyn**

**Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. Juli 2000 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation schriftlich bei der Liquidatorin, Frau Madeleine Kobelt, Hegnastrasse 29, 8602 Wangen ZH, anzumelden. (A 3745<sup>9</sup>)

8602 Wangen, 7. September 2000

Die Liquidatorin

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR**

**Klüver Druckgastechnik GmbH, Ritzingen**

**Erste Veröffentlichung**

Die Gesellschafterversammlung der «Klüver Druckgastechnik GmbH», Gesellschaft mit beschränkter Haftung mit Sitz in Ritzingen, hat am 1. September 2000 die Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gesellschaftsgläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen binnen 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Beschlusses bei den Liquidatoren, Klüver Harry und Klüver Therese, Ritzingerfeld 401, 3989 Ritzingen, anzumelden. (A 3746<sup>9</sup>)

3989 Ritzingen, 7. September 2000

Die Liquidatoren

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 913, 742 und 745 OR**

**Verkabelungs-Genossenschaft Rodersdorf (VGR),  
in Liq., Rodersdorf**

**Zweite Veröffentlichung**

Auflösung und Liquidation der Genossenschaft durch Generalversammlungsbeschluss vom 25. November 1999.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 30 Tage nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes in schriftlicher Form beim Liquidator, Rolf Oswald, Postfach 140, 4118 Rodersdorf, anzumelden. (A 3703<sup>9</sup>)

4118 Rodersdorf, 6. September 2000

Die Liquidatoren

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

**GIV Giesserei und Immobilien-Verwaltungs AG  
in Liquidation, Rothrist**

**Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der GIV Giesserei und Immobilien-Verwaltungs AG in Liquidation, Aktiengesellschaft mit Sitz in 4852 Rothrist, hat am 10. Juli 2000 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gesellschaftsgläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche binnen zwei Monaten nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich anzumelden bei der Liquidatorin, ATAG Ernst & Young AG, Bahnhofstrasse 29, Postfach, 5001 Aarau. (A 3683<sup>9</sup>)

5001 Aarau, 5. September 2000

Die Liquidatorin



# Umwandlung einer Aktiengesellschaft in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gemäss Art. 824 und 826 OR

## **St. Galler Zentrum für Zukunftsforschung AG, St. Gallen**

### **Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. August 2000 der St. Galler Zentrum für Zukunftsforschung AG mit Sitz in St. Gallen hat die Umwandlung der Gesellschaft ohne Liquidation gemäss Art. 824 ff. OR in die «SGZZ St. Galler Zentrum für Zukunftsforschung GmbH» mit Sitz in St. Gallen beschlossen. Sämtliche Aktiven und Passiven sind durch Universalkzession auf die «SGZZ St. Galler Zentrum für Zukunftsforschung GmbH» übergegangen. Mit der Umwandlung ist die St. Galler Zentrum für Zukunftsforschung AG aufgelöst. Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation dieses Schuldenrufes im SHAB schriftlich und begründet bei der SGZZ St. Galler Zentrum für Zukunftsforschung GmbH, Dufourstrasse 28, 9000 St. Gallen, anzumelden. Sofern nicht ausdrücklich Widerspruch erhoben wird, geht die Schuld auf die SGZZ St. Galler Zentrum für Zukunftsforschung GmbH über (Art. 826 Abs. 2 OR). (A 3747)  
9000 St. Gallen, 7. September 2000 SGZZ St. Galler Zentrum für Zukunftsforschung GmbH

# Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

## **Herrensberg-Immobilien AG in Liquidation, Salenstein**

### **Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 10. April 2000 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Publikation in schriftlicher Form und mit Begründung beim Liquidator Martin Schaffner, Untere Seestrasse 1, 8272 Ermatingen, anzumelden. Eine Verteilung des Vermögens nach Ablauf von 3 Monaten nach dem letzten Schuldenruf gemäss Art. 745 Abs. 3 OR ist beabsichtigt. (A 3704)  
8272 Ermatingen, 6. September 2000 Der Liquidator

# Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR

## **SMS GmbH in Liquidation, Schaffhausen**

### **Erste Veröffentlichung**

Die Gesellschafterversammlung vom 2. Oktober 1998 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich mit Begründung, beim Liquidator Jürgen Maier, Hülstweg 6, 8222 Beringen, anzumelden. (A 3748)  
8222 Beringen, 7. September 2000 Der Liquidator

# Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

## **Mewida AG, Stansstad**

### **Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. August 2000 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung des Schuldenrufes schriftlich und begründet beim Liquidator, Emil Schnyder, c/o Redinvest Finanz und Verwaltungs AG, Postfach 4166, Habsburgerstrasse 20, 6002 Luzern, anzumelden. Die Verteilung ist nach Ablauf von drei Monaten seit dem dritten Schuldenruf vorgesehen (Art. 745 Abs. 3 OR). (A 3640)  
6002 Luzern, 31. August 2000 Der Liquidator

# Aufhebung der Anteilscheine gemäss Art. 874 und 733 OR

## **Käsereigenossenschaft Utzigen, Vechigen**

### **Zweite Veröffentlichung**

Die Generalversammlung hat am 30. August 2000 neue Statuten angenommen, welche diejenigen vom 5. März 1971 ersetzen. Aufgehoben wurden dadurch unter anderem auch die Bestimmungen über die Stammanteilscheine. Die Generalversammlung hat beschlossen, das Stammanteilschuldskapital im Betrag von CHF 9400.– vollständig herabzusetzen und auf die Reserven zu übertragen. Aus dem besonderen Revisionsbericht gemäss Art. 732 des Schweizerischen Obligationenrechtes der Wirtschaftstreuhand Wampfler AG in Suberg vom 12. Juli 2000 geht hervor, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Aufhebung der Stammanteilscheine voll gedeckt sind. Den Gläubigern der Käsereigenossenschaft Utzigen wird hiermit im Sinne von Art. 874 bzw. 733 des Schweizerischen Obligationenrechtes bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen, Befriedigung oder Sicherstellung derselben verlangen können. Allfällige solche Begehren sind mit eingeschriebenem Brief an den beauftragten Notar, Markus Jaggi, Postfach, 3132 Riggisberg, zu richten. (A 3709)  
3068 Utzigen, 6. September 2000 Käsereigenossenschaft Utzigen: Der Vorstand

# Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

## **Aebi SA, Versoix**

### **Troisième publication**

Cette société est dissoute selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 29 août 2000. Conformément à l'art. 742 al. 2 CO, les créanciers sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur, Aebi SA, en liquidation, c/o Monsieur Louis Aebi, chemin des Vallières 6, à Tannay. La société envisage de faire application de l'art. 745 al. 3 CO. (A 3684)  
1211 Genève, 5 septembre 2000 Le liquidateur

# Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

## **Inventarium AG, Wallisellen**

### **Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Glatt Treuhand AG, 8304 Wallisellen vom 2. Oktober 1992 hat beschlossen die Aktiven und Passiven der Inventarium AG, 8304 Wallisellen durch Fusion gemäss Art. 748 mit Rückwirkung per 31. Oktober 1991 zu übernehmen. Die ausserordentliche Generalversammlung der Inventarium AG vom 2. Oktober 1992 hat den entsprechenden Fusionsvertrag vom

2. Oktober 1992 mit Fusionsbilanz per 31. Oktober 1991 genehmigt. Durch diese Fusion ist die Inventarium AG, 8304 Wallisellen ohne Liquidation aufgelöst.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert ihre Forderungen innerhalb 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung des Schuldenrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt schriftlich bei der Inventarium AG, c/o Glatt Treuhand AG, Postfach 423, 8304 Wallisellen anzumelden. (A 3705)  
8304 Wallisellen, 6. September 2000 Glatt Treuhand AG

# Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

## **Krag Treuhand- und Beratungsstelle für das Gastgewerbe, Wallisellen**

### **Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Glatt Treuhand AG, 8304 Wallisellen vom 2. Oktober 1992 hat beschlossen die Aktiven und Passiven der Krag Treuhand- und Beratungsstelle für das Gastgewerbe, 8304 Wallisellen durch Fusion gemäss Art. 748 mit Rückwirkung per 31. Oktober 1991 zu übernehmen. Die ausserordentliche Generalversammlung der Krag Treuhand- und Beratungsstelle für das Gastgewerbe, 8304 Wallisellen vom 2. Oktober 1992 hat den entsprechenden Fusionsvertrag vom 2. Oktober 1992 mit Fusionsbilanz per 31. Oktober 1991 genehmigt. Durch diese Fusion ist die Krag Treuhand- und Beratungsstelle für das Gastgewerbe, 8304 Wallisellen ohne Liquidation aufgelöst. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert ihre Forderungen innerhalb 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung des Schuldenrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt schriftlich bei der Krag Treuhand- und Beratungsstelle für das Gastgewerbe, c/o Glatt Treuhand AG, Postfach 423, 8304 Wallisellen anzumelden. (A 3706)  
8304 Wallisellen, 6. September 2000 Glatt Treuhand AG

# Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR

## **Lederatelier Bürgi GmbH in Liquidation, Widnau**

### **Dritte Veröffentlichung**

Die Gesellschafterversammlung vom 4. Februar 2000 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb von dreissig Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich bei der Liquidatorin, Schläpfer Treuhand AG, Pestalozzistrasse 5, 9400 Rorschach, anzumelden. (A 3685)  
9400 Rorschach, 5. September 2000 Die Liquidatorin

# Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

## **Prolace AG in Liquidation, Widnau**

### **Zweite Veröffentlichung**

Die Generalversammlung vom 31. August 2000 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation dieses Schuldenrufes schriftlich bei der Gesellschaft, Nollenstrasse 15a, 9443 Widnau, anzumelden. (A 3707)  
9443 Widnau, 6. September 2000 Der Verwaltungsrat

# Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

## **ARAG Apparatebau in Liquidation, Winterthur**

### **Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 7. Juli 2000 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen ab der dritten Veröffentlichung an gerechnet, schriftlich und begründet beim Liquidator, Fritz Ruch, Rudolf Diesel-Strasse 28, 8404 Winterthur, anzumelden. (A 3708)  
8404 Winterthur, 6. September 2000 Der Liquidator

# Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

## **Pany Kleider AG in Liquidation, Winterthur**

### **Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 3. August 2000 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen ab der dritten Veröffentlichung an gerechnet, schriftlich und begründet beim Liquidator, Paul Nyffenegger, Bankstrasse 4, 8400 Winterthur, anzumelden. (A 3723)  
8400 Winterthur, 7. September 2000 Der Liquidator

# Umwandlung einer Aktiengesellschaft in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gemäss Art. 824 und 826 OR

## **Strapex AG, Wohlen**

### **Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Strapex AG, Wohlen, hat gemäss Art. 824 ff. OR die Auflösung und Umwandlung der Aktiengesellschaft in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung unter der Firma Strapex GmbH mit Sitz in Wohlen beschlossen. Aktiven und Passiven der Strapex AG sind somit durch Universalkzession und ohne Liquidation auf die Strapex GmbH übergegangen. Die Gläubiger der umgewandelten Strapex AG werden hiermit aufgefordert, innert 30 Tagen von der dritten Bekanntmachung des Schuldenrufes an gerechnet, ihre Forderungen bei der Strapex GmbH, Nordstrasse 1, 5610 Wohlen, anzumelden und Befriedigung oder Sicherstellung zu verlangen. (A 3686)  
5610 Wohlen, 5. September 2000 Strapex GmbH

# Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 914 OR

## **Raiffeisenbank Wolfenschiessen, Wolfenschiessen**

### **Dritte Veröffentlichung**

Die Raiffeisenbank Stans-Dallenwil-Wolfenschiessen, Genossenschaft, mit Sitz in 6383 Dallenwil, welche im Sinne einer Universalkzession und ohne Liquidation Aktiven und Passiven der Raiffeisenbank Wolfenschiessen, Genossenschaft in 6386 Wolfenschiessen, übernommen hat, fordert die Gläubiger der Raiffeisenbank Wolfenschiessen, in 6386 Wolfenschiessen auf, ihre Forderungen schriftlich mit Beweisunterlagen bei der Raiffeisenbank Stans-Dallenwil-Wolfenschiessen, in 6383 Dallenwil, zwecks Befriedigung oder Sicherstellung innert eines Monats seit der dritten Publikation dieses Schuldenrufes anzumelden. Sofern nicht ausdrücklich innert der Anmeldefrist Widerspruch erhoben wird, geht die Schuld auf die Raiffeisenbank Stans-Dallenwil-Wolfenschiessen über. (A 3687)  
6383 Dallenwil, 5. September 2000 Raiffeisenbank Stans-Dallenwil-Wolfenschiessen

# Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

## **Arta Leasing AG in Liq., Zug**

### **Zweite Veröffentlichung**

Gemäss öffentlicher Urkunde über die a. o. Generalversammlung vom 28. August 2000 hat die Gesellschaft ihre Auflösung und Liquidation beschlossen. Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche innert Monatsfrist schriftlich und mit Begründung beim Liquidator, Herrn Dr. Max Sidler, Untermüli 6, 6302 Zug anzumelden. (A 3710)  
6302 Zug, 6. September 2000 Der Liquidator

# Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

## **Benz & Benz Consultants AG, Zug**

### **Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. August 2000 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich bei der Liquidatorin, Interconsulta Revisions- und Treuhand AG, Nordstrasse 190, Postfach 801, 8037 Zürich, anzumelden. (A 3724)  
8037 Zürich, 7. September 2000 Die Liquidatorin

# Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

## **Flextex AG in Liquidation, Zug**

### **Zweite Veröffentlichung**

Gemäss Eintrag im Handelsregister des Kantons Zug vom 29. August 2000 wurde die Gesellschaft aufgelöst. Sie wird im Liquidationsstadium unter der Firma Flextex AG in Liquidation weitergeführt. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche an die Gesellschaft innert 30 Tagen seit der dritten Publikation des Schuldenrufes beim Liquidator der Gesellschaft, Dr. Ernst A. Brandenberg, Poststrasse 9, 6300 Zug, anzumelden. (A 3711)  
6300 Zug, 6. September 2000 Der Liquidator

# Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

## **Röhrli-Immobilien AG in Liquidation, Zug**

### **Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 29. August 2000 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit mit Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche spätestens bis 29. November 2000 schriftlich mit Begründung bei der Liquidatorin der Gesellschaft, Dr. Hans Weiss AG, Untere Roostmatt 8, 6300 Zug, anzumelden. (A 3712)  
6300 Zug, 6. September 2000 Die Liquidatorin

# Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

## **CORPIN HOLDING SA in liquidazione, Zugo**

### **Prima pubblicazione**

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO entro un mese dalla data della terza pubblicazione del presente avviso. Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della liquidatrice: Fiduciaria Ferrecchi SA, via Bossi 6, 6901 Lugano. (A 3725)  
6901 Lugano, 7 settembre 2000 La liquidatrice

# Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

## **Musterring AG, Zürich**

### **Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. August 2000 hat beschlossen, das Aktienkapital von CHF 1 900 000.– nominal auf CHF 1 425 000.– nominal herabzusetzen durch Reduktion des Nennwertes von bisher CHF 100.– auf neu CHF 75.– der 4000 Namenaktien (Stimmrechtsaktien) sowie Reduktion des Nennwertes von bisher CHF 1000.– auf neu CHF 750.– der 1500 Namenaktien. Aus dem besonderen Revisionsbericht gemäss Art. 732 OR der Allrevio AG Revisions- und Treuhandgesellschaft, Zürich, vom 26. Juli 2000, geht hervor, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind. Gläubiger, welche Befriedigung oder Sicherstellung verlangen, haben ihre Ansprüche am Sitz der Gesellschaft binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, anzumelden. (A 3688)  
8008 Zürich, 5. September 2000 Musterring AG

# Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

## **SDA Stampfenbachhof Dienstleistungen AG, Zürich**

### **Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der SDA Stampfenbachhof Dienstleistungen AG, Zürich, vom 28. Juni 2000 hat beschlossen, die Gesellschaft durch Liquidation aufzulösen. Die Gläubiger der SDA Stampfenbachhof Dienstleistungen AG, Zürich, werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innerhalb von 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung des Schuldenrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt schriftlich beim Liquidator, Richard Hunziker c/o Pensimo Management AG, Rennweg 52, 8023 Zürich, anzumelden. (A 3689)  
8023 Zürich, 5. September 2000 Der Liquidator

# Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

## **Siegling AG in Liquidation, Zürich**

### **Erste Veröffentlichung**

Die Generalversammlung vom 15. Juli 1999 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung in schriftlicher Form mit Begründung bei der Liquidatorin, Alvera Treuhand AG Zürich, Querstrasse 8, 8050 Zürich, anzumelden. (A 3726)  
8050 Zürich, 7. September 2000 Die Liquidatorin

Sie erreichen die Redaktion und den Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes unter der E-mail Adresse: **shab@seco.admin.ch.**

## Marken - Marques - Marchi

Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum - Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle - Istituto Federale della Proprietà Intellettuale - Swiss Federal Institute of Intellectual Property

## Eintragungen, Verlängerungen und Änderungen - Enregistrements, prolongations et modifications - Registrazioni, proroghe e modificazioni

(111) no 475254  
(220) Date de dépôt: 22 mars 2000  
(730) Titulaire: Swatch AG (Swatch SA) (Swatch Ltd.), 94, rue Jakob Stämpfli, 2502 Biel/Bienne

(740) Mandataire: The Swatch Group AG (The Swatch Group SA) (The Swatch Group Ltd.), 6, Faubourg du Lac, 2501 Biel/Bienne

(540)

## SWATCH MAIL

(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:

14 Métaux précieux et leurs alliages et produits en ces matières ou en plaqué, joaillerie, bijouterie, pierres précieuses, horlogerie et instruments chronométriques.

(111) no 475255  
(220) Date de dépôt: 22 mars 2000  
(730) Titulaire: Swatch AG (Swatch SA) (Swatch Ltd.), 94, rue Jakob Stämpfli, 2502 Biel/Bienne

(740) Mandataire: The Swatch Group AG (The Swatch Group SA) (The Swatch Group Ltd.), 6, Faubourg du Lac, 2501 Biel/Bienne

(540)

## SWATCH MALE

(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:

14 Métaux précieux et leurs alliages et produits en ces matières ou en plaqué, joaillerie, bijouterie, pierres précieuses, horlogerie et instruments chronométriques.

(111) no 475256  
(220) Date de dépôt: 22 mars 2000  
(730) Titulaire: Swatch AG (Swatch SA) (Swatch Ltd.), 94, rue Jakob Stämpfli, 2502 Biel/Bienne

(740) Mandataire: The Swatch Group AG (The Swatch Group SA) (The Swatch Group Ltd.), 6, Faubourg du Lac, 2501 Biel/Bienne

(540)

## SWATCH HE-MAIL

(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:

14 Métaux précieux et leurs alliages et produits en ces matières ou en plaqué, joaillerie, bijouterie, pierres précieuses, horlogerie et instruments chronométriques.

(111) Nr. 475257  
(220) Hinterlegungsdatum: 22. März 2000  
(730) Inhaber/in: "Zürich" Versicherungs-Gesellschaft ("Zürich" Compagnie d'Assurances) ("Zurigo" Compagnia di Assicurazioni) ("Zurich" Insurance Company) ("Zurich" Compañia de Seguros), Mythenquai 2, 8002 Zürich

(540)

## BUSINESS MEDIC

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

36 Versicherungswesen; Finanzwesen.

(111) Nr. 475258  
(220) Hinterlegungsdatum: 22. März 2000  
(730) Inhaber/in: "Zürich" Versicherungs-Gesellschaft ("Zürich" Compagnie d'Assurances) ("Zurigo" Compagnia di Assicurazioni) ("Zurich" Insurance Company) ("Zurich" Compañia de Seguros), Mythenquai 2, 8002 Zürich

(540)

## BUSINESS FLOTTEN

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

36 Versicherungswesen; Finanzwesen.

(111) no 475259  
(220) Date de dépôt: 4 avril 2000  
(730) Titulaire: Christian Montmaneix, 5, route de St-Cergues, 1295 Mies

(540)

## COURTOISE

(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:

9 Appareils électriques, appareils d'enseignement et de transmission du son et des images, machines à calculer et équipement pour le traitement de l'information et les ordinateurs, software.

35 Publicité; gestion des affaires commerciales; administration commerciale; travaux de bureau; publicité par correspondance électronique.

36 Assurances; affaires financières; affaires monétaires; affaires immobilières; service financier et informations financières payantes en ligne, courtage en bourse.

38 Télécommunications; transmissions de données (images, messages et sons), service de messagerie pour commandes par correspondance par réseaux d'ordinateurs dit Internet et pour transmission de statistiques et de chiffres-indices concernant les cours de la bourse.

39 Transport; emballage et entreposage de marchandises; organisation de voyages; livraison de marchandise commandée par correspondance électronique.

42 Services juridiques, recherche industrielle et scientifique, programmation pour ordinateurs, location de temps d'accès à un serveur, location de logiciel informatique.

(111) Nr. 475260  
(220) Hinterlegungsdatum: 12. April 2000  
(730) Inhaber/in: Külling + Partner Identity AG, Mühlebachstrasse 20, 8008 Zürich

(540)

## BRANDBLAB

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten.

41 Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten.

(111) Nr. 475261  
(220) Hinterlegungsdatum: 10. Juni 1998  
(730) Inhaber/in: Oliver Wolfensberger, Seestrasse 280, 8706 Feldmeilen

(740) Vertreter/in: Baker & McKenzie, Zollikerstrasse 225, Postfach 57, 8034 Zürich

(540)

## WATERPROOF

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

29 Getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Milchprodukte.

32 Kaffee, Tee, Kakao, Speiseeis; Saucen.

32 Biere; Mineralwasser und kohlenstoffhaltige Wasser und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtsäfte und Fruchtsäfte; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.

33 Alkohohische Getränke.

33 Werbung.

39 Veranstaltung von Reisen.

41 Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten; Vermittlung von Modells.

42 Verpflegung; Beherbergung von Gästen; Gesundheits- und Schönheitspflege; Vergabe von Lizenzen.

(111) Nr. 475262  
(220) Hinterlegungsdatum: 19. Mai 2000  
(730) Inhaber/in: Swisscom AG, Hauptsitz Konzernrechtsdienst, 3050 Bern

(740) Vertreter/in: Fuhrer Marbach & Partner, Konsumstrasse 16A, 3007 Bern

(540)

## YELLOWHIT

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

9 Datenträger aller Art; Computersoftware.

16 Adress- und Telefon- und andere Verzeichnisse, insbesondere mit Branchenangaben versehene oder nach Branchen geordnete Verzeichnisse, Adresslisten.

35 Werbung; Dienstleistungen im Zusammenhang mit einer Datenbank, nämlich Sammeln der Daten, Organisieren, Systematisieren und Archivieren von Daten, Informationsrecherchen; Erteilen von Auskünften über den Datenbankinhalt im Zusammenhang mit den genannten Dienstleistungen.

38 Telekommunikation; Entgegennahme von Mitteilungen aller Art von Datenbankbenutzern und Weiterleitung an andere Datenbankbenutzer.

(111) Nr. 475263  
(220) Hinterlegungsdatum: 22. Oktober 1999  
(730) Inhaber/in: Prof. Dr. Lothar J. Seiwert, Adolf-Rauch-Strasse 7, 69124 Heidelberg, DE-Deutschland

(740) Vertreter/in: Riederer Hasler & Partner Patentanwälte AG, Bahnhofstrasse 10, 7310 Bad Ragaz

(540)

## TIME OWNERSHIP

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

35 Marketing, Marktforschung und Marktanalyse; Beratungen auf dem Gebiet der Marketing- und Unternehmensstrategie; Unternehmensberatung; Organisationsberatung; betriebswirtschaftliche Beratung; Personalberatung.

41 Verkaufs-, Motivations- und Management-Training aller Art; Wissensvermittlung in Seminaren (Trainingsveranstaltungen); Vorbereitung und Durchführung von Effizienz- und Effektivitätstraining; Ausbildung in den Bereichen Entwicklung und Umsetzung von Trainingskonzeptionen, Entwicklung und Vermittlung persönlicher und unternehmerischer Strategie, computerunterstütztes Zeit- und Informationsmanagement, Personalmanagement und Personalentwicklung, Förderung der Unternehmenskultur.

(111) Nr. 475264  
(220) Hinterlegungsdatum: 4. Oktober 1999  
(730) Inhaber/in: Sigma-Tau Pharma SA, Luzernerstrasse 2, 4800 Zofingen

(540)

## YOWELL

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse, Präparate für die Gesundheitspflege, Diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke.

29 Milchprodukte, Yoghurt.

30 Speiseeis, Tiefkühlprodukte (soweit in Klasse 30 enthalten).

(111) Nr. 475265  
(220) Hinterlegungsdatum: 4. Oktober 1999  
(730) Inhaber/in: Sigma-Tau Pharma SA, Luzernerstrasse 2, 4800 Zofingen

(540)

## JOWELL

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse, Präparate für die Gesundheitspflege, Diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke.

29 Milchprodukte, Yoghurt.

30 Speiseeis, Tiefkühlprodukte (soweit in Klasse 30 enthalten).

(111) Nr. 475266  
(220) Hinterlegungsdatum: 2. Dezember 1999  
(730) Inhaber/in: Sixt Aktiengesellschaft, Dr.-Carl-von-Linde-Strasse 2, 82049 Pullach, DE-Deutschland

(740) Vertreter/in: E. Blum & Co. Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich

(540)

## QUALIDRIVER

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

12 Fahrzeuge, einschliesslich Kraftfahrzeuge und Lastkraftwagen.

36 Leasing von Fahrzeugen, insbesondere Kraftfahrzeugen und Lastkraftwagen.

39 Vermietung von Fahrzeugen, insbesondere Kraftfahrzeugen und Lastkraftwagen; Vermietung von Fahrzeugzubehör insbesondere Gepäckträgern, Kindersicherheitsitzen, Fahrzeuganhängern, Schneeketten; Abschleppen von Fahrzeugen, insbesondere im Rahmen der Pannenhilfe; Veranstaltung, Vermittlung, Reservierung und Buchung von Reisen, Ausflugsfahrten und Stadtsichtigungen; Beförderung von Personen und Gütern mit Fahrzeugen einschliesslich Kraftfahrzeuge und Lastkraftwagen, Schienenbahnen, Schiffen und Flugzeugen; Dienstleistungen eines Reisebüros, nämlich Organisieren, Reservieren und Buchen von Reisen und Transport; Reisebegleitung; Chauffeurdienste; Kurierdienste für Waren.

42 Dienstleistungen eines Reisebüros, nämlich Reservieren und Buchen von Verpflegung und Unterkunft.

(111) Nr. 475267  
(220) Hinterlegungsdatum: 2. Dezember 1999  
(730) Inhaber/in: Ronnie Levitan, Bad Kärmoos, 8608 Bubikon

(740) Vertreter/in: Peter Hofer Rechtsanwalt, Uraniastrasse 12, 8021 Zürich

(540)

## LEV LIFE

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

9 Videobänder mit Golfunterricht.

41 Ausbildung in Methodik für Golfunterricht, Golfunterricht.

(111) no 475268  
(220) Date de dépôt: 14 décembre 1999  
(730) Titulaire: PeoplePC, Inc., 100 Pine Street, Suite 1100, San Francisco (CA 94111), US-Etats-Unis d'Amérique

(740) Mandataire: Katzarov S.A., 19, rue des Epinettes, 1227 Genève

(540)

## PEOPLEPC

(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:

9 Appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, électriques, photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesurage, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage) et d'enseignement; appareils pour l'enregistrement, la transmission, la reproduction du son ou des images; supports d'enregistrement magnétiques, disques acoustiques; distributeurs automatiques et mécanismes pour appareils à prépaiement; caisses enregistrees, machines à calculer, équipement pour le traitement de l'information et les ordinateurs; extincteurs; ordinateurs et hardware d'ordinateur.

35 Publicité; gestion des affaires commerciales; administration commerciale; travaux de bureau; assemblage de données marketing pour autrui à travers un réseau global de communications; vente au détail de hardware et de software d'ordinateur à travers des réseaux globaux d'ordinateurs (dit Internet); publicité de produits et services de tiers, notamment mise à disposition d'une large variété d'informations sur des produits et des services à travers un réseau global d'ordinateurs.

36 Assurances; affaires financières; affaires monétaires; affaires immobilières; services de financement; services de cartes de crédit.

38 Services en ligne, à savoir prestation d'accès à des réseaux globaux d'ordinateurs (dit Internet).

42 Restauration (alimentation); hébergement temporaire; soins médicaux; d'hygiène et de beauté; services vétérinaires et d'agriculture; services vétérinaires; recherche scientifique et industrielle; programmation pour ordinateurs; mise à disposition d'accès à des informations, des produits et des services à travers un système multi-utilisateurs.

(320/330) Revendication de priorité: 14 juin 1999, US-Etats-Unis d'Amérique

15 juin 1999, US-Etats-Unis d'Amérique

15 juin 1999, US-Etats-Unis d'Amérique

15 juin 1999, US-Etats-Unis d'Amérique.

Teilpriorität (nähere Angaben im Aktenheft)

(111) Nr. 475269  
(220) Hinterlegungsdatum: 3. Januar 2000  
(730) Inhaber/in: PI-Design AG, Kantonsstrasse 100, 6234 Triengen  
(740) Vertreter/in: Patentanwälte Breiter + Wiedmer AG, Seuzachstrasse 2, Postfach 366, 8413 Neftenbach

(540)

## SANTOS

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

11 Elektrische Kaffeezubereitungsgeräte.

21 Nichtelektrische Kaffeezubereitungsgeräte, nicht aus Edelmetall.



- (111) no **475270**  
 (220) Date de dépôt: 3 janvier 2000  
 (730) Titulaire: P.A.B. Pierre Bérard,  
 11, chemin de l'Orme, 1054 Morris VD  
 (540)

## LOGOHH

- (511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:  
 9 Appareil et instrument scientifique, géodésique, électrique, de mesurage, de contrôle (inspection).  
 10 Appareil et instrument médicaux (paramédicaux).  
 42 Recherche scientifique.

### Verlängerungen und Löschungen

#### Prolongations et radiations

#### Proroghe e radiazioni

#### Verlängerungen - Prolongations - Proroghe

- (111) Nr. P-303149  
 (540) **QUINTET** - Verlängerung.  
 Schutzfrist ab: 01.11.1999 - (580) Eingetragen am: 21.07.2000.
- (111) Nr. P-304752  
 (540) **SANOGEN** - Verlängerung.  
 Schutzfrist ab: 13.06.2000 - (580) Eingetragen am: 17.07.2000.
- (111) no P-305730 - Prolongation. - Protection à partir du: 12.03.2000 - (580) Enregistré le: 21.07.2000.
- (111) no P-305762  
 (540) **LE CORSO** - Prolongation.  
 Protection à partir du: 11.08.2000 - (580) Enregistré le: 18.07.2000.
- (111) Nr. P-305939  
 (540) **CARDOVAR** - Verlängerung.  
 Schutzfrist ab: 24.03.2000 - (580) Eingetragen am: 21.07.2000.
- (111) Nr. P-306105  
 (540) **BRIETAL** - Verlängerung.  
 Schutzfrist ab: 11.04.2000 - (580) Eingetragen am: 21.07.2000.
- (111) no P-306139  
 (540) **VIGNERON** - Prolongation.  
 Protection à partir du: 08.05.2000 - (580) Enregistré le: 17.07.2000.
- (111) no P-306331 - Prolongation. - Protection à partir du: 11.04.2000 - (580) Enregistré le: 21.07.2000.
- (111) Nr. P-306508  
 (540) **AUTOZERO** - Verlängerung.  
 Schutzfrist ab: 07.08.2000 - (580) Eingetragen am: 18.07.2000.
- (111) Nr. P-306509  
 (540) **MAGPAC** - Verlängerung.  
 Schutzfrist ab: 07.08.2000 - (580) Eingetragen am: 18.07.2000.
- (111) Nr. P-306510  
 (540) **OPTOMAG** - Verlängerung.  
 Schutzfrist ab: 07.08.2000 - (580) Eingetragen am: 18.07.2000.
- (111) Nr. P-306652  
 (540) **ZWIBOND** - Verlängerung.  
 Schutzfrist ab: 05.06.2000 - (580) Eingetragen am: 21.07.2000.
- (111) no P-306784  
 (540) **GRANURA** - Prolongation.  
 Protection à partir du: 12.04.2000 - (580) Enregistré le: 21.07.2000.
- (111) no P-306787  
 (540) **SOCOLMAT** - Prolongation.  
 Protection à partir du: 12.04.2000 - (580) Enregistré le: 21.07.2000.
- (111) no P-306789  
 (540) **SOCOLUX** - Prolongation.  
 Protection à partir du: 12.04.2000 - (580) Enregistré le: 21.07.2000.
- (111) Nr. P-306902  
 (540) **KNOX OUT** - Verlängerung.  
 Schutzfrist ab: 04.06.2000 - (580) Eingetragen am: 21.07.2000.
- (111) Nr. P-306954 - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 15.10.2000 - (580) Eingetragen am: 18.07.2000.
- (111) Nr. P-307332  
 (540) **KENWOOD** - Verlängerung.  
 Schutzfrist ab: 03.07.2000 - (580) Eingetragen am: 21.07.2000.
- (111) no P-307396  
 (540) **DUOTRONIC** - Prolongation.  
 Protection à partir du: 21.03.2000 - (580) Enregistré le: 17.07.2000.

- (111) no P-307397  
 (540) **MONOTRONIC** - Prolongation.  
 Protection à partir du: 21.03.2000 - (580) Enregistré le: 17.07.2000.

- (111) Nr. P-307627  
 (540) **POLY** - Verlängerung.  
 Schutzfrist ab: 25.07.2000 - (580) Eingetragen am: 18.07.2000.

- (111) Nr. P-307773  
 (540) **LOCITITE** - Verlängerung.  
 Schutzfrist ab: 22.07.2000 - (580) Eingetragen am: 18.07.2000.

- (111) Nr. P-307780  
 (540) **WK-VAP** - Verlängerung.  
 Schutzfrist ab: 31.07.2000 - (580) Eingetragen am: 18.07.2000.

- (111) Nr. P-307825 - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 29.03.2000 - (580) Eingetragen am: 21.07.2000.

- (111) Nr. P-307854  
 (540) **PETADOLOR** - Verlängerung.  
 Schutzfrist ab: 29.07.2000 - (580) Eingetragen am: 18.07.2000.

- (111) Nr. P-307860  
 (540) **DURGOL** - Verlängerung.  
 Schutzfrist ab: 31.07.2000 - (580) Eingetragen am: 18.07.2000.

- (111) Nr. P-307995  
 (540) **PENNCAP-M** - Verlängerung.  
 Schutzfrist ab: 04.06.2000 - (580) Eingetragen am: 21.07.2000.

- (111) no P-308050  
 (540) **SPRAY-PAN** - Prolongation.  
 Protection à partir du: 21.08.2000 - (580) Enregistré le: 18.07.2000.

- (111) Nr. P-308366  
 (540) **CO-PYRONIL** - Verlängerung.  
 Schutzfrist ab: 18.08.2000 - (580) Eingetragen am: 21.07.2000.

- (111) Nr. P-308721  
 (540) **SINUSIN** - Verlängerung.  
 Schutzfrist ab: 20.07.2000 - (580) Eingetragen am: 21.07.2000.

- (111) no P-308744 - Prolongation. - Protection à partir du: 22.09.2000 - (580) Enregistré le: 18.07.2000.

- (111) Nr. P-308780  
 (540) **RUBIK'S CUBE** - Verlängerung.  
 Schutzfrist ab: 29.09.2000 - (580) Eingetragen am: 17.07.2000.

- (111) Nr. P-308895  
 (540) **MENOSPASTON** - Verlängerung.  
 Schutzfrist ab: 19.10.2000 - (580) Eingetragen am: 21.07.2000.

- (111) Nr. P-308915 - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 25.07.2000 - (580) Eingetragen am: 21.07.2000.

- (111) Nr. P-308916 - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 25.07.2000 - (580) Eingetragen am: 21.07.2000.

- (111) Nr. P-309145  
 (540) **LA TABARDE** - Verlängerung.  
 Schutzfrist ab: 05.09.2000 - (580) Eingetragen am: 18.07.2000.

- (111) no P-309176  
 (540) **PROLIXAN 600** - Prolongation.  
 Protection à partir du: 28.10.2000 - (580) Enregistré le: 21.07.2000.

- (111) Nr. P-309377  
 (540) **ALZODEF** - Verlängerung.  
 Schutzfrist ab: 24.11.2000 - (580) Eingetragen am: 17.07.2000.

- (111) Nr. P-309378  
 (540) **ASPEROL** - Verlängerung.  
 Schutzfrist ab: 24.11.2000 - (580) Eingetragen am: 17.07.2000.

- (111) Nr. P-309379  
 (540) **DEROPLANT** - Verlängerung.  
 Schutzfrist ab: 24.11.2000 - (580) Eingetragen am: 17.07.2000.

- (111) Nr. P-309380  
 (540) **KORIL** - Verlängerung.  
 Schutzfrist ab: 24.11.2000 - (580) Eingetragen am: 17.07.2000.

- (111) Nr. P-309381  
 (540) **LONTRIT** - Verlängerung.  
 Schutzfrist ab: 24.11.2000 - (580) Eingetragen am: 17.07.2000.

- (111) Nr. P-309382  
 (540) **MANELTRA** - Verlängerung.  
 Schutzfrist ab: 24.11.2000 - (580) Eingetragen am: 17.07.2000.

- (111) no P-309383  
 (540) **POLICAR MZ** - Verlängerung.  
 Schutzfrist ab: 24.11.2000 - (580) Eingetragen am: 17.07.2000.

- (111) Nr. P-309384  
 (540) **RUGA** - Verlängerung.  
 Schutzfrist ab: 24.11.2000 - (580) Eingetragen am: 17.07.2000.

- (111) Nr. P-309385  
 (540) **SUPERKABROL** - Verlängerung.  
 Schutzfrist ab: 24.11.2000 - (580) Eingetragen am: 17.07.2000.

- (111) Nr. P-309386  
 (540) **TOXER TOTAL** - Verlängerung.  
 Schutzfrist ab: 24.11.2000 - (580) Eingetragen am: 17.07.2000.

- (111) Nr. P-310115  
 (540) **VELBE** - Verlängerung.  
 Schutzfrist ab: 19.11.2000 - (580) Eingetragen am: 21.07.2000.

- (111) Nr. P-310230  
 (540) **OPTOCARE** - Verlängerung.  
 Schutzfrist ab: 21.10.2000 - (580) Eingetragen am: 17.07.2000.

- (111) Nr. P-311275 - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 19.11.2000 - (580) Eingetragen am: 21.07.2000.

#### Vollständige oder teilweise Löschungen auf Antrag des/der Inhabers/ - Radiations totales ou partielles sur requête du titulaire - Radiazioni totali o parziali su richiesta della titolare

- (111) Nr. 436037 - Löschung auf Antrag des/der Inhabers/in. - (580) Eingetragen am: 24.07.2000.

- (111) Nr. 436856 - Teilweise Löschung - Neues (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 30 Teigwaren; Tee, Kaffee, Kakao, Trinkschokolade, Kaffee-Extrakte, Kaffee-Essenzen, Mischungen aus Kaffee und Chicorée, Chicorée und Chicorée-Mischungen zur Verwendung als Kaffee-Ersatz; nicht-medicinische Konditorwaren, soweit sie nicht auf Frühstückszerealien basieren; feine Backwaren, Kuchen, Biskuits; Eiscreme, Eiscremeprodukte; tiefgekühlte Konditorwaren; gekühlte Süßspeisen, Cremes, Sorbets; Brot; Getränke (soweit in Klasse 30 enthalten), Füllungen (soweit in Klasse 30 enthalten), süße Brotaufstriche, salzige Brotaufstriche, Zwischenmahlzeiten, soweit sie nicht auf Frühstückszerealien basieren; Fertigmahlzeiten und Bestandteile zur Herstellung von Mahlzeiten (soweit in Klasse 30 enthalten); Schokolade, Saucen; Pizza, Pizzaböden; Saucen und Zutaten für Pizzas (soweit in Klasse 30 enthalten); Saucen für Teigwaren und Reis; Salatsaucen; Mayonnaise; Dips.  
 (580) Eingetragen am: 21.07.2000.

- (111) no 460189  
 (540) **KING OF THE HILL** - Radiation sur requête du titulaire.  
 (580) Enregistré le: 24.07.2000.

- (111) no 460623 - Radiazione su richiesta del/la titolare. - (580) Registrato il: 24.07.2000.

- (111) Nr. 464081  
 (540) **LUMINATE** - Löschung auf Antrag des/der Inhabers/in.  
 (580) Eingetragen am: 24.07.2000.

- (111) Nr. 467488  
 (540) **WEBMILES** - Löschung auf Antrag des/der Inhabers/in.  
 (580) Eingetragen am: 24.07.2000.

- (111) Nr. 468087  
 (540) **BIONEREX** - Löschung auf Antrag des/der Inhabers/in.  
 (580) Eingetragen am: 24.07.2000.

- (111) Nr. 468709 - Löschung auf Antrag des/der Inhabers/in. - (580) Eingetragen am: 24.07.2000.

- (111) Nr. 469149  
 (540) **ALTERRA** - Löschung auf Antrag des/der Inhabers/in.  
 (580) Eingetragen am: 24.07.2000.

- (111) Nr. 470664 - Löschung auf Antrag des/der Inhabers/in. - (580) Eingetragen am: 24.07.2000.

#### Berichtigungen - Rectifications - Rettifiche

- (111) no 466482  
 (540) **SWX NEUER MARKT** - Rectification:  
 (511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:

- 9 Programmes de traitement de données et des textes; programmes, équipements et appareils pour la transmission de données et d'informations; bandes magnétiques, disques magnétiques, disques optiques; films et leurs accessoires compris dans cette classe.  
 35 Publicité et gestion des affaires commerciales; services de comptabilité; service com-

portant la saisie, l'enregistrement, la transcription, la transformation, la composition, la compilation et systématisation des informations financières et commerciales.

- 36 Assurances; affaires financières; services d'une bourse de valeurs financières et mobilières; courtage en bourse; émission des valeurs mobilières; services bancaires et financiers; services en rapport avec des affaires monétaires et financières; services d'une agence de compensation; services en rapport avec des affaires monétaires et financières.  
 38 Télécommunication; mise à disposition d'information et de données par des réseaux informatiques de télécommunication y compris par réseau dit Internet; service d'une messagerie électronique; transmission d'informations de données et d'images; transmission des informations financières et commerciales.  
 42 Programmation pour ordinateurs; mise à disposition et/ou location de temps d'accès à une banque de données contenant des informations; consultation professionnelle pour l'organisation et l'administration électronique des affaires bancaires et financières.  
 Rectification. - (580) Enregistré le: 09.11.1999.

- (111) no 466483  
 (540) **SWX TRADING SYSTEM** - Rectification:  
 (511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:

- 9 Programmes de traitement de données et des textes; programmes, équipements et appareils pour la transmission de données et d'informations; bandes magnétiques, disques magnétiques, disques optiques; films et leurs accessoires compris dans cette classe.  
 35 Publicité et gestion des affaires commerciales; services de comptabilité; service comportant la saisie, l'enregistrement, la transcription, la transformation, la composition, la compilation et systématisation des informations financières et commerciales.  
 36 Assurances; affaires financières; services d'une bourse de valeurs financières et mobilières; courtage en bourse; émission des valeurs mobilières; services bancaires et financiers; services en rapport avec des affaires monétaires et financières; services d'une agence de compensation; services en rapport avec des affaires monétaires et financières.  
 38 Télécommunication; mise à disposition d'information et de données par des réseaux informatiques de télécommunication y compris par réseau dit Internet; service d'une messagerie électronique; transmission d'informations de données et d'images; transmission des informations financières et commerciales.  
 42 Programmation pour ordinateurs; mise à disposition et/ou location de temps d'accès à une banque de données contenant des informations; consultation professionnelle pour l'organisation et l'administration électronique des affaires bancaires et financières.  
 Rectification. - (580) Enregistré le: 09.11.1999.

- (111) no 466486  
 (540) **SWX NEW MARKET** - Rectification:  
 (511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:

- 9 Programmes de traitement de données et des textes; programmes, équipements et appareils pour la transmission de données et d'informations; bandes magnétiques, disques magnétiques, disques optiques; films et leurs accessoires compris dans cette classe.  
 35 Publicité et gestion des affaires commerciales; services de comptabilité; service comportant la saisie, l'enregistrement, la transcription, la transformation, la composition, la compilation et systématisation des informations financières et commerciales.  
 36 Assurances; affaires financières; services d'une bourse de valeurs financières et mobilières; courtage en bourse; émission des valeurs mobilières; services bancaires et financiers; services en rapport avec des affaires monétaires et financières; services d'une agence de compensation; services en rapport avec des affaires monétaires et financières.  
 38 Télécommunication; mise à disposition d'information et de données par des réseaux informatiques de télécommunication y compris par réseau dit Internet; service d'une messagerie électronique; transmission d'informations de données et d'images; transmission des informations financières et commerciales.  
 42 Programmation pour ordinateurs; mise à disposition et/ou location de temps d'accès à une banque de données contenant des informations; consultation professionnelle pour l'organisation et l'administration électronique des affaires bancaires et financières.  
 Rectification. - (580) Enregistré le: 09.11.1999.

- (111) no 466487  
 (540) **SWX REPO** - Rectification:  
 (511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:

- 9 Programmes de traitement de données et des textes; programmes, équipements et appareils pour la transmission de données et d'informations; bandes magnétiques, disques magnétiques, disques optiques; films et leurs accessoires compris dans cette classe.
- 35 Publicité et gestion des affaires commerciales; services de comptabilité; service comportant la saisie, l'enregistrement, la transcription, la transformation, la composition, la compilation et systématisation des informations financières et commerciales.

- 36 Assurances; affaires financières; services d'une bourse de valeurs financières et mobilières; courtage en bourse; émission des valeurs mobilières; services bancaires et financiers; services en rapport avec des affaires monétaires et financières; services d'une agence de compensation; services en rapport avec des affaires monétaires et financières.

- 38 Télécommunication; mise à disposition d'information et de données par des réseaux informatiques de télécommunication y compris par réseau dit Internet; service d'une messagerie électronique; transmission d'informations de données et d'images; transmission des informations financières et commerciales.

- 42 Programmation pour ordinateurs; mise à disposition et/ou location de temps d'accès à une banque de données contenant des informations; consultation professionnelle pour l'organisation et l'administration électronique des affaires bancaires et financières.

Rectification. - (580) Enregistré le: 09.11.1999.

- (111) no 467298  
(540) **SWX EURO BONDS** - Rectification:  
(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:

- 9 Programmes de traitement de données et des textes; programmes, équipements et appareils pour la transmission de données et d'informations; bandes magnétiques, disques magnétiques, disques optiques; films et leurs accessoires compris dans cette classe.
- 35 Publicité et gestion des affaires commerciales; services de comptabilité; service comportant la saisie, l'enregistrement, la transcription, la transformation, la composition, la compilation et systématisation des informations financières et commerciales.

- 36 Assurances; affaires financières; services d'une bourse de valeurs financières et mobilières; courtage en bourse; émission des valeurs mobilières; services bancaires et financiers; services en rapport avec des affaires monétaires et financières; services d'une agence de compensation; services en rapport avec des affaires monétaires et financières.

- 38 Télécommunication; mise à disposition d'information et de données par des réseaux informatiques de télécommunication y compris par réseau dit Internet; service d'une messagerie électronique; transmission d'informations de données et d'images; transmission des informations financières et commerciales.

- 42 Programmation pour ordinateurs; mise à disposition et/ou location de temps d'accès à une banque de données contenant des informations; consultation professionnelle pour l'organisation et l'administration électronique des affaires bancaires et financières.

Rectification. - (580) Enregistré le: 01.12.1999.

- (111) no 467478  
(540) **SWX NTRADE** - Rectification:  
(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:

- 9 Programmes de traitement de données et des textes; programmes, équipements et appareils pour la transmission de données et d'informations; bandes magnétiques, disques magnétiques, disques optiques; films et leurs accessoires compris dans cette classe.
- 35 Publicité et gestion des affaires commerciales; services de comptabilité; service comportant la saisie, l'enregistrement, la transcription, la transformation, la composition, la compilation et systématisation des informations financières et commerciales.

- 36 Assurances; affaires financières; services d'une bourse de valeurs financières et mobilières; courtage en bourse; émission des valeurs mobilières; services bancaires et financiers; services en rapport avec des affaires monétaires et financières; services d'une agence de compensation; services en rapport avec des affaires monétaires et financières.

- 38 Télécommunication; mise à disposition d'information et de données par des réseaux informatiques de télécommunication y compris par réseau dit Internet; service d'une messagerie électronique; transmission d'informations de données et d'images; transmission des informations financières et commerciales.

- 42 Programmation pour ordinateurs; mise à disposition et/ou location de temps d'accès à une banque de données contenant des informations; consultation professionnelle pour l'organisation et l'administration électronique des affaires bancaires et financières.

Rectification. - (580) Enregistré le: 02.12.1999.

- (111) Nr. 471159  
(540) **HEIDICOTURE** - Berichtigung:  
(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
3 Seifen, Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege.  
18 Waren aus Leder und Lederimitationen.  
25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckung.  
Berichtigung. - (580) Eingetragen am: 05.04.2000.

#### Änderungen - Modifications Modificazioni

#### Teilweise und vollständige Übertragungen Transfers totals et partiels Trasmissioni totali e parziali

- (111) Nr. P-308490  
(540) **CONTURA** - Übertragung an: (730) Inhaber/in: Nibe AB, P.O. Box 14, 28521 Markaryd, SE-Schweden. - (740) Vertreter/in: Patentanwälte Schaad, Balass, Menzl & Partner AG, Dufourstrasse 101, 8034 Zürich.  
(580) Eingetragen am: 24.07.2000.

- (111) Nr. P-310221, P-310222 - Übertragung an: (730) Inhaber/in: Z/I Imaging GmbH, Carl-Zeiss-Strasse 22, D-73447 Oberkochen, DE-Deutschland. - (740) Vertreter/in: Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25. - (580) Eingetragen am: 24.07.2000.

- (111) Nr. 359838, 373899 - Übertragung an: (730) Inhaber/in: Altoplast-Clapac AG, Zaanweg 8, 8754 Netstal. - (740) Vertreter/in: Dr. Georg Wiederkehr, Bahnhofstrasse 44, 8023 Zürich. - (580) Eingetragen am: 04.07.2000.

- (111) Nr. 371784, 371785, 371788, 371789 - Übertragung an: (730) Inhaber/in: Edmund F. Wyss, Wehntalerstrasse 54, 8057 Zürich. - (580) Eingetragen am: 29.05.2000.

- (111) no 398081 - Transfert à: (730) Titulaire: Frédy Pfister, 7d, chemin du Chêne, 1020 Renens. - (580) Enregistré le: 04.07.2000.

- (111) Nr. 403334 - Übertragung an: (730) Inhaber/in: NedGraphics (Schweiz) AG, Binzackerstrasse 37, 8820 Wetzikon. - (580) Eingetragen am: 23.06.2000.

- (111) Nr. 422959 - Übertragung an: (730) Inhaber/in: Imcoea Licensing America, Inc., 200 East Tenth Street, Gilroy (CA 95020), US-Vereinigte Staaten v. Amerika. - (740) Vertreter/in: R.A. Egli & Co. Patentanwälte, Horneeggstrasse 4, 8008 Zürich. - (580) Eingetragen am: 07.07.2000.

- (111) no 429134 - Transfert à: (730) Titulaire: Office des Faillites Canton de Neuchâtel, Beaux-Arts 13, 2001 Neuchâtel. - (580) Enregistré le: 23.06.2000.

- (111) Nr. 446347  
(540) **ZORAN GORDI** - Übertragung an: (730) Inhaber/in: Colos GmbH, via Madonna della Fontana 2, 6612 Ascona. - (740) Vorherige/r Vertreter/in: Troller, Hitz & Troller Rechtsanwälte, Schweizerhofquai 2, Postfach, 6002 Luzern.  
(580) Eingetragen am: 23.06.2000.

- (111) Nr. 458802  
(540) **GABRIELLA COLLINI** - Übertragung an: (730) Inhaber/in: NMC-New Media Concepts Gerd Radtke, Hammerstrasse 50, 4058 Basel. - (740) Vorherige/r Vertreter/in: Gerd U. Radtke, c/o NMC New Media Concepts, Hammerstrasse 50, 4058 Basel.  
(580) Eingetragen am: 23.06.2000.

- (111) Nr. 464170 - Übertragung an: (730) Inhaber/in: Ferno-Washington, Inc., 70 Well Way, Wilmington (OH 45177), US-Vereinigte Staaten v. Amerika. - (740) Vertreter/in: Dr. Peter Schwarz Rechtsanwalt, Uraniastrasse 12, Postfach, 8021 Zürich. - (580) Eingetragen am: 07.07.2000.

- (111) Nr. 466010, 466039 - Übertragung an: (730) Inhaber/in: Siska Heuberger Holding AG, Brunnengasse 6, Postfach 497, 8401 Winterthur. - (740) Vertreter/in: Advokaturbüro Schwarz Bettoni + Partner Rechtsanwälte, Erlenhof, Gertrudstrasse 1, Postfach 495, 8401 Winterthur. - (580) Eingetragen am: 15.06.2000.

#### Firmaänderungen - Modifications de raison Modificazioni della ditta

- (111) Nr. P-308427 - Neue Firma: (730) Inhaber/in: Kamby SA Spécialités de biscuits suisses, Mühlestrasse, 3555 Trubschachen. - (580) Eingetragen am: 24.07.2000.

#### Firmaänderungen und Sitzverlegungen Modifications de raison et transferts de siège Modificazioni della ditta e trasferimenti della sede

- (111) no P-306331 - Nouvelle raison sociale et nouveau siège: (730) Titulaire: MARY LEE-BELCOSMETIC SA, Centro Vedeggio 2C, 6814 Lamone. - (580) Enregistré le: 23.05.2000.

- (111) no P-306784  
(540) **GRANUFA** - Nouvelle raison sociale et nouveau siège: (730) Titulaire: Socol S.A. Fabrique de Peintures et Vernis, 24, rue du Lac, Case postale 143, 1020 Renens VD 1.  
(580) Enregistré le: 30.05.2000.

- (111) no P-306787  
(540) **SOCOLMAT** - Nouvelle raison sociale et nouveau siège: (730) Titulaire: Socol S.A. Fabrique de Peintures et Vernis, 24, rue du Lac, Case postale 143, 1020 Renens VD 1.  
(580) Enregistré le: 30.05.2000.

- (111) no P-306789  
(540) **SOCOLUX** - Nouvelle raison sociale et nouveau siège: (730) Titulaire: Socol S.A. Fabrique de Peintures et Vernis, 24, rue du Lac, Case postale 143, 1020 Renens VD 1.  
(580) Enregistré le: 30.05.2000.

#### Sitzverlegungen - Transfers de siège Trasferimenti della sede

- (111) no P-307396, P-307397  
(540) **DUOTRONIC** - Nouveau siège social: (730) Titulaire: Satchwell Control Systems Limited, Carlisle Place, London SW1P 1BX, GB-Royaume-Uni.  
(580) Enregistré le: 17.07.2000.

- (111) Nr. P-308895, P-309176  
(540) **MENOSPASTON** - Neuer Sitz: (730) Inhaber/in: Medika AG, Industriestrasse 121, 4147 Aesch BL.  
(580) Eingetragen am: 24.05.2000.

- (111) no P-310851  
(540) **POWER-PACKER** - Nouveau siège social: (730) Titulaire: Applied Power Inc., 6100 North Baker Road, Milwaukee (WI 53209), US-Etats-Unis d'Amérique.  
(580) Enregistré le: 24.07.2000.

- (111) Nr. 399812 - Neuer Sitz: (730) Inhaber/in: Gun Records Musikproduktions GmbH, Brückstrasse 33, 44787 Bochum, DE-Deutschland. - (580) Eingetragen am: 24.07.2000.

#### Adressänderungen - Changements d'adresse Modificazioni dell'indirizzo

- (111) Nr. P-305939  
(540) **CARDOVAR** - Neue Adresse: (730) Inhaber/in: Pfizer Inc., 235 East 42nd Street, New York (NY 10017-5755), US-Vereinigte Staaten v. Amerika.  
(580) Eingetragen am: 21.07.2000.

- (111) Nr. 306776, 319311, 326556  
(540) **ZARGA-SYSTEM** - Neue Adresse: (730) Inhaber/in: Eberhard Bühnen AG, Weesen, Biäsche, Post Weesen, 8753 Mollis.  
(580) Eingetragen am: 24.07.2000.

#### Vertreterbestellungen - Désignations d'un mandataire Designazioni di un mandatario

- (111) no P-306641  
(540) **FLAMBO** - Premier/ère - (740) Mandataire: A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich.  
(580) Enregistré le: 24.07.2000.

- (111) Nr. P-306954, P-309145 - Erstmalige/r - (740) Vertreter/in: Rechtsanwalt lic.iur. René Scherri, Lintheschergasse 21, Postfach 6328, 8023 Zürich. - (580) Eingetragen am: 18.07.2000.

- (111) Nr. P-308112 - Erstmalige/r - (740) Vertreter/in: A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich. - (580) Eingetragen am: 24.07.2000.

- (111) Nr. P-308838  
(540) **DILO** - Erstmalige/r - (740) Vertreter/in: A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich.  
(580) Eingetragen am: 24.07.2000.

- (111) Nr. 322082  
(540) **PROJECTINA** - Erstmalige/r - (740) Vertreter/in: Hepp, Wenger & Ryffel AG, Friedtalweg 5, 9500 Wil SG.  
(580) Eingetragen am: 21.07.2000.

- (111) Nr. 336494  
(540) **AKNILOX** - Erstmalige/r - (740) Vertreter/in: Patmed AG Hofmann Patentanwälte, Tiergartenrain 3, 4010 Basel.  
(580) Eingetragen am: 24.07.2000.

#### Vertreterlösungen - Radiations de mandataire Radiazioni di mandatar

- (111) Nr. P-269625, P-274073, P-276373, P-276547, P-277038, P-277064, P-277578, P-277579, P-278263, P-279646, P-280568, P-280569, P-281938, P-282487, P-282944, P-283536, P-288908, P-288909, P-289193, P-293506, P-295302, P-295738, P-295845, P-296509, P-302458, P-302831, P-302832, P-304015, P-304396, P-306523, 311370, 312830, 312923, 313318, 314969, 315479, 316708, 317192, 318392, 318712, 318713, 319626, 320085, 320112, 320967, 321294, 322030, 322403, 322406, 322479, 324652, 325145, 325668, 325861, 326744, 326992, 327153, 327383, 328406, 329537, 331649, 335192, 336064, 336443, 338436, 338514, 339094, 339104, 339333, 339399, 340045, 340156, 340390, 340507, 340521, 340580, 340731, 341416, 341785, 342913, 343074, 343274, 343768, 344897, 345259, 346366, 346367, 347011, 348799, 348874, 351794, 351848, 351849, 351878, 353573, 354545, 354768, 354769, 357626, 360140, 360541, 360542, 362238, 362382, 362651, 363313, 363409, 364967, 365058, 365602, 365994, 366046, 366239, 366349, 366350, 368224, 368412, 368662, 369962, 370842, 372254, 373892, 373893, 375953, 376695, 376696, 376763, 378033, 380632, 381801, 387321, 387570, 387571, 387572, 387573, 387574, 387575, 387576, 387577, 387578, 387580, 387639, 387679, 388345, 388346, 388801, 388954, 390799, 391580, 393888, 394233, 394378, 398506, 401236, 401304, 401835, 402121, 403451, 403452, 404841, 405092, 405357, 405904, 405906, 405907, 406110, 406299, 407824, 407878, 407894, 408637, 408638, 408685, 410815, 411275, 411276, 411349, 412669, 414773, 415794, 415848, 416397, 417223, 417420, 417478, 417479, 417480, 418495, 422410, 424290, 425019, 427238, 430143, 433044, 437928, 442091, 445870, 446890, 446892, 447018, 448298, 450330, 456771, 457496, 458395, 458580, 459413, 459418, 460182, 460183, 460503, 461074, 461170, 461171, 461172, 461173, 461312, 461313, 461314, 463876, 465410 - Vertreterlösung: - (740) Vorherige/r Vertreter/in: Hug Interlienz AG, Nordstrasse 31, Postfach 127, 8035 Zürich. - (580) Eingetragen am: 20.07.2000.

- (111) Nr. 303677  
(540) **SAPACILLIN** - Vertreterlösung: - (740) Vorherige/r Vertreter/in: Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25.  
(580) Eingetragen am: 21.07.2000.
- (111) Nr. 304985, 305378, 305379  
(540) **DIVERSA BONDIGEST** - Vertreterlösung: - (740) Vorherige/r Vertreter/in: A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich.  
(580) Eingetragen am: 24.07.2000.

- (111) Nr. 307061  
(540) **HOSPAL AN 69** - Vertreterlösung: - (740) Vorherige/r Vertreter/in: Renate Beutler, c/o Sandoz AG, Rechtsabteilung/Markenbüro, 4002 Basel.  
(580) Eingetragen am: 21.07.2000.

- (111) Nr. 307061  
(540) **HOSPAL AN 69** - Vertreterlösung: - (740) Vorherige/r Vertreter/in: Renate Beutler, c/o Sandoz AG, Rechtsabteilung/Markenbüro, 4002 Basel.  
(580) Eingetragen am: 21.07.2000.

- (111) Nr. 307061  
(540) **HOSPAL AN 69** - Vertreterlösung: - (740) Vorherige/r Vertreter/in: Renate Beutler, c/o Sandoz AG, Rechtsabteilung/Markenbüro, 4002 Basel.  
(580) Eingetragen am: 21.07.2000.

#### Vertreteränderungen - Modifications de mandataire Modificazioni di mandatar

- (111) Nr. P-305939  
(540) **CARDOVAR** - Neue/r - (740) Vertreter/in: Pestalozzi Gmuer & Patry, Löwenstrasse 1, 8001 Zürich.  
(580) Eingetragen am: 21.07.2000.

- (111) Nr. P-308780  
(540) **RUBIK'S CUBE** - Neue/r - (740) Vertreter/in: Kirker & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève, 1226 Thônex.  
(580) Eingetragen am: 17.07.2000.

- (111) Nr. P-310227  
(540) **POWERPOINT** - Neue/r - (740) Vertreter/in: A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich.  
(580) Eingetragen am: 24.07.2000.

- (111) no P-310851  
(540) **POWER-PACKER** - Nouveau/nouvelle - (740) Mandataire: E. Blum & Co. Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich.  
(580) Enregistré le: 24.07.2000.

- (111) no 318001, 325854, 378040 - Nouveau/nouvelle - (740) Mandataire: William Blanc & Cie Conseils en Propriété Industrielle S.A., 9, rue du Valais, 1202 Genève. - (580) Enregistré le: 20.07.2000.

- (111) Nr. 407814, 417571, 428322, 442022, 458586, 458926, 467024  
(540) **KINEBAR** - Neue/r - (740) Vertreter/in: Patentanwaltsbüro Dr. Urs Falk, Eichholzweg 9A, 6312 Steinhausen.  
(580) Eingetragen am: 11.07.2000.

- (111) Nr. 438823, 455869, 455871  
(540) **SPINNER** - Neue/r - (740) Vertreter/in: Hug Interlienz AG, Nordstrasse 31, Postfach 127, 8035 Zürich.  
(580) Eingetragen am: 21.07.2000.

- (111) no 471636  
(540) **MEDIACRYPT** - Nouveau/nouvelle - (740) Mandataire: Griffes Consulting S.A., 81, route de Florissant, 1206 Genève.  
(580) Enregistré le: 21.07.2000.



## Bilanzen - Bilans - Bilanci

## The Chase Manhattan Bank, Genève

Actifs	Bilan intermédiaire au 30 juin 2000		(B 200)		Passifs
	30.6.00 en milliers CHF	31.12.99 en milliers CHF	30.6.00 en milliers CHF	31.12.99 en milliers CHF	
Liquidités	5 229	6 734	805 937	478 389	
Créances résultant de papiers monétaires	10 632	25 631	90 215	15 035	
Créances sur les banques	209 154	97 098	7 224	2 474	
Créances sur la clientèle	637 597	289 842	1 600	2 125	
Immobilisations financières	33 000	74 800	—	337	
Immobilisations corporelles	72	82	—	—	
Comptes de régularisation	8 451	2 897	—	—	
Autres actifs	841	1 276	—	—	
Total des actifs	904 976	498 360	904 976	498 360	
Total des créances sur les sociétés du groupe et les participants qualifiés	203 707	86 096	776 667	377 153	
Opérations hors bilan					
Engagements conditionnels	—	—	359 526	666 077	
Comptes de profits et pertes intermédiaires au 30 juin 2000					
	30.6.00 en milliers CHF	30.6.99 en milliers CHF	30.6.00 en milliers CHF	30.6.99 en milliers CHF	
Résultat des opérations d'intérêts	—	—	—5	46	
Produits des intérêts et des escomptes	16 950	7 058	—	—	
Produits des intérêts et des dividendes des immobilisations financières	388	158	1	1	
Charges d'intérêts	-15 910	-6 643	—	—	
Sous-total résultat des opérations d'intérêts	1 428	573	1	1	
Résultat des opérations de commissions et des prestations de service	—	—	—	—	
Produits des commissions sur les opérations de crédits	2 254	2 266	-753	-1 439	
Produits des commissions sur les opérations de négociés de titres et de placements	—	2	-326	-503	
Produits des commissions sur les autres prestations de service	71	90	-1 079	-1 942	
Charges des commissions	—	-4	2 670	1 032	
Sous-total résultat des opérations de commissions et des prestations de service	2 325	2 354	-15	-12	
Amortissements sur l'actif immobilisé	—	—	-3 321	—	
Correctifs de valeur, provisions et pertes	—	—	-91	-133	
Impôts	—	—	-757	887	
Bénéfice de l'exercice	—	—	-757	-887	
Bénéfice net transféré au siège	—	—	—	—	
Bénéfice au bilan	—	—	—	—	

## The Chase Manhattan Private Bank (Switzerland), Genève

Actifs	Bilan intermédiaire au 30 juin 2000		(B 199)		Passifs
	30.6.00 en milliers de CHF	31.12.99 en milliers de CHF	30.6.00 en milliers de CHF	31.12.99 en milliers de CHF	
Liquidités	1 987	3 496	928 869	929 735	
Créances sur les banques	534 152	609 125	159 325	107 578	
Créances sur la clientèle	739 714	597 405	8 125	5 883	
Créances hypothécaires	8 889	8 416	67 966	102 892	
Immobilisations financières	8 248	9 057	18 259	21 910	
Participations	4 958	4 958	55 000	55 000	
Immobilisations corporelles	11 136	11 886	20 725	20 725	
Comptes de régularisation	16 396	11 966	116 908	85 782	
Autres actifs	63 358	104 322	13 661	31 126	
Total des actifs	1 388 838	1 360 631	1 388 838	1 360 631	
Total des créances sur les sociétés du groupe et les participants qualifiés	26	133	—	—	
Opérations hors bilan					
Engagements conditionnels	318 285	317 439	61 042	110 146	
Instruments financiers dérivés	—	—	2 155 690	3 564 949	
valeurs de remplacement positives	62 000	111 910	3 560 739	3 220 202	
Comptes de profits et pertes intermédiaires au 30 juin 2000					
	30.6.00 en milliers de CHF	30.6.99 en milliers de CHF	30.6.00 en milliers de CHF	30.6.99 en milliers de CHF	
Résultat des opérations d'intérêts	—	—	4 355	3 928	
Produits des intérêts et des escomptes	26 788	14 136	—	—	
Produits des intérêts et des dividendes des immobilisations financières	136	205	25	60	
Charges d'intérêts	-21 466	-9 347	—	—	
Sous-total résultat des opérations d'intérêts	5 458	4 994	25	60	
Résultat des opérations de commissions et des prestations de service	—	—	—	—	
Produits des commissions sur les opérations de crédits	674	496	-18 397	-16 393	
Produits des commissions sur les opérations de négociés de titres et de placements	32 504	26 799	-5 818	-4 469	
Produits des commissions sur les autres prestations de service	506	334	-24 215	-20 862	
Charges des commissions	-46	-27	19 261	15 722	
Sous-total résultat des opérations de commissions et des prestations de service	33 638	27 602	-1 020	-1093	
Amortissements sur l'actif immobilisé	—	—	-183	-337	
Correctifs de valeur, provisions et pertes	—	—	-4 397	-3 770	
Impôts	—	—	13 661	10 522	
Bénéfice de l'exercice	—	—	—	—	

**Zweigniederlassungen in der Schweiz (Genf, Lugano)**  
**Zwischenbilanz per 30. Juni 2000**  
 (mit Vergleichszahlen per 31. Dezember 1999)

**Erfolgsrechnung für die Periode vom 1. Januar 2000 bis 30. Juni 2000**  
(mit Vergleichszahlen für die Vorjahresperiode)

**Crédit Agricole Indosuez**

Actifs	Bilan intermédiaire au 30 juin 2000		(B 192)	
	30.6.00	31.12.99	30.6.00	31.12.99
	CHF	CHF	CHF	CHF
Liquidités	989 128.—	4 736 804.—	222 571 395.—	258 571 710.—
Créances résultant de papiers monétaires	2 465 390.—	3 377 463.—	58 887 680.—	40 889 559.—
Créances sur les banques	59 773 326.—	55 193 088.—	4 151 462.—	3 591 350.—
Créances sur la clientèle	287 696 966.—	298 592 525.—	3 605 284.—	4 079 519.—
Créances hypothécaires	4 558 791.—	5 874 972.—	28 047 864.—	25 622 940.—
Immobilisations corporelles	773 570.—	786 554.—	30 000 000.—	30 000 000.—
Comptes de régularisation	3 616 752.—	2 655 023.—	1 510 000.—	1 320 000.—
Autres actifs	3 651 686.—	3 964 294.—	10 915 646.—	7 345 999.—
<b>Total des actifs</b>	<b>363 525 609.—</b>	<b>375 180 723.—</b>	<b>363 525 609.—</b>	<b>375 180 723.—</b>
 Total des créances sur les sociétés du groupe et les participants qualifiés	 41 635 250.—	 34 661 729.—	 216 762 532.—	 255 170 213.—
<b>Opérations hors-bilan</b>				
Engagements conditionnels	79 961 513.—	69 023 507.—		
Crédits par engagements	2 420 550.—	2 711 500.—		
			Instruments financiers dérivés:	
			Valeur de remplacement positive	3 164 975.—
			Valeur de remplacement négative	2 475 135.—
			Montant du sous-jacent	300 597 743.—
			Opérations fiduciaires	832 896 261.—
				3 913 646.—
				3 217 004.—
				314 434 697.—
				736 063 687.—
<b>Compte de résultat au 30 juin 2000</b>				
	30.6.00	30.6.99	30.6.00	30.6.99
	CHF	CHF	CHF	CHF
<b>Produits et charges de l'activité bancaire ordinaire</b>			<b>Charges d'exploitation</b>	
<b>Résultat des opérations d'intérêts</b>			Charges de personnel	3 207 434.—
Produit des intérêts et des escomptes	11 457 714.—	7 552 086.—	Autres charges d'exploitation	2 092 139.—
Produit des intérêts et des immobilisations financières	—	—	<b>Sous-total charges d'exploitation</b>	<b>5 299 573.—</b>
Charges d'intérêts	-6 517 787.—	-4 195 874.—	<b>Bénéfice brut</b>	<b>6 597 866.—</b>
<i>Sous-total résultant des opérations d'intérêts</i>	<i>4 939 927.—</i>	<i>3 356 212.—</i>	Amortissements sur l'actif immobilisé	191 385.—
<b>Résultat des opérations de commissions</b>			Correctifs de valeurs, provisions et pertes	1 171 752.—
<b>et des prestations de service</b>			Produits extraordinaires	17 799.—
Produit des commissions sur opérations de crédit	1 467 577.—	888 246.—	Impôts	1 416 250.—
Produit des commissions sur les opérations de négoce	—	—	<b>Bénéfice de la période</b>	<b>3 836 278.—</b>
de titres et de placements	4 087 160.—	2 556 674.—		2 444 200.—
Produit des commissions sur les autres prestations	—	—		
de service	539 686.—	495 310.—		
Charges de commissions	-170 384.—	-62 810.—		
<i>Sous-total résultant des opérations de commissions</i>	<i>5 924 039.—</i>	<i>3 877 421.—</i>		
<i>et des prestations de service</i>	<i>5 924 039.—</i>	<i>3 877 421.—</i>		
<b>Résultat des opérations de négoce</b>	<b>1 033 473.—</b>	<b>1 053 333.—</b>		



## Banque Privée Edmond de Rothschild SA, Genève

Actifs	Bilan intermédiaire consolidé au 30 juin 2000		(B 204)	Passifs
	30.6.00 milliers CHF	31.12.99 milliers CHF	30.6.00 milliers CHF	31.12.99 milliers CHF
Liquidités	117 810	141 171	94	211
Créances résultant de papiers monétaires	11 651	91 763	333 539	430 359
Créances sur les banques	3 295 422	2 863 235		
Créances sur la clientèle	692 656	484 683		
Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce	27 835	25 243	21 515	23 823
Immobilisations financières	132 298	130 014	3 343 945	2 800 447
Participations non consolidées	58 331	66 682	993	1 693
Immobilisations corporelles	102 513	90 730	102 981	88 239
Valeurs immatérielles	39 734	34 961	108 960	59 980
Comptes de régularisation	31 939	24 742	76 106	59 380
Autres actifs	88 142	82 985	3 988 133	3 464 132
<b>Total des actifs</b>	<b>4 598 331</b>	<b>4 036 209</b>		
Total des créances de rang subordonné	5 148	5 067		
Total des créances sur les participations non consolidées et les participants qualifiés	—	5		
<b>Opérations hors-bilan</b>				
Engagements conditionnels	232 867	191 827		
Engagements de libérer et d'effectuer des versements supplémentaires	12	12		
<b>Comptes de résultat consolidé au 30 juin 2000</b>				
	30.6.00 milliers CHF	30.6.99 milliers CHF	30.6.00 milliers CHF	30.6.99 milliers CHF
<b>Opérations d'intérêts</b>				
Produit des intérêts et des escomptes	88 900	53 687		
Produit des intérêts et des dividendes des portefeuilles destinés au négoce	346	343		
Produit des intérêts et des dividendes des immobilisations financières	3 585	2 642		
Charges d'intérêts	63 717	39 725		
<b>Résultat des opérations d'intérêts</b>	<b>29 114</b>	<b>16 947</b>		
<b>Opérations de commissions et des prestations de service</b>				
Produit des commissions sur les opérations de crédit	623	489		
Produit des commissions sur les opérations de négoce de titres et les placements	172 741	116 654		
Produit des commissions sur les autres opérations de prestations de services	27 549	19 081		
Charges de commissions	34 274	24 607		
<b>Résultat des opérations de commissions et des prestations de services</b>	<b>166 639</b>	<b>111 617</b>		
<b>Résultat des opérations de négoce</b>	<b>20 908</b>	<b>12 683</b>		
Engagements résultant de papiers monétaires				
Engagements envers les banques				
Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements				
Autres engagements envers la clientèle				
Obligations de caisse				
Comptes de régularisation				
Autres passifs				
Correctifs de valeurs et provisions				
Total des engagements				
Réserves pour risques bancaires généraux				
Capital social				
Réserves issues du capital				
Réserves issues du bénéfice				
Part des intérêts minoritaires aux capitaux propres				
Bénéfice du groupe				
Total des fonds propres				
<b>Total des passifs</b>	<b>4 598 331</b>	<b>4 036 209</b>		
Total des engagements de rang subordonné				
Total des engagements envers les participations non consolidées et les participants qualifiés	5 260	70 940		
<b>Instruments financiers dérivés:</b>				
Valeurs de remplacement positives	78 496	40 519		
Valeurs de remplacement négatives	71 543	37 679		
Montants du sous-jacent	4 982 764	2 666 623		
Opérations fiduciaires	6 722 821	6 273 179		
<b>Autres résultats ordinaires</b>				
Résultat des aliénations d'immobilisations financières	(475)	(153)		
Produit total des participations	4 642	2 719		
Résultat des immeubles	—	23		
Autres produits ordinaires	1 855	1 458		
Autres charges ordinaires	35	69		
<b>Résultat autres résultats ordinaires</b>	<b>5 987</b>	<b>3 978</b>		
<b>Charges d'exploitation</b>				
Charges de personnel	83 548	61 142		
Autres charges d'exploitation	26 085	21 185		
<b>Résultat charges d'exploitation</b>	<b>109 633</b>	<b>82 327</b>		
<b>Bénéfice brut</b>	<b>113 015</b>	<b>62 898</b>		
Amortissements sur l'actif immobilisé	12 306	9 229		
Correctifs de valeurs, provisions et pertes	12 043	5 288		
<b>Résultat intermédiaire</b>	<b>88 666</b>	<b>48 381</b>		
Produits extraordinaires	4 613	712		
Charges extraordinaires	3 975	257		
Impôts	33 887	17 053		
<b>Bénéfice du Groupe</b>	<b>55 417</b>	<b>31 783</b>		

## Banque Syz &amp; Co SA, Genève

Bilan au 30 juin 2000

La banque Syz est tenue de publier les comptes intermédiaires consolidés à partir du 1er janvier 2000.  
Raison pour laquelle aucun exercice de référence n'est mentionné pour la publication au 30 juin 2000.

Actifs	Bilan au 30 juin 2000		(B 202)	Passifs
	30.6.00 CHF	30.6.00 CHF	30.6.00 CHF	30.6.00 CHF
Liquidités	675 772			
Créances sur les banques	82 541 896			
Créances sur la clientèle	75 416 435			
Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce	14 442 229			
Immobilisations financières	967 032			
Immobilisations corporelles	2 790 003			
Goodwill	556 630			
Autres actifs	33 111 512			
<b>Total des actifs</b>	<b>210 501 509</b>			
Dettes envers les banques				
Autres engagements envers la clientèle				
Autres passifs				
Participation des intérêts minoritaires				
Total des autres passifs				
Capital social				
Bénéfice au bilan				
Réserves				
Total des fonds propres				
<b>Total des passifs</b>	<b>210 501 509</b>			
<b>Compte de résultat pour la période allant du 1er janvier au 30 juin 2000</b>				
	1.1.-30.6.00 CHF			1.1.-30.6.00 CHF
<b>Produits et charges de l'activité bancaire ordinaire</b>				
<b>Résultat des opérations d'intérêts</b>				
Produit des intérêts et des escomptes	4 647 633			
Charges d'intérêts	2 846 465			
<b>Sous-total résultat des opérations d'intérêts</b>	<b>1 801 168</b>			
<b>Résultat des opérations de commissions et des prestations de service</b>				
Produit des commissions sur les opérations de négoce de titres et les placements	34 118 917			
Produit des commissions sur les autres prestations de service	199 305			
Charges de commissions	19 284 819			
<b>Sous-total résultat des opérations de commissions et des prestations de service</b>	<b>15 033 403</b>			
Produit des dividendes des immobilisations financières				
Résultat des opérations de négoce				
<b>Marge brute</b>	<b>18 162 704</b>			
Charges d'exploitation	8 344 121			
Correctifs de valeur, provisions et pertes	185 544			
<b>Résultat avant impôts</b>	<b>9 633 039</b>			
Impôts sur les bénéfices	829 923			
Résultat après impôts	8 803 117			
Participation des intérêts minoritaires	1 981 991			
<b>Résultat net</b>	<b>6 821 126</b>			

## ÖFFENTLICHES BESCHAFFUNGSWESEN – MARCHÉS PUBLICS – ACQUISTI PUBBLICI

## Ausschreibungen

Nach WTO

Appels d'offres  
Conformément à l'OMCBandi di concorso  
In conformità all'OMC

## Lieferaufträge / Fournitures / Forniture

## Ausland / Etranger / Estero

1. **Auftraggeber:**  
Europäische Patentorganisation EPO  
handelnd durch das Europäische Parlament mit Hauptsitz in  
D-80331 München, Erhardtstrasse 27  
Postanschrift: EPA, D-80298 München  
Bemerkung: Der Auftrag bezieht sich nur auf die Zweigstelle in Den Haag (Rijswijk NL)
2. **Vergabeverfahren:** Öffentliche internationale Ausschreibung im Leistungswettbewerb.
3. **Beschreibung des Auftrags**
- 3a. **Gegenstand des Auftrags:** Lieferung und Aufbau von **Kühlmaschinen und Türmen**, zusätzlicher Entsorgung von bestehenden Maschinen und Türmen, aller mechanischen und elektrischen Anlagen und alle Bauarbeiten.
- 3b. **Teilung in Lose:** Nein.
- 3c. **2. und 3e. nicht zutreffend**
- 3d. **Wichtige Zahlungsbedingungen:** Die Zahlung erfolgt in Raten während und nach Vollendung der erbrachten Leistungen.
4. **Erfüllungsort und Leistungsfrist**
- 4a. **Ort, an dem der Vertrag zu erfüllen ist:** EPA Zweigstelle in Den Haag (Rijswijk NL)
- 4b. **Vertragslaufzeit oder Ausführungsfrist für die Lieferung oder Leistung:** Dezember 2000 bis März 2001
5. **Anforderung der Verdingungsunterlagen und Abgabe des Angebots**
- 5a. **Bezeichnung und Anschrift der Stelle, bei der die Verdingungsunterlagen und Zusatzaufkufe dazu angefordert werden können:**  
European Patent Office,  
Infrastruktur Dienste,  
z. H. Hr. M.K.R. Körner (420/00/TP),  
Patentlaan 2, NL-2288 EE Rijswijk, Niederlande  
Postfach 5818, NL-2280 HV Rijswijk, Niederlande  
Fax Nr. (+31) 70 340 3977  
Die Verdingungsunterlagen können schriftlich oder per Telefax angefordert werden.
- 5b. **Annahmeschluss für die Anforderung der Verdingungsunterlagen bei der EPO:** 25. September 2000, 12 Uhr
- 5c. **Annahmeschluss für Rückfragen bei der EPO:** 13. Oktober 2000, 12 Uhr. Rückfragen sind schriftlich oder per Telefax einzureichen.
- 5d. **Annahmeschluss für Angebote/Zahl der einzureichenden Ausfertigungen:** 27. Oktober 2000, 12 Uhr
- 5e. **Anschrift, an die Rückfragen und das Angebot zu richten sind:** Wie unter Nummer 5a.
- 5f. **Sprache oder Sprachen, in denen Rückfragen und das Angebot abzugeben sind:** Deutsch, Englisch oder Französisch
6. **Rechtsform einer Bietergemeinschaft:** Reichen mehrere Bieter ein gemeinsames Angebot ein, so ist einer von ihnen als Hauptauftraggeber zu benennen, der für die Erfüllung aller vertraglichen Verpflichtungen haftet.
7. **Frist, innerhalb deren der Bieter an sein Angebot gebunden ist:** Sechs Monate ab dem unter Nr. 5d. angegebenen Annahmeschluss für Angebote.
8. **Kriterien für die Zuschlagserteilung:** Der Zuschlag erhält der Bieter, dessen Angebot unter dem Aspekt der Fähigkeit zur Erfüllung der Anforderungen und Bedingungen der EPO zu bevorzugen ist, ausschlaggebend ist in erster Linie die technische Qualität des Angebots, organisatorische Fähigkeit, die Erfahrung des Anbieters mit vergleichbaren Projekten und die Wirtschaftlichkeit des Angebots. Die Erfüllung der in den Verdingungsunterlagen festgelegten Bedingungen wird gebührend berücksichtigt.
9. **Sonstige Angaben:**  
Eine Ortsbesichtigung findet statt am 4. Oktober um 14 Uhr.  
Derzeit wird davon ausgegangen, dass der Zuschlag in der zweiten Novemberhälfte 2000 erteilt wird. (GA 853)
1. **Autorité responsable du marché:**  
L'Organisation européenne des brevets OEB  
par l'intermédiaire de l'Office européen des brevets  
Siège: Erhardtstrasse 27, D-80331 Munich  
Adresse postale: EPO, D-80298 Munich, Allemagne  
Lieu où le marché doit être exécuté: EPO Rijswijk (NL), Pays-Bas
2. **Mode de passation:** Appel d'offres international ouvert avec adjudication discrétionnaire du contrat.
3. **Description du marché**
- 3a. **Objet du marché:** La fourniture et l'installation de **Machines réfrigérantes et de tours de réfrigération**, ainsi que le démontage des machines et tours existantes, des installations électriques et mécaniques et tous travaux de bâtiment.
- 3b. **Partage en lots:** Non.
- 3c. **2. et 3e. sans objet**
- 3d. **Principales conditions relatives au paiement:** Le paiement sera effectué par étapes pendant et après l'exécution des travaux.
4. **Lieu et période d'exécution**
- 4a. **Lieu où le marché doit être exécuté:** Office Européen des Brevets, département de Rijswijk, Pays-Bas (Patentlaan 2 & 9, 2288 EE Rijswijk)
- 4b. **Durée du contrat ou délai de livraison ou d'exécution des prestations:** Décembre 2000 à mars 2001.
5. **Demande d'envoi du cahier des charges et réception des offres**
- 5a. **Nom et adresse du service auprès duquel peuvent être demandés le cahier des charges et des précisions concernant celui-ci:**  
Office européen des brevets  
Services Généraux  
A l'att. de M.M.K.R. Körner  
Patentlaan 2, 2288 EE Rijswijk, Pays-Bas  
Boîte postale 5818, 2280 HV Rijswijk, Pays-Bas  
Fax no +31-70-340.3977  
Le cahier des charges est envoyé sur demande faite par écrit ou par télécopie.
- 5b. **Date limite de réception par l'OEB des demandes d'envoi du cahier des charges:** 25 septembre 2000, 12 h.
- 5c. **Date limite de réception par l'OEB des demandes de précisions:** 13 octobre 2000, 12 h. Les questions doivent parvenir par lettre ou par télécopie.
- 5d. **Date limite de dépôt des offres/nombres d'exemplaires à envoyer:** 27 octobre 2000, 12 h. Deux exemplaires, en sus de l'original qui doit être indiqué comme tel.

- 5e. **Adresse à laquelle doivent être envoyées les demandes de précisions et les offres:** idem paragraphe 5a.
- 5f. **Langue ou langues dans lesquelles les demandes de précisions et les offres doivent être rédigées:** Anglais, français ou allemand
6. **Forme légale du groupement, en cas d'offre soumise en commun:** Si plusieurs candidats soumettent une offre en commun, l'un d'entre eux doit être désigné pour être contractant principal responsable de l'exécution de toutes les obligations découlant du contrat.
7. **Durée obligatoire de validité des offres:** Six mois à compter de la date limite de dépôt des offres indiquée au paragraphe 5d.
8. **Critère d'attribution du marché:** Le marché sera attribué à l'offrant ayant la meilleure offre au regard à la capacité de l'offrant de satisfaire les besoins et les exigences de l'OEB, en tenant compte premièrement des réponses aux questions particulières demandées par l'OEB à l'offrant, de sa capacité d'organisation, de son expérience dans des projets similaires, des références fournies et de l'avantage économique. Il sera tenu compte de la conformité aux dispositions du cahier des charges.
9. **Autres informations:** L'attribution du marché aura probablement lieu pendant la deuxième quinzaine de novembre 2000.  
Une visite de site aura lieu le 4 octobre 2000, à 14 h. (GA 853)

## Dienstleistungsaufträge / Services / Servizi

## Bund / Confédération / Confederazione

1. **Auftraggeberin:**  
Die Schweizerische Post  
Servicebereich Material  
Viktoriastrasse 21, CH-3030 Bern  
Telefon 031 338 39 57 / Fax 031 338 53 76
2. **Vergabeverfahren:** offenes Verfahren
- 3a. **Lieferort oder Ausführungsort:** Sämtliche Einheiten der Schweizerischen Post in der Schweiz
- 3b. **Produktbeschreibung (Aufgabenbeschreibung):**  
1. Projekttitel (Kurzbeschreibung):  
**Vermietung und Wartung der Fotokopierer für die Schweizerische Post**  
2. Detaillierter Produkte- oder Aufgabenbeschreibung:  
Installieren von Miet-Fotokopierern (Mietdauer 48 Monate mit Option auf 60 Monate).  
Leistungsumfang  
Bestellungen verwalten, Einzelverträge ausarbeiten, Fotokopierer transportieren/liefern und installieren, statistische Daten aktualisieren (Benutzeradressen, Kostenstellen, interne Nummern), Gesamtinventar führen, Geräte unterhalten und warten, Ersatzteile und Verbrauchsmaterial beschaffen, Geräte postintern nach Bedarf verlegen, Benutzer bei Neuinstallationen beraten und unterstützen, Rechnungen halbjährlich gesammelt oder nach Bedarf erstellen (auf Papier oder elektronisch), Geräte nach Ablauf der Mietdauer abnehmen und austauschen, Benutzer mit elektronischer Dokumentation per Internet/Intranet versorgen, der zentralen Einkaufsstelle regelmässig statistische Daten übermitteln (Anzahl Geräte, Geräterückschub, Umsatz, Volumen nach Kunde und Region).
- 3c. **Aufteilung in Lose:**
  1. Segment:  
900 Geräte (analog oder digital, Leistung: 20 Kopien pro Minute), ausgerüstet mit einem Lesegeräte für Magnetkarten als Zahlungsmittel (Postcard, Postcard CASH) oder mit einem Münzeinwurf. Diese Geräte stehen in den Poststellen der Öffentlichkeit zur Verfügung (geschätztes Jahresvolumen: ca. 10 Millionen Kopien).
  2. Segment:  
200 Tischgeräte (analog oder digital, Leistung: ca. 12 Kopien pro Minute); geschätztes Jahresvolumen: ca. 1,5 Millionen Kopien
  3. Segment:  
150 Kombigeräte (Fotokopierer/Fax/Drucker), Leistung: ca. 12 Kopien pro Minute; geschätztes Jahresvolumen: ca. 1,5 Millionen Kopien
  4. Segment:  
150 Geräte (analog oder digital, Leistung: 18-22 Kopien pro Minute); geschätztes Jahresvolumen: ca. 12 Millionen Kopien
  5. Segment:  
150 Geräte (digital, Leistung: 40 Kopien pro Minute); geschätztes Jahresvolumen: ca. 30 Millionen Kopien
  6. Segment:  
80 Geräte (digital, Leistung: 55 Kopien pro Minute); geschätztes Jahresvolumen: ca. 25 Millionen Kopien
  7. Segment:  
10 Farbkopierer (digital, Leistung: 12-16 Kopien pro Minute); geschätztes Jahresvolumen: ca. 0,5 Millionen Kopien
4. **Ausführungs- oder Liefertermin:**  
Installation der Geräte erfolgt etappenweise:  
- ca. 40% der Geräte in den ersten 24 Monaten  
- ca. 30% der Geräte in den folgenden 12 Monaten  
- ca. 30% der Geräte (Restbestand) in den folgenden 12 Monaten  
Die Lieferung erfolgt max. 20 Werktagen nach Eingang der Bestellung.
5. **Bietergemeinschaften:** zugelassen.  
Ein Unternehmen trägt als GU die Gesamtverantwortung.
- 6a. **Frist für die Einreichung des Angebotes:** 24. Oktober 2000, verspätete oder unvollständige Angebote führen zum Ausschluss aus dem Verfahren.
- 6b. **Adresse für die Einreichung des Angebotes:**  
Die Schweizerische Post, Servicebereich Material, Fotokopierer, Viktoriastrasse 21, CH-3030 Bern
- 6c. **Sprache(n) des Angebotes:** Deutsch oder Französisch
- 6d. **Adresse zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen:** Die Schweizerische Post, Servicebereich Material, Fotokopierer, Viktoriastrasse 21, CH-3030 Bern
- 6e. **Anmeldung zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen erwünscht bis:** 15. September 2000
- 6f. **Kosten für den Bezug der Ausschreibungsunterlagen:** CHF --
7. **Kautionen/Sicherheiten:** Keine
8. **Zahlungsbedingungen:** 30 Tage netto, nach Rechnungserhalt
- 9a. **Eignungskriterien:**
  - Spezialist für die Verwaltung und die Vervielfältigung von Dokumenten
  - Eignung, einen umfangreichen Bestand an Fotokopierern auf dem gesamten Gebiet der Schweiz zu verwalten und zu unterhalten
  - Wettbewerbsfähigkeit des Anbieters
  - Internet-Site oder Produktangebot in elektronischer Form
  - Vollständiges Sortiment an den gefragten Produkten
  - Erfahrung mit der Integration von Fotokopierern in ein bestehendes Informatik-Netz und entsprechende Referenzen
- 9b. **Eignungsnachweise:**
  - Firmenporträt inkl. Angaben betreffend Jahresumsatz, Finanzlage, Anzahl Beschäftigte, Informatikbestand usw.
  - Detaillierte Dokumentation über die interne Organisation des technischen Dienstes und des Wartungsdienstes: Deckungsgrad, Anzahl Techniker, Ersatzteilbeschaffung usw.
  - Liste der wichtigsten Lieferungen der letzten 3 Geschäftsjahre (Umfang, Empfänger, Referenzen mit Kontaktperson)
  - Bilanzen der letzten 3 Geschäftsjahre (Geschäftsberichte)
10. **Zuschlagskriterien:**
  - Wirtschaftlichkeit
  - Qualität, Zuverlässigkeit der Produkte, Optionen und Zubehör
  - Lieferfristen
  - Umfang der Garantieleistungen
  - Qualität des technischen Dienstes und der Wartung: Reaktionszeit, Support und technische Beratung, Schulung und Beratung der Benutzer, Verwaltung des Verbrauchsmaterials
  - Einhaltung der branchenüblichen Umweltnormen (Swico-Konzept, Energie 2000 usw.)
- 11a. **Auftragstyp:** Dienstleistung
- 11b. **Beschaffungsart:** Miete
- 12a. **Teilangebote:** nicht zulässig
- 12b. **Varianten:** nicht zulässig
13. **Ausschreibung:** Erfolgt nach dem WTO-Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen.
14. **Gültigkeit des Angebotes:** 90 Tage gültig ab dem Termin für die Einreichung des Angebotes.
15. **Einzelbezügliche Kosten:** --
16. **Voraussetzungen für, nicht dem WTO-Abkommen angehörende Länder:** keine
17. **Geschäftsbedingungen:** Allgemeine Geschäftsbedingungen der Auftraggeberin
18. **Verhandlungen:** bleiben vorbehalten
19. **Verfahrensgrundsätze:** Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohnleichheit für Mann und Frau gewährleisten.
20. **Sonstige Angaben:** Die Auftraggeberin behält sich das Recht vor, die Lose auf mehrere Bieter aufzuteilen. Akquisitionen erfolgen unter Vorbehalt der Entwicklung des Mietprojektes und unter Berücksichtigung des Zustandes der Fotokopierer im Einsatz.
21. **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen die Verfügung kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Ausfertigung des angefochtenen Entscheides und vorhandene Beweismittel sind beizulegen. (GA 854)
1. **Pouvoir adjudicateur:**  
La Poste Suisse  
Unité de service Matériel  
Viktoriastrasse 21, CH-3030 Berne  
Téléphone 031 338 39 57 / Fax 031 338 53 76
2. **Mode de passation:** procédure ouverte
- 3a. **Lieu de destination ou d'exécution:** L'ensemble des unités de la Poste Suisse réparties sur tout le territoire helvétique.
- 3b. **Description du produit (objet du marché):**  
1. Titre du projet (résumé) du marché:  
**Location et entretien de photocopieurs pour la Poste Suisse**  
2. Description détaillée du produit ou l'objet du marché:  
Installation de photocopieurs en mode de location pour une durée de 48 mois avec option pour 60 mois  
Prestations demandées  
Gestion des commandes, rédaction des contrats individuels, transport/livraison et installation des photocopieurs, mise à jour des données statistiques (adresse de l'utilisateur, section de frais, numéro interne), tenu d'un inventaire général, service préventif, entretien des appareils, fourniture des pièces de rechange et des consommables, déplacement au sein de la Poste en fonction de l'évolution des volumes, conseil et soutien aux utilisateurs lors de nouvelles installations, facturation semestrielle groupée ou en fonction des besoins (sous forme papier ou électronique), reprise et échange systématique des appareils à la fin de la période de location, documentation des utilisateurs sous forme électronique Internet/Intranet, communication régulière des données statistiques au service d'achat centralisé (nombre d'appareils, gestion des appareils retournés, nombre de copies effectuées, chiffre d'affaires, volume détaillé et séparé par client et région)
- 3c. **Lots:**
  - 1er segment:  
900 appareils (technologie analogique ou digitale, capacité de 20 copies par minute), équipés d'un système permettant le paiement des copies par carte magnétique (Postcard, Cash-Card) ou équipés d'un monnayeur; ces appareils qui sont installés dans les offices de poste sont à la disposition du public, volume indicatif annuel d'environ 10 millions de copies.
  - 2e segment:  
200 appareils de table (technologie analogique ou digitale, capacité d'environ 12 copies par minute), volume indicatif annuel d'environ 1,5 millions de copies.
  - 3e segment:  
150 appareils combinés photocopieurs/téléfax/imprimante (capacité entre 12 et 16 copies par minute), volume indicatif annuel d'environ 1,5 millions de copies.
  - 4e segment:  
150 appareils (technologie digitale ou analogique, capacité entre 18 et 22 copies par minute), volume indicatif annuel d'environ 12 millions de copies.
  - 5e segment:  
150 appareils (technologie digitale, 40 copies par minute), volume indicatif annuel d'environ 30 millions de copies.
  - 6e segment:  
80 appareils (technologie digitale, 55 copies par minute), volume indicatif annuel d'environ 25 millions de copies.
  - 7e segment:  
10 copieurs couleur (technologie digitale, capacité entre 12 et 16 copies par minute), volume indicatif annuel d'environ 0,5 millions de copies.
4. **Délai pour l'exécution du marché:**  
L'installation est prévue par étape selon le rythme suivant:  
- environ 40% des appareils durant les 24 premiers mois  
- environ 30% des appareils durant les 12 mois suivants  
- environ 30% des appareils, soit le solde, durant les 12 mois restants.  
Le délai de livraison est de maximum 20 jours ouvrables dès la réception de la commande d'un appareil.



5. **Communautés de soumissionnaires:** admises.  
Une société est seule responsable, elle est mandatée comme entrepreneur général.
- 6a. **Délai pour le dépôt de l'offre:** 24 octobre 2000, les offres parvenant au-delà de cette date ou incomplètes entraînent l'exclusion de la procédure.
- 6b. **Adresse pour le dépôt de l'offre:** La Poste Suisse, Unité de service Matériel, Viktoriastrasse 21, Photocopieurs, CH-3030 Berne
- 6c. **Langue(s) de l'offre:** Allemand ou français
- 6d. **Adresse pour l'obtention des documents concernant l'appel d'offre:** La Poste Suisse, Unité de service Matériel, Viktoriastrasse 21, Photocopieurs, CH-3030 Berne
- 6e. **Pour l'obtention des documents veuillez vous annoncer jusqu'au:** 15 septembre 2000.
- 6f. **Prix de la documentation:** CHF --
7. **Cautions/garanties:** aucune
8. **Conditions de paiement:** 30 jours net à compter de la réception de la facture
- 9a. **Cratères d'aptitude:**
- Spécialiste de la gestion et de la reproduction de documents
  - Être en mesure de gérer et d'entretenir un parc important de photocopieurs sur l'ensemble du territoire helvétique
  - Capacité concurrentielle du soumissionnaire
  - Disposer d'une site INTERNET et d'une présentation électronique des produits
  - Offrir l'assortiment complet des produits demandés
  - Expérience et références en matière d'intégration de photocopieurs à un réseau informatique interne
- 9b. **Preuves de l'aptitude:**
- Portrait de la société: indication concernant le chiffre d'affaires, la situation financière, le nombre d'employés, les moyens informatiques, etc.
  - Documentation détaillée sur l'organisation interne du service technique et d'entretien: couverture du territoire, nombre de technicien, fourniture des pièces de rechange, etc.
  - Liste des livraisons importantes effectuées au cours des trois dernières années (amples du projet, adresse de livraison, références avec personnes de contact)
  - Bilan des trois dernières années (rapport annuel)
10. **Cratères d'adjudication:**
- L'offre la plus économique
  - Qualité, fiabilité des produits, options et accessoires disponibles
  - Délai de livraison
  - Étendue des prestations de garantie
  - Qualité du service technique et de l'entretien: rapidité d'intervention, support et conseils techniques, soutien et formation des utilisateurs, gestion des consommables
  - Respect des normes environnementales usuelles dans la branche (concept Swico, énergie 2000, etc.)
- 11a. **Genre de marché:** services
- 11b. **Mode d'acquisition:** location
- 12a. **Offres partielles:** non admises
- 12b. **Variations:** non admises
13. **Appel d'offre:** En exécution de l'Accord de l'OMC sur les marchés publics
14. **Durée de validité de l'offre:** 90 jours après le délai pour le dépôt de l'offre.
15. **Coûts à inclure dans le prix offert:** --
16. **Conditions particulières à remplir par les soumissionnaires domiciliés dans des pays non membres de l'OMC:** aucune
17. **Conditions générales:** Conditions générales de l'adjudicateur
18. **Négociations:** Sont réservées.
19. **Conditions régissant la procédure:** Observation des réglementations régissant la sécurité et les conditions d'emploi des employés et des employés ainsi que celle de l'égalité des salaires pour le personnel masculin et féminin pour autant que la prestation se réalise en Suisse.
20. **Autres indications:** L'adjudicateur se réserve le droit de partager les lots entre plusieurs soumissionnaires. Les acquisitions se feront sous réserve de l'état d'avancement du projet de location et en fonction de l'ancienneté des photocopieurs en fonction.
21. **Indications des voies de recours:** La décision d'adjudication peut faire l'objet d'un recours écrit, dans les 20 jours suivant sa notification, auprès de la Commission de recours en matière de marchés publics, avenue Tissot 8, CH-1006 Lausanne. Le mémoire de recours doit être adressé à l'autorité de recours en deux exemplaires. Il doit indiquer les conclusions, les motifs et les moyens de preuve et porter la signature du recourant ou de son mandataire. Il doit être accompagné d'une expédition de la décision attaquée ainsi que des pièces invoquées comme moyens de preuve. (GA 854)

- 3b. **Gegenstand und Umfang des Auftrages:**  
**Unterführung Bahndamm, Los 54.30.003:**
- Spundwände mit Rückgewinnung: Fläche ca. 5400 m<sup>2</sup>
  - Filterbrunnen, Sickerschächte: je 24 St.
  - Erdarbeiten: Volumen ca. 9500 m<sup>3</sup>
  - Betonarbeiten für Unterführung und Rampen: Volumen ca. 2200 m<sup>3</sup>
  - Abdichtungen: Fläche ca. 4500 m<sup>2</sup>
  - Belagsarbeiten: Fläche ca. 1200 m<sup>2</sup>
- 3c. **Lose:** Die Arbeiten werden in einem Los vergeben
4. **Ausführungstermin:**  
Baubeginn: voraussichtlich 27. November 2000
5. **Bietergemeinschaften:** sind zugelassen
- 6a. **Frist für die Einreichung des Angebotes:** 13. Oktober 2000 (Aufgabestempel einer schweizerischen Poststelle, keine automatische Frankatur)
- 6b. **Adresse zur Einreichung des Angebotes:** BLS AlpTransit AG, Aarestrasse 38 B, CH-3600 Thun, Vermerk: "Angebot Los 54.30.003 Unterführung Bahndamm"
- 6c. **Sprache des Angebotes:** Deutsch
- 6d. **Anmeldung zum Angebot:** bei Adresse unter 1a., schriftliche Anfrage mit Vermerk "Los 54.30.003, Unterführung Bahndamm" Versand der Ausschreibungsunterlagen: ab 6. September 2000
- 6e. **Betrag für die Zustellung der Ausschreibungsunterlagen und diesbezügliche Zahlungsmodalitäten:** CHF 500.-- wird zurückerstattet, falls ein gültiges Angebot eingereicht wird. Die Ausschreibungsunterlagen werden erst nach Einzahlung der Schutzgebühr auf Postcheckkonto 30 - 183837-7, BLS AlpTransit AG, Aarestrasse 38 B, 3600 Thun.
- 6f. **Begehung:** Obligatorisch, 13. September 2000, 15 Uhr Flugplatz Raron, Koordinaten 629.750/128.100.
7. **Angebotsabgabe selektives Verfahren:** --
8. **Sicherheiten für das Angebot:** --
9. **Zahlungsbedingungen:** Zahlung in CHF, 60 Tage netto
10. **Nachweis der Eignung:** siehe Ausschreibungsunterlagen
- 11a. **Zulässigkeit von Teilangeboten:** nicht zulässig
- 11b. **Zulässigkeit von Varianten:** Projektvarianten nicht zulässig, Ausführungsvarianten zugelassen
12. **Ausschreibungsgrundlage:** Verfahren nicht nach WTO/GATT-Übereinkommen. Das Ausschreibungsverfahren richtet sich nach dem Bundesgesetz und der Verordnung über das öffentliche Beschaffungswesen (BoeB und Voeb) sowie nach Art. 13 des Alpen-transit-Beschlusses
13. **Verhandlungen:** werden vorbehalten
14. **Bemerkungen:** Die Ausschreibung und die Ausführung der Arbeiten stehen unter dem Vorbehalt der Genehmigung und der notwendigen Kreditfreigaben durch den Bund.

## Résumé

- 3b. **Descriptifs des travaux:**  
Remblayage de digue et travaux de béton, lot 54.30.003
- Palplanches et récupération: surface env. 5400 m<sup>2</sup>
  - Puits filtrants et de réinfiltration: 24 pce
  - Terrassements: volume env. 9500 m<sup>3</sup>
  - Travaux en béton: tranchée couverte, trémie, rampes: volume env. 2200 m<sup>3</sup>
  - Etanchéité: surface env. 4500 m<sup>2</sup>
  - Revêtements de routes: surface env. 1200 m<sup>2</sup>
- 6a. **Délai pour le dépôt de l'offre:** 13 octobre 2000 (le cachet postal d'un office postal suisse faisant foi)
- 6b. **Adresse pour le dépôt de l'offre:** BLS AlpTransit AG, Aarestrasse 38 B, CH-3600 Thun, Référence: "Lot 54.30.003, Passage inférieur CFF"
- 6d. **Inscription pour l'offre:** à l'adresse indiquée au point 1a., sous forme écrite avec la mention "Lot 54.30.003, Passage inférieur CFF". Envoi des documents de soumission: dès le 6 septembre 2000
- 6e. **Montant pour l'obtention du dossier de soumission, modalités de paiement:** Contre envoi préalable d'un montant de CHF 500.-- en faveur de BLS AlpTransit AG, Aarestrasse 38 B, CH-3600 Thun, CCP 30 - 183837-7
- 6f. **Vision locale:** Participation obligatoire, le 13 septembre 2000 à 15 h. sur l'aérodrome de Raron, coordonnées 629.750/128.100
14. **Indications particulières:** Le démarrage des travaux est lié à la procédure d'approbation et à la libération des crédits. La libération des crédits est soumise à l'approbation de la Confédération. (NG 292)

## Die Erwerbstätigenstatistik (ETS)

## La statistique de la population active occupée (SPA0)

Das Bundesamt für Statistik hat die zweite Phase der Revision der Erwerbstätigenstatistik (ETS) beendet, wobei die folgenden drei Ziele erreicht wurden: Erstens konnte das Schätzverfahren für die Bestimmung der Anzahl Erwerbstätige, das regelmässig zu tiefe Werte lieferte, korrigiert werden. Zweitens wurden zusätzliche Unterteilungen der Erwerbstätigen (Altersklassen, Beschäftigungsgrad und Erwerbsstatus) eingeführt. Schliesslich können die Ergebnisse der ETS laufend und systematisch jenen der übrigen Arbeitsmarktstatistiken gegenübergestellt werden.

In der vorliegenden Publikation werden vorerst die Definitionen und die neue methodische Grundlage der ETS seit 1991 präsentiert sowie die durch die Revision des Eckwertes nötig gewordene Anpassung der ETS zwischen 1985 und 1991 erklärt. Anschliessend wird die Überprüfung der neuen ETS und deren Verbindung zu den übrigen Arbeitsmarktstatistiken dargestellt. Im letzten Teil werden die Resultate in Form von Tabellen und Grafiken aufgeführt.

L'Office fédéral de la statistique a achevé la seconde phase de la révision de la statistique de la population active occupée (SPA0), réalisant par là trois objectifs. Premièrement, les sous-estimations qui obligeaient à procéder régulièrement à des ajustements rétroactifs ont pu être éliminées. Deuxièmement, de nouveaux critères de ventilation des personnes actives occupées ont été introduits (classes d'âges, taux d'occupation et statut d'activité). Enfin, les résultats de la SPA0 peuvent dorénavant être régulièrement et systématiquement confrontés avec ceux des autres statistiques du marché du travail.

Dans cette publication sont exposées les définitions et les nouvelles bases méthodologiques de la SPA0 depuis 1991, les adaptations rétroactives que la révision de nouvelles valeurs de référence a rendues nécessaires pour la période 1985-1991, et enfin le contrôle de la nouvelle statistique et les liens qui la relient avec les autres statistiques du marché du travail. La dernière partie comprend les résultats sous forme de tableaux et graphiques.

128 Seiten/pages, Fr. 16.--  
Bestellnummer/No de commande 198-9500  
Auskunft/Complément d'information: Tel. 031 322 74 74  
Bestellungen/Commandes:  
Bundesamt für Statistik, Spedition, Schwarztorstrasse 96,  
3003 Bern, Tel. 031 323 60 60 / Fax 031 323 60 61.

## Ausschreibungen

Nicht der WTO unterstellt

## Appels d'offres

Non soumis à l'OMC

## Bandi di concorso

Non sottomessi alle regole dell'OMC

## Lieferaufträge / Fournitures / Forniture

## Bund / Confédération / Confederazione

1. **Auftraggeber:**  
Lietuvos Energija Vilnius, Litauen, im Rahmen eines Finanzhilfeprojektes des Staatsekretariats für Wirtschaft seco  
Ressort Projektförderung  
Effingerstrasse 1, 3003 Bern
2. **Vergabeverfahren:** Offenes Verfahren
- 3a. **Ort der Ausführung:** Stadt Elektra, Litauen
- 3b. **Gegenstand des Auftrages:** Im Rahmen der Zusammenarbeit zwischen der Schweiz und Litauen unterstützt das seco ein Projekt zur Verbesserung der Umweltsituation im Energiebereich. Hierfür sollen vier Blöcke des schweröl- und gasgefeuerten Kraftwerks Lithuania in Elektra mit Messgeräten zur Optimierung der Verbrennung (O<sub>2</sub> und CO; 12 sets) und zur Emissionsüberwachung (SO<sub>2</sub>, NO<sub>x</sub>, CO, O<sub>2</sub>, T, p und Rauchgasmenge; 6 sets) ausgerüstet werden. Für einen weiteren Block sollen ausserdem optional Emissionsüberwachungssysteme (2 sets) und Messgeräte zur Verbrennungsoptimierung (4 sets) angeboten werden. Die Verbrennungsoptimierung und die Emissionsüberwachung werden in einer Ausschreibungsunterlage ausgeschrieben. Die Ausschreibungen beziehen sich im wesentlichen auf die Planung, Einholung der Genehmigung, Herstellung, Lieferung, Montage und Inbetriebsetzung von Messgeräten zur Verbrennungsoptimierung und Emissionsüberwachung sowie die Sicherstellung des Unterhaltes der entsprechenden Anlagen. Das Projekt soll turn-key abgewickelt werden, d.h. Interessenten müssen als Generalunternehmer anbieten. Die Messung der Rauchgaskomponenten kann nach dem in-situ Prinzip oder nach dem extraktiven Prinzip erfolgen. Detaillierte Angaben zum Liefer- und Leistungsumfang können den Ausschreibungsunterlagen entnommen werden.
4. **Liefertermin:** 1. Quartal 2001.
5. **Bietergemeinschaften:** möglich, im Rahmen generalunternehmerischer Verantwortung.
- 6a. **Frist für die Einreichung des Angebotes:** 13. Oktober 2000. Die Angebote sind bei der unter 6b. genannten Adresse entweder per Bote gegen Empfangsbestätigung einzureichen oder mittels eingeschriebenem Brief/Paket zuzustellen.
- 6b. **Adresse zur Bestellung der Ausschreibungsunterlagen und zur Einreichung des Angebotes:** COLENO Power Engineering AG, z.Hd. Herrn Peter Röck, Mellingerstrasse 207, 5405 Baden, Telefon 056 483 16 06, Telefax 056 493 73 58, E-mail: peter.roeck@colenco.ch.  
Die Ausschreibungsunterlagen können gegen eine Schutzgebühr von CHF 50.-- angefordert werden. Der Versand der Unterlagen erfolgt gegen Nachnahme.
- 6c. **Sprache der Angebote:** Englisch
7. --
8. **Kautionen/Sicherheiten:** Anzahlungsgarantie, Erfüllungsgarantie
9. **Zahlungsbedingungen:** Die Zahlung erfolgt in Schweizer Franken. Die detaillierten Zahlungsbedingungen sind den Ausschreibungsunterlagen zu entnehmen.
10. **Nachweis/Eignung:** Diese Ausschreibung ist in erster Linie an schweizerische Hersteller gerichtet, da es sich bei der schweizerischen Finanzhilfe an Litauen um eine gebundene Unterstützungsmassnahme handelt. Die Schweizer Behörden sind aber bereit, in einem begrenzten Umfang Ausrüstungsgüter aus einem anderen Ursprungsland als der Schweiz in das Projekt aufzunehmen, falls ein ausländisches Produkt unbedingt zur Systemausrüstung gehört und in der Schweiz nicht erhältlich ist oder kein gleichwertiges Schweizer Produkt angeboten wird, oder wenn das ausländische Produkt erhebliche Vorteile aufweist.
11. **Zusatzkriterien:** Firmen mit der nötigen Erfahrung auf diesem Gebiet sollen alle Unterlagen liefern, die nötig sind für eine zuverlässige Beurteilung der Kompetenzen der Firma zur Ausführung des Auftrages. Das wirtschaftlich günstigste Angebot wird den Zuschlag erhalten, wobei die hauptsächlichsten Beurteilungskriterien die folgenden sind: Angepasstheit und Qualität in technischer Hinsicht, Service, Bedienungsfreundlichkeit, Preis, Betriebs- und Folgekosten, Lieferfristen, u.a. Zudem gelten die Einschränkungen unter Punkt 10.

12. **Beschaffungsart:** Kauf. Die Finanzierung erfolgt aus für dieses Projekt reservierten Mitteln der schweizerischen Finanzhilfe für Litauen.
13. **Teilangebote:** sind nicht zugelassen.
14. **Ausschreibung:** Erfolgt nach der Verordnung über das öffentliche Beschaffungswesen (Voeb). Nicht dem GATT-Übereinkommen unterliegende Ausschreibung.
15. **Gültigkeit der Angebote:** mindestens 90 Tage.
16. **Einzelbezügliche Kosten:** siehe Ausschreibungsunterlagen
17. --
18. **Allgemeine Geschäftsbedingungen:** siehe Ausschreibungsunterlagen
19. **Verhandlungen:** bleiben vorbehalten.

## Résumé

- 3b. **Description du mandat:** Dans le cadre de l'accord d'aide financière entre la Suisse et la Lituanie, le Secrétariat d'Etat pour l'économie (seco) met sur pied un projet dans le but d'améliorer la situation des nuisances sur l'environnement dans le domaine de la production d'énergie.
- Pour cela, il est prévu d'équiper quatre unités de la centrale Lithuania à Elektra (combustion à gaz et huile lourde) avec des instruments de mesure pour assurer une combustion optimale (O<sub>2</sub> et CO; 12 set), ainsi que pour surveiller les nuisances (SO<sub>2</sub>, NO<sub>x</sub>, CO, O<sub>2</sub>, T, p; 6 set) et la concentration des produits polluants. En plus de l'offre de base, une offre optionnelle pour l'Unité 5 concernant l'équipement d'un système de surveillance des nuisances (2 sets), ainsi que l'instrumentation pour l'optimisation de la combustion (4 sets) est également demandée.
- L'optimisation de la combustion et la surveillance des nuisances seront définies dans les dossiers d'appels d'offres. Les appels d'offres couvrent pour l'essentiel la planification la demande d'autorisation d'exploitation, la fabrication, la livraison, le montage et la mise en service des instruments de mesure pour l'optimisation de la combustion et la surveillance des nuisances ainsi que la surveillance et l'instruction du personnel d'exploitation et la mise en place de méthodes assurant de façon fiable l'entretien des appareils installés. Les entreprises intéressées doivent adresser leurs offres en qualité d'entreprise générale (projet clef en mains). La mesure de la concentration des produits polluants sera faite d'après le principe «in-situ» ou d'après le principe d'extraction. Les indications détaillées concernant les prestations de service et la livraison à fournir sont à consulter dans les dossiers d'appels d'offres.
4. **Délai de livraison:** 1er trimestre 2001.
5. **Groupeement d'entreprises offertes:** possible, dans le cadre d'une responsabilité d'entreprise générale
- 6a. **Délai pour la soumission des offres:** 13 octobre 2000.
- 6b. **L'adresse pour l'obtention des documents d'appels d'offres et pour le dépôt des offres:** COLENO Power Engineering SA, à l'attention de Monsieur Peter Röck, Mellingerstrasse 207, 5405 Baden, Téléphone: 056 483 16 06, Telefax: 056 493 73 58, E-mail: peter.roeck@colenco.ch. Les documents peuvent être obtenus à cette adresse au coût de CHF 50.--. La documentation sera envoyée au destinataire contre remboursement. (NG 291)

## Bauaufträge / Constructions / Costruzioni

## Verschiedene / Divers / Diversi



- 1a. **Auftraggeberin:**  
BLS AlpTransit AG  
Aarestrasse 38 B, CH-3600 Thun  
Telefon 033 225 79 79 / Fax 033 225 79 80
- 1b. **Auskünfte:** Fragen sind schriftlich bis zum 20. September 2000 zu richten an:  
BLS AlpTransit AG, Aarestrasse 38 B, CH-3600 Thun, Telefon 033 225 79 79 / Fax 033 225 79 80
2. **Vergabeverfahren:** offenes Verfahren
- 3a. **Ausführungsort:** Baltschieder, Kanton Wallis

## GFH Collections SA

La società invita tutti i suoi azionisti alla

### Assemblea generale ordinaria

che si terrà presso la sede della società, piazza del Ponte 9, 6850 Mendrisio, il 2 ottobre 2000, alle ore 11.

#### Ordine del giorno

- 1. Relazione sulla gestione 1998.**  
Il consiglio di amministrazione propone la lettura della relazione sulla gestione 1998.
- 2. Rapporto dell'ufficio di revisione.**  
Il consiglio di amministrazione propone la lettura del rapporto dell'ufficio di revisione relativo all'esercizio 1998.
- 3. Approvazione del rapporto annuale 1998.**  
Il consiglio di amministrazione propone l'approvazione del rapporto annuale 1998.
- 4. Approvazione del conto annuale 1998.**  
Il consiglio di amministrazione propone l'approvazione del conto annuale 1998.
- 5. Delibera sull'impiego dell'utile risultante dal bilancio.**  
Il consiglio di amministrazione propone di ripartire l'utile disponibile come da proposta contenuta nel conto annuale 1998 e precisamente riparto a nuovo dell'utile dopo una regolare attribuzione alla riserva generale.
- 6. Discarico agli amministratori.**  
Il consiglio di amministrazione propone il discarico.
- 7. Nomine statutarie.**  
Il consiglio di amministrazione propone la rielezione dei membri del consiglio di amministrazione per altri tre anni e dell'ufficio di revisione per un altro anno.

La relazione sulla gestione e il rapporto dei revisori sono a disposizione di tutti gli azionisti durante il periodo legale presso la sede della società, piazza del Ponte 9, 6850 Mendrisio.

Gli azionisti devono qualificarsi come tali producendo all'assemblea generale le azioni, oppure un certificato di blocco delle azioni, emesso da una filiale della Banca dello Stato del Cantone Ticino datato non oltre il 1° ottobre 2000, e attestante che le azioni rimarranno bloccate fino al 3 di ottobre 2000.

Il Consiglio d'amministrazione  
Il Presidente: Dr. Marco Beretta  
024-254486/0709

## CAPITAL-FINANCE S.A.

Convocation des actionnaires de la société CAPITAL-FINANCE SA à

### l'assemblée générale ordinaire des actionnaires

qui aura lieu le 28 septembre 2000 à 18.00 h à Lausanne, chez CAPITAL-FINANCE SA, Galerie Benjamin-Constant 1, 6e étage, avec

l'ordre du jour suivant:

1. Approbation du procès-verbal de la dernière Assemblée générale ordinaire des actionnaires.
2. Lecture du rapport de gestion du Conseil d'administration à l'Assemblée générale ordinaire des actionnaires sur l'exercice du 01.04.1999 au 31.03.2000.
3. Lecture du rapport de l'Organe de révision sur l'exercice du 01.04.1999 au 31.03.2000.
4. Approbation du rapport de gestion du Conseil d'administration à l'Assemblée générale ordinaire des actionnaires sur l'exercice du 01.04.1999 au 31.03.2000, du bilan, du compte de profits et pertes pour la même période. Vote relatif à l'affectation du résultat, de profits et pertes pour la même période. Vote relatif à l'affectation du résultat.
5. Décharge aux administrateurs.
6. Election(s) statutaire(s):  
a. Renouvellement éventuel du mandat d'administrateur de M. Franz J. Zimmermann.  
b. Renouvellement éventuel du mandat d'administrateur de M. André Sanchez.  
c. Renouvellement éventuel du mandat de l'Organe de révision.
7. Questions diverses.

Le Président du Conseil d'administration:  
André Sanchez  
024-057899/0709

## Triangle SA, Genève

Les administrateurs et actionnaires sont convoqués le 28 septembre 2000 à une

### assemblée générale extraordinaire

chez M. S. Heftt, 9, rue de la Cité à Genève, à 19.00

Genève, 4 septembre 2000

Administrateur  
018-672775/0709

## Tipographie Economique SA, Lugano

Convocazione

### dell'assemblea generale straordinaria

degli azionisti della Tipographie Economique SA, Lugano, fissata per venerdì 29 settembre 2000 con inizio alle ore 09.00 nell'ufficio della Roberto Bassi & Partners SA, viale Stefano Francini 22.

- A. Dimissioni dell'amministratore unico.
- B. Dimissioni dell'ufficio di revisione.
- C. Eventuali

In ossequio all'art. 689a cpv. 2 CO gli azionisti per potersi legittimare risp. esercitare i propri diritti di voto in occasione della summenzionata assemblea generale straordinaria, dovranno esibire le proprie rispettive azioni, oppure mediante presentazione di dichiarazione di certificazione di blocco delle azioni, rilasciate da una Banca, da un notaio oppure da un fiduciario.

Lugano, 4 settembre 2000

Per il consiglio di amministrazione  
L'amm. unico  
024-254660/0709

## Fabilor SA, Lugano

Avviso di convocazione

Si avvisano i Signori azionisti che

### l'assemblea generale della società

è convocata presso la sede sociale di via S. Balestra 27, Lugano, per il giorno 29 settembre 2000

in prima convocazione, alle ore 10.00

in seconda convocazione, alle ore 11.00 (art. 13 statuto)

con il seguente

#### Ordine del giorno:

- 1. Relazione sull'esercizio e presentazione del conto annuale per l'anno 1999.**
- 2. Rapporto di revisione.**
- 3. Approvazione della relazione sull'esercizio e del conto annuale e scarico all'amministrazione.**  
Proposta: accettazione della relazione e del conto annuale e scarico all'amministrazione.
- 4. Deliberazione sull'impiego del risultato dell'esercizio.**  
Proposta: assegnazione a riserva generale fr. 3000.00  
riporto a conto nuovo fr. 51 592.50
- 5. Nomine statutarie.**  
Proposta: conferma dell'amministratore unico e dell'ufficio di revisione.
- 6. Eventuali.**

La relazione sulla gestione, il rendiconto annuale come pure la relazione dell'ufficio di revisione sono a disposizione degli azionisti presso la Fideconto SA, via Canc. Molo 11, 6500 Bellinzona, a partire dall'8 settembre 2000.

Per aver diritto a partecipare all'assemblea, gli azionisti dovranno depositare le azioni prima dell'inizio dell'assemblea generale, oppure produrre un certificato di deposito.

Lugano, 4 settembre 2000

L'amministrazione  
024-254660/0709

## YSK International Ltd.

CHF 33 330 000.- 1% Swiss Franc Notes due September 26, 2000 guaranteed by the The Asahi Bank, Ltd. (the «Swiss Franc Notes») with Warrants (the «Warrants») to subscribe for the shares of common stock of Yaizu Suisankagaku Industry Co., Ltd. (the «Company») Swiss Security Nos: 514.807 (cum); 514.809 (wrt)

### Adjustment of the Exercise Price

Pursuant to Section 3 of ANNEX G to the Note of Purchase, Paying and Warrant Agency Agreement dated September 6, 1996 relating to the Swiss Franc Notes with Warrants of YSK International Ltd., this notice is hereby given to you as follows:

- (1) The Company is going to issue 400 000 new shares of common stocks (the «Shares») of the Company at the price of JPY 1 395.00 per share by way of public offering on September 11, 2000 pursuant to the resolutions of the Board of Directors of the Company held on August 4 and August 21, 2000.

- (2) Since the consideration per share receivable by the Company is less than the current market price of JPY 1 614.50 per share, the issue of the Shares mentioned above (1) will result in an adjustment of the Exercise Price in respect of the Warrants as follows:

Exercise Price before adjustment: JPY 1 493.00  
Exercise Price after adjustment: JPY 1 487.20  
Effective Date of the adjustment: September 11, 2000 (Japan time)

Zurich, September 7, 2000

By order:  
Bank von Ernst & Cie AG  
144-047032/0709

**INTERCONTRACTOR AG, VADUZ**  
Laut Generalversammlung vom 31.07.2000 ist unsere Firma in Liquidation getreten. Allfällige Gläubiger werden hiermit ersucht, ihre Ansprüche beim Liquidator anzuzeigen.  
Vaduz, 31.08.2000 Der Liquidator  
174-72791/0909

Insertate erschliessen  
den Markt



Ich haushalte am besten mit Ihrem Werbegeld.  
Das Inserat.

**PUBLICITAS**

Beratungszentrum City West, Seilerstrasse 8, 3001 Bern  
Beratungszentrum Stadt, Spitalgass-Passage 16, 3001 Bern  
Tel. 031 384 11 11, Fax 031 384 13 30



# ALTIN

## Altin AG

Baar

### KAPITALHERABSETZUNG DURCH NENNWERTREDUKTION

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Altin AG vom 15. Juni 2000 hat unter anderem beschlossen, das (nach einer ersten Kapitalherabsetzung um CHF 27'585'350 durch Vernichtung von 551'707 Inhaberaktien von je CHF 50 Nennwert verbleibende) Aktienkapital von CHF 248'279'900 um CHF 34'759'186 auf CHF 213'520'714 herabzusetzen durch Reduktion des Nennwerts der Inhaberaktien von bisher je CHF 50 auf neu je CHF 43 durch Rückzahlung von CHF 7.- je Inhaberaktie.

<b>Offizielle Zahlstellen</b>	Credit Suisse First Boston Sämtliche schweizerischen Geschäftsstellen der Credit Suisse
<b>Nennwert-reduktion</b>	Der Nennwert der Inhaberaktien wird von je CHF 50 auf je CHF 43 herabgesetzt.
<b>Barauszahlung</b>	Die Barauszahlung beträgt CHF 7.- je Inhaberaktie. Die Barauszahlung erfolgt in der Schweiz spesenfrei gegen Einreichung von Coupon Nr. 3 ab den Inhaberaktien.
<b>Steuern</b>	Die Kapitalrückzahlung erfolgt ohne Abzug der Verrechnungssteuer und bleibt für natürliche Personen in der Schweiz grundsätzlich steuerfrei.
<b>Stichtag für Rückzahlung</b>	Nach Ablauf der Frist gemäss Art. 733 OR wurde der Stichtag für die Rückzahlung auf den <b>7. September 2000</b> festgelegt.
<b>Vorgehen für Inhaberaktionäre</b>	<b>Bei Depotverwahrung:</b> Die Inhaberaktionäre brauchen nichts zu unternehmen; die Depotbank nimmt die Kapitalrückzahlung unter Anzeige vor. <b>Bei Heimverwahrung:</b> Inhaberaktionäre, die ihre Aktien selbst verwahren, sind gebeten, den Coupon Nr. 3 ab 7. September 2000 einer der Zahlstellen oder ihrer Bank zum Inkasso einzureichen. Es findet weder ein Umtausch noch eine Abstempelung der Inhaberaktien statt.
<b>Börsenhandel</b>	Ab Donnerstag, 7. September 2000, erfolgt der Handel an der SWX Swiss Exchange in Inhaberaktien von je CHF 43 Nennwert.

Dieses Inserat stellt keinen Emissionsprospekt im Sinne von Art. 652a bzw. 1156 OR dar.


7. September 2000

Die mit der Durchführung beauftragte Bank:

### Credit Suisse First Boston

	Val.-Nr.	ISIN	Common Code	Ticker-Symbol
Inhaberaktie von CHF 43 Nennwert (bisher CHF 50 Nennwert)	512 742	CH 000 512742 5	6902049	ALT

**CREDIT SUISSE** | **FIRST BOSTON**



**Vorzeltige Rückzahlung**

### Stadt Lausanne

7% Anleihe 1991-2002 von CHF 100 000 000

Die oben erwähnte Anleihe wurde durch die Schuldnerin in Übereinstimmung mit Artikel 3 der Anleihebedingungen vorzeitig zur Rückzahlung gekündigt.

Rückzahlung per: 5. Dezember 2000 zu 100%

Valoren-Nummer / ISIN: 19 710 / CH0000197100

Ab dem 5. Dezember 2000 erlischt jede Verzinsung dieser Obligationen. Ab diesem Datum können daher die Titel, mit sämtlichen noch nicht verfallenen Coupons per 5. Dezember 2001 und ff. versehen, bei sämtlichen Geschäftsstellen der auf den Titeln erwähnten offiziellen Zahlstellen zur Rückzahlung eingereicht werden.

Zürich, im September 2000

UBS Warburg is a financial services group of UBS AG.

## Mitteilung der Escor AG gemäss Art. 20 BEHG

Nachfolgende Aktionäre halten an der Escor AG, Düringen, börsenrechtlich relevante Stimmrechtsanteile:

Aktionär	Anzahl der gehaltenen Aktien	Stimmrechtsanteil
1. Christian Vollmer, St. Antoni	55 457 Inhaberaktien à CHF 10	6.72%
2. Gilbert Vollmer, Hergiswil	36 499 Inhaberaktien à CHF 10	4.42%
3. *Lutoda S.A., Panama City, Panama, beherrscht von Frau Gertrude Ritter, Baar	36 675 Inhaberaktien à CHF 10	4.45%
4. *Nachlass Wolfgang Ritter, Baar	12 466 Inhaberaktien à CHF 10	1.51%
5. Johann Peter Stüssy, Chur	41 000 Inhaberaktien à CHF 10	4.97%
6. Dr. Michael Dreher, Küssnacht	25 032 Inhaberaktien à CHF 10	3.03%

\*Die Aktionäre Ziff. 3. und 4. bilden keine Gruppe mehr.

Düringen, 4.9.2000

003-762260/0708

## Schwyz Kantonalbank

### Anleihe-Kündigung

Die Schwyz Kantonalbank hat beschlossen, von dem in Ziffer 3 der Anleihebedingungen festgelegten Recht auf vorzeitige Kündigung Gebrauch zu machen.

6 % % Anleihe Schwyz Kantonalbank 1992-10.11.2002

<b>Anleihebetrag:</b>	CHF 100'000'000.-
<b>Valor / ISIN:</b>	079'350 / CH0000793502
<b>Rückzahlungspreis:</b>	100 %
<b>Rückzahlungsdatum:</b>	10. November 2000
<b>Verzinsung:</b>	Mit dem Rückzahlungsdatum endet die Verzinsung.
<b>Rückzahlung:</b>	Die Rückzahlung erfolgt spesenfrei gegen Einreichung der Obligation, versehen mit den nicht fälligen Coupons per 10. November 2001 und 2002, bei sämtlichen Zweigstellen der Schwyz Kantonalbank oder bei der Zürcher Kantonalbank. Der Betrag fehlender Coupons wird vom rückzahlbaren Kapital abgezogen.

Schwyz, 07. September 2000

Schwyz Kantonalbank

## RELLERLI LUFTSEILBAHN SCHÖNRIED AG

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Samstag, 30. September 2000, um 15.00 Uhr, im Berghaus Rellerli, Schönried

#### Traktanden:

1. Eröffnung und Konstituierung
2. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 2. Oktober 1999  
Antrag des Verwaltungsrates: Genehmigung
3. Jahresbericht des Präsidenten  
Antrag des Verwaltungsrates: Genehmigung
4. Jahresrechnung vom 1. 5. 1999 bis 30. 4. 2000 und Revisionsbericht 1999/2000  
Antrag des Verwaltungsrates: Genehmigung des Bilanzgewinns von Fr. 151 012.89, Einlage von Fr. 1000.- in die gesetzliche Reserve und Vortrag auf die neue Rechnung von Fr. 150 012.89
5. Dechargeerteilung an die Verwaltung  
Antrag des Verwaltungsrates: Erteilung der Entlastung
6. a) Orientierung über das Projekt «Schirmbar» bei der Talstation  
b) Beschlussfassung für einen Kredit von Fr. 130 000.- für die Anschaffung der Schirmbar  
Antrag des Verwaltungsrates: Bewilligung des Kredites
7. Wahlen: Wiederwahl der Revisionsstelle  
Antrag des Verwaltungsrates: Altra Treuhand AG, Bem
8. Verschiedenes  
Keine Anträge des Verwaltungsrates auf Beschlussfassung

Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt gleichzeitig brieflich, soweit Namen und Adresse der Aktionäre bekannt sind. Der Geschäftsbericht, der Bericht der Revisionsstelle und die Anträge des Verwaltungsrates können aber auch bei der Wehren Treuhand AG, 3778 Schönried, eingesehen oder verlangt werden.

Aktionäre, die an der Teilnahme verhindert sind, werden gebeten, sich mit schriftlicher Vollmacht durch den Verwaltungsrat oder einen andern Aktionär vertreten zu lassen.

Inhaberaktionäre haben die Titel oder eine schriftliche Bescheinigung über den Aktienbesitz vorzulegen.

Schönried, 15. August 2000

Der Verwaltungsrat  
005-799547/0708

## AG Hotel Edelweiss, Sils/Segl-Maria

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Mittwoch, 27. September 2000, 16.30 Uhr, im Hotel selbst

#### Traktanden:

1. Begrüssung
2. Protokoll der Generalversammlung vom 27. September 1999  
Antrag des Verwaltungsrates: Genehmigung
3. Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1999/2000  
Bericht der Revisionsstelle  
Antrag des Verwaltungsrates:  
- Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1999/2000  
- Kenntnisnahme des Berichtes der Revisionsstelle
4. Verwendung des Jahresergebnisses  
Antrag des Verwaltungsrates:  
Genehmigung des Bilanzgewinnes per 30.4.2000 und Vortrag auf neue Rechnung
5. Dechargeerteilung an die Verwaltung und Direktion  
Antrag des Verwaltungsrates: Entlastung der Organe
6. Wahlen  
Antrag des Verwaltungsrates: Aufnahme eines zusätzlichen Verwaltungsratsmitgliedes
7. Varia

Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung und der Bericht der Revisionsstelle liegen am Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Gemäss Statuten kann sich jeder Aktionär durch einen anderen Aktionär an der Generalversammlung vertreten lassen; der Vertreter hat sich durch eine schriftliche Vollmacht auszuweisen.

Sils-Maria, 6. September 2000

AG Hotel Edelweiss Sils/Segl-Maria  
D. Hofstetter  
Präsident des Verwaltungsrates  
176-711323/0708